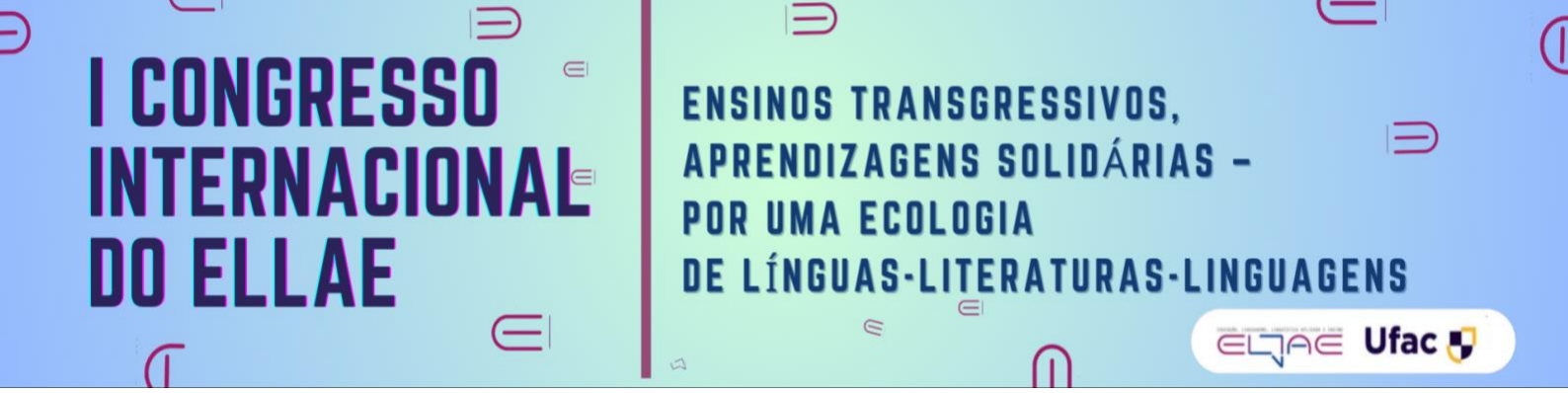
I CONGRESSO INTERNACIONAL DO ELLAE

ENSINOS TRANSGRESSIVOS, APRENDIZAGENS SOLIDÁRIAS – POR UMA ECOLOGIA DE LÍNGUAS-LITERATURAS-E-LINGUAGENS

CADERNO DE RESUMOS DO I CONGRESSO INTERNACIONAL DE ENSINOS TRANSGRESSIVOS, APRENDIZAGENS SOLIDÁRIAS: POR UMA ECOLOGIA DE LÍNGUAS-LITERATURAS-E-LINGUAGENS (ELLAE)

ORGANIZADORES
AMILTON JOSÉ FREIRE DE QUEIROZ
GRASSINETE C. DE ALBUQUERQUE OLIVEIRA
ANGELA GLAUCIA DA SILVA
FRANCISCO BARBOSA DE OLIVEIRA NETO
JAMILE DA COSTA DIAS

Edufac



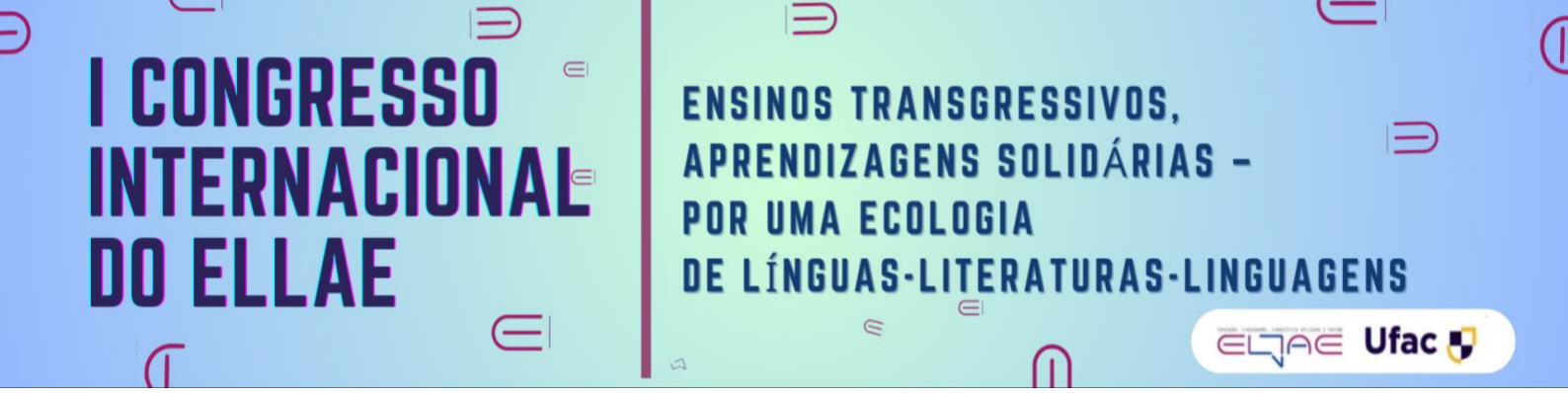
CADERNO DE RESUMOS DO I CONGRESSO INTERNACIONAL DE ENSINOS TRANSGRESSIVOS, APRENDIZAGENS SOLIDÁRIAS: POR UMA ECOLOGIA DE LÍNGUA-LITERATURA-E-LINGUAGENS (ELLAE)

Organizadores

Amilton José Freire de Queiroz
Grassinete C. de Albuquerque Oliveira
Angela Glaucia da Silva
Francisco Barbosa de Oliveira Neto
Jamile da Costa Dias

Rio Branco-AC, 16 a 20 de outubro de 2023.

Edufac



Caderno de Resumos do I Congresso Internacional de Ensinos Transgressivos, Aprendizagens Solidárias: Por Uma Ecologia de Línguas-Literaturas-e-Linguagens (Ellae)
Amilton José Freire de Queiroz, Grassinete C. de Albuquerque Oliveira, Angela Glaucia da Silva, Francisco Barbosa de Oliveira Neto, Jamile da Costa Dias (org.)

ISBN 978-65-88975-65-7
Copyright©Edufac

Editora da Universidade Federal do Acre - Edufac
Rod. BR 364, Km 04 • Distrito Industrial
69920-900 • Rio Branco • Acre // edufac@ufac.br

Editora Afiliada
Associação Brasileira das Editoras Universitárias

Diretor da Edufac
Gilberto Mendes da Silveira Lobo

Coordenadora Geral da Edufac
Ângela Maria Poças

Conselho Editorial
Adcleides Araújo da Silva, Adelice dos Santos Souza, André Ricardo Maia da Costa de Faro, Ângela Maria dos Santos Rufino, Ângela Maria Poças (vice-presidente), Alexsandra Pinheiro Cavalcante Costa, Carlos Eduardo Garção de Carvalho, Claudia Vanessa Bergamini, Délcio Dias Marques, Francisco Aquinei Timóteo Queirós, Francisco Naildo Cardoso Leitão, Gilberto Mendes da Silveira Lobo (presidente), Jáder Vanderlei Muniz de Souza, José Roberto de Lima Murad, Maria Cristina de Souza, Sheila Maria Palza Silva, Valtemir Evangelista de Souza, Vinícius Silva Lemos

Coordenadora Comercial e Serviços de Editoração
Ormifran Pessoa Cavalcante

Universidade Federal do Acre
Biblioteca Central
Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

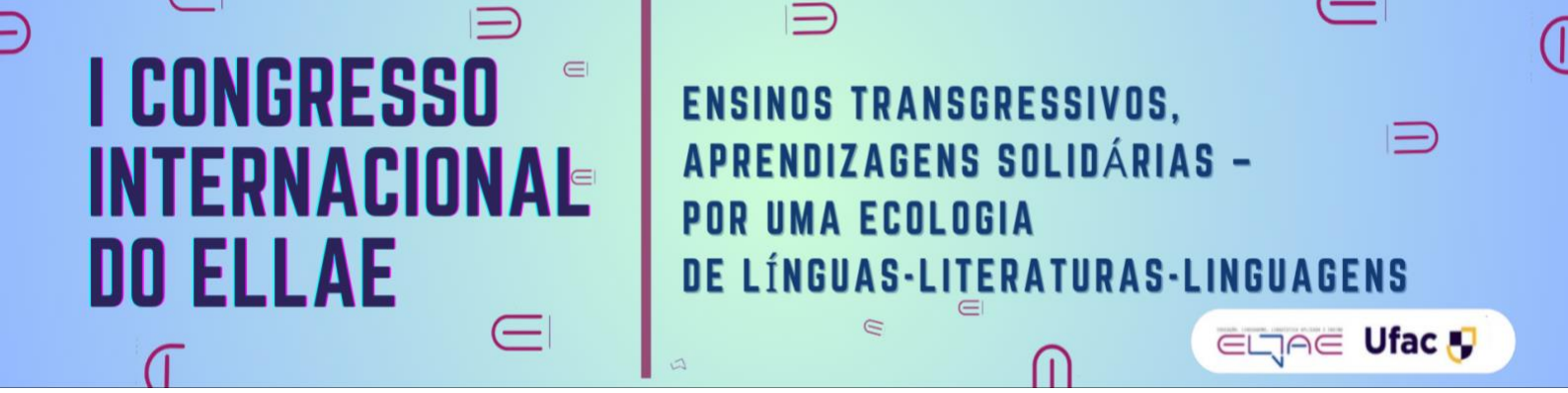
C749c Congresso Internacional Ellae (1.; 2023 out. 16-20 : Rio Branco, AC)
Caderno de Resumos do I Congresso Internacional de Ensinos Transgressivos, Aprendizagens Solidariedades: Por Uma Ecologia de Língua-Literatura-e-Linguagens [recurso eletrônico] / Organizadores: Amilton José Freire de Queiroz, Grassinete C. de Albuquerque Oliveira, Angela Glaucia da Silva, Francisco Barbosa de Oliveira Neto, Jamile da Costa Dias. – Rio Branco: Edufac, 2023.
301 p. [e-book]

ISBN: 978-65-88975-65-7
Vários autores.

1. Educação - Congressos. 2. Pedagogia - Congressos. 3. Educação - Interdisciplinaridade. I. Queiroz, Amilton Glaucia Freire de. II. Oliveira, Grassinete C. de Albuquerque. III. Silva, Angela Glaucia da IV. Oliveira Neto, Francisco Barbosa de. V. Dias, Jamile da Costa. VI. Título.

CDD: 370

Bibliotecária: Alanna Santos Figueiredo - CRB 11°/1003



ORGANIZAÇÃO DO CADERNO DE RESUMOS

Prof. Dr. Amilton José Freire de Queiroz
Profa. Dra. Grassinete C. de Albuquerque Oliveira
Angela Glaucia da Silva
Francisco Barbosa de Oliveira Neto
Jamile da Costa Dias

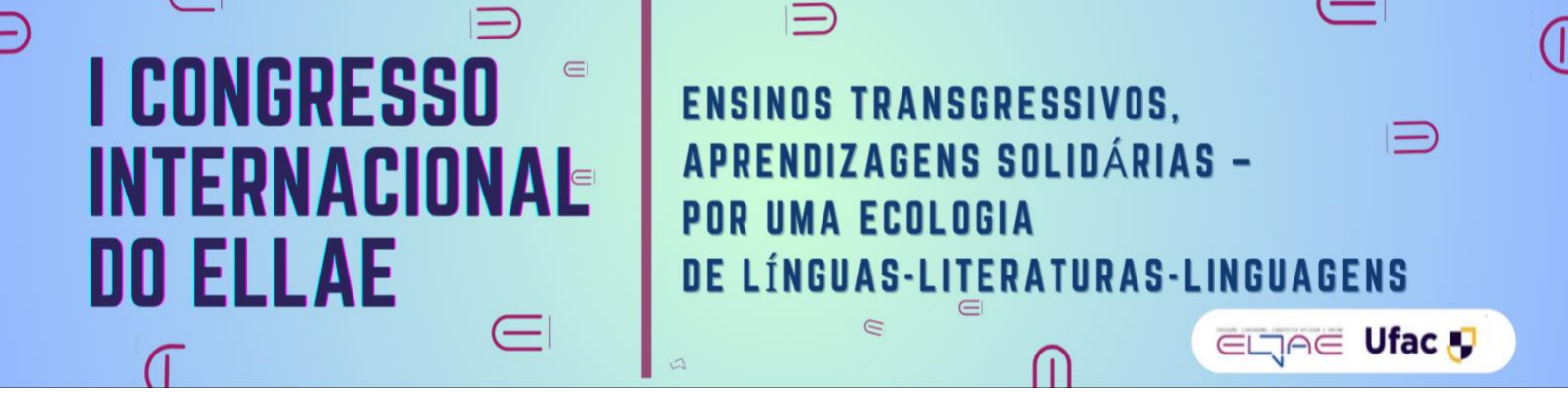
Comitê Científico
Prof. Dr. Amilton José Freire de Queiroz
Profa. Dra. Grassinete C. de Albuquerque Oliveira
Prof. Dr. André Effgen de Aguiar
Profa. Me. Silvia Armada Martins

Correção Gramatical
Equipe de Inglês:
Pablo Ítalo Moura de Anchieta
Bruna Waléria Souza Aparício
Marcos Ariel Moura de Oliveira
Rafaela da Silva Paixão
Dalton Augusto de Araújo Sobreira

Equipe de Português:
Ayrine Cavalcante Silva
Catrine da Silva Fernandes
Ayrton Ronald Figueiredo de Araújo

Equipe de Espanhol:
Bárbara Furtado Farias
Tamires Moreira de Menezes

Equipe de Arte
Francisco Barbosa de Oliveira Neto
Francisca de Magalhães Melo



APRESENTAÇÃO

Este Caderno apresenta os resumos das propostas submetidas por pesquisadores do Brasil e do exterior ao *I Congresso Internacional de Ensinos Transgressivos, Aprendizagens Solidárias: por uma Ecologia de Línguas-Literaturas-e-Linguagens (Ellae)*. O evento acontece de modo híbrido, na semana de 16 a 20 de outubro de 2023, nos turnos matutino, vespertino e noturno, com a participação presencial no campus-sede da Ufac, em Rio Branco, Acre. Este *I Congresso Ellae* é uma ação de extensão institucionalizada pela Ufac, e busca a promoção das investigações e atividades de extensão de pesquisadores que adotam a postura decolonial, humanizadora e transgressora em seus estudos.

A ideia de realização do evento nasceu das práticas investigativas do *Grupo de Estudos em Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino*, criado em 2022, com vistas a debater, fortalecer e disseminar teorias, metodologias e ações crítico-colaborativas no âmbito do ensino básico e superior do Acre. A partir desse *lócus* de pesquisa, ensino e extensão emerge, portanto, o propósito de organizar, planejar e realizar este *I Congresso Internacional do Ellae*.

O evento desenvolve o tema geral da ecologia das línguas-literaturas-e-linguagens, enquanto lugar de pesquisa que potencializa o remapeamento das praxiologias da docência e discência. Sendo assim, busca ressignificar os problemas, objetivos, hipóteses, metodologias, teorias e os resultados de pesquisas crítico-colaborativas, nas diferentes interfaces dessa temática. Afinal, é nas brechas da produção, recepção e circulação de outras abordagens epistemológicas que esta publicação busca ensaiar, disseminar e fabular a emergência de ecologias de línguas-literaturas-e-linguagens decoloniais. Ecologias que partem dos saberes múltiplos, multifacetados, hibridizados que aparecem em forma de outros saberes produzidos nas vozes dos oprimidos e marginalizados. É pela ecologia de saberes (Santos, 2010) que se desenvolve o diálogo insistente, resistente, tenso e prolongado entre os vários saberes na promoção de conhecimentos diversos e múltiplos. É na constituição e na (re)construção de um perfil de sujeito ecológico que, seguindo as palavras de Carvalho (2017), precisa envolver uma postura ética de crítica à ordem social vigente que se caracteriza pela produtividade material baseada na exploração ilimitada dos bens ambientais e na manutenção da desigualdade e da exclusão social.

Em sintonia com esse universo diverso e múltiplo, o presente Caderno de Resumos está organizado em 11 subseções, as quais constituem os Simpósios do Congresso. As propostas de trabalho discutem questões atinentes à Literatura, Ensino, Ecologia, Educação Inclusiva, Decolonialidade, Relações Étnico-Raciais, Educação Transgressiva, Multiletramentos, Formação de Professores e Territorialidades. São 113 resumos que expressam as múltiplas linhas de abordagem das relações entre Línguas-Literaturas-Linguagens em perspectiva transgressiva (Pennycook, 2006). Tal constelação de olhares em diálogo expressa uma

afinidade com os cursos de Licenciatura em Língua Portuguesa, Inglesa, Espanhola, Francesa, Libras e Pedagogia da Ufac, além do vínculo com as pesquisas no âmbito dos Programas de Pós-Graduação em Ensino de Humanidades e Linguagem (PPEHL) e do Mestrado Profissional em Letras (ProfLetras) desta Ifes.

Cumpre destacar ainda, a importância de os resumos serem apresentados em dois idiomas – português e inglês, bem como a biodata dos autores em três línguas, português, inglês e espanhol. O caráter inovador deste Caderno revela um anseio crítico-colaborativo para valorizar e difundir os múltiplos horizontes linguísticos, culturais e sociais para além das fronteiras espaciais, em direção ao *glocal* (Kumaravadivelu, 2006), em que o local modifica o global e vice-versa, quase ao mesmo tempo. Aliados à eterna Celani (2016), precisamos estabelecer a conversa contínua e ininterrupta entre os saberes locais e globais, questionar os paradigmas estabelecidos em virtude da realidade prática, estar abertos para construir redes de trocas de saberes locais e trabalhar "de dentro para fora" (Holiday, 2005) rumo às novas rotas de ensino-aprendizagem, de fato, transformadoras.

Com esse entendimento, o Simpósio 1 de *Literatura, Ecologia e Decolonialidade: Rumo ao Fazer Transgressivo*, coordenado pelo Prof. Dr. Amilton Queiroz (CAp/Ufac), discute o ensino como questão central para debater o contexto de produção, recepção e circulação do fazer pedagógico do/a professor/a de Literaturas hoje. Nesse sentido, o simpósio interessa-se em investigações sobre literaturas africanas de língua portuguesa, afro-brasileira, ameríndia e latino-americana em perspectiva comparada, discutindo metodologias do ensino dessas literaturas para a educação básica e superior. As pesquisas presentes abordam obras literárias que desenvolvem a figuração de práticas decoloniais, bem como investigações que esboçam propostas de ensino de literaturas. Partem de horizontes outros para visibilizar a discussão de ações metodológicas que desenvolvam o processo de releitura e reescrita dos contatos, diálogos e interações na sala de aula, a fim de transitar das práticas às ecologias do ensino para compreender os rumos do fazer pedagógico e transgressivo do/a professor/a de Literaturas, partindo de ações crítico-colaborativas da/na vida atual.

O Simpósio 2, *Relações Étnico-Raciais, de Gênero e Sexualidade: Relatos e Lutas Decoloniais*, coordenado pela Profa. Dra. Tatiana Aparecida Moreira (Ifes-Campus Vitória), reúne trabalhos de maneira trans/interdisciplinar com foco nas relações étnico-raciais, de gênero e de sexualidade, a fim de que possamos refletir e refratar, por meio de discursos de luta, de resistência e de políticas afirmativas, saberes e fazeres que visam a combater diferentes formas de racismo, violências, desigualdade social, entre outras questões relacionadas. Assim, os trabalhos são oriundos de pesquisas nas áreas da linguística aplicada e educação/ensino em interface com outras áreas das ciências humanas e dos estudos decoloniais. As discussões problematizam, por exemplo, as relações de poder, de inclusão social e linguística, o exercício

da cidadania, implementação das leis números 10.639/2003 e 11.645/2008 nas escolas, tendo em vista ser o signo, como pontuam Bakhtin e Volochínov (1995, 2003), ideológico por natureza.

O Simpósio 3, *Silêncios (Não) Negociados: Educação Transgressiva e Solidária no Cárcere Privado*, coordenado pela Profa. Dra. Maria Salete Peixoto Gonçalves (Ufac), parte do conceito teórico-metodológico Socioeducação Decolonial Freiriano (SDF) discutido por Gonçalves (2021), por considerar que a educação de crianças e adolescentes em situação de vulnerabilidade pauta-se sobre a reflexão crítica, a emancipação e o reconhecimento do mundo para além da violência vivida. Os silêncios (não) negociados enfrentam resistências; e as transgressões pelas linguagens – corporal, visual, escrita, auditiva, dentre outras – articulam momentos de educação libertadora, pautadas em atividades que combatam a opressão e a doutrinação total do corpo e da mente. Cientes de que a socioeducação é um conceito colonial ligado a interesses opressores históricos, os documentos legais têm suas bases ligadas ao neoliberalismo, ao individualismo e pautam-se em uma política excludente, apoiadas no racismo estrutural e no estabelecimento do *continuum* colonial (Gomes, 2020). Por esse viés, este Simpósio tem trabalhos que discutem a socioeducação no contexto de privação de liberdade, considerando os aspectos sociais, culturais, políticos, jurídicos, semióticos, entendendo ser na/pela decolonialidade o caminho de RE-Existência, de desconstrução de padrões estabelecidos e estandardizados, de conceitos eurocêntricos impostos aos povos subalternizados.

O Simpósio 4, *Decolonizar a Educação: Rumo aos Saberes Transgressivos*, coordenado pela Profa. Me. Silva Armada Martins (UFRJ), problematiza um processo de colonização marcado pela dominação, subjugação, exploração, desvalorização e apagamento da nossa cultura. Meio século depois, a nossa estrutura educacional e o nosso modo de consumir conhecimento, produzir saberes e pensar a nossa sociedade ainda são fortemente impactados pelo pensamento hegemônico eurocêntrico e as vozes do Norte. Ou seja, vivemos em estruturas de poder e influência colonial até os dias de hoje. O movimento decolonial se apresenta como uma crítica ao modelo colonial e uma proposta para resistir, transgredir e desconstruir conceitos e perspectivas impostos aos povos colonizados e subalternizados durante anos. Estudos decoloniais se apresentam como um caminho possível e uma proposta para visibilizar os invisibilizados, romper padrões, perspectivas, vieses, pensamentos e conceitos impostos aos povos colonizados. Segundo Walsh (2019), o movimento decolonial não é sobre mudar o passado ou desfazer a história, é sobre encontrar meios de desafiar e romper com preceitos coloniais, sendo a educação o caminho perfeito e ideal para tais rupturas e transformações. Os caminhos de descolonizar a educação nos levam rumo a uma sociedade mais equânime, promotora de mudanças sociais, formadora de aprendizes com vivências culturais, sociais e econômicas que permitam a significação de novos saberes (decoloniais).

O Simpósio 5, *Multiletramentos, Multimodalidade e Gêneros Discursivos/Textuais para o Ensino de Línguas Transgressivas*, coordenado pela Profa. Dra. Grassinete Carioca de Albuquerque Oliveira (Ufac) e pelo Prof. Dr. Adolfo Tanzi Neto (UFRJ), discute como os sujeitos interagem, produzem, refletem e refratam dada realidade e, com o avanço das tecnologias digitais, especialmente a partir do séc. XX, a necessidade de compreendermos como os gêneros discursivos/textuais que atuam na esfera digital, são fundamentais. Cientes de que é sempre necessário ressignificar a prática educativa, os multiletramentos aparecem como uma perspectiva para compreendermos como as multiplicidades de linguagens – visual, verbal, sonora, espacial, imagética, dentre outras, de culturas e de mídias formam um mosaico multimodal e empregam sentidos e significados nas mais diversas esferas comunicativas, sejam elas públicas ou privadas. Com essa perspectiva, os trabalhos discutem como os Gêneros Discursivos/Textuais articulados pelos Multiletramentos e pela Multimodalidade colaboram para a (re)construção de sentidos e significados para o ensino de línguas.

O Simpósio 6, *Estudos do Letramento e Práticas Cidadãs na Formação de Professores*, coordenado pelo Prof. Dr. André Effgen de Aguiar (Ifes-Campus Vitória), destaca que muito se tem avançado na discussão em relação aos estudos do letramento. Desde sua "virada social" (Gee, 2000), passamos a compreender que a linguagem está situada política e ideologicamente nos diferentes espaços sociais e culturais (Soares, 2003), o que nos ajuda a entender que os sujeitos vivem imersos em práticas sociais concretas, nas quais diversas ideologias e relações de poder atuam, levando em consideração as culturas locais, as questões de identidade e as relações entre os grupos sociais. Desse modo, as práticas de letramento são produtos da cultura, da história e dos discursos (Street, [1984] 2014) e possuem um relevante "papel na reprodução ou no questionamento das estruturas de poder e dominação" (Street, 2003, p. 88). Entendendo que os Letramentos são múltiplos, plurais (Street, 2003; Rojo, 2009) e que as práticas de letramento "são aspectos não só da cultura, mas também das estruturas de poder numa sociedade" (Kleiman, 1995, p. 38). Este simpósio reúne trabalhos que discutem, por meio da práxis docente, as conexões entre os letramentos e a materialização de práticas cidadãs para a formação de alunos mais críticos, atuantes e participativos na sociedade, e capazes de compreender e analisar questões políticas, sociais e culturais na escola e fora dela.

O Simpósio 7, *Literatura, Experiência e Ensino*, coordenado pela Profa. Dra. Camila Bylaardt Volker (Ufac) e pela Me. Jeissyane Furtado da Silva (Ufac), põe em perspectiva que "Se, por não sei que excesso de socialismo ou de barbárie, todas as nossas disciplinas devessem ser expulsas do ensino, exceto uma, é a disciplina literária que devia ser salva, pois todas as ciências estão presentes no monumento literário", Roland Barthes, em *Aula* (2013). Nesse sentido, apregoa-se a literatura como matéria a ser preservada. Como disciplina ou como transgressão, a literatura é o topos onde a linguagem pode ser pensada e repensada, sem perder a capacidade de decepcionar. Este Simpósio dialoga sobre pesquisas, experiências extensionistas e

experiências de ensino para incitar a discussão sobre o direito à literatura, enquanto produção cultural, artística, sensorial e humana. Por meio da premissa de Antonio Candido, em *Direito à literatura* (2013), almeja-se uma reflexão teórica e metodológica sobre a promoção e a garantia da literatura na prática educacional e na formação do sujeito social, na medida em que se possibilita ampliar e construir percepções de si e do mundo. Objetiva-se, portanto, um diálogo que aborde a experiência transgressiva da literatura, por meio das diferentes habilitações literárias e práticas interdisciplinares, construindo diálogos com outros campos de saberes, como a História, o Direito, a Economia e a Política.

O Simpósio 8, *Experiências de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras: formando os cidadãos do século XXI*, coordenado pelo Prof. Dr. Rogério de Mendonça Correia (Ufac), busca o trânsito interdisciplinar/(in)disciplinar/transdisciplinar das práticas de ensino-aprendizagem de língua(gens) estrangeiras que tratam de abordagens no âmbito da Linguística Aplicada e da decolonialidade, articuladas com questões relevantes ao processo formativo de cidadãos inseridos nos diversos contextos desses trânsitos no século XXI. Assim, trabalhos relacionados às práticas de ensino-aprendizagem, literaturas de língua(gens) estrangeiras, questões raciais, questões de gênero, Língua Franca, questões linguísticas diversas e temas correlatos, estudados/exercidos nos contextos de ensino-aprendizagem, buscaram, por interseções teóricas, possibilitar diálogos transgressivos e indisciplinares no sentido de romper com padrões estruturais e hegemônicos, permitindo, desse modo, uma formação que reflete e refrata os conhecimentos em trânsito no século XXI e preparar os indivíduos para experiências prático-teóricas deste tempo.

O Simpósio 9, *Do Direito à Educação Inclusiva: Políticas de Acesso, Permanência e Qualidade Social*, coordenado pelas professora-doutoras Nina Rosa Silva de Araújo e Joseane de Lima Martins (Ufac), discute a decolonialidade a partir de uma perspectiva do direito à diferença e da pluralidade de caminhos, na busca por um (res)significar da trajetória das Políticas, que são representações codificadas de forma complexa, que visam a compromissos, interpretações e reinterpretações. Políticas são, portanto, processos e resultados. Políticas são textos e discursos que alicerçam as "vozes", uma vez que somente algumas vozes serão ouvidas como legítimas e investidas de interpretações e reinterpretações com o propósito de diminuir as desigualdades, construir uma vida mais democrática e participativa dos cidadãos na sociedade contemporânea. Com essa perspectiva, este Simpósio discute a educação inclusiva, tendo como foco a política educacional de inclusão, acesso, permanência e qualidade social como texto e como discurso.

O Simpósio X, *Formação de Professores com Vistas para uma Educação Inclusiva: Implicações na Educação de Surdos*, coordenado pelo Prof. Me. Israel Bissat (Ufac), discute que a história da educação de surdos tem mostrado que se vive tempos nos quais se preconiza

a educação bilíngue e se valoriza o cidadão surdo e sua cultura. A educação bilíngue tem a Língua Brasileira de Sinais – Libras – como primeira língua (L1), reconhecida como língua natural e de instrução dos surdos; e a Língua Portuguesa, na modalidade escrita, como L2, a língua dos ouvintes. Muitas conquistas no campo educacional do cidadão surdo são frutos de influências internacionais que levaram e ainda levam o Brasil a alinhar o discurso e as práticas de ensino, no que vem se configurando como educação inclusiva. A educação inclusiva vem sendo entendida como uma concepção de ensino atual que preconiza a garantia do direito de todos à educação. Essa concepção pressupõe a igualdade de oportunidades e a valorização das diferenças humanas, contemplando, deste modo, as diversidades étnicas, sociais, culturais, intelectuais, físicas, sensoriais e de gênero. Isso vem mobilizando as instituições para a promoção de ações que gerem transformações da cultura, das práticas e das políticas contemporâneas nos espaços escolares e nos sistemas de ensino, visando garantir o acesso, a participação e a aprendizagem de todos, sem exceção.

O Simpósio 11, *Territorialidades: Olhares, Vivências e Saberes do Sul na/para a Plurinacionalidade*, coordenado pela Profa. Dra. Rosemeyre Moraes de Oliveira (Seduc/PUCSP), coloca a Linguística Aplicada como ciência ligada à atualidade e que, na tentativa de decolonizar os saberes, as populações e, nelas, os grupos minoritários, procura discutir os meios pelos quais as línguas/linguagens se tornam meios de dominação nas relações de poder entre dominantes-dominados em questões políticas, educacionais, raciais, sexuais, territoriais, étnicas, dentre tantas outras. Por isso mesmo, o Simpósio é composto por propostas de pesquisas que tratam da decolonização, das territorialidades com vistas para os saberes do Sul na/para a plurinacionalidade. Ao buscarem o reconhecimento diante de uma sociedade desigual, como a do Brasil, compreender como se organizam os espaços e os equipamentos urbanos para aquisição/ampliação da cultura por todos é um desafio a ser pesquisado.

Em perspectiva transgressiva e solidária, os simpósios que compõem este Caderno de Resumos partem de uma metodologia crítico-colaborativa, cujo princípio articulador é a produção de uma ecologia da pesquisa, ensino e intervenção da/na-além sala de aula. Por contemplarem horizontes tanto diversos quanto conflitantes, os resumos se apresentam como roteiros de reflexão para que o/a leitor/a desta publicação acadêmica possa vivenciar a tessitura de uma ecologia das línguas-literatura-linguagens como prática transgressiva.

Por conseguinte, como nos ensina Branca Fabrício (2006, p. 62), “desaprender a noção de negatividade atribuída às mestiçagens e apostar na fluidez e nos entre-espaços como um modo privilegiado de construção de conhecimento sobre a vida, é assim, um grande desafio”. Neste ínterim de saberes em (des)construção, desejamos que os resumos deste Caderno incitem a comunidade acadêmica, conforme defende Kanavillil Rajagopalan (2003, p. 22), a discutir os “subsídios para uma maior conscientização do aspecto ético de nossas práticas teóricas”.

Por esse viés, os resumos que integram este Caderno esboçam, portanto, um itinerário da re-existência sobre um lugar de enunciação decolonial. Por isso mesmo, as ecologias tecidas aqui esperançam a vida na universidade, na escola e na sociedade, com vistas a traduzir as zonas de re-existência pelas línguas-literaturas-e-linguagens. Afinal, nossas práticas afetivas, intelectuais e humanas se realizam desde os ensinos transgressivos e as aprendizagens solidárias da vida contemporânea e ética.

Desejamos uma boa leitura!

A Comissão Organizadora

Referências

BAKHTIN, M. (VOLOCHINOV). **Marxismo e filosofia da linguagem**. Problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem. Tradução Michel Lahud e Yara Frateschi Vieira com a colaboração de Lúcia Teixeira Wisnik e Carlos Henrique D. Chagas Cruz. Prefácio Roman Jakobson. Apresentação Marina Yaguello. São Paulo: Hucitec, 1995.

BARTHES, Roland. **Aula**. São Paulo: Cultrix, 2016.

CANDIDO, Antonio. **Vários escritos**. São Paulo: Duas cidades; Ouro Sobre Azul, 2016.

CARVALHO, I. C. de M. **Educação ambiental**: a formação do sujeito ecológico. São Paulo: Cortez, 2017.

CELANI, M. A. A. Um desafio na Linguística Aplicada contemporânea: a construção de saberes locais. **Delta: Documentação de Estudos em Linguística Teórica e Aplicada**, São Paulo, v. 32, n. 2, 2016, p. 543-555.

FABRÍCIO, B. F. Linguística Aplicada como espaço de "desaprendizagem": redescrições em curso. In: MOITA LOPES, L. P. (org.). **Por uma linguística aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola Editora, 2006, p. 45-65.

GEE, J. P. The New Literacy Studies: from "socially situated" to the work of the social. In: BARTON, D.; HAMILTON, M.; IVANIC, R. (Eds.). **Situated Literacies**: Reading and Writing in context. London: Routledge, 2000, p. 180-196.

GOMES, Isadora Dias. **Socioeducação**: uma invenção (de)colonial. (Tese de Doutorado) Universidade Federal do Ceará, Centro de Humanidades, Programa de Pós-Graduação em Psicologia, Fortaleza, 2020, 167p.

GONÇALVES, Maria Salete Peixoto. **Marcas de colonialidades**: Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães – Rio Branco/Acre. Universidade Tiradentes, Programa de Pós-Graduação

em Educação, Aracaju, 2022,168p.

HOLIDAY, A. **The Struggle to Teach English as an International Language**. Oxford: Oxford University Press, 2005.

KLEIMAN, A. B. (org). **Os significados do letramento**: uma nova perspectiva sobre a prática social escrita. Campinas: Mercado das Letras, 1995.

KUMARAVADIVELU, B. A linguística aplicada na era da globalização. In: MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma linguística aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola Editorial, 2006, p. 129-147.

PENNYCOOK, A. Uma linguística aplicada transgressiva. In: MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma linguística aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006, p. 67-84.

RAJAGOPALAN, Kanavillil. **Por uma linguística crítica**: linguagem, identidade e questão ética. Sâo Paulo: Parábola Editorial, 2003.

ROJO, R. **Letramentos múltiplos, escola e inclusão social**. São Paulo: Parábola, 2009.

SANTOS, B. S.; MENESES, M. P. (Org.). **Epistemologias do Sul**. São Paulo: Cortez, 2010.

SOARES, M. **Letramento:** um tema em três gêneros. Belo Horizonte: Autêntica, 2003.

STREET, Brian V. **Letramentos sociais:** abordagens críticas do letramento no desenvolvimento, na etnografia e na educação. Trad. Marcos Bagno. São Paulo: Parábola, [1984] 2014.

STREET, Brian V. What's "new" in new literacy studies? – Critical approaches to Literacy in theory and practice. **Current Issues in Comparative Education**, New York City, v. 5, n. 2, 77-91, 2003. Disponível em: http://www.tc.columbia.edu/cice/pdf/25734_5_2_Street.pdf. Acesso em: 28 dez. 2016.

WALSH, Catherine. Interculturalidad Crítica/Pedagogia decolonial. In: **Memórias del Seminário Internacional "Diversidad, Interculturalidad y Construcción de Ciudad"**, Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 17-19 abr. 2019.

SUMÁRIO

SIMPÓSIO 1 – LITERATURA, ECOLOGIA E DECOLONIALIDADE: RUMO AO FAZER TRANSGRESSIVO

LETRAMENTO LITERÁRIO: RELATO DA LEITURA DE A CARTOMANTE NO SEGUNDO ANO DO ENSINO MÉDIO DO COLÉGIO DE APLICAÇÃO ..... - 27 -
Ana Beatriz Brito de Lima
Ana Carolina da Silva Ferreira
Karollainy Knidel Sousa

LITERATURA ACREANA E CABO-VERDIANA NA PRÁTICA PEDAGÓGICA DECOLONIAL: UMA PROPOSTA DE SEQUÊNCIA DIDÁTICA A PARTIR DOS CONTOS "QUE JIQUITAIA!" E "DESENCANTO" ..... - 29 -
Angela Glaucia da Silva

UMA PROPOSTA DE LETRAMENTO LITERÁRIO PARA "MISSA DO GALO", DE MACHADO DE ASSIS ..... - 31 -
Bianca Santos Costa
Cayne Bandeira Galvão
Fernanda Santos Silva

REPRESENTAÇÃO DA FLORA ACREANA NA LENDA DO AÇAÍ: PRÁTICAS ALIMENTARES E CULTURAIS ..... - 34 -

Brenda Rocha de Souza

FORMAÇÃO IDENTITÁRIA CONTEMPORÂNEA: TECNICIDADE E GLOBALIZAÇÃO NO ENSINO E APRENDIZAGEM DE LITERATURA..... - 36 -

Elerson Valente de Paiva

INTERPRETAÇÕES DO POEMA "ON A COLD DAY" DE HIMANI BANNERJI: UMA NARRATIVA DE DESLOCAMENTO CULTURAL E IDENTIDADES QUEBRADAS ..... - 38 -

Endy Yasmim da Silva Cavalcante

LETRAMENTO LITERÁRIO - UMA PROPOSTA DE ENSINO DE LITERATURA (AMAZÔNICA) A PARTIR DE SABEDORIA DAS ÁGUAS, DE DANIEL MUNDURUKU ..... - 40 -

Francisco Barbosa de Oliveira Neto

AS REPRESENTAÇÕES DO CABOCLINHO DA MATA NAS ENTREVISTAS REALIZADAS JUNTO AOS SERINGUEIROS ACREANOS ..... - 42 -

Gabriel Pereira da Silva

A POÉTICA DO ROSÁRIO PERDURÁVEL NO CONTEXTO DA VIVÊNCIA FEMININA NOS LIVROS INSUBMISSAS LÁGRIMAS DE MULHERES, DE CONCEIÇÃO EVARISTO, E AS MENINAS, DE LYGIA FAGUNDES TELLES... - 44 -
Juliany Almeida Calegário
Rayssa Assunção Araújo

O PAPEL DA BRINCADEIRA NA EDUCAÇÃO INFANTIL ..... - 46 -

Otávio Barduzzi Rodrigues da Costa

POESIA EM SALA DE AULA – METODOLOGIAS DIALÓGICAS PARA O ENSINO DAS LITERATURAS DE SÃO TOMÉ E BRASIL..... - 48 -

Rafaela Menezes Melo Nascimento

ITINERÁRIO AO DISCURSO TRANSGRESSOR (MENTAL) DO ROMANCE O PROFESSOR ..... - 50 -

Ulysses Rocha Filho

DO ATO À CENA: O TEATRO DE PLÍNIO MARCOS NO CINEMA PORTUGUÊS.... ..... - 52 -
Wagner Corsino Enedino
Helciclever Barros da Silva Sales

SIMPÓSIO 2 - RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS, DE GÊNERO E SEXUALIDADE: RELATOS E LUTAS DECOLONIAIS

GÊNERO E LINGUAGEM: O QUE DIZ E O QUE NÃO DIZ A LINGUÍSTICA A RESPEITO DO FENÔMENO DA LINGUAGEM NEUTRA NO PORTUGUÊS ..... - 56 -
Airton Santos de Souza Junior
Paula Tatiana da Silva Antunes

ABORDANDO A LINGUAGEM NEUTRA NA SALA DE AULA: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA ..... - 59 -

Alessa Francine Silva

HISTÓRIAS CRUZADAS E NÃO VOU MAIS LAVAR OS PRATOS: ANÁLISE COMPARATISTA COM FOCO NA EMANCIPAÇÃO E LIBERTAÇÃO DA MULHER NEGRA POR MEIO DA LITERATURA..... - 61 -
Aquésia Maciel Góes
Cosme da Rocha Melo Junior

MARIA ANGÉLICA DE CASTRO: UMA MULHER EM UM UNIVERSO MASCULINO NO TERRITÓRIO FEDERAL DO ACRE (1946-1950)..... - 63 -
Cleyde Oliveira de Castro
Maria de Lourdes Esteves Bezerra

Murilena Pinheiro de Almeida

A RACIONALIDADE DA CONDIÇÃO HUMANA E A QUESTÃO DE GÊNERO DO SOCIAL HUMANO ..... - 67 -

Mauro César Rocha da Silva

A LEI 10.639/2003 E SEU IMPACTO NO PNLD LITERÁRIO: UMA PROPOSTA DE ANÁLISE ATRAVÉS DO CONCEITO DE PAISAGEM CULTURAL ..... - 69 -
Nívia de Andrade Lima
Patrício Pereira Alves de Sousa
Luciana de Mesquita Silva

LÍNGUA PROIBIDA: DIVERSIDADE LINGUÍSTICA NO TERRITÓRIO HUNI KUĨ APÓS O CONTATO, CIVILIZADOS OU COLONIZADOS? ..... - 73 -
Rasu Inu Bake Huni Kuĩ (Evanildo da Silva Albuquerque Kaxinawá)
Maria de Jesus Morais

O PANORAMA POLÍTICO DA LINGUAGEM NEUTRA NO BRASIL: LEGISLAÇÃO CONSERVADORA EM DESFAVOR DA INCLUSÃO LINGUÍSTICA ..... - 75 -
Víviann Miller Lima Alves
Maria Cristina Ruas De Abreu Maia
Marcos Paulo Sampaio e Silva

SIMPÓSIO 3 - SILÊNCIOS (NÃO) NEGOCIADOS: EDUCAÇÃO TRANSGRESSIVA E SOLIDÁRIA NO CÁRCERE PRIVADO

SOCIOEDUCAÇÃO E ESCREVIVÊNCIA: UMA AÇÃO NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES ..... - 80 -
Adriane Ribeiro
Rafael Nogueira Gomes

"AQUI É O NÃO EDUCATIVO": UM RELATO SOBRE MENINAS EM CUMPRIMENTO DE MEDIDAS SOCIOEDUCATIVAS EM RIO BRANCO – ACRE .- 82 -

Bruna Waléria Souza Aparício

YOGA: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE UMA AÇÃO DECOLONIAL NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES/AC ..... - 84 -

Camila Santos da Silva

DECOLONIZAÇÃO E HUMANIZAÇÃO: UMA AÇÃO COM ADOLESCENTES EM CUMPRIMENTO DE MEDIDA SOCIOEDUCATIVA NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES – ACRE ..... - 86 -

Gabriel Pinheiro dos Santos

PRIVAÇÃO DE LIBERDADE EM PRESÍDIOS ACREANOS: A REMIÇÃO DE PENA PELA LEITURA COMO POSSIBILIDADE DE CIDADANIA DESEJÁVEL..... - 88 -

Inêz de Oliveira Lima Nascimento

APRENDIZADO ALÉM DAS GRADES: PROJETOS DE ENSINO DE LÍNGUAS PARA MULHERES EM PRIVAÇÃO DE LIBERDADE..... - 90 -
Jéssica Jarline Nascimento da Silva
João Felipe da Silva Anselmo
Silvia Ferreira de Oliveira
Sindy Guedes Ferreira

O DIREITO ACHADO NA RUA NA BUSCA PELA EMANCIPAÇÃO SOCIAL POR MEIO DA EDUCAÇÃO LIBERTADORA: A LUTA CIDADÃ FRENTE A EXCLUSÃO NEOLIBERAL..... - 93 -

Sabrina Cassol

SIMPÓSIO 4 - DECOLONIZAR A EDUCAÇÃO: RUMO AOS SABERES TRANSGRESSIVOS

A LÍNGUA TRANSGRESSORA: OS ENSINAMENTOS DE HOOKS EM DIÁLOGO COM A SOCIOLINGUÍSTICA..... - 96 -

Ana Carolina de Souza Silva

A OUTREMIZAÇÃO DO SUJEITO COLONIAL EM DANTICAT E KINCAID: UMA ANÁLISE COMPARADA..... - 98 -
Anna Júlia Targino de Castro Nunes
Nicole Anízio Mariano de Sá
Maria Elizabeth Peregrino Souto Maior Mendes

DIALETOLOGIA E ENSINO: PERSPECTIVAS HISTÓRICAS DA VALORIZAÇÃO LINGUÍSTICA NAS ESCOLAS ACREANAS ..... - 101 -
Andréia Souza de Araújo
Márcia Verônica Ramos de Macêdo

METODOLOGIAS ATIVAS E O ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA: DESAFIOS, PERSPECTIVAS E POSSIBILIDADES PEDAGÓGICAS PARA PROFESSORES .... - 103 -
Aquésia Maciel Góes
Ghislaine Brito de Arruda

CURSO DE APERFEIÇOAMENTO EM EDUCAÇÃO PARA AS RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS NA EDUCAÇÃO BÁSICA: TRANSGREDINDO A FORMAÇÃO DOCENTE ATRAVÉS DAS RACHADURAS DA EXTENSÃO ..... - 106 -

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski

A IMPLENTAÇÃO DO INOVA EDUCAÇÃO E DO NOVO ENSINO MÉDIO NA REDE ESTADUAL DE ENSINO EM SÃO PAULO A PARTIR DA PANDEMIA: EXPERIÊNCIAS DE RESSIGNIFICAÇÃO PELA AUTONOMIA PEDAGÓGICA ....- 108 -

Fernanda Eiras Rubio

A LÍNGUA PORTUGUESA ALÉM DO BRASIL E PORTUGAL EM UNIDADES DIDÁTICAS DO PORTAL DO PROFESSOR DE PORTUGUÊS/LÍNGUA ESTRANGEIRA: EM BUSCA DE UM ENSINO PLURICÊNTRICO E DECOLONIAL ..... - 111 -

Jonas dos Santos Monteiro

ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS EM UM PROGRAMA DE IMERSÃO NA FLORESTA AMAZÔNICA: VIVENDO, ENSINANDO, APRENDENDO E DECOLONIZANDO ..... - 113 -
Letícia de Souza Aquino
Paulo Rossi Duarte Kanoé

ADRIANA VAREJÃO: REPRESENTAÇÃO, DIÁLOGOS E SÍMBOLO NAS ARTES PLÁSTICAS ..... - 116 -
Marcia Costa
Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira

(DES)FORMAR DOCENTES NO CONTEXTO DA TRÍPLICE FRONTEIRA: TRANSGREDIR É PRECISO ..... - 119 -

Marcia Palharini Pessini

DECOLONIZANDO AS MÍDIAS DIGITAIS: A PRODUÇÃO (PO)ÉTICA/LITERÁRIA EM NOVOS ESPAÇOS E SEUS NOVOS CAMINHOS METODOLÓGICOS ..... - 121 -
Mayara Falcão
Narjara Onorato
Rodrigo Tiete

SIMPÓSIO 5 - MULTILETRAMENTOS, MULTIMODALIDADE E GÊNEROS DISCURSIVOS/TEXTUAIS PARA O ENSINO DE LÍNGUAS TRANSGRESSIVAS

LETRAMENTOS: UMA PERSPECTIVA BILÍNGUE NA EDUCAÇÃO DE SURDOS... ..... - 125 -
Aline Thomaz de Oliveira Teixeira
Fernanda Beatriz Caricari de Morais

A REDAÇÃO NOTA MIL DO ENEM: A ANÁLISE DA AUTORIA EM UM GÊNERO DISCURSIVO PADRONIZADO ..... - 127 -
Anna Clara Souza Fonseca

Arlete Ribeiro Nepomuceno
Marcela Ribeiro Trindade
Maria Cristina Ruas de Abreu Maia

MULTILETRAMENTOS, INTERAÇÕES TECNOLINGUAGEIRAS E AS IMPLICAÇÕES PARA O ENSINO DA LEITURA ..... - 131 -

Bruna Carolini Barbosa

MULTILETRAMENTOS NA PRÁTICA: EXPLORANDO AS DIMENSÕES DO CONHECIMENTO NO LIVRO DIDÁTICO ..... - 133 -
Dandara Rochelly Fernandez Araújo
Maria Eduarda Sousa Santos

O EU E OS OUTROS: UMA ANÁLISE DA HETEROGENEIDADE ENUNCIATIVA DO SUJEITO NA PRODUÇÃO ACADÊMICA ..... - 136 -

Ezequiel Bezerra Izaias de Macedo

OS ELEMENTOS CONECTIVOS NA CONSTRUÇÃO DA COESÃO E COERÊNCIA NO GÊNERO REDAÇÃO ..... - 139 -
Fernanda Suellen Freitas da Silva
Fabiana Costa de Sousa
Renato Sousa Linhares

GÊNERO DISCURSIVO HISTÓRIA EM QUADRINHO: UMA (DES)CONSTRUÇÃO DE SENTIDOS NO ELLA ..... - 142 -

Isabella Zaiden Zara Fagundes

TRABALHO COM OS GÊNEROS DISCURSIVOS EM LEITURA, ESCRITA E ORALIDADE EM PERSPECTIVA DECOLONIAL DE ENSINO EM UMA ESCOLA PÚBLICA DE ANANINDEUA ..... - 144 -

Larissa da Silva Costa Aviz

***SLAM* COMO INSTRUMENTO DE REEXISTÊNCIA DA COMUNIDADE SURDA ....- 146 -**

Luci Teixeira Iachinski de França

A INTERCULTURALIDADE CRÍTICA NA PRÁTICA EDUCATIVA: O USO DE CANÇÕES COMO RECURSO PEDAGÓGICO ..... - 148 -
Manuela Gervasio
Narjara Onorato
Rodrigo Tiete
*Silvia Ferreir*a

SEMINÁRIO ACADÊMICO-CIENTÍFICO: HIPERGÊNEROS EM PRÁTICAS DE MULTILETRAMENTOS ..... - 151 -
Márcia Adriana Dias Kraemer
Pamela Tais Clein Capelin

ANÁLISE LINGUÍSTICA E SEMIÓTICA DAS PÁGINAS DE ABERTURA DAS UNIDADES DO LIVRO "VONTADE DE SABER PORTUGUÊS" ..... - 154 -
Marleide Carvalho Silva
Yvanna Vitoria Alves dos Santos

LETRAMENTO DIGITAL DOS ALUNOS: A GAMIFICAÇÃO COMO ESTRATÉGIA PARA O ENSINO E APRENDIZAGEM EM TURMAS DOS PRIMEIROS ANOS DO ENSINO MÉDIO INTEGRADO DO IFAC – CONTRIBUIÇÕES PARA O PROCESSO DE MULTILETRAMENTO ..... - 156 -

Risonete Gomes Amorim

ENSINO DECOLONIAL: GÊNEROS TEXTUAIS ORAIS E ESCRITOS EM LÍNGUA PORTUGUESA PARA O LETRAMENTO INTERCULTURAL DO POVO KANELA/MEMORTUNRÉ..... - 158 -

Solange Maria Pereira da Silva

CULTURA DIGITAL: NOVOS LETRAMENTOS EM TEXTOS REMIXADOS DE NARRATIVA TRANSMÍDIA NO ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA..... - 160 -

Thiago Santos

SIMPÓSIO 6 - ESTUDOS DO LETRAMENTO E PRÁTICAS CIDADÃS NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES

SEQUÊNCIA DE ATIVIDADE COM O GÊNERO APÓLOGO ..... - 163 -

Ecilia Braga de Oliveira

TECNOLOGIAS DIGITAIS DA INFORMAÇÃO, SEU USO E PRÁTICA NOS ANOS INICIAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL ..... - 165 -
Fernanda de Cássia Bortolini
Francielda Lima da Cunha Pinheiro

LETRAMENTO DIGITAL E WEB-CURRÍCULO NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES DURANTE A PANDEMIA DO COVID-19: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA NO NÚCLEO DE TECNOLOGIA DIGITAL DE CRUZEIRO DO SUL (AC)..... - 167 -
Francisca de Magalhães Melo
Maria Aurinete Cruz da Silva

A INSERÇÃO DAS TECNOLOGIAS DIGITAIS NAS FORMAÇÕES CONTINUADAS DOCENTES ..... - 170 -
Francielda Lima da Cunha Pinheiro
Sandy Honorato Rocha Mendonça

EDUCAÇÃO CONTEMPORÂNEA E OS MULTILETRAMENTOS NA EDUCAÇÃO

BÁSICA ..... - 172 -

Jacson da Silva Queiroz

DIDÁTICA E PLANEJAMENTO DE ENSINO NA VISÃO DOCENTE..... - 174 -
Maria Clara de Lima Souza
Ademárcia Lopes de Oliveira Costa

DISCURSOS SOBRE A ESCRITA NO LETRAMENTO ACADÊMICO..... - 177 -
Pamela Tais Clein Capelin
Cristiane Carneiro Capristano

O GÊNERO DISCURSIVO TIRINHA: DIÁLOGOS CRÍTICOS E RESPONSIVOS DA MAFALDA NA EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS..... - 180 -

Raika Ferreira Moreira

METODOLOGIAS ATIVAS NO CAMPO DE LETRAMENTO DE RE)EXISTÊNCIAS NO ENSINO DE FILOSOFIA COM JOVENS PRIVADAS DE LIBERDADE: REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA..... - 182 -
Renis Ramos Silva
Nádson Araújo dos Santos

ENSINO DE INGLÊS E LETRAMENTO CRÍTICO: UMA ATIVIDADE DE INTERVENÇÃO DE LEITURA ..... - 185 -
Stefani Moreira Aquino Toledo
Érika Amâncio Caetano

PROJETO DE LETRAMENTO: RESSIGNIFICANDO AS PRÁTICAS DE LEITURA E ESCRITA ..... - 188 -

Yara Suelen Dantas da Silva

SIMPÓSIO 7 - LITERATURA, EXPERIÊNCIA E ENSINO

EDUCAÇÃO E LITERATURA: CONTRIBUIÇÕES DA OBRA LITERÁRIA "O URAGUAI NO ENSINO BRASILEIRO"..... - 191 -
Amanda da Conceição Santiago
Dilma Costa
Ulysses Rocha Filho

LITERATURA E DITADURA: A REPRESENTAÇÃO DAS FAMÍLIAS DE PERSEGUIDOS POLÍTICOS EM CONTOS DE BERNARDO KUCINSKI ..... - 193 -

Deisiane Ferreira de Sousa

PROBLEMATIZAÇÕES DO ESPAÇO NA LITERATURA BRASILEIRA CONTEMPORÂNEA EM UMA JORNADA COMO TANTAS DE FRANCISCO DANTAS E ESSA GENTE DE CHICO BUARQUE ..... - 195 -

Maria Gabriele Silva Pinto

O ENSINO DA POESIA FRANCESA DO SÉCULO XVI: DESENHANDO A LEITURA DO POEMA SUR LA MORT DE MARIE (1578) DE PIERRE DE RONSARD (1524-1585)..... - 197 -

Rosiane Xypas

CORPOS FEMININOS E MASCULINOS DA IDADE MÉDIA: UM ESTUDO DOS ADJETIVOS QUALIFICADORES EM LAIS DE MARIA DE FRANÇA..... - 199 -

Samara Araújo da Silva
Rosiane Xypas

ENSINANDO A TRANSGREDIR: VOZES LGBTQIAPN+ NAS AULAS DE LITERATURA DO CURSO DE LETRAS DA UFAC..... - 201 -

Victor Santiago Sousa

SIMPÓSIO 8 - EXPERIÊNCIAS DE ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS: FORMANDO OS CIDADÃOS DO SÉCULO XXI

EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA E RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS: RELATO DE PRÁTICAS A PARTIR DO PROGRAMA DE RESIDÊNCIA PEDAGÓGICA ..... - 204 -

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski

***AQUI ESTAMOS*: OS POVOS ORIGINÁRIOS NO ONTEM E NO AGORA NAS AULAS DE ESPANHOL PARA O ENSINO FUNDAMENTAL..... - 206 -**

Eulálio Marques Borges

***DE ARREGAÇAR AS MANGAS*: EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS E PROVÉRBIOS NO ENSINO DE PORTUGUÊS BRASILEIRO PARA HISPANOFALANTES SOB A PERSPECTIVA DO CONTRASTE..... - 208 -**
Gabriel Amancio de Oliveira
Cláudia Cristina Ferreira

PRÁTICAS LINGUÍSTICAS E IDENTITÁRIAS NAS FRONTEIRAS AMAZÔNICAS: O CASO BONFIM-LETHEM..... - 211 -

Keyse Kerolayne Levy

FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE ILE: CRENÇAS DE GRADUANDOS SOBRE APRENDER A SER PROFESSOR DE INGLÊS..... - 213 -

Luciana Kinoshita

INTERCULTURALIDADE NA AULA DE INGLÊS: CAMINHOS PARA PROMOVER UMA EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA CRÍTICA..... - 215 -
Mariana Ferreira Schulz
Rosiane Xypas

PROFESSORA-AUTORA: PRÁTICAS E SABERES DOCENTES NA ELABORAÇÃO DE RECURSOS EDUCACIONAIS ABERTOS PARA O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA ..... - 218 -

Marina Borges Muriana

TRADUÇÃO DE PROSA CURTA NA PRÁTICA ..... - 220 -

Sarah Jacobs

***PRACTICE AND REFLECTION*: DESENVOLVIMENTO LINGUÍSTICO E TEÓRICO PARA PROFESSORES DE INGLÊS ..... - 222 -**

Solange Lopes Vinagre Costa

O DOCENTE DO SÉCULO XXI – UM OLHAR COMPLEXIFICADO ..... - 224 -

Tatiane Molini Barros

SIMPÓSIO 9 - DO DIREITO À EDUCAÇÃO INCLUSIVA: POLÍTICAS DE ACESSO, PERMANÊNCIA E QUALIDADE SOCIAL

DA OBSERVAÇÃO AO RELATO: O ACOMPANHAMENTO DE UMA ESTUDANTE AUTISTA NO ENSINO FUNDAMENTAL ..... - 227 -
Ana Carolina Oliveira
Eliene de Souza Paulino

A FORMAÇÃO E ATUAÇÃO DO TRADUTOR INTÉRPRETE DE LIBRAS EDUCACIONAL: REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA ..... - 229 -
Cristiane da Penha Nascimento Nogueira
Grace Gotelip Cabral

O DOCENTE SURDO NA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA DE PESQUISAS RELACIONADAS AO ENSINO E APRENDIZAGEM DE SURDOS ..... - 232 -
Daniel Martins Braga Gomes
Alexandre Melo De Sousa

MECANISMOS PARA INCENTIVO AO ENSINO E APRENDIZAGEM ADOTADOS NA ALDEIA REPÚBLICA, TERRA INDIGENA NUKINI, MANCIO LIMA – ACRE, BRASIL, ENTRE ALUNAS E ALUNOS ESPECIAIS ..... - 234 -
Vinã Haketeri Nukini (Francisca Eusilene Carvalho Maneiro Nukini)
Andréa Martini

A EDUCAÇÃO PARA ALUNOS SURDOS DURANTE O PERÍODO DE ENSINO REMOTO NA PANDEMIA DA COVID-19: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA ..... - 237 -
Katriny Bandeira de Araújo
Joseane de Lima Martins

O ARTISTA SURDO NAS TELENOVELAS BRASILEIRAS: VISIBILIDADE, AINDA

QUE TARDIA..... - 240 -
Maria Alessandra dos Santos Oliveira
Tiago Domingos de Souza

OS AFETOS E A FORMAÇÃO DOCENTE: PRINCÍPIOS PARA PRÁTICAS INCLUSIVAS DA DIVERSIDADE HUMANA ..... - 242 -
Martha Daniele Santos
Daniane Pereira
Joeli Teixeira Antunes

DO ENTRETENIMENTO AO SENSÍVEL: OBRAS CINEMATOGRÁFICAS DE TEMÁTICAS INCLUSIVAS NAS SALAS DE AULA DA FORMAÇÃO DOCENTE ....- 245 -
Milena Aguiar Soares

LEITURA DE TEXTOS MULTIMODAIS JUNTO A ALUNOS COM TRANSTORNO DO ESPECTRO AUTISTA (TEA)..... - 247 -
Priscila de Araújo Holanda
Marcia Veronica Ramos de Macedo

POLÍTICAS DE INCLUSÃO DO PÚBLICO-ALVO DA EDUCAÇÃO ESPECIAL NA UFAC: UMA BREVE ANÁLISE DE PERCEPÇÕES DOCENTES ..... - 249 -
Sirley Gonçalves de Rezende
Ademárcia Lopes de Oliveira Costa

O TRABALHO DOS TRADUTORES/INTÉRPRETES DE LIBRAS/PORTUGUÊS (TILSP) EM SALA DE AULA INCLUSIVA NO ENSINO SUPERIOR BASEADO NAS PRÁTICAS DE ENSINO E APRENDIZAGEM ADOTADAS PELO PROFESSOR: REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA..... - 252 -
Tamila Maiane Silva do Nascimento
Ednacelí Abreu Damasceno

SIMPÓSIO 10 - FORMAÇÃO DE PROFESSORES COM VISTAS PARA UMA EDUCAÇÃO INCLUSIVA: IMPLICAÇÕES NA EDUCAÇÃO DE SURDOS

O PIBID E A INSERÇÃO NA DOCÊNCIA: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA..... - 256 -
Amarildo de Lima Melo
Alexandre Melo de Sousa

A EDUCAÇÃO DE SURDOS NA MODALIDADE DA EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS: QUESTÕES BIBLIOGRÁFICAS INICIAIS..... - 258 -
Camila Carolina de Lima Silva
Shelton Lima de Souza

O PAPEL DA ESCRITA DA LÍNGUA DE SINAIS (ELS) EM SIGNWRITING (SW) NA COMUNIDADE SURDA BRASILEIRA ..... - 261 -

Crisiane de Freitas Soares
Joeli Teixeira Antunes
Luana Isabel Gonçalves de Lima

PRÁTICAS BILÍNGUES E A EDUCAÇÃO DE ALUNOS SURDOS ..... - 264 -
Daniane Pereira
Raimirys Costa Rocha
Raquel Schwenck de Mello Vianna Soares

OS DESAFIOS DO TRADUTOR INTÉRPRETE NAS ESCOLAS DE ENSINO FUNDAMENTAL II EM RIO BRANCO, ACRE ..... - 267 -

Débora Kássia Neves Chaves

GÊNERO DISCURSIVO PROPAGANDA: UMA PROPOSTA DIDÁTICA PARA A INCLUSÃO DE ALUNOS SURDOS NO ENSINO FUNDAMENTAL II..... - 269 -
Dhenniky Emanuely Portela da Costa
João Carlos Paiva Xavier

A FÁBULA COMO PROCESSO DE ENSINO-APRENDIZAGEM PARA ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II: UMA PROPOSTA DIDÁTICA ..... - 271 -
Eloí Daiana Corrêa de Souza Valente
Késia de Souza Miranda

AS CARACTERÍSTICAS DAS NARRATIVAS DE PRODUÇÕES DE ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL ..... - 273 -
Emily Souza Rodrigues
Jerliane de Oliveira Martins

DESATANDO NÓS: AVANÇOS E DESAFIOS NA EDUCAÇÃO BILÍNGUE DE SURDO NO CONTEXTO DA LEI Nº 14.191/21 ..... - 275 -
Karlene Ferreira de Souza
Claudia de Souza Martins Lima

A LITERATURA SURDA E SUAS CONTRIBUIÇÕES NO CAMPO DOS ESTUDOS SURDOS ..... - 278 -

Maria Aldenora dos Santos Lima

O ESTÁGIO SUPERVISIONADO NA FORMAÇÃO INICIAL DOS ACADÊMICOS DE LETRAS LIBRAS: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA ..... - 280 -
Sandy Honorato Rocha Mendonça
Fernanda de Cássia Bortolini

PROPOSTA DIDÁTICA PARA ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II: COMPREENDENDO AS LEIS DE TRÂNSITO ..... - 282 -
Sara de Sousa Meneses
Maria Regiane da Paixão Kaxinawá
Maria Luzia da Silva Lima

A INCLUSÃO DO ALUNO SURDO NA UNIVERSIDADE: DIFICULDADES E

ESTRATÉGIAS NO PROCESSO DE ENSINO-APRENDIZAGEM..... - 284 -
Vivian Gonçalves Louro Vargas
Lucas Vargas Machado da Costa
Shelton Lima de Souza

SIMPÓSIO 11 - TERRITORIALIDADES: OLHARES, VIVÊNCIAS E SABERES DO SUL NA/PARA A PLURINACIONALIDADE

A AVALIAÇÃO DE LÍNGUAS COMO DINÂMICA SOCIAL INSTRUMENTALIZADA PARA A NORMALIZAÇÃO DOS SUJEITOS E CONTROLE DOS TERRITÓRIOS..... - 289 -

Diego Fernando de Oliveira

CORPOS DE RESISTÊNCIA: A EXPRESSÃO DINÂMICA DOS TERRITÓRIOS NAS PAISAGENS MULTILOCAIS AMAZÔNICAS..... - 291 -

Gisela de Andrade Brugnara

O ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA EM CONTEXTOS FRONTEIRIÇOS: OS CONTRATEMPOS E A NÃO OBRIGATORIEDADE DO SEU ENSINO NO NOVO ENSINO MÉDIO NAS ESCOLAS DE MÂNCIO LIMA/ACRE ..... - 293 -

Jamile da Costa Dias

RELATOS DE EXPERIÊNCIA NA ESCOLA INDÍGENA TAMÃKÃYÃ E AS DIRETRIZES DA EDUCAÇÃO ESCOLAR NO ESTADO DO ACRE..... - 295 -

Jannice Moraes de Oliveira Cavalcante

UMA ETNOGRAFIA DA CARTA "ME SALTE": A (META)PRAGMÁTICA EM SALCITY CARD GAME ..... - 297 -

Lidiane Martins Ribeiro de Carvalho

A DECOLONIALIDADE NO ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESPANHOLA PARA TURMAS DE 7º ANOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II..... - 299 -

Lívia da Costa Muniz

SIMPÓSIO TEMÁTICO 1

LITERATURA, ECOLOGIA E DECOLONIALIDADE: RUMO AO FAZER TRANSGRESSIVO

COORDENADOR :
AMILTON JOSÉ FREIRE DE QUEIROZ

LETRAMENTO LITERÁRIO: RELATO DA LEITURA DE *A CARTOMANTE* NO SEGUNDO ANO DO ENSINO MÉDIO DO COLÉGIO DE APLICAÇÃO

Literary literacy: account of the reading of "The Fortune" teller in the second year of highschool of the college of application

Ana Beatriz Brito de Lima
Ana Carolina da Silva Ferreira
Karollainy Knidel Sousa

RESUMO: O presente trabalho objetiva apresentar uma proposta de ensino de literatura por meio de um relato de experiência em uma turma de segundo ano do ensino médio, no Colégio de Aplicação da UFAC. Para alcançar tal objetivo, tomam-se os pressupostos metodológicos da Sequência Básica, de Rildo Cosson (2009) e o método recepcional de Aguiar e Bordini (1988). Para tanto, propõe-se uma leitura literária do conto *A Cartomante*, de Machado de Assis, narrativa que figura os comportamentos da sociedade burguesa e aborda temáticas como: I) feminicídio; II) relações interpessoais; III) infidelidade; IV) religiosidade. Os resultados desta pesquisa apontam para a importância do uso da sequência básica do letramento literário como ferramenta para a promoção da leitura literária na sala de aula. Dessa forma, uma das conclusões do trabalho consiste em defender a humanização do indivíduo por meio da literatura e as percepções críticas manifestadas em textos escritos pelos discentes.

Palavras-chave: Ensino de literatura. Leitura literária. Letramento literário. Relato.

ABSTRACT: This work aims to discuss a proposition of teaching literature by means of an experiential report in a second-year high school class, at Colégio de Aplicação of UFAC. To achieve such goal, is taken the methodological assumptions of the Basic Sequence by Rildo Cosson (2009) and the reception method by Aguiar and Bordini (1988). Therefore, a literary reading of the tale "A Cartomante" by Machado de Assis is proposed. A narrative that depicts the behavior of bourgeois society and addresses topics such as: I) femicide; II) interpersonal relationships; III) infidelity; IV) religiosity. The expected results of this work point to the importance of using the basic sequence of literary literacy as a tool to promote literary reading in the classroom. Hence, one of the conclusions of this work is to defend the humanization of the being through literature and the critical perceptions manifested in texts written by the students.

Keywords: Literature teaching. Literary Reading. Literary literacy. Report.

Biodatas:

Ana Beatriz Brito de Lima: Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC) e atua como bolsista do subprojeto de Língua Portuguesa do Programa de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID). E-mail: anabeatrizbritodelima1@gmail.com

Ana Beatriz Brito de Lima: Graduating in Letters Portuguese from the Federal University of Acre (UFAC) and acts as a scholarship holder of the Portuguese Language subproject of the Scholarship Program for Initiation to Teaching (PIBID). E-mail: anabeatrizbritodelima1@gmail.com

Ana Beatriz Brito de Lima: Estudiante de Letras Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC) y actúa como becaria del subproyecto de Lengua Portuguesa del Programa de Becas de Iniciación a la Enseñanza (PIBID). Correo electrónico: anabeatrizbritodelima1@gmail.com

Ana Carolina da Silva Ferreira: Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Atua como bolsista do subprojeto de Língua Portuguesa do Programa de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID) desde de outubro de 2022 até o atual momento. E-mail: ana.carolina.s.f@sou.ufac.br

Ana Carolina da Silva Ferreira: Graduating in Letters Portuguese from the Federal University of Acre (UFAC). She has been a fellow of the Portuguese Language subproject of the Teaching Initiation Scholarship Program (PIBID) from October 2022 to the present moment. E-mail: ana.carolina.s.f@sou.ufac.br

Ana Carolina da Silva Ferreira: Estudiante de Letras Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Actúa como becaria en el subproyecto de Lengua Portuguesa del Programa de Becas de Iniciación a la Enseñanza (PIBID) desde octubre de 2022 hasta la actualidad. Correo electrónico: ana.carolina.s.f@sou.ufac.br

Karollainy Knidel Sousa: Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Atua como bolsista do subprojeto de Língua Portuguesa do Programa de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID). E-mail: karollainy.sousa@sou.ufac.br

Karollainy Knidel Sousa: Graduating in Letters Portuguese from the Federal University of Acre (UFAC) and acts as a scholarship holder of the Portuguese Language subproject of the Scholarship Program for Initiation to Teaching (PIBID). E-mail: karollainy.sousa@sou.ufac.br

Karollainy Knidel Sousa: Estudiante de Letras Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC) y actúa como becaria en el subproyecto de Lengua Portuguesa del Programa de Becas de Iniciación a la Enseñanza (PIBID). Correo electrónico: karollainy.sousa@sou.ufac.br

LITERATURA ACREANA E CABO-VERDIANA NA PRÁTICA PEDAGÓGICA DECOLONIAL: UMA PROPOSTA DE SEQUÊNCIA DIDÁTICA A PARTIR DOS CONTOS "QUE JIQUITAIA!" E "DESENCANTO"

Acreana and Cape Verdean literature in decolonial pedagogical practice: a proposal for a didactic sequence based on the short stories "Que Jiquitaia!" and "Desencanto"

Angela Glaucia da Silva

RESUMO: Este artigo propõe discutir uma prática pedagógica decolonial, a partir da elaboração de uma sequência didática para os contos: "Que Jiquitaia!", de Florentina Esteves (1990), e "Desencanto", de Orlanda Amarílis (1974). A concepção de sequência didática adotada é a de Rildo Cosson (2009). Deste modo, o objetivo é propor uma prática de ensino transgressiva, humanizadora e transformadora por meio da qual os discentes se apropriem da "literatura enquanto literatura", oportunizando, por conseguinte, que eles vivenciem o prazer da reflexão-uso-reflexão dos sotaques, sons e ritmos da memória e vida social acreana e cabo-verdiana construídos no texto e sensíveis à ação crítico-colaborativa de estudantes-leitores de literatura na/além sala de aula. A metodologia adotada fundamenta-se no estudo bibliográfico. Para tanto, articulamos, especialmente, os estudos de Dolz, Noverraz e Schneuwly (2004), Amâncio e Jorge (2008), Antunes (2009), Machado e Soares (2021), Amorim, Domingues, Klayn e Silva (2022) e Candido (1995). Sendo assim, os resultados provisórios desta pesquisa apontam que ensinar, aprender, estudar, analisar e interpretar os contos de Florentina Esteves e Orlanda Amarílis, no âmbito escolar, possibilita que os alunos pratiquem a leitura literária como um ato humanizador, emancipador e polifônico da/na literatura acreana e cabo-verdiana.

Palavras-chave: Prática pedagógica. Decolonial. Florentina Esteves. Orlanda Amarílis.

ABSTRACT: This article proposes to discuss a decolonial pedagogical practice, based on the development of a didactic sequence for the short stories: "Que Jiquitaia!", by Florentina Esteves (1990), and "Desencanto", by Orlanda Amarílis (1974). The concept of the adopted didactic sequence is that of Rildo Cosson (2009). Thus, the goal is to propose a transgressive, humanizing and transformative teaching practice through which students appropriate "literature as literature", thus providing them with the opportunity to experience the pleasure of reflection-use-reflection of the accents, sounds and rhythms of Acrean and Cape Verdean social memory and life built in the text and sensitive to the critical-collaborative action of student-literature readers in/beyond the classroom. The methodology adopted is based on bibliographic study. To do so, we articulate, especially, the studies of Dolz, Noverraz and Schneuwly (2004), Amâncio and Jorge (2008), Antunes (2009), Machado and Soares (2021), Amorim, Domingues, Klayn and Silva (2022) and Candido (1995). Thus, the provisional results of this research indicate that teaching, learning, studying, analyzing and interpreting the short stories of Florentina Esteves and Orlanda Amarílis, in the school context, enable students to practice literary reading as a humanizing, emancipating and polyphonic act of/within Acrean and Cape Verdean literature.

Keywords: Pedagogical practice. Decolonial. Florentina Esteves. Orlanda Amarílis.

Biodata:

Angela Glaucia da Silva: Graduada em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (Ufac). Mestranda no Programa de Pós-Graduação em Ensino de Humanidade e Linguagens pela Universidade Federal do Acre (Ufac). Membro do Grupo de Estudo Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino (ELLAE). E-mail: angelaglaucia053@gmail.com

Angela Glaucia da Silva: Graduated in Portuguese Language at the Federal University of Acre (Ufac). Master's student in the Graduate Program in Humanities and Language Teaching at the Federal University of Acre (Ufac). Member of the Education, Languages, Applied Linguistics and Teaching Study Group (ELLAE). E-mail: angelaglaucia053@gmail.com

Angela Glaucia da Silva: Licenciada en Lengua Portuguesa por la Universidad Federal de Acre (Ufac). Estudiante de maestría en el Programa de Postgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes de la Universidad Federal de Acre (Ufac). Miembro del Grupo de Estudios Educación, Lenguas, Lingüística Aplicada y Enseñanza (ELLAE). Correo electrónico: angelaglaucia053@gmail.com

UMA PROPOSTA DE LETRAMENTO LITERÁRIO PARA "MISSA DO GALO", DE MACHADO DE ASSIS

A proposal of literary literacy for "Missa do Galo", by Machado de Assis

Bianca Santos Costa
Cayne Bandeira Galvão
Fernanda Santos Silva

RESUMO: Neste estudo apresentaremos um relato de experiência de iniciação à docência em uma turma de segundo ano do ensino médio, no Colégio de Aplicação da Ufac. Para tanto, além de fundamentar os passos para executar a Sequência Básica, de Rildo Cosson (2009), serão reconstruídos os caminhos tomados para a realização de uma aula protagonizando a leitura dos alunos sobre o conto "Missa do Galo", de Machado de Assis. O estudo, de cunho bibliográfico, está pautado em Cosson (2009), trabalhando a leitura literária e a sequência didática básica: a) motivação; b) introdução; c) leitura; d) interpretação. Como resultados obtivemos um momento de interação aluno-professor, colocando em exercício o letramento literário, por meio do olhar crítico dos alunos e da docência. O desfecho das experiências a serem relatadas demonstra que a sequência didática exemplificada por Cosson possui aplicação no cotidiano escolar do Colégio de Aplicação da Ufac e contribui com a valorização do ensino de literatura, em uma proposição de que essa metodologia possa ser adaptada para cada realidade escolar.

Palavras-chave: Ensino de Literatura. Leitura Literária. Relato de Experiência

ABSTRACT: In this study, we will present an experience report of teaching initiation in a second-year high school class, at Colégio de Aplicação of UFAC. To do so, besides explaining the steps to execute the Basic Sequence of Rildo Cosson (2009), we will reconstruct the paths taken to conduct a class leading the student's reading of the short story "Missa do Galo" by Machado de Assis. The study, of a bibliographical nature, is based on Cosson (2009), working on literary reading and the basic didactic sequence: a) motivation; b) introduction; c) reading; d) interpretation. As results, we obtained a moment of student-teacher interaction, putting into practice the literary literacy, through the critical look of students and teaching. The outcome of the experiences to be reported demonstrates that the didactic sequence exemplified by Cosson has application in the daily school life of the Colégio de Aplicação of UFAC and contributes to the appreciation of literature teaching in a proposition that this methodology can be adapted to each school reality.

Keywords: Teaching Literature. Literary Reading. Experience Report.

Biodatas:

Bianca Santos Costa: Graduanda em Letras-Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Bolsista do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (Pibid) - subprojeto de Língua Portuguesa, coordenado pela Professora doutora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisionado pelo Prof. Dr. Amilton José Freire de Queiroz no Colégio de Aplicação (CAp) da Universidade Federal do Acre. E-mail: bianca.costa@sou.ufac.br

Bianca Santos Costa: Undergraduate student of Portuguese Language at the Federal University of Acre (UFAC). Scholarship student of the Institutional Program of Scholarships for Initiation to Teaching (Pibid) - Portuguese Language subproject, coordinated by Professor Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervised by Professor Amilton José Freire de Queiroz at the College of Application (CAp) of the Federal University of Acre. E-mail: bianca.costa@sou.ufac.br

Bianca Santos Costa: Estudiante de licenciatura en Letras-Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Becaria del Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Enseñanza (Pibid) - subproyecto de Lengua Portuguesa, coordinado por la profesora doctora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisado por el profesor doctor Amilton José Freire de Queiroz en el Colegio de Aplicación (CAp) de la Universidad Federal de Acre. Correo electrónico: bianca.costa@sou.ufac.br

Cayne Bandeira Galvão: Graduanda em Letras-Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Bolsista do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (Pibid) - subprojeto de Língua Portuguesa, coordenado pela Professora doutora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisionado pelo Prof. Dr. Amilton José Freire de Queiroz no Colégio de Aplicação (CAp) da Universidade Federal do Acre. E-mail: cayne.galvao@sou.ufac.br

Cayne Bandeira Galvão: Undergraduate student of Portuguese Language at the Federal University of Acre (UFAC). Scholarship student of the Institutional Program of Scholarships for Initiation to Teaching (Pibid) - Portuguese Language subproject, coordinated by Professor Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervised by Professor Amilton José Freire de Queiroz at the College of Application (CAp) of the Federal University of Acre. E-mail: cayne.galvao@sou.ufac.br

Cayne Bandeira Galvão: Estudiante de licenciatura en Letras-Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Becaria del Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Enseñanza (Pibid) - subproyecto de Lengua Portuguesa, coordinado por la profesora doctora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisado por el professor doctor Amilton José Freire de Queiroz en el Colegio de Aplicación (CAp) de la Universidad Federal de Acre. Correo electrónico: cayne.galvao@sou.ufac.br

Fernanda Santos Silva: Graduanda em Letras-Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Bolsista do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (Pibid) - subprojeto de Língua Portuguesa, coordenado pela Professora doutora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisionado pelo Prof. Dr. Amilton José Freire de Queiroz no Colégio de Aplicação (CAp) da Universidade Federal do Acre. E-mail: santos.fernanda@sou.ufac.br

Fernanda Santos Silva: Undergraduate student of Portuguese Language at the Federal University of Acre (UFAC). Scholarship student of the Institutional Program of Scholarships for Initiation to Teaching (Pibid) - Portuguese Language subproject, coordinated by Professor Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervised by Professor Amilton José Freire de Queiroz at the College of Application (CAp) of the Federal University of Acre. E-mail: santos.fernanda@sou.ufac.br

Fernanda Santos Silva: Estudiante de licenciatura en Letras-Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Becaria del Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Enseñanza (Pibid) - subproyecto de Lengua Portuguesa, coordinado por la profesora doctora Márcia Verônica Ramos de Macêdo, supervisado por el profesor doctor Amilton José Freire de Queiroz en el Colegio de Aplicación (CAp) de la Universidad Federal de Acre. Correo electrónico: santos.fernanda@sou.ufac.br

REPRESENTAÇÃO DA FLORA ACREANA NA LENDA DO AÇAÍ: PRÁTICAS ALIMENTARES E CULTURAIS

Représentation de la flore d'acre dans la légende de l'açaï: pratiques alimentaires et culturelles

Brenda Rocha de Souza

RESUMO: O presente trabalho aborda a lenda acreana do açaí e seu papel significativo em contexto cultural do Acre, baseando-se especificamente na estória de uma tribo indígena. Os teóricos pautados mencionam temas acerca da ecologia dos saberes, texto literário narrativo, variação linguística e dialetologia. Nesse sentido, foi utilizado como referência: Macêdo (2012), Cardoso (1984; 2010), Corrêa (1926), Cavalcante (1991), Rogez (2000), Gomes (1972). O *corpus* constitui-se na terminologia do açaí, que tem origem no tupi, - yá – cá, que trata-se da filha do Cacique. De acordo com o folclore, existia uma tribo indígena superlota, não havia alimentos suficientes para todos e as pessoas, ao sentirem fome, sentiam a escassez da realidade todos os dias. Um dia, o Cacique Itaki decidiu sacrificar os bebês recém-nascidos para evitar o aumento da população, até que a própria filha do Cacique, Iaçã, precisou sacrificar o seu e sofreu. Por fim, ela morreu agarrada na árvore do açaí e assim, os frutos inesperadamente surgiram e sanou a fome da população. A metodologia utilizada foi a pesquisa literária folclórica e qualitativa, englobando assuntos da flora acreana e a realidade paralela de uma tribo. Os resultados temporários dessa pesquisa apontam que o uso das lendas do folclore acreano enriquecem a cultura literária e acrescentam ao ensino deste gênero.

Palavras-chave: Flora. Acreana. Lenda. Culturais. Tribo.

ABSTRACT: Le présent ouvrage traite de la légende d'Acre de l'açaí et de son rôle important dans le contexte culturel d'Acre, spécifiquement basé sur l'histoire d'une tribu indigène. Les théoriciens cités mentionnent des thèmes sur l'écologie de la connaissance, le texte littéraire narratif, la variation linguistique et la dialectogie. En ce sens, il a servi de référence: Macêdo (2020), Cardoso (1984, 2010), Corrêa (1926), Cavalcante (1991), Rogez (2000), Gomes (1972). Le corpus est constitué dans la terminologie de açaí, qui provient du Tupi, -yá –cá, qui est la fille du Cacique. Selon le folklore, il existait une tribu indienne surpeuplée. Il n'y avait pas assez de nourriture pour tout le monde et les gens ressentaient chaque jour la rareté de la réalité lorsqu'ils avaient faim. Un jour, le chef Itaki décida de sacrifier les nouveau-nés pour empêcher la population d'augmenter. Jusqu'à ce que la propre fille du cacique, Iaçã, doive sacrifier la sienne et souffre. Elle est morte accrochée à l'açaï et ainsi, les fruits sont apparus de manière inattendue et ont guéri la faim de la population. La méthodologie utilisée était une recherche littéraire folklorique et qualitative, englobant les questions de la flore d'Acre et la réalité parallèle d'une tribu. Les résultats provisoires de cette recherche indiquent que l'utilisation des légendes folkloriques d'Acre enrichit la culture littéraire et contribue à l'enseignement de ce genre.

Keywords: Flora. Acrean. Legend. Cultural. Tribe.

Biodata:

Brenda Rocha de Souza: Graduanda em Letras-Francês pela Universidade Federal do Acre; é bolsista PIBIC da Universidade Federal do Acre no Projeto Atlas Linguístico-Etnográfico do Acre. Escritora e membro da Academia Juvenil Acreana de Letras - AJAL. E-mail: brendinhamistica100@gmail. com

Brenda Rocha de Souza: Graduated in French Literature from the Federal University of Acre; she is a PIBIC scholarship holder at the Federal University of Acre in the Linguistic-Ethnographic Atlas of Acre Project. Writer and member of the Acre Youth Academy of Letters - AJAL. E-mail: brendinhamistica100@gmail. com

Brenda Rocha de Souza: Licenciada en Literatura Francesa por la Universidad Federal de Acre, becaria PIBIC de la Universidad Federal de Acre en el Proyecto Atlas Lingüístico-Etnográfico de Acre. Escritora y miembro de la Academia Juvenil de Letras de Acre - AJAL. Correo electrónico: brendinhamistica100@gmail.com

FORMAÇÃO IDENTITÁRIA CONTEMPORÂNEA: TECNICIDADE E GLOBALIZAÇÃO NO ENSINO E APRENDIZAGEM DE LITERATURA

Contemporary identity formation: technicality and globalization in the teaching and learning of literature

Elerson Valente de Paiva

RESUMO: Este artigo objetiva averiguar a formação identitária, que decorre das mudanças significativas que têm ocorrido na contemporaneidade, tais como a globalização, que oportunizou o avanço da tecnologia em todos os âmbitos sociais. Dessa maneira, buscamos discutir de que forma a tecnicidade influencia o processo de construção identitária no âmbito do ensino e aprendizagem, a partir da investigação dos poemas: "Não deixe o poeta morrer", de Amarino Sales e "Agroval", de Manoel de Barros. Para tanto, apoiamo-nos em base teórica de estudiosos da temática "identidade" como Bauman (2005), Moita Lopes (2013), Jesús Martín-Barbero (2006), Hall (2004), entre outros, que trazem uma discussão sobre o assunto e nos leva a conclusão de que o ensino nos dias de hoje é demasiadamente influenciado pela globalização, principalmente no que diz respeito à formação da sociedade, na qual podemos denominar de "sociedade midiatizada", pois é extremamente dependente das tecnologias.

Palavras-chave: Ensino e aprendizagem. Tecnicidade. Amarino Sales. Manoel de Barros.

ABSTRACT: This article aims to investigate the identity formation, which results from significant changes that have occurred in contemporary times, such as globalization, which has enabled the advancement of technology in all social spheres. In this way, we seek to discuss how technicality influences the process of identity construction in the context of teaching and learning, based on the investigation of the poems "Não deixe o poeta morrer" by Amarino Sales and "Agroval" by Manoel de Barros. To achieve this, we rely on the theoretical basis of scholars of the theme "identity" as Bauman (2005), Moita Lopes (2013), Jesús Martín-Barbero (2006), Hall (2004), among others, who engage in discussions on the subject and leads us to the conclusion that teaching today is overly influenced by globalization, especially with regard to society's formation, which we can label as a "mediated society", due to its high dependence on technologies.

Keywords: Teaching and learning. Technicity. Amarino Sales. Manoel de Barros.

Biodata:

Elerson Valente de Paiva: Possui graduação em Letras - Língua Portuguesa pela Universidade Federal do Acre (2005) e graduação em Direito pela Universidade Federal do Acre (2016). Especialização em Pedagogia Gestora pela Faculdade de Educação Superior Acriano Euclides da Cunha, FESAEC (2009). Atualmente é secretário executivo da Universidade Federal do Acre. E-mail: elerson.paiva@ufac.br

Elerson Valente de Paiva: Es licenciado en Letras Portugués por la Universidad Federal de Acre (2005) y licenciado en Derecho por la Universidad Federal de Acre (2016). Posee especialización en Pedagogía de Gestión por la Facultad de Educación Superior Acriano Euclides da Cunha, FESAEC (2009). Actualmente es Secretario Ejecutivo de la Universidad Federal de Acre. E-mail: elerson.paiva@ufac.br

Elerson Valente de Paiva: He has a degree in Languages - Portuguese Language from Universidade Federal do Acre (2005) and a law degree from Universidade Federal do Acre (2016). Specialization in Management Pedagogy from the Faculdade de Educação Superior Acriano Euclides da Cunha, FESAEC (2009). He is currently the Executive Secretary of the Federal University of Acre. Correo electrónico: elerson.paiva@ufac.br

INTERPRETAÇÕES DO POEMA "ON A COLD DAY" DE HIMANI BANNERJI: UMA NARRATIVA DE DESLOCAMENTO CULTURAL E IDENTIDADES QUEBRADAS

Perceptions of The Poem "On a Cold Day" by Himani Bannerji: a Narrative of Cultural Displacement and Broken Identities

Endy Yasmim da Silva Cavalcante

Resumo: Esta comunicação visa analisar as marcas da teoria pós-colonial na literatura do poema *"*On a Cold Day*"*, da ativista e poetisa Himani Bannerji (1999). Como referencial teórico-metodológico, partimos de Bhabha (1994) para refletir sobre o deslocamento cultural e o conceito de *unhomely*, de Hall (1996) para pensar sobre a construção da identidade cultural, e Alves e Silvestre (2017) que argumentam sobre a perda de identidade dos sujeitos colonizados. Dentre as segregações culturais e exclusões identitárias analisadas no poema, podemos concluir que esses estigmas andam juntos, pois questões políticas e de poder sempre influenciaram a existência de um dominador e um dominado. Por muito tempo e, como consequência ainda hoje, as diferenças são vistas como forma de excluir, negando qualquer pluralidade, provocando segregações culturais de forma homogênea e muitas vezes estereotipadas e preconceituosas. Como analisado na narrativa de *On a Cold Day*, o deslocamento cultural acontece devido às cicatrizes deixadas pelo colonialismo, processo em que identidades passam a ser quebradas, como forma de sobrevivência.

Palavras-chave: Literatura. Identidade. Cultura. Segregação. Teoria pós-colonial.

ABSTRACT: In a world marked by segregation and prejudice, it is important to consider these terms as issues of power and politics, which over the centuries and "after" colonization, began to be re-signified, rectified, but never erased. This communication aims to analyze the marks of postcolonial theory in the literature of the poem "On a Cold Day" by the activist and poet Himani Bannerji (1999). The awareness of this work emerged from a discipline entitled "Studies of Post-Colonial Literatures in the English Language" held in the Literature-English course at the Federal University of Acre (Ufac) in the second half of 2022, with the proposal of debating and reflect postcolonial theories and literatures. As a theoretical-methodological reference, we start from Bhabha (1994) to consider cultural displacement and the concept of unhomely, Hall (1996) to contemplate the construction of cultural identity, and Alves and Silvestre (2017) who argue about the loss identity of colonized people. Among the cultural segregations and identity exclusions analyzed in the poem, we can conclude that these stigmas go together, as political and power issues have always influenced the existence of a dominator and a dominated one. For a long time and consequently, even today, differences are seen as a way of excluding, denying any sense of plurality, causing homogeneous cultural segregation that is often stereotyped and prejudiced. As analyzed in the narrative of On a Cold Day, cultural displacement arises due to the scars left by colonialism — a process in which identities are

shattered as a way of survival.

Keywords: Literature. Identity. Culture. Segregation. Postcolonial theory.

Biodata:

Endy Yasmim da Silva Cavalcante: Graduanda do 7º período do curso de Letras-Inglês da Universidade Federal do Acre (UFAC). Integrante do Programa de Extensão de Ensino de Línguas "Centro de Idiomas", é membro do Grupo de Pesquisa História e Cultura, Linguagem, Identidade e Memória (GPHCLIM). E-mail: endy.cavalcante@sou.ufac.br

Endy Yasmim da Silva Cavalcante: Undergraduate student of the 7th period of the English-Language course at the Federal University of Acre (UFAC). Member of the Language Teaching Extension Program "Centro de Idiomas", she is a member of the History and Culture, Language, Identity and Memory Research Group (GPHCLIM). E-mail: endy.cavalcante@sou.ufac.br

Endy Yasmim da Silva Cavalcante: Estudiante de pregrado del 7º período del curso de Lengua Inglesa en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Integrante del Programa de Extensión de la Enseñanza de Idiomas "Centro de Idiomas", es miembro del Grupo de Investigación en Historia y Cultura, Lengua, Identidad y Memoria (GPHCLIM). Correo electrónico: endy.cavalcante@sou.ufac.br

LETRAMENTO LITERÁRIO - UMA PROPOSTA DE ENSINO DE LITERATURA (AMAZÔNICA) A PARTIR DE *SABEDORIA DAS ÁGUAS*, DE DANIEL MUNDURUKU

Literary literacy - a proposal for teaching (Amazonian) literature based on "Sabedoria das Águas", by Daniel Munduruku

Francisco Barbosa de Oliveira Neto

RESUMO: O presente trabalho objetiva discutir a relação entre literatura e ensino, tomando o texto literário "A Sabedoria das águas", de Daniel Munduruku, como objeto de leitura, análise e interpretação para propor uma abordagem da literatura amazônica da sala de aula. Para alcançar tal objetivo, adotam-se os princípios da pesquisa qualitativo-descritiva. Para tanto, a investigação inscreve-se no âmbito da Teoria literária, Teoria decolonial e do Letramento Literário, adotando o aporte teórico-metodológico Rildo Cosson (2009; 2013), Annie Rouxel (2013), Edwiges Zaccur (2011). Diante dessa cena teórico-metodológica, propõem-se esboçar alternativas metodológicas para a leitura literária de "A Sabedoria das águas", uma narrativa contemporânea cuja dimensão estética-cultural-humana tem despertado múltiplas recepções tanto da crítica literária quanto da escola e universidade. Os resultados provisórios desta pesquisa apontam que a figuração da experiência indígena é um dos articuladores decoloniais fundamentais para possibilitar outras cenas do ensino de literatura. Dessa forma, uma das conclusões provisórias do trabalho consiste em demonstrar a leitura literária das textualidades indígenas como um caminho possível para promover, de fato, a descolonização das práticas didático-pedagógicas por meio da promoção de um ensino e uma aprendizagem transgressivos, potencializando, por conseguinte, a concepção da literatura como articuladora de uma função humanizadora, polifónica e emancipadora na/além da sala de aula.

Palavras-chave: Letramento literário. Ensino. Leitura literária. Metodologias.

ABSTRACT: This work aims to discuss the relationship between literature and teaching, using the literary text "A Sabedoria das Águas", by Daniel Munduruku, as a subject for reading, analysis and interpretation in order to propose an approach to Amazonian literature in the classroom. To achieve this objective, the principles of qualitative-descriptive research are adopted. Therefore, the investigation falls within the scope of Literary Theory, Decolonial Theory and Literary Literacy, adopting the theoretical-methodological contribution of Rildo Cosson (2009; 2013), Annie Rouxel (2013), Edwiges Zaccur (2011). Given this theoretical-methodological scene, we propose to outline methodological alternatives for the literary reading of A Sabedoria das Águas, a contemporary narrative whose aesthetic-cultural-human dimension has sparked multiple receptions both from literary critics and from schools and universities. The preliminary results of this research highlight that the figuration of the indigenous experience is one of the fundamental decolonial articulators to enable other scenes of literature teaching.

Therefore, one of the provisional conclusions drawn from the work is to demonstrate the literary reading of indigenous textualities as a possible way to promote, in fact, the decolonization of didactic-pedagogical practices through the promotion of transgressive teaching and learning, enhancing, through consequently, the conception of literature as an articulator of a humanizing, polyphonic and emancipating function in/beyond the classroom.

Keywords: Literary literacy. Teaching. Literary reading. Methodologies.

Biodata:

Francisco Barbosa de Oliveira Neto: Graduado em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Especialização em Alfabetização e Letramento pela Faculdade Venda Nova do Emigrante (FAVENI). Atualmente é mestrando no programa de Ensino de Humanidades e Linguagens - Ppehl. Professor celetista na Escola Estadual João Ribeiro. Pesquisador do Grupo de Estudo Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino (ELLAE). E-mail: barbosaneto441@gmail.com

Francisco Barbosa de Oliveira Neto: Graduated in Portuguese Letters from the Federal University of Acre (UFAC). Specialization in Literacy and Literacy from the Venda Nova do Emigrante College (FAVENI). He is currently a master's student in the Humanities and Languages Teaching program - Ppehl. Celetista teacher at João Ribeiro State School. Researcher of the Study Group Education, Languages, Applied Linguistics and Teaching (ELLAE). E-mail: barbosaneto441@gmail.com

Francisco Barbosa de Oliveira Neto: Licenciada en Letras Portugués por la Universidad Federal de Acre (UFAC). Posee especialización en Alfabetización por la Facultad Venda Nova do Emigrante (FAVENI). Actualmente es estudiante de maestría en el programa de Enseñanza de Humanidades y Lenguas - Ppehl. Profesora de Celetista en la Escuela Estatal João Ribeiro. Investigadora del Grupo de Estudios de Educación, Lenguas, Lingüística Aplicada y Enseñanza (ELLAE). Correo electrónico: barbosaneto441@gmail.com

AS REPRESENTAÇÕES DO CABOCLINHO DA MATA NAS ENTREVISTAS REALIZADAS JUNTO AOS SERINGUEIROS ACREANOS

The representations of the caboclinho da mata in the interviews carried out with the rubber tappers from Acre

Gabriel Pereira da Silva

RESUMO: O presente estudo discute o ensino do folclore acreano a partir das representações do caboclinho da mata, com base em entrevistas realizadas com seringueiros acreanos. Os pressupostos teóricos abordados incluem Dialetologia, Variação Linguística, Extralinguística e Ecologia dos Saberes. Para tanto, utilizamos como referências: Rojo (2012), Macêdo (2012; 2005), Cardoso (2010), Cascudo (1952). O *corpus* utilizado consiste em 23 estórias do livro "As lendas da floresta", de Macêdo Sousa e Macêdo (2007). A metodologia empregada envolve a análise das estórias para o ensino da literatura, explorando as narrativas locais dos seringueiros, capturando a cultura acreana e a representação do caboclinho da mata por meio das entrevistas. Os resultados provisórios dessa pesquisa apontam que o uso das lendas do folclore acreano garante um preenchimento das lacunas existentes no ensino literário deste gênero.

Palavras-chave: Caboclinho da mata. Folclore acreano. Ensino Literário.

ABSTRACT: The present study discusses Acre folklore teaching through the representations of the 'caboclinho da mata' based on interviews with rubber tappers from Acre. The theoretical assumptions addressed include dialectology, linguistic variation, extralinguistics, knowledge ecology. For that, we use as references: Rojo (2012), Macêdo (2012, 2005), Cardoso (2010), Cascudo (1952). The corpus used consists of 23 stories from the book "The legends of the forest", by Macêdo Sousa and Macêdo (2007). The methodology employed involves the analysis of stories for teaching literature, exploring the local narratives of the rubber tappers and capturing the Acre culture and the representation of the 'caboclinho da mata' through interviews. The provisional results of this research indicate that the use of folklore legends from Acre guarantees a filling in the existing gaps in the literary teaching of this genre.

Keywords: Caboclinho da mata. Acre folklore. Literary Teaching.

Biodata:

Gabriel Pereira da Silva: Graduando em Letras-Português pela Universidade Federal do Acre; bolsista PIBIC da Universidade Federal do Acre no Projeto Atlas Linguístico-Etnográfico do Acre. voluntário do projeto PIBID de Letras-Português; ex Bolsista do projeto de extensão

Sementes de Leitura e Cidadania de agosto a dezembro de 2022; Atua como monitor dos Ciclos de Debates Científico do Curso de Letras-Português: Projetos de TCC e faz parte da diretoria do Centro Acadêmico de Licenciatura Letras-Português - CALLEP. E-mail: gabriel.pereira@sou.ufac.br

Gabriel Pereira da Silva: Graduado en Letras-Portugués de la Universidad Federal de Acre; becario PIBIC de la Universidad Federal de Acre en el Proyecto Atlas Lingüístico-Etnográfico de Acre. voluntario del proyecto de lengua portuguesa del PIBID; ex becaria del proyecto de extensión Semillas de Lectura y Ciudadanía de agosto a diciembre de 2022; Actúa como monitor de los Ciclos de Debates Científicos del Curso de Idiomas-Portugués: Proyectos TCC y forma parte del directorio del Centro Académico de Enseñanza de Idiomas- Portugués - CALLEP. E-mail: gabriel.pereira@sou.ufac.br

Gabriel Pereira da Silva: Graduating in Letters-Portuguese from the Federal University of Acre; a PIBIC scholarship holder at the Federal University of Acre in the Linguistic-Ethnographic Atlas Project of Acre. volunteer for the PIBID Portuguese-Language project; former scholarship holder of the Seeds of Reading and Citizenship extension project from August to December 2022; He acts as a monitor of the Cycles of Scientific Debates of the Languages-Portuguese Course: TCC Projects and is part of the board of the Academic Center for Teaching Languages-Portuguese - CALLEP. Correo electrónico: gabriel.pereira@sou.ufac.br

A POÉTICA DO ROSÁRIO PERDURÁVEL NO CONTEXTO DA VIVÊNCIA FEMININA NOS LIVROS *INSUBMISSAS LÁGRIMAS DE MULHERES*, DE CONCEIÇÃO EVARISTO, E *AS MENINAS*, DE LYGIA FAGUNDES TELLES

The poetics of the lasting rosary in the contexto of feminine experience in the books "Insubmissas Lágrimas de Mulheres", by Conceição Evaristo and "As Meninas", by Lygia Fagundes Telles

Juliany Almeida Calegário
Rayssa Assunção Araújo

RESUMO: O presente trabalho tem como objetivo difundir a visão das mulheres presentes nos livros *Insubmissas lágrimas de mulheres*, de Conceição Evaristo e *As meninas*, de Lygia Fagundes Telles, visando abordar temáticas tratadas nos livros que perduram na sociedade contemporânea brasileira, tais quais o racismo, a violência contra a mulher, o machismo, entre outros. Para obter o objetivo desejado, aderimos a pesquisa qualitativo- descritiva, na esfera da Literatura Comparada, baseada em Tânia Franco Carvalhal (1943), além de mulheres representantes dessas causas como Maria da Penha (1945), bem como a lei de mesmo nome (2006), Patrícia Rehder Galvão (1910-1962), conhecida como Pagu, militante política da época da ditadura e por fim, Bakhtin (2016), para a análise do discurso empregado nos livros. Os resultados esperados desta pesquisa pretendem conscientizar, compreender e inferir nas relações interpessoais de mulheres no perdurável ciclo machista, racista e violento da sociedade do passado, presente e futuro.

Palavras-chave: Mulheres. Violência. Literatura.

ABSTRACT: The present work aims to discuss the vision of the women in the books *Insubmissas lágrimas de mulheres*, by Conceição Evaristo and *As meninas*, by Lygia Fagundes Telles, aiming to address the themes in the books that persist in the contemporary Brazilian Society, such as racism, violence Against women, sexism, among others. To reach such goal, we joined the qualitative-descriptive research, in the field of comparative literature, based on Tânia Franco Carvalhal (1943), in the addition to women representatives of such causes as Maria da Penha (1945), such as the law named after her (2006), Patrícia Rehder Galvão(1910-1962), known as Pagu, political activist from the dictatorship era and finally, Bakhtin (2016), to the analysis of the speech used in the texts. The expected results of this work intend to raise awareness, understanding and to infer the interpersonal relationships of women in the enduring sexist, racist and violent cycle in past, present and future society.

Key words: Women. Violence. Literature.

Biodatas:

Juliany Almeda Calegário: Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC) e atua como bolsista do subprojeto de Língua Portuguesa do Programa de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID). E-mail: juliany.calegario@sou.ufac.br

Juliany Almeida Calegário: Graduating in Letters Portuguese from the Federal University of Acre (UFAC) and acts as a scholarship holder of the Portuguese Language subproject of the Scholarship Program for Initiation to Teaching (PIBID). E-mail: juliany.calegario@sou.ufac.br

Juliany Almeida Calegário: Estudiante de licenciatura en Literatura Portuguesa en la Universidad Federal de Acre (UFAC) y becaria del subproyecto de Lengua Portuguesa del Programa de Becas de Iniciación a la Enseñanza (PIBID). Correo electrónico: juliany.calegario@sou.ufac.br

Rayssa Assunção Araújo: Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (UFAC). Atua como bolsista do subprojeto de Língua Portuguesa do Programa de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID) desde outubro de 2022 até o atual momento. E-mail: rayssa.araujo@sou.ufac.br

Rayssa Assunção Araújo: Graduating in Letters Portuguese from the Federal University of Acre (UFAC). She has been a fellow of the Portuguese Language subproject of the Teaching Initiation Scholarship Program (PIBID) from October 2022 to the present moment. E-mail: rayssa.araujo@sou.ufac.br

Rayssa Assunção Araújo: Estudiante de licenciatura en Literatura Portugués en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Es becaria del subproyecto de Lengua Portuguesa del Programa de Becas de Iniciación a la Enseñanza (PIBID) desde octubre de 2022 hasta el momento actual. Correo electrónico: rayssa.araujo@sou.ufac.br

O PAPEL DA BRINCADEIRA NA EDUCAÇÃO INFANTIL

The role of play in childhood education

Otávio Barduzzi Rodrigues da Costa

RESUMO: As tecnologias móveis têm mostrado grande potencial em vários ambientes educacionais. Além disso, há uma base de pesquisa emergente que demonstra como os alunos vêem e interagem com dispositivos móveis para aprender jogando. À medida que mais dessas tecnologias entram em ambientes educacionais, uma compreensão da base de pesquisa existente para aprendizagem móvel (M-learning) é necessária para desenvolvedores de tecnologia, pesquisadores, educadores e administradores escolares apoiarem o sucesso dos alunos. Para este fim, este estudo usou uma abordagem de síntese para revisar a literatura publicada sobre jogos e a tecnologia M-learning para alunos com e sem deficiência em ambientes educacionais formais e informais de ensino fundamental e médio. A revisão atual revelou que (a) a maioria dos estudos se concentrou na eficácia do M-learning no ensino e na aprendizagem; (b) métodos mistos e estudos experimentais foram as metodologias mais populares; e o mais importante (c) os resultados da pesquisa foram geralmente positivos sobre o potencial dos jogos e M-learning para apoiar as necessidades dos alunos com deficiência em ambientes inclusivos.

Palavras-chave: Aprendizagem. Pedagogia. Brincadeiras.

ABSTRACT: Mobile technologies have shown great potential in various educational environments. In addition, there is an emerging research base that demonstrates how students view and interact with mobile devices to learn through gaming. As more of these technologies enter educational environments, an understanding of the existing research base for mobile learning (M-learning) is necessary for technology developers, researchers, educators and school administrators to support student success. To this end, this study used a synthesis approach to review the published literature on games and M-learning technology for students with and without disabilities in formal and informal educational settings in primary and secondary education. The current review revealed that (a) most studies focused on the effectiveness of M-learning in teaching and learning, (b) mixed methods and experimental studies were the most popular methodologies, and most importantly (c) the results of the survey respondents were generally positive about the potential for games and M-learning to support the needs of students with disabilities in inclusive settings.

Keywords: Learning. Pedagogy. Jokes.

Biodata:

Otávio Barduzzi Rodrigues da Costa: Possui graduação em Ciências Sociais pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (2000) com ênfase em antropologia, também é sociólogo com registro no MTB e presta serviço de pesquisa a Housecriativa editorial. Bacharel em Direito pela ITE-Bauru -Advogado nº OAB-SP 314.526 atuante em direitos humanos e do trabalho, Mestre em filosofia pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, licenciado em filosofia com especialização em filosofia e educação pela Uniclaretianas, Licenciado em pedagogia pela FACOL, doutorando em Educação, arte e História da Cultura pela Mackenzie. Também foi conselheiro tutelar da cidade de Bauru-SP, tem longa carreira como professor de sociologia, ética, História, direito, filosofia, antropologia e ciências Sociais (ciências humanas e suas tecnologias)em várias faculdades e colégios. Atualmente é diretor da EMEB Ivani Cotobias Pimentel Maranho. E-mail: joebarduzzi@yahoo.com.br

Otávio Barduzzi Rodrigues da Costa: He holds a degree in Social Sciences from Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (2000) with an emphasis on anthropology, he is also a sociologist registered with MTB and provides research services to Housecriativa editorial. Bachelor of Laws from ITE-Bauru -Advocate No. OAB-SP 314.526 working in human and labor rights, Master of Philosophy from Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, graduated in philosophy with specialization in philosophy and education from Uniclaretianas, graduated in pedagogy from FACOL, PhD student in Education, art and History of Culture from Mackenzie. He was also a guardianship counselor in the city of Bauru-SP, has a long career as a professor of sociology, ethics, history, law, philosophy, anthropology and social sciences (humanities and their technologies) in several colleges and schools. He is currently director of EMEB Ivani Cotobias Pimentel Maranho. E-mail: joebarduzzi@yahoo.com.br

Otávio Barduzzi Rodrigues da Costa: Licenciado en Ciencias Sociales por la Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (2000) con énfasis en antropología, es también sociólogo registrado en MTB y presta servicios de investigación a la editorial Housecriativa. Licenciado en Derecho por el ITE-Bauru -Abogado nº OAB-SP 314.526 en derechos humanos y laborales, Master en Filosofía por la Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, graduado en filosofía con especialización en filosofía y educación por la Uniclaretianas, graduado en pedagogía por la FACOL, doctorando en Educación, arte e Historia de la Cultura por la Mackenzie. También fue consejero tutelar en la ciudad de Bauru-SP, tiene una larga carrera como profesor de sociología, ética, historia, derecho, filosofía, antropología y ciencias sociales (humanidades y sus tecnologías) en varios colegios y escuelas. Actualmente es director de la EMEB Ivani Cotobias Pimentel Maranho. Correo electrónico: joebarduzzi@yahoo.com.br

POESIA EM SALA DE AULA – METODOLOGIAS DIALÓGICAS PARA O ENSINO DAS LITERATURAS DE SÃO TOMÉ E BRASIL

Poetry in the classroom – dialogical methodologies to teach the literatures of São Tomé and Brazil

Rafaela Menezes Melo Nascimento

RESUMO: O presente trabalho aborda metodologias para o ensino das literaturas são-tomense e afro-brasileira, ao comparar as poéticas de autoras negras contemporâneas. Assim, tem-se por objetivo analisar os poemas "Vozes Mulheres", de Conceição Evaristo, e "Canto obscuros às raízes", de Conceição Lima, e a partir destes construir metodologias para o ensino das literaturas em sala de aula. A questão central da pesquisa é compreender a poesia como ferramenta para desconstruir a representação depreciativa das personagens negras ao longo dos tempos, que evocam, em seus versos, memórias e ancestralidades diversas. Para discutir tais processos de representação e protagonismo, a metodologia adotada caracteriza-se como descritiva, abordagem qualitativa e bibliográfica, além de conjugar as abordagens da Teoria da Literatura, Estudos Decoloniais e Mobilidades culturais. Com o auxílio dessas perspectivas críticas, os resultados demonstram que é possível, a partir da prática metodológica, ensinar a leitura literária de poemas como um horizonte de recepção e circulação das diásporas, articulando alternativas dialógicas para ampliar as possibilidades de abordagens das literaturas são-tomense e afro-brasileira na sala de aula. Portanto, as conclusões deste trabalho indicam a construção de uma prática de ensino, por meio da escritura de Conceição Evaristo e Conceição Lima, entrecruza experiências, epistemológicas e saberes transfronteiriços e solicita pensar uma poética feminina que cartografa vozes de mulheres negras em trânsito no sistema literário são-tomense e afro-brasileiro contemporâneo.

Palavras-chave: Ensino. Literaturas diaspóricas. Poesia. Metodologias. Sala de aula.

ABSTRACT: This paper addresses methodologies for the teaching of São Tomé and Afro-Brazilian literatures, when comparing the poetics of contemporary black authors. Thus, the objective is to analyze the poems "Vozes Mulheres", by Conceição Evaristo, and "Canto Obscuros às Raízes", by Conceição Lima, and from these build methodologies for the teaching of literatures in the classroom. The central issue of the research is to understand poetry as a tool to deconstruct the derogatory representation of black characters throughout the ages, who evoke, in their verses, memories and diverse ancestry. To discuss such processes of representation and protagonism, the methodology adopted is characterized as a descriptive, qualitative and bibliographic approach, in addition to combining the approaches of the Theory of Literature, Decolonial Studies and Cultural Mobilities. With the help of these critical perspectives, the results demonstrate that it is possible, from the methodological practice, to

teach the literary reading of poems as a horizon of reception and circulation of the diasporas, articulating dialogical alternatives to expand the possibilities of approaches to São Tomé and Afro-Brazilian literatures in the classroom. Therefore, the conclusions of this work indicate the construction of a teaching practice, through the writing of Conceição Evaristo and Conceição Lima, intersects experiences, epistemological and cross-border knowledge and requests to think of a feminine poetics that maps the voices of black women in transit in the contemporary São Tomé and Afro-Brazilian literary system.

Keywords: Teaching. Diasporic literatures. Poetry. Methodologies. Classroom.

Biodata:

Rafaela Menezes Melo Nascimento: Graduada em Letras Português pela Universidade Federal do Acre - UFAC. (2019) Especialista no Ensino de Língua Portuguesa pela Universidade Federal do Rio de Janeiro - UFRJ. (2023) Especialista em Educação Especial Inclusiva pela Faculdade de Educação Euclides da Cunha Instituto de Pesquisa, Ensino e Estudo das Culturas amazônica - INEC. (2021) Mestranda do programa de pós-graduação ensino de humanidades e linguagens - PPEHL, da Universidade Federal do Acre - Campus Floresta. Atualmente realiza pesquisa sobre o ensino das literaturas diaspóricas como horizonte de solidariedades, com ênfase em poéticas afro-brasileiras. Num trajeto que fricciona textos de Brasil a Moçambique (África). E-mail: rafaela.nascimento@sou.ufac.br

Rafaela Menezes Melo Nascimento: Graduated in Portuguese Letters from the Federal University of Acre - UFAC. (2019) Specialist in Portuguese Language Teaching from the Federal University of Rio de Janeiro - UFRJ. (2023) Specialist in Inclusive Special Education from the Euclides da Cunha Faculty of Education Institute for Research, Teaching and Study of Amazonian Cultures - INEC. (2021) Master's student in the postgraduate program in humanities and languages - PPEHL, Federal University of Acre. PPEHL, from the Federal University of Acre - Campus Floresta. She is currently conducting research on the teaching of diasporic literatures as a horizon of solidarity, with emphasis on Afro-Brazilian poetics. In a path that rubs texts from Brazil to Mozambique (Africa). E-mail: rafaela.nascimento@sou.ufac.br

Rafaela Menezes Melo Nascimento: Graduada en Letras Portugués por la Universidad Federal de Acre - UFAC. (2019) Especialista en Enseñanza de Lengua Portuguesa por la Universidad Federal de Río de Janeiro - UFRJ. (2023) Especialista en Educación Especial Inclusiva por la Facultad de Educación Euclides da Cunha Instituto de Investigación, Enseñanza y Estudio de las Culturas Amazónicas - INEC. (2021) Estudiante de Maestría del Programa de Postgrado en Humanidades y Lenguas - PPEHL de la Universidad Federal de Acre. Campus Floresta. Actualmente realiza investigaciones sobre la enseñanza de las literaturas de la diáspora como horizonte de solidaridad, con énfasis en la poética afrobrasileña. En un camino que frota textos de Brasil a Mozambique (África). Correo electrónico: rafaela.nascimento@sou.ufac.br

ITINERÁRIO AO DISCURSO TRANSGRESSOR (MENTAL) DO ROMANCE *O PROFESSOR*

Itinerary to the transgressive (mental) discourse in the novel O Professor

Ulysses Rocha Filho

RESUMO: Escrever sobre a tessitura de um enredo ficcional, tendo como parâmetro, a figura do professor, parece mais complexo do que se pode imaginar e, certamente, a complexidade aumenta quando o parâmetro para a definição parte do princípio de que é aquele que tem o papel de ensinar, no caso, de Filologia Românica pelo português arcaico. A nossa comunicação percorrerá o discurso, a memória e a presença do professor idoso (protagonista) Heliseu do romance *O Professor* (2014), do catarinense Cristóvão Tezza. Destarte, objetivamos o resgate da história do discurso desse e outros personagens professores e/ou educadores brasileiros (*Berta – Til*, José de Alencar; *Aristarco – O Ateneu*, Raul Pompéia; *Dona Benta – Reinações de Narizinho*, Monteiro Lobato; *Madalena – São Bernardo*, Graciliano Ramos; *Abdias – Abdias*, Cyro dos Anjos; *Heliseu – O professor*, Cristóvão Tezza e tantos outros) - pois não existe prática sem sujeito, buscando um intercâmbio interdisciplinar, uma transformação social a partir de textos teóricos da educação e textos literários. Ainda que este Heliseu seja professor universitário se aposentando, tem, como função, a de ser intermediário e uma formação constante entre os discentes e o futuro da sociedade em que se vive.

Palavras-chave: Letramento literário. Memória. Alegoria.

ABSTRACT: Writing about the weaving of a fictional plot, having as parameter, the figure of the teacher, seems more complex than one can imagine, and certainly the complexity increases when the parameter for the definition assumes that it is the one who has the role of teaching, in this case, Romance Philology through archaic Portuguese. Our communication will go through the discourse, the memory and the presence of the elderly teacher (protagonist) Heliseu in the novel *O Professor* (2014), by Cristóvão Tezza, from Santa Catarina. Thus, we aim to rescue the history of the discourse of this and other characters teachers and/or Brazilian educators (*Berta – Til*, José de Alencar; *O Ateneu*, Raul Pompéia; *Dona Benta – Reinações de Narizinho*, Monteiro Lobato; *São Bernardo*, Graciliano Ramos; *Abdias – Abdias*, Cyro dos Anjos; *O professor*, Cristóvão Tezza and many others) - because there is no practice without a subject, seeking an interdisciplinary exchange, a social transformation from theoretical texts of education and literary texts. Even though this Heliseu is a retiring University Professor, he has, as a function, to be an intermediary and constant formation between the students and the future of the society in which they live.

Keywords: Literary literacy. Memory. Allegory.

Biodata:

Ulysses Rocha Filho: Doutor e Mestre em Letras e Linguística pela Universidade Federal de Goiás. (Estudos Literários). Graduado e Bacharelado em Letras. Habilitação Português, pela UFG. Professor Associado da Universidade Federal de Catalão. Membro da Academia Catalana de Letras (ACL-Catalão/Go). E-mail: ulysses_filho@ufcat.edu.br

Ulysses Rocha Filho: PhD and Master in Letters and Linguistics from the Federal University of Goiás (Literary Studies). Graduated and Bachelor of Arts in Letters. Habilitation Portuguese, by UFG. Associate Professor at the Federal University of Catalan. Member of the Catalan Academy of Letters (ACL-Catalão/Go). E-mail: ulysses_filho@ufcat.edu.br

Ulysses Rocha Filho: Doctorado y Maestría en Letras y Lingüística por la Universidad Federal de Goiás (Estudios Literarios). Graduado y Licenciado en Letras Portugués, por la UFG. Profesor Asociado de la Universidad Federal de Cataluña. Miembro de la Academia Catalana de Letras (ACL-Catalão/Go). Correo electrónico: ulysses_filho@ufcat.edu.br

DO ATO À CENA: O TEATRO DE PLÍNIO MARCOS NO CINEMA PORTUGUÊS

From the act to the scene: the drama of Plínio Marcos in portuguese cinema

Wagner Corsino Enedino
Helciclever Barros da Silva Sales

RESUMO: Ancorando-se em uma metodologia de caráter qualitativo, o objetivo desta pesquisa é tecer reflexões quanto ao filme português "Quando as Máquinas Param" (1984-1985), dos cineastas Pedro Belo e Luís Filipe Costa baseado na peça homônima de Plínio Marcos (1963-1967). A obra foi produzida para o canal de TV RTP 1 e exibido em 1985. O elenco contou com Júlio César (Zé), Adelaide Ferreira (Nina), Luísa Salgueiro (D. Marlana), Pedro Efe (Milongas), José Wallenstein (Angarlador), Canto e Castro (pai de Tonico), Amadeu Coronho (Manel); argumento e diálogos por Pedro Belo e Luís Filipe Costa. Ao que consta, trata-se da única transposição cinematográfica dessa peça de Plínio Marcos; o primeiro e único filme estrangeiro baseado no teatro pliniano. Destaca-se que a RTP 1 era a única TV à época da redemocratização portuguesa em 1976, pois esse canal vinha se reconfigurando ao nascente cenário democrático após a longa ditadura lusitana. Nessa verve, ancorando-se nas contribuições de Renata Pallottini (1989), Sábato Magaldi (1998), Jean-Pierre Ryngaert (1996), Patrice Pavis (1999) e Anne Ubersfeld (2005) acerca das noções que configuram o discurso teatral; nos estudos de Gayatri Spivak (2010) sobre o conceito de subalternidade, nos pressupostos teóricos de Ronaldo Lima Lins (1990), Hannah Arendt (2010) e Jaime Ginzburg (2012) no que se refere ao conceito de violência, bem como nas epistemologias de Linda Hutcheon (2011), Anelise Reich Corseuil (2019) e Paulo Emilio Salles Gomes (2008) concernentes ao processo de adaptação cinematográfica, procurar-se-á compreender questões sobre gênero, identidade e representações sociais pertencentes à produção dramática e fílmica.

Palavras-chave: Teatro Brasileiro Contemporâneo. Cinema Português. Transposição. Plínio Marcos. *Quando as Máquinas Param*.

ABSTRACT: Based on a qualitative methodology, the objective of this research is to reflect on the Portuguese film "Quando as máquinas param" (1984-1985), by filmmakers Pedro Belo and Luís Filipe Costa, based on the homonymous play by Plínio Marcos (1963-1967). The work was produced for the TV channel RTP 1 and aired in 1985. The cast included Júlio César (Zé), Adelaide Ferreira (Nina), Luísa Salgueiro (D. Marlana), Pedro Efe (Milongas), José Wallenstein (Angarlador), Canto e Castro (Tonico's father), Amadeu Coronho (Manel); screenplay and dialogues by Pedro Belo and Luís Filipe Costa. As it turns out, this is the only cinematographic transposition of this play by Plínio Marcos; the first and only foreign film

based on plinian drama. It is noteworthy that RTP 1 was the only TV at the time of Portuguese redemocratization in 1976, as this channel had been reconfigured in the nascent democratic scenario after the long Portuguese dictatorship. In this vein, anchoring itself on the contributions of Renata Pallottini (1989), Sábato Magaldi (1998), Jean-Pierre Ryngaert (1996), Patrice Pavis (1999) and Anne Ubersfeld (2005) about the notions that configure theatrical discourse; in the studies of Gayatri Spivak (2010) on the concept of subalternity, in the theoretical assumptions of Ronaldo Lima Lins (1990), Hannah Arendt (2010) and Jaime Ginzburg (2012) with regard to the concept of violence, as well as in the epistemologies of Linda Hutcheon (2011), Anelise Reich Corseuil (2019) and Paulo Emilio Salles Gomes (2008) concerning the process of cinematographic adaptation, an attempt will be made to understand questions about gender, identity and social representations pertaining to dramatic and filmic production.

Keywords: Contemporary Brazilian Drama. Portuguese Cinema. Transposition. Plínio Marcos. Quando as Máquinas Param.

Biodatas:

Wagner Corsino Enedino: É Professor Titular da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul. Pós-Doutorado pela UNICAMP - Universidade Estadual de Campinas. Doutorado em Letras pela UNESP - Universidade Estadual Paulista, *Campus* de São José do Rio Preto. Mestrado em Estudos Literários pela UNESP - Universidade Estadual Paulista, *Campus* de Araraquara. Possui Graduação em Letras pela Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, *Campus* de Três Lagoas. Atua no Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagens (Mestrado e Doutorado), na FAALC - Faculdade de Artes, Letras e Comunicação - na Universidade Federal de Mato Grosso do Sul - Campo Grande.

Wagner Corsino Enedino: Es profesor titular en la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul. Posdoctorado en UNICAMP - Universidad Estadual de Campinas. Posee doctorado en Letras por la Universidad del Estado de São Paulo- Campus São José do Rio Preto (UNESP). Maestría en Estudios Literarios por la UNESP - Universidad Estadual Paulista, Campus de Araraquara. Graduado en Letras por la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul, Campus Três Lagoas. Actúa en el Programa de Postgrado en Estudios del Lenguaje (Maestría y Doctorado), de la FAALC - Facultad de Artes, Letras y Comunicación - de la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul - Campo Grande.

Wagner Corsino Enedino's: A Full Professor at the Federal University of Mato Grosso do Sul. Postdoctoral at UNICAMP - State University of Campinas. Doctorate in Letters from UNESP - São Paulo State University, São José do Rio Preto Campus. Master in Literary Studies from UNESP - Paulista State University, Araraquara Campus. Graduated in Letters from the Federal University of Mato Grosso do Sul, Três Lagoas Campus. He works in the Graduate Program in Language Studies (Masters and Doctorate), at FAALC - Faculty of Arts, Letters and Communication - at the Federal University of Mato Grosso do Sul - Campo Grande.

Helciclever Barros da Silva Sales: É Pós-Doutor em Estudos de Linguagens pelo Programa de Pós-Graduação em Estudo de Linguagens (PPGEL/FAALC) da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul (UFMS). Doutor e Mestre em Literatura e Práticas Sociais pela Universidade de Brasília (UnB) Estuda a poética do dramaturgo brasileiro Plínio Marcos em perspectiva comparada a outros contextos teatrais e dramatúrgicos internacionais. É Pesquisador-Tecnologista em Informações e Avaliações Educacionais do Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira - Inep. É Pesquisador Membro da Poe Studies Association - PSA (EUA), da Associação Brasileira de Literatura Comparada e da Modern Language Association - MLA (EUA).

Helciclever Barros da Silva Sales: Posee postdoctorado en Estudios del Lenguaje en el Programa de Postgrado en Estudios del Lenguaje (PPGEL/FAALC) de la Universidad Federal de Mato Grosso do Sul (UFMS). Doctor y Máster en Literatura y Prácticas Sociales por la Universidad de Brasilia (UnB), estudia la poética del dramaturgo brasileño Plínio Marcos en perspectiva frente a otros contextos teatrales y dramatúrgicos internacionales. Es Investigador-Tecnólogo en Información y Evaluación Educativa del Instituto Nacional de Estudios e Investigaciones Educativas Anísio Teixeira - Inep. Investigador Miembro de la Asociación de Estudios Poe - PSA (USA), de la Asociación Brasileña de Literatura Comparada y de la Modern Language Association - MLA (USA).

Helciclever Barros da Silva Sales: Is a Post-Doctor in Language Studies at the Graduate Program in Language Studies (PPGEL/FAALC) at the Federal University of Mato Grosso do Sul (UFMS). Doctor and Master in Literature and Social Practices from the University of Brasília (UnB) Studies the poetics of the Brazilian playwright Plínio Marcos in perspective compared to other international theatrical and dramaturgical contexts. He is a Researcher-Technologist in Educational Information and Assessment at the National Institute of Educational Studies and Research Anísio Teixeira-Inep. He is Research Member of the Poe Studies Association-PSA (USA), the Brazilian Association of Comparative Literature and the Modern Language Association-MLA (USA).

SIMPÓSIO TEMÁTICO 2

RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS, DE GÊNERO E SEXUALIDADE: RELATOS E LUTAS DECOLONIAIS

COORDENADORA:
TATIANA APARECIDA MOREIRA

GÊNERO E LINGUAGEM: O QUE DIZ E O QUE NÃO DIZ A LINGUÍSTICA A RESPEITO DO FENÔMENO DA LINGUAGEM NEUTRA NO PORTUGUÊS

Genre and language: what linguistic says and what it doesn't say about the phenomenon of neutral language in portuguese

Airton Santos de Souza Junior
Paula Tatiana da Silva Antunes

RESUMO: Através de uma abordagem formal da linguagem, pensada segundo os estudos que se voltam para o exame da estrutura interna da língua (Chomsky, 2014; Saussure, 2006), suscitamos duas problemáticas: a neutralização do gênero no português, por meio do uso de -@, -x e -e, encontra fundamento e recepção na estrutura interna da língua? A Linguística formal invalida completamente a proposta de neutralização do gênero através das estratégias citadas? Em razão desses pontos, propomos como objetivo desta comunicação discutir a posição assumida pela Linguística formal acerca do uso da linguagem neutra no português brasileiro, uma vez que entendemos existir vozes que procuram encontrar nessa abordagem fundamento para criar e disseminar preconceitos frente ao tema. Nesse sentido, nossa discussão problematiza o discurso por detrás da Lei nº 5.123/2021, bem como de projetos de lei atualmente em tramitação, que visa coibir o uso da linguagem neutra através da alegação de que tal uso representa, entre outras coisas, uma "ameaça" ao ensino da língua portuguesa e, consequentemente, destruição dessa, em razão do suposto fato de que a linguagem neutra não encontra recepção alguma na estrutura interna do português. Desse modo, a forma como a Lei 5.123/2021 aborda em seu conjunto a temática relativa à linguagem neutra apresenta uma série de irregularidades. Ademais, além de não encontrar base jurídica que a ampare, a norma não encontra fundamento no campo dos estudos da linguagem, pois, embora questionável, a utilização do -e como neutralizador do gênero encontra recepção na estrutura interna da língua.

Palavras-chave: Gênero e linguagem. Linguagem neutra. Linguística Formal.

ABSTRACT: Through a formal approach to language, conceived according to studies that examine the internal structure of language (Chomsky, 2014; Saussure, 2006), we raise two issues: the neutralization of gender in Portuguese, through the use of - @, -x and -e, does it find foundation and reception in the internal structure of the language? Does formal linguistics completely invalidate the proposal to neutralize gender through the aforementioned strategies? Due to these points, we propose as the objective of this communication to discuss the position assumed by Formal Linguistics regarding the use of neutral language in Brazilian Portuguese, since we understand that there are voices that seek to find in this approach a foundation to create and disseminate prejudices on the subject. In this sense, our discussion problematizes the discourse behind Law nº 5.123/2021, as well as bills currently being processed, which aim to curb the use of neutral language through the claim that such use represents, among other things,

a " threat" to the teaching of the Portuguese language and, consequently, its destruction, due to the supposed fact that the neutral language does not find any reception in the internal structure of Portuguese. Thus, the way in which Law 5.123/2021 addresses the issue of neutral language as a whole presents a series of irregularities. In addition, apart from lacking a legal foundation to support it, the norm has no basis in the field of language studies, since, although questionable, the use of -e as a gender neutralizer finds acceptance in the internal structure of the language.

Keywords: Genre and language. Neutral language. Formal Linguistics.

Biodatas:

Airton Santos de Sousa Junior: Possui graduação em Letras Português e suas respectivas literaturas pela Universidade Federal do Acre (UFAC), mestrado em Letras pelo programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade da UFAC. Atualmente é graduando em Direito pela Universidade Federal do Acre e doutorando pelo Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade. Atua como professor de Língua Portuguesa da educação básica no Estado do Acre. É integrante do grupo de pesquisa GEADEL (Grupo de Estudo em Análise do Discurso e Ensino de Línguas) e pesquisador no Grupo de Estudos GELNAL (Grupo de Estudos do Léxico e Narrativas da Amazônia Legal). E-mail: airton.junior@sou.ufac.br

Airton Santos de Sousa Junior: Graduado en Letras Portugués y sus respectivas literaturas por la Universidad Federal de Acre (UFAC), posee maestría en Letras por el Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad de la UFAC. Actualmente se está graduando en Derecho por la Universidad Federal de Acre y realizando su doctorado en el Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad. Actúa como profesor de lengua portuguesa en la educación básica del Estado de Acre. Es miembro del grupo de investigación GEADEL (Grupo de Estudio de Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas) e investigador del Grupo de Estudio GELNAL (Estudios de Léxico y Narrativa en la Amazonía Jurídica). Correo electrónico: airton.junior@sou.ufac.br

Airton Santos de Sousa Junior: Graduated in Letters in Portuguese and their respective literatures from the Federal University of Acre (UFAC), Master in Letters from the Graduate Program in Letters: Language and Identity at UFAC. He is currently graduating in Law from the Federal University of Acre and doing his doctorate from the Graduate Program in Letters: Language and Identity. He works as a Portuguese language teacher in basic education in the State of Acre. He is a member of the GEADEL research group (Discourse Analysis and Language Teaching Study Group) and researcher at the GELNAL Study Group (Lexicon and Narrative Studies in the Legal Amazon). E-mail: airton.junior@sou.ufac.br

Paula Tatiana da Silva Antunes: Professora do Magistério Superior da Universidade Federal do Acre, mestra (2009) e doutora (2014) em Estudos da Linguagem pela Universidade Estadual

de Londrina, e graduada em licenciatura em Letras - habilitação dupla português/espanhol pela mesma Universidade (2006), e em Pedagogia pelo Centro Universitário Claretiano. Docente permanente do Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade (UFAC). Coordena o projeto de pesquisa: Gêneros Discursivos que permeiam a formação docente no âmbito de línguas/linguagens: um enfoque no contexto amazônico (2021-2024). É vice-líder do Grupo de Pesquisa GEADEL - Grupo de Estudo em Análise de Discurso e Ensino de Línguas, da UFAC. E-mail: paula.antunes@ufac.br

Paula Tatiana da Silva Antunes: Profesora de Enseñanza Superior de la Universidad Federal de Acre, Máster (2009), doctora en Estudios del Lenguaje por la Universidad Estatal de Londrina (2014), y licenciada en Literatura - doble calificación portugués/español por la misma Universidad (2006), y en Pedagogía por el Centro Universitario Claretiano. Profesor titular del Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad (UFAC). Coordina el proyecto de investigación: Géneros discursivos que permean la formación docente en el campo de las lenguas/lenguas: un enfoque en el contexto amazónico (2021-2024). Es líder adjunta del Grupo de Investigación GEADEL - Grupo de Estudios sobre Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas, de la UFAC. Correo electrónico: paula.antunes@ufac.br

Paula Tatiana da Silva Antunes: Professor of Higher Education at the Federal University of Acre, Master (2009) and PhD (2014) in Language Studies from the State University of Londrina, and graduated in Literature - Portuguese/Spanish dual qualification from the same University (2006), and in Pedagogy by the Claretiano University Center. Permanent professor of the Graduate Program in Letters: Language and Identity (UFAC). Coordinates the research project: Discursive Genres that permeate teacher training in the field of languages/languages: a focus on the Amazonian context (2021-2024). He is deputy leader of the GEADEL Research Group - Study Group on Discourse Analysis and Language Teaching, at UFAC. E-mail: paula.antunes@ufac.br

ABORDANDO A LINGUAGEM NEUTRA NA SALA DE AULA: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA

Addressing gender-neutral language in the classroom: an experience report

Alessa Francine Silva

RESUMO: Este trabalho tem como objetivo descrever a experiência proporcionada a partir de uma aula cujo público-alvo consistia em estudantes do primeiro ano do Ensino Médio do Colégio de Aplicação da Universidade Federal do Rio de Janeiro (CAp UFRJ). A aula em questão foi planejada e aplicada durante o período de ensino remoto, em virtude da pandemia de COVID-19, como parte da conclusão do Estágio Curricular Supervisionado, tendo como tema o fenômeno conhecido como neolinguagem, linguagem inclusiva, não binária e/ou neutra no contexto brasileiro atual. Tal fenômeno deriva da reivindicação, por parte da população não-binária, da alteração no uso de pronomes pessoais na língua portuguesa, a fim de incluir identidades dissidentes do paradigma hegemônico de gênero, que é caracterizado pela binaridade entre masculino e feminino. Rupturas linguísticas como o uso de "elu" em vez de "ele" e/ou "ela", por exemplo, apontam para o fato de que a língua é uma prática sociocultural e histórica (Bagno, 2011), além de um instrumento de ação política (Greco, 2019). Dessa forma, nota-se a necessidade, em aulas de línguas, de práticas pedagógicas que questionem noções cristalizadas acerca do que é língua, com base nos pressupostos de letramentos queer (Rocha, 2013), evidenciando que a língua é forjada por falantes em um emaranhado de crenças e ideologias (Coady, 2018).

Palavras-chave: Linguagem Neutra. Relato de Experiência. Linguística Aplicada.

ABSTRACT: This paper aims to describe the experience acquired from a Portuguese class whose target audience consisted of first-year high school students at Colégio de Aplicação of Federal University of Rio de Janeiro (CAp UFRJ). The class was planned and applied during the remote teaching period, due to the COVID-19 pandemic, as part of the conclusion of the mandatory internship, having as its theme the phenomenon known as neolanguage, inclusive language, non-binary, and/or gender-neutral language in the current Brazilian context. This phenomenon derives from the claim, by the non-binary population, for changing the use of personal pronouns in Portuguese language, in order to include dissident identities from the hegemonic gender paradigm, which is characterized by the binarism between masculine and feminine. Linguistic ruptures such as the use of singular they instead of "he" and/or "she", for example, point to the fact that language is a sociocultural and historical practice (Bagno, 2011), as well as an instrument of political action (Greco, 2019). Thus, there is a need, in language classes, for pedagogical practices that question crystallized notions about what language is, based on the assumptions of queer literacies (Rocha, 2013), showing that language is forged by speakers in a tangle of beliefs and ideologies (Coady, 2018).

Keywords: Gender-neutral Language. Experience Report. Applied Linguistics.

Biodata:

Alessa Francine Silva: Licenciada em Letras Português-Inglês pela Universidade Federal do Rio de Janeiro. Foi extensionista do projeto Cursos de Línguas Abertos à Comunidade (Clac/Ufrj) entre 2018 e 2020 e bolsista PIBIC-CNPq do projeto "Políticas de Língua, Políticas de Gênero: Ativismo Linguístico e Atos de Cidadania no Brasil Contemporâneo" entre 2020 e 2022. É integrante do Núcleo de Estudos em Discursos e Sociedade (Nudes/Ufrj). Atuou como Social Media Manager do periódico Gender and Language entre junho de 2022 e janeiro de 2023. É estudante do Curso de Especialização em Currículo e Prática Docente nos Anos Iniciais do Ensino Fundamental (CEAD/UFPI). Tem experiência com o ensino presencial e remoto de língua inglesa em instituições privadas e públicas. E-mail: alessa_fs@letras.ufrj.br

Alessa Francine Silva: Graduated in Portuguese-English Letters from the Federal University of Rio de Janeiro. She was an extension worker for the project Language Courses Open to the Community (Clac/Ufrj) between 2018 and 2020 and a PIBIC-CNPq scholarship holder for the project "Language policies, gender policies: Linguistic activism and acts of citizenship in contemporary Brazil" between 2020 and 2022. She is a member of the Center for Studies in Discourses and Society (Nudes / Ufrj). She served as Social Media Manager of the journal Gender and Language between June 2022 and January 2023. She is a student of the Specialization Course in Curriculum and Teaching Practice in the Early Years of Elementary School (CEAD/UFPI). She has experience with face-to-face and remote English language teaching in private and public institutions. E-mail: alessa_fs@letras.ufrj.br

Alessa Francine Silva: Licenciada en Letras Portugués-Inglés por la Universidad Federal de Río de Janeiro. Fue extensionista del proyecto Cursos de Lenguas Abiertos a la Comunidad (Clac/Ufrj) entre 2018 y 2020 y becaria PIBIC-CNPq del proyecto "Políticas linguísticas, políticas de género: Activismo linguístico y actos de ciudadanía en el Brasil contemporáneo" entre 2020 y 2022. Es miembro del Centro de Estudios en Discursos y Sociedad (Nudes/Ufrj). Fue Social Media Manager de la revista Género y Lenguaje entre junio de 2022 y enero de 2023. Es alumna del Curso de Especialización en Currículum y Práctica Docente en los primeros Años de la Escuela Primaria (CEAD/UFPI). Tiene experiencia en la enseñanza presencial y a distancia del idioma inglés en instituciones privadas y públicas. Correo electrónico: alessa_fs@letras.ufrj.br

HISTÓRIAS CRUZADAS E *NÃO VOU MAIS LAVAR OS PRATOS*: ANÁLISE COMPARATISTA COM FOCO NA EMANCIPAÇÃO E LIBERTAÇÃO DA MULHER NEGRA POR MEIO DA LITERATURA

'The Help' and 'I Will no longer wash the dishes': comparative analysis focusing on the emancipation and liberation of black women through literature

Aquésia Maciel Góes
Cosme da Rocha Melo Junior

RESUMO: O presente trabalho tem por objetivo compreender e reconhecer os diversos preconceitos, estereótipos, racismos e sexismos que existem nas estruturas da sociedade quando se referem às mulheres negras, logo destacar como a arte, por meio da leitura e da escrita é capaz de ajudar essas mulheres a lutar por seus direitos e expor suas dores, alegrias e demais sentimentos humanos. Para isso analisamos a obra fílmica *Histórias Cruzadas* (The Help, 2011), baseada no romance homônimo de Katheryn Stockett, e a comparamos com poesias dispostas na obra literária *Não Vou Mais Lavar os Pratos* (2010) de Cristiane Sobral. Procuramos demonstrar, apesar do contexto histórico e dos países retratados serem outros, as lutas antirracistas que se conectam apesar do lapso temporal e a escrita que liberta e denúncia. Para essa análise nos embasamos em Carvalhal e Coutinho (2011) no que se refere à análise literária comparatista, e nos postulados de Almeida (2021); Lugones (2008) e Ribeiro (2019), para discutir as questões relacionadas à racismo estrutural, gênero e lugar de fala.

Palavras-chave: Racismo estrutural. Gênero. Literatura comparada.

ABSTRACT: The article aims to understand and recognize the various prejudices, stereotypes, racism, and sexism that exist in the structures of society when referring to black women, thus highlighting how art, through reading and writing, is able to help these women to fight for their rights and expose their pain, joy and other human feelings. For this, we analyze the film The Help (2011), based on the novel of the same name by Katheryn Stockett, and compare it with the poetry in the literary work "Não Vou Mais Lavar os Pratos" (2010) by Cristiane Sobral. We try to demonstrate, despite the historical context and the portrayed countries being different, the anti-racist struggles that are connected despite the time lapse and the writing that liberates and denounces. For this analysis, we base ourselves on Carvalhal and Coutinho (2011) with regard to comparative literary analysis, and on the postulates of Almeida (2021); Lugones (2008) and Ribeiro (2019), to discuss issues related to structural racism, gender and place of speech.

Keywords: Structural racism. Gender. Comparative literature.

Biodatas:

Aquésia Maciel Goés: É Professora Assistente no curso de Letras Espanhol - UFAC (2022). Possui graduação em Letras espanhol pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2016) e mestrado em Literatura Comparada pelo Programa de Pós-Graduação em Literatura Comparada da Universidade Federal da Integração Latino-Americana - UNILA (2018). É editora executiva da Revista GEADEL e Integra o Grupo de Pesquisa GEADEL - Grupo de Análise de discurso e Ensino de Línguas. Desde 2016 realiza pesquisa sobre gênero e raça na Amazônia. E-mail: aquesia.goes@ufac.br

Aquésia Maciel Goés: Es profesora asistente en el curso de Letras Español - UFAC (2022). Es licenciada en Letras Español por la Universidad Federal de Acre - UFAC (2016) y magíster en Literatura Comparada del Programa de Posgrado en Literatura Comparada de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana - UNILA (2018). Es editora ejecutiva de la Revista GEADEL y forma parte del Grupo de Investigación GEADEL - Grupo de Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas. Desde 2016 realiza investigaciones sobre género y raza en la Amazonía. Correo electrónico: aquesia.goes@ufac.br

Aquésia Maciel Goés: Professor in the Spanish Letters course - UFAC (2022). Graduated in Spanish Languages from the Federal University of Acre - UFAC (2016) and Master's Degree in Comparative Literature from the Graduate Program in Comparative Literature at the Federal University of Latin American Integration - UNILA (2018). She is the executive editor of GEADEL Magazine and is part of the GEADEL Research Group - Discourse Analysis and Language Teaching Group. Since 2016, he has conducted research on gender and race in the Amazon. E-mail: aquesia.goes@ufac.br

Cosme da Rocha Melo Junior: Graduando em Letras Espanhol pela Universidade Federal do Acre. Integrante do projeto de pesquisa "Sequências didáticas de língua espanhola na perspectiva dos enfoques plurais para o ensino de línguas". E-mail: cosme.junior@sou.ufac.br

Cosme da Rocha Melo Junior: estudiante de graduación en Letras Español por la Universidad Federal de Acre (UFAC). Integrante del proyecto de investigación "Secuencia didáctica de lengua española en la perspectiva de los enfoques plurales para la enseñanza de lenguas". Correo electrónico: cosme.junior@sou.ufac.br

Cosme da Rocha Melo Junior: Graduating in Spanish Letters from the Federal University of Acre. Member of the research project "Didactic sequences of the Spanish language from the perspective of plural approaches to language teaching". E-mail: cosme.junior@sou.ufac.br

MARIA ANGÉLICA DE CASTRO: UMA MULHER EM UM UNIVERSO MASCULINO NO TERRITÓRIO FEDERAL DO ACRE (1946-1950)

Maria Angélica de Castro: a woman in a male universe

Cleyde Oliveira de Castro
Maria de Lourdes Esteves Bezerra
Murilena Pinheiro de Almeida

Resumo: Este trabalho visa discutir as questões de gênero e sexualidade referente à visão que se construiu sobre a professora Maria Angélica de Castro, educadora mineira de Santo Antônio do Monte, convocada pelo governador do Território Federal do Acre (1946-1950) José Guiomard dos Santos, para trabalhar no Departamento de Educação e Cultura-DEC. Foi uma das primeiras mulheres a assumir um cargo de gestão na educação acreana, e constituiu sua trajetória superando toda uma realidade impregnada por feitos masculinos e uma visão de mundo androcêntrica que marcou os discursos científicos e pedagógicos à época. Essa narrativa é constituída por intermédio da coleta em acervos documentais no Acre e Minas Gerais, tais como: relatórios de educação, cartas, jornais, iconografia, relatos escritos e revistas. E ainda biografia, artigos e dissertação escritos sobre essa mulher, professora e gestora. A sua trajetória docente em Minas Gerais e a sua incursão na gestão no DEC, no território acreano, obrigaram-na a assumir os contornos da persona masculina, resultando na representação e na simbolização que transcendeu o projetado pelo ideário masculino sobre/para a mulher naquele período.

Palavras-chaves: Gênero. Sexualidade. Educadora. Gestora.

ABSTRACT: This work aims to discuss issues of gender and sexuality regarding the vision that was built on the teacher Maria Angélica de Castro, an educator from Minas Gerais in Santo Antônio do Monte, summoned by the governor of the Federal Territory of Acre (1946-1950) José Guiomard dos Santos to work at the Department of Education and Culture-DEC. She was one of the first women to take on a management position in education in Acre, her trajectory overcoming an entire reality impregnated by male achievements and an androcentric worldview that marked scientific and pedagogical discourses at the time. This narrative is constituted through the collection of documentary collections in Acre and Minas Gerais, such as: education reports, letters, newspapers, iconography, written reports and magazines. And also biography, articles and dissertation written about this woman, teacher and manager. Her teaching trajectory in Minas Gerais and her incursion into the management of DEC, in Acre territory, forced her to assume the contours of the male persona, resulting in the representation and symbolization that transcended what was projected by the male ideals about/for the woman at that time. period.

Keywords: Gender. Sexuality. Educator. Manager.

Biodatas:

Cleyde Oliveira de Castro: Possui graduação em Pedagogia (1990) e especialização em Metodologia do Ensino Superior (1994) pela Universidade Federal do Acre, mestrado em Ciências Sociais pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (2004) e Doutorado em Educação pela Universidade Federal de Minas Gerais (2011). Atualmente é professora associada da Universidade Federal do Acre. Tem experiência na área de Educação, com ênfase em Psicologia da Educação, Desenvolvimento e Aprendizagem, atuando principalmente nos seguintes temas: desenvolvimento, aprendizagem, cognição, infância e educação, interações sociais, processos sócio-históricos, sexualidade, gênero, escola nova, representações sociais e história da psicologia. E-mail: cleyde.castro@ufac.br

Cleyde Oliveira de Castro: Holds a degree in Pedagogy (1990) and a specialization in Higher Education Methodology (1994) from the Federal University of Acre, a Master's degree in Social Sciences from the Pontifical Catholic University of São Paulo (2004) and a PhD in Education from the Federal University of Minas Gerais (2011). She is currently an associate professor at the Federal University of Acre. He has experience in the area of Education, with an emphasis on Psychology of Education, Development and Learning, working mainly on the following topics: development, learning, cognition, childhood and education, social interactions, socio-historical processes, sexuality, gender, new school, representations social sciences and the history of psychology. E-mail: cleyde.castro@ufac.br

Cleyde Oliveira de Castro: Es Licenciada en Pedagogía (1990) y especialista en Metodología de la Educación Superior (1994) por la Universidad Federal de Acre, posee maestría en Ciencias Sociales por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo (2004) y Doctorado en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (2011). Actualmente es profesora asociada en la Universidad Federal de Acre. Tiene experiencia en el área de Educación, con énfasis en Psicología de la Educación, Desarrollo y Aprendizaje, trabajando principalmente en los siguientes temas: desarrollo, aprendizaje, cognición, infancia y educación, interacciones sociales, procesos sociohistóricos, sexualidad, género, escuela nueva, representaciones, ciencias sociales e história de la psicología. Correo Electrónico: cleyde.castro@ufac.br

Maria de Lourdes Esteves Bezerra: Possui graduação em Pedagogia pela Universidade Federal do Acre (1978), mestrado em Educação pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (1999) e doutorado em educação pela Universidade Federal de Minas Gerais (2011). Atualmente é professora da Universidade Federal do Acre. Tem experiência na área de Psicologia, com ênfase em Psicologia da Educação e Inclusão, atuando principalmente nos seguintes temas: inclusão, formação profissional, direitos, estágio. Legislação em educação e da Educação Especial, formação docente, educação infantil, inclusão e avaliação. E-mail: maria.bezerra@ufac.br

Maria de Lourdes Esteves Bezerra: Holds a degree in Pedagogy from the Federal University of Acre (1978), a Master's in Education from the Federal University of Rio de Janeiro (1999) and a PhD in Education from the Federal University of Minas Gerais (2011). She is currently a

professor at the Federal University of Acre. She has experience in the field of Psychology, with an emphasis on Psychology of Education and Inclusion, working mainly on the following topics: inclusion, professional training, rights, internship. Legislation in education and Special Education, teacher training, early childhood education, inclusion and evaluation. E-mail: maria.bezerra@ufac.br.

Maria de Lourdes Esteves Bezerra: Es Licenciada en Pedagogía por la Universidad Federal de Acre (1978), posee maestría en Educación por la Universidad Federal de Rio de Janeiro (1999) y es doctora en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (2011). Actualmente es profesora en la Universidad Federal de Acre. Tiene experiencia en el campo de la Psicología, con énfasis en Psicología de la Educación y la Inclusión, actuando principalmente en los siguientes temas: inclusión, formación profesional, derechos, pasantía. Legislación en educación y Educación Especial, formación docente, educación infantil, inclusión y evaluación. Correo electrónico: maria.bezerra@ufac.br

Murilena Pinheiro de Almeida: Possui graduação em Pedagogia pela Universidade Federal do Acre (1993), mestrado em Ensino de Ciência e Tecnologia pela Universidade Tecnológica Federal do Paraná - UTFPR - Campus Ponta Grossa (2010), doutorado em Ensino, Filosofia e História das Ciências pela Universidade Federal da Bahia - UFBA e Universidade Estadual de Feira de Santana - UEFS (2016). É docente de nível superior da Universidade Federal do Acre, no Centro de Educação, Letras e Artes. Tem experiência na área de Educação com ênfase em Ensino-Aprendizagem, atuando principalmente nos seguintes temas: Educação Ambiental, Ensino de Ciências, Metodologia de Ensino, Ensino-Aprendizagem, Gestão Escolar, Prática de Ensino e Estágios Supervisionados. Pesquisadora do Grupo Rizoma Currículos e Culturas. E-mail: murilena.almeida@ufac.br

Murilena Pinheiro de Almeida: Holds a degree in Pedagogy from the Federal University of Acre (1993), a Master's degree in Science and Technology Teaching from the Federal Technological University of Paraná - UTFPR - Campus Ponta Grossa (2010), a PhD in Teaching, Philosophy and History of Sciences from the Federal University of Bahia - UFBA and State University of Feira de Santana - UEFS (2016). He is a higher-level professor at the Federal University of Acre, at the Center for Education, Letters and Arts. He has experience in Education with an emphasis on Teaching-Learning, working mainly on the following topics: Environmental Education, Science Teaching, Teaching Methodology, Teaching-Learning, School Management, Teaching Practice and Supervised Internships. Researcher at the Rizoma Curriculum and Culture Group. E-mail: murilena.almeida@ufac.br

Murilena Pinheiro de Almeida: Licenciada en Pedagogía por la Universidad Federal de Acre (1993), Máster en Enseñanza de Ciencias y Tecnología por la Universidad Tecnológica Federal de Paraná - UTFPR - Campus Ponta Grossa (2010), doctora en Enseñanza, Filosofía e Historia de las Ciencias por la Universidad Federal de Bahía - UFBA y de la Universidad Estatal de Feira de Santana - UEFS (2016). Es profesora de nivel superior en la Universidad Federal de Acre, en el Centro de Educación, Letras y Artes. Tiene experiencia en Educación con énfasis

en Enseñanza-Aprendizaje, trabajando principalmente en los siguientes temas: Educación Ambiental, Enseñanza de las Ciencias, Metodología de Enseñanza, Enseñanza-Aprendizaje, Gestión Escolar, Práctica Docente y Pasantías Supervisadas. Investigadora del Grupo de Currículo y Cultura Rizoma. Correo Electrónico: murilena.almeida@ufac.br

A RACIONALIDADE DA CONDIÇÃO HUMANA E A QUESTÃO DE GÊNERO DO SOCIAL HUMANO

The rationality of the human condition and the issue of human social gender

Mauro César Rocha da Silva

RESUMO: Nesta pesquisa investigamos a herança do espírito científico do pensamento científico que foi empreendida pelas ciências sociais como base de seus preceitos teórico-práticos a partir do século XIX. Tivemos o objetivo de analisar a partir da lógica dinâmica da funcionalidade da racionalidade da pessoa da condição humana e das relações de gêneros – (Bruschini, Cristina (1996); Bruschini, Cristina & Pinto, Celi Regina, S\D; Matta, Roberto Da (1997); Mayer, Dagmar Estermann (2004); Pacheco, Maria Emília Lisboa (1996); Soihet, Raquel (1998); Piscitelli, Adriana (1998); Schimink, Marianne (1999) – como estes preceitos teóricos e práticos foram definidos. Utilizando uma metodologia epistemológica da ciência social e coletando material filosófico e sociológico, buscamos verificar como opera a ciência social na formulação de seus preceitos teóricos-sociais de explicação dos fatos e fenômenos. Os resultados mostraram que a racionalidade da pessoa e as relações de gênero tiveram diagnósticos erráticos – diferença como desigualdade na relação de sexualidade, no trabalho, na vida social – devido à ausência de uma compreensão epistemológica dos fenômenos sociais da ciência social da condição humana que guardam uma relação de coexistência entre conhecimento-consciência-afeto-racionalidade-objetividade.

Palavras-chave: Racionalidade. Social. Gênero.

ABSTRACT: In this research, we investigate the heritage of the scientific spirit of scientific thinking that was undertaken by the social sciences as the basis of their theoretical-practical precepts from the 19th century onwards. We had the objective of analyzing from the dynamic logic of the functionality of the rationality of the person of the human condition and gender relations - (Bruschini, Cristina (1996); Bruschini, Cristina & Pinto, Celi Regina, S\D; Matta, Roberto Da (1997); Mayer, Dagmar Estermann (2004); Pacheco, Maria Emília Lisboa (1996); Soihet, Raquel (1998); Piscitelli, Adriana (1998); Schimink, Marianne (1999) – how these theoretical and practical precepts were defined. Using an epistemological methodology of social science and collecting philosophical and sociological material, we sought to verify how social science operates in the formulation of its social-theoretical precepts for explaining facts and phenomena. erratic diagnoses – difference as inequality in the relationship of sexuality, at work, in social life – due to the absence of an epistemological understanding of the social phenomena of the social science of the human condition that keep a relationship of coexistence between knowledge-consciousness-affection-rationality-objectivity.

Keywords: Rationality. Social. Gender.

Biodata:

Mauro César Rocha da Silva: Graduado em Ciências Sociais, habilitação em Ciência Política, pela Universidade Federal do Acre (1998). Mestrado e doutorado em Ciências Sociais, em Desenvolvimento, Agricultura e Sociedade pela Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro (2012). Pós-doutorado em Sociologia Política pela Universidad de la Havana, Cuba (2015). Tem sua ação de pesquisa direcionada para a análise das políticas de desenvolvimento governamentais e a consideração dos diferentes interesses situacionais e seus grupos sociais em evidência na participação do poder e representação política. E-mail: mauro.silva@ufac.br

Mauro César Rocha da Silva: Licenciado en Ciencias Sociales, título en Ciencias Políticas, por la Universidad Federal de Acre (1998). Posee Maestría y Doctorado en Ciencias Sociales, en Desarrollo, Agricultura y Sociedad por la Universidad Federal Rural de Rio de Janeiro (2012). Postdoctorado en Sociología Política de la Universidad de la Habana, Cuba (2015). Su acción investigativa se dirige al análisis de las políticas gubernamentales de desarrollo y la consideración de los diferentes intereses coyunturales y de sus grupos sociales en evidencia en la participación del poder y la representación política. Correo electrónico: mauro.silva@ufac.br

Mauro César Rocha da Silva: Graduated in Social Sciences, qualification in Political Science, from the Federal University of Acre (1998). Master's and PhD in Social Sciences, in Development, Agriculture and Society from the Federal Rural University of Rio de Janeiro (2012). Postdoctoral in Political Sociology from the Universidad de la Havana, Cuba (2015). Its research action is directed towards the analysis of government development policies and the consideration of different situational interests and their social groups in evidence in the participation of power and political representation. E-mail: mauro.silva@ufac.br

A LEI 10.639/2003 E SEU IMPACTO NO PNLD LITERÁRIO: UMA PROPOSTA DE ANÁLISE ATRAVÉS DO CONCEITO DE PAISAGEM CULTURAL

The Law 10.639/2003 and its impact on the literary PNLD: a proposal for analysis through the concept of cultural landscape

Nivia de Andrade Lima
Patrício Pereira Alves de Sousa
Luciana de Mesquita Silva

RESUMO: A lei 10.639/2003 torna obrigatório o ensino da temática "História e Cultura Afro-brasileira" nos estabelecimentos de ensino fundamental e médio, no âmbito de todo o currículo escolar, em especial, nas áreas de Educação Artística e de Literatura e História Brasileiras. Dessa forma, o Programa Nacional do Livro e do Material Didático, especialmente o PNLD Literário, com o seu conjunto de escritores (criação das obras literárias), editores (responsáveis pela inscrição das obras literárias) e difusores (produção e distribuição das obras literárias pelo MEC – seleção das obras literárias pelo corpo docente das escolas) é uma fonte valiosa para a análise do impacto da lei 10.639/2003 nessa política pública que promove, a nível nacional, diversos sentidos de pertencimento ou de exclusão de identidades no espaço escolar. Busca-se identificar, através do conceito de paisagem cultural de Denis Cosgrove, as culturas dominantes, residuais, emergentes e excluídas representadas na paisagem literária composta no PNLD Literário, este trabalho de pesquisa analisa as obras selecionadas para o PNLD Literário de 2020 – Ensino Fundamental Anos Finais, com o objetivo de identificar a cultura dominante e as obras literárias que representariam as culturas emergentes e excluídas, com um enfoque dado a obras literárias relacionadas à cultura e à língua iorubás, muito importantes para os grupos sociais que praticam as religiões afro-brasileiras, como o candomblé, e que têm sofrido, ao longo da história brasileira, processos de marginalização e de invisibilização.

Palavras-chave: Lei 10.639/2003. Literatura afro-brasileira. PNLD literário. Paisagem cultural. Cultura Iorubá.

ABSTRACT: The law 10.639/2003 makes it mandatory to teach the subject "Afro-Brazilian History and Culture" in primary and secondary education establishments, within the scope of the entire school curriculum, especially in the areas of Artistic Education and Brazilian Literature and History. In this way, the National Book and Teaching Material Program, especially the Literary PNLD - Programa Nacional do Livro e do Material Didático, with its

group of writers (creation of literary works), editors (responsible for the inscription of literary works) and diffusers (production and distribution of literary works by the MEC – Ministry of Education – selection of literary works by school teachers) is a valuable source for analyzing the impact of Law 10.639/2003 on this public policy that promotes, at a national level, different senses of belonging or exclusion of identities in the school space. Seeking to identify, through Denis Cosgrove's concept of cultural landscape, the dominant, residual, emerging and excluded cultures represented in the literary landscape composed in the literary PNLD, this research work analyzes the works selected for the 2020 Literary PNLD – Elementary School Final Years, with the aim of identifying the dominant culture and literary works that would represent emerging and excluded cultures, with a focus on literary works related to the Yoruba culture and language, which are very important for social groups that practice Afro-Brazilian religions, such as candomblé, and which have suffered, throughout Brazilian history, processes of marginalization and invisibilization.

Keywords: Law 10.639/2003. Afro-Brazilian literature. Literary PNLD. Cultural landscape. Yoruba culture.

Biodatas:

Nivia de Andrade Lima: Analista de Planejamento do Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN) desde 2010. Tem graduação em Administração de Empresas (1995) pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Mestrado em Estudos Culturais pela Katholieke Universiteit Leuven - Bélgica (2010) e graduação em Letras Português-Literaturas (2021) pela Universidade Federal Fluminense. Atua desde 2016 no Centro Lucio Costa (IPHAN) na área de Planejamento de Atividades Formativas a Gestores de Bens Culturais do Brasil, dos países hispanofalantes da América do Sul e dos países lusófonos da África e da Ásia. E-mail: nivia.deandrade@gmail.com

Nivia de Andrade Lima: Analista de Planificación en el Instituto do Patrimônio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN) desde 2010. Graduada en Administración de Empresas (1995) por la Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Maestría en Estudios Culturales por la Katholieke Universiteit Leuven - Bélgica (2010) y graduación en Letras Portugués-Literaturas (2021) por la Universidade Federal Fluminense. Desde 2016, trabaja en el Centro Lucio Costa (IPHAN) en el área de Planificación de Actividades de Capacitación para Gestores de Bienes Culturales en Brasil, países de habla hispana en América del Sur y países de habla portuguesa en África y Asia. Correo Electrónico: nivia.deandrade@gmail.com

Nivia de Andrade Lima - Planning Analyst at the Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN) since 2010. Graduated in Business Administration (1995) from the Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Master in Cultural Studies from Katholieke Universiteit Leuven - Belgium (2010) and graduation in Portuguese Letters-Literatures (2021) from Universidade Federal Fluminense. Since 2016, she has been working at Centro Lucio Costa (IPHAN) in the area of Planning Training Activities for Managers of Cultural properties in Brazil, Spanish-speaking countries in South America and Portuguese-speaking countries in Africa and Asia. E-mail: nivia.deandrade@gmail.com

Patrício Pereira Alves de Sousa: Bacharel e Licenciado em Geografia pela Universidade Federal de Viçosa (2008), Mestre em Geografia pela Universidade Federal de Minas Gerais (2011) e Doutor em Geografia pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2018). Desde 2015 é professor EBTT do Centro Federal de Educação Tecnológica Celso Suckow da Fonseca (CEFET/RJ, campus Valença), atuando no ensino médio/técnico integrado e na Especialização em Temas e Perspectivas Contemporâneas em Educação e Ensino. Nesta instituição atua também como professor e pesquisador do Mestrado em Relações Étnico-Raciais (campus Maracanã). E-mail: patricio.sousa@cefet-rj.br

Patrício Pereira Alves de Sousa: Bachiller y Licenciado en Geografía por la Universidade Federal de Viçosa (2008), Magíster en Geografía por la Universidade Federal de Minas Gerais (2011) y Doctorado en Geografía por la Universidade Federal de Rio de Janeiro (2018). Desde 2015, es profesor de EBTT en el Centro Federal de Educação Tecnológica Celso Suckow da Fonseca (CEFET/RJ, campus de Valença), actuando en la enseñanza media/técnica integrada y en la Especialización en Temas Contemporáneos y Perspectivas en Educación y Enseñanza. En esa institución, también actúa como profesor e investigador de la Maestría en Relaciones Étnico-Raciales (campus Maracanã). Correo electrónico: patricio.sousa@cefet-rj.br

Patrício Pereira Alves de Sousa: Bachelor and Degree in Geography from the Universidade Federal de Viçosa (2008), Master in Geography from the Universidade Federal de Minas Gerais (2011) and PhD in Geography from the Universidade Federal do Rio de Janeiro (2018). Since 2015, he has been an EBTT professor at the Centro Federal de Educação Tecnológica Celso Suckow da Fonseca (CEFET/RJ, Valença campus), working in integrated secondary/technical education and in the Specialization in Contemporary Themes and Perspectives in Education and Teaching. In this institution, he also works as a professor and researcher of the Master in Ethnic-Racial Relations (Maracanã campus). E-mail: patricio.sousa@cefet-rj.br

Luciana de Mesquita Silva: Doutora em Letras - Estudos da Linguagem pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (2015), com período sanduíche na University of Massachusetts, Amherst, Estados Unidos (bolsa CAPES). Mestre em Letras - Teoria da Literatura pela Universidade Federal de Juiz de Fora (2007), Bacharel em Letras - Tradução pela Universidade Federal de Juiz de Fora (2005) e Licenciada em Letras - Língua Inglesa e Língua Portuguesa pela mesma universidade (2004/2003). Atua como docente de Língua Inglesa e Língua Portuguesa no CEFET/RJ em cursos de graduação (campus Petrópolis) e no Programa de Pós-Graduação em Relações Étnico-Raciais (campus Maracanã). E-mail: luciana.cefetrj@gmail.com

Luciana de Mesquita Silva: Doctora en Letras - Estudios del Lenguaje por la Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (2015), con período sándwich en la University of Massachusetts, Amherst, Estados Unidos (beca CAPES). Maestría en Letras - Teoría de la Literatura de la Universidade Federal de Juiz de Fora (2007), Licenciatura en Letras - Traducción de la Universidade Federal de Juiz de Fora (2005) y Licenciatura en Letras - Lengua Inglesa y Lengua Portuguesa de la misma universidad (2004/2003). Enseña inglés y portugués en el CEFET/RJ en cursos de pregrado (campus de Petrópolis) y en el Programa de Posgrado en Relaciones Étnico-Raciales (campus Maracanã). Correo Electrónico: luciana.cefetrj@gmail.com

Luciana de Mesquita Silva: PhD in Letters - Language Studies from the Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (2015), with a sandwich period at the University of Massachusetts, Amherst, United States (CAPES scholarship). Master in Letters - Theory of Literature from the Universidade Federal de Juiz de Fora (2007), Bachelor in Letters - Translation from the Universidade Federal de Juiz de Fora (2005) and Degree in Letters - English Language and Portuguese Language from the same university (2004/2003). She teaches English and Portuguese at CEFET/RJ in undergraduate courses (Petrópolis campus) and in the Graduate Program in Ethnic-Racial Relations (Maracanã campus). E-mail: luciana.cefetrj@gmail.com

LÍNGUA PROIBIDA: DIVERSIDADE LINGUÍSTICA NO TERRITÓRIO HUNI KUĨ APÓS O CONTATO, CIVILIZADOS OU COLONIZADOS?

Forbidden language: Linguistic diversity in the Huni Kuĩ territory after contact, civilized or colonized?

Rasu Inu Bake Huni Kuĩ
Maria de Jesus Morais

RESUMO: Esta comunicação faz parte da pesquisa de doutorado, que está sendo realizada no território Huni Kuĩ de Nova Olinda, alto rio Envira, no município de Feijó/Acre. Com esta pesquisa objetivamos trazer para discussão a questão do processo de colonização no estado do Acre e, as imposições culturais/linguísticas ao povo Huni Kuĩ do referido território. O que significa dizer, que esta pesquisa está centrada nos estudos culturais e decoloniais (Lander, 2005; Hall, 2018). Esta é uma pesquisa qualitativa desenvolvida a partir da etnografia com participação ativa dos moradores do território indígena. Está ancorada na discussão de fronteiras étnicas de Barth (2000). Do ponto de vista metodológico estamos realizando a pesquisa de forma dialogada, por meio de entrevistas e rodas de conversas com as pessoas da comunidade. Esta pesquisa é de grande importância para o povo Huni Kuĩ, e a comunidade está colaborando com informações. Esperamos concluir nosso trabalho e poder oferecer um retorno para comunidade desse material escrito para que sirva de suporte como material didático para os professores indígenas e não indígenas.

Palavras-chave: Línguas. Huni Kuĩ. Contato. Civilizados. Território.

ABSTRACT: This communication is part of the doctoral research, which is being carried out in the Huni Kuĩ territory of Nova Olinda, upper Envira River, in the municipality of Feijó/Acre. With this research we aim to bring to discussion the issue of the colonization process in the state of Acre and the cultural/linguistic impositions on the Huni Kuĩ people of that territory. Which is to say, that this research is centered on the cultural and decolonial (Lander, 2005; Hall, 2018). This is a qualitative study based on ethnography with the active participation of the residents of the indigenous territory. It is anchored in Barth's (2000) discussion of ethnic boundaries. From the methodological point of view, we are conducting the research through dialogue, primarily using interviews and conversation circles with people in the community. This research is of great importance to the Huni Kui people, and the community is collaborating with information. We hope to complete our work and to be able to give feedback to the

community of this written material so that it can serve as a support as didactic material for indigenous and non-indigenous teachers.

Keywords: Languages. Huni Kuĩ. Contact. Civilized. Territory.

Biodatas:

Rasu Inu Bake Huni Kuĩ, nome originário, (Evanildo da Silva Albuquerque Kaxinawá) nome de registro: É professor pesquisador formado em pedagogia pelo PARFOR/Universidade Federal do Acre- UFAC. Mestre em Artes Cênicas, pela UFAC, e, doutorando em Letras: Linguagem Identidade, também pela Ufac. E-mail: evanildo.kaxinawa@sou.ufac.br

Rasu Inu Bake Huni Kuĩ, original name, (Evanildo da Silva Albuquerque Kaxinawá) name of *record:* Is a research professor graduated in pedagogy by PARFOR/Federal University of Acre- UFAC. Master in Performing Arts, by UFAC, and PhD student in Letters: Language Identity, also by Ufac. Email: evanildo.kaxinawa@sou.ufac.br

Rasu Inu Bake Huni Kuĩ, nombre original, (Evanildo da Silva Albuquerque Kaxinawá) nombre de registro: Es un profesor investigador graduado en pedagogía por PARFOR/Universidad Federal de Acre-UFAC. Máster en Artes Escénicas, por la UFAC y estudiante de doctorado en Letras: Identidad del Lenguaje por la misma universidad. Correo electrónico: evanildo.kaxinawa@sou.ufac.br

Maria de Jesus Morais: Professora doutora dos Programas em Pós-Graduação - Letras: linguagem e identidade (mestrado e doutorado), e, Mestrado em Geografia, da UFAC. E-mail: maria.morais@ufac.br

Maria de Jesus Morais: PhD Professor of the Graduate Programs - Letters: language and identity (master's and doctorate), and Master in Geography, UFAC. Email: maria.morais@ufac.br

Maria de Jesus Morais: Profesora de Doctorado de los Programas de Posgrado - Letras: lengua e identidad (maestría y doctorado), y posee maestría en Geografía, UFAC. Correo electrónico: maria.morais@ufac.br

O PANORAMA POLÍTICO DA LINGUAGEM NEUTRA NO BRASIL: LEGISLAÇÃO CONSERVADORA EM DESFAVOR DA INCLUSÃO LINGUÍSTICA

The political overview of neutral language in Brazil: conservative legislation in disfavor of linguistic inclusion

Víviann Miller Lima Alves
Maria Cristina Ruas De Abreu Maia
Marcos Paulo Sampaio e Silva

RESUMO: O presente trabalho configura-se em uma revisão bibliográfica concernente à legislação brasileira do período de 2021 a 2022, cujo escopo refere-se ao emprego da linguagem neutra em instituições de ensino da educação básica. Recorrendo à Lei de Diretrizes e Bases da Educação - LDB - Lei n. 9.394/1996, é possível defender que a pauta da inclusão garante a liberdade e a diversidade social, racial e econômica. Ainda que a LDB não faça alusão a inclusão linguística de pessoas não-binárias, a inclusão está garantida, sobretudo, no artigo 3o. Após a promulgação da LDB e de emendas a este documento, o Brasil não avançou na proposição de leis que garantam a inclusão linguística ocasionada pelo reconhecimento oficial da linguagem neutra. Tendo isso em vista, este trabalho tem como *corpus* um conjunto de leis estaduais e municipais de 2021 a 2022, com o objetivo principal de descrever a conduta no emprego oficial da linguagem neutra pelas escolas da educação básica. Especificamente, pretendemos analisar e confrontar a legislação desse período, por compreender que elas se constituem em políticas públicas linguísticas em favor ou desfavor da inclusão de pessoas não-binárias. Para tanto, analisamos duas leis estaduais dos estados do Mato Grosso do Sul e Rondônia, um decreto estadual de Santa Catarina e quatro leis municipais de Londrina, Manaus, Porto Alegre e Joinville, duas delas declaradas inconstitucionais pelo Supremo Tribunal Federal (STF). Concluímos que a interferência política nos atos comunicacionais na esfera de ensino reprime a naturalidade do processo evolutivo da língua, propriedade do povo.

Palavras-chave: Linguagem Neutra. Legislação. Ensino. Língua Portuguesa.

ABSTRACT: The present work is a bibliographical review concerning the Brazilian legislation from 2021 to 2022, whose scope refers to the use of neutral language in basic education teaching institutions. Resorting to the Lei de Diretrizes e Bases da Educação (Law of Guidelines and Bases of Education) - LDB - Law n. 9.394/1996, it is possible to argue that the agenda of inclusion guarantees freedom and social, racial and economic diversity. Although the LDB does not allude to the linguistic inclusion of non-binary people, inclusion is guaranteed, above all, in

Article 3. After the enactment of the LDB and amendments to this document, Brazil did not advance in proposing laws that guarantee the linguistic inclusion caused by the official recognition of neutral language. With that in mind, this work has as its corpus a set of state and municipal laws from 2021 to 2022, with the main objective of describing the conduct in the official use of neutral language by basic education schools. Specifically, we intend to analyze and confront the legislation of that period, understanding that they constitute linguistic public policies in favor or against the inclusion of non-binary people. To do so, we analyze two state laws from the states of Mato Grosso do Sul and Rondônia, the latter declared unconstitutional by the Federal Superior Court (STF), a state decree from Santa Catarina and four municipal laws from Londrina, Manaus, Porto Alegre and Joinville, which was also declared unconstitutional by the STF. We conclude that political interference in communication acts in the sphere of education represses the naturalness of the evolutionary process of language, property of the people.

Keywords: Neutral Language. Legislation. Teaching. Portuguese language.

Biodatas:

Víviann Miller Lima Alves: É graduanda em Letras Português pela Universidade Estadual de Montes Claros - Unimontes. Participou como bolsista no Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica (PIBIC) - Unimontes/Montes Claros. Participa como voluntária do Programa de Iniciação Científica Voluntária da Unimontes - ICV/Unimontes (2022-2023), com pesquisa na área da Linguística, focada em Análise Textual do Discurso, sob orientação da prof.a. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. E-mail: viviann.millerlm@gmail.com

Víviann Miller Lima Alves: Is a student graduate of Letters Portuguese at the State University of Montes Claros - Unimontes. Participated as a scholarship holder in the Institutional Program of Scientific Initiation Scholarships (PIBIC) - Unimontes/Montes Claros (2022). Participates as a volunteer in the Volunteer Scientific Initiation Program - ICV/Unimontes (2022-2023), with research on the Linguistics area, focused on Textual Discourse Analysis under the guidance of Prof. MS. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. E-mail: viviann.millerlm@gmail.com

Víviann Miller Lima Alves: Graduada en Letras portugués por la Universidad Estatal de Montes Claros - Unimontes. Participó como becaria en el Programa Institucional de Becas de Iniciación Científica (PIBIC) - Unimontes/Montes Claros (2022). Actúa como voluntaria en el Programa de Iniciación Científica Voluntaria Unimontes - ICV/Unimontes (2022-2023), con investigación en el campo de la Lingüística enfocada en Análisis del Discurso Textual, bajo la

dirección del Prof.a. Mst. María Cristina Ruas de Abreu Maia. Correo Electrónico: viviann.millerlm@gmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: É graduada em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros, mestre em Linguística pela Universidade de Franca e doutoranda em Linguística/Língua Portuguesa na Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Atualmente, professora de Linguística/Língua Portuguesa no curso Letras Português - Unimontes, parecerista da Comissão de Avaliação de Projetos de Pesquisa em Linguística do Departamento de Comunicação e Letras e orientadora do Projeto de Extensão: Núcleo de Atividades para Promoção da Cidadania - NAP/Unimontes e Projeto de Iniciação Científica (PIBIC). E-mail: macrisletras@gmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: Has a degree in Letters from the State University of Montes Claros, a master's degree in Linguistics from the University of Franca and a PhD student in Linguistics/Portuguese Language at the Pontifical Catholic University of Minas Gerais. Currently, professor of Linguistics/Portuguese Language in the Portuguese Language course - Unimontes and member of the Committee for the Evaluation of Research Projects in Linguistics of the Department of Communication and Languages. Extension Project Advisor: Center of Activities for the Promotion of Citizenship - NAP/Unimontes and Scientific Initiation Project (PIBIC). E-mail: macrisletras@gmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: Es licenciada en Letras por la Universidad Estatal de Montes Claros, maestría en Lingüística por la Universidad de Franca y doctora en Lingüística/Lengua portuguesa por la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais. Actualmente, profesora de Lingüística/Lengua Portuguesa en el curso de Lengua Portuguesa - Unimontes y miembro del Comité de Evaluación de Proyectos de Investigación en Lingüística del Departamento de Comunicación e Idiomas. Asesora de Proyectos de Extensión: Centro de Actividades para la Promoción de la Ciudadanía - NAP/Unimontes y Proyecto de Iniciación Científica (PIBIC). Correo Electrónico: macrisletras@gmail.com

Marcos Paulo Sampaio: É graduando em Letras Português pela Universidade Estadual de Montes Claros - Unimontes. Participou como voluntário no Programa Institucional de Iniciação Científica Voluntária – ICV, junto à Universidade Estadual de Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023). Participa como voluntário no Programa Institucional de Iniciação Científica Voluntária – ICV, junto à Universidade Estadual de Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023), com pesquisa na área da Linguística, focada em Análise Textual do Discurso, sob

orientação da prof a. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. E-mail: marcospaulosampaioesilva@gmail.com

Marcos Paulo Sampaio: Is a student graduate of Letters Portuguese at the State University of Montes Claros - Unimontes. Participated as a volunteer in the Institutional Program for Voluntary Scientific Initiation – ICV, at the State University of Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023). Participates as a volunteer in the Institutional Program for Voluntary Scientific Initiation – ICV, at the State University of Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023), with research in the field of Linguistics, focused on Textual Discourse Analysis, under the guidance of Prof. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. E-mail: marcospaulosampaioesilva@gmail.com

Marcos Paulo Sampaio: Es estudiante de graduación en Letras portugués en la Universidad Estatal de Montes Claros - Unimontes. Actuó como voluntario en el Programa Institucional de Iniciación Científica Voluntaria – ICV, en la Universidad Estatal de Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023). Actúa como voluntario en el Programa Institucional de Iniciación Científica Voluntaria – ICV, de la Universidad Estadual de Montes Claros – UNIMONTES (2022-2023), con investigación en el campo de la Lingüística, enfocada en el Análisis Textual del Discurso, bajo la tutela del Prof. M. María Cristina Ruas de Abreu Maia. Correo Electrónico: marcospaulosampaioesilva@gmail.com

SIMPÓSIO TEMÁTICO 3

SILÊNCIOS (NÃO) NEGOCIADOS: EDUCAÇÃO TRANSGRESSIVA E SOLIDÁRIA NO CÁRCERE PRIVADO

COORDENADORA:
MARIA SALETE PEIXOTO GONCALVES

SOCIOEDUCAÇÃO E ESCREVIVÊNCIA: UMA AÇÃO NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES

Socioeducation and Escrevivência: an activity at the Mocinha Magalhães Socio-Educational Center

Adriane Ribeiro
Rafael Nogueira Gomes

RESUMO: Este resumo é uma *escrevivência*, no sentido do conceito de Conceição Evaristo. Trata-se de um relato de experiência decolonial de sensibilização vivenciada num contexto do Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães, Rio Branco - Acre, que tem como objetivo discutir o impacto que ela teve em nossa formação profissional e pessoal. Essa ação parte de uma perspectiva teórica decolonial, cuja pretensão é combater os resquícios de colonialidade que se materializam na marginalização de crianças e adolescentes em cumprimento de medidas socioeducativas. A metodologia norteadora desse resumo executa, testa e avalia uma nova aposta proposta pelo Grupo de Pesquisa em Práticas de Insurgências Decoloniais - GPPRAID, representado pela Professora Salete Peixoto (Ufac). Referimo-nos ao Método de Socioeducação Decolonial Freireana que, na contramão das ações de políticas públicas socioeducativas castradoras, mune-se de reflexões e ações direcionadas à emancipação e humanização. Partindo do princípio da experiência de Jorge Larossa, o vivido é aquilo que nos passa em plena alteridade. E aquilo que nos passa, faz-nos padecer a experiência pois promove uma sensibilização a partir do contato com o outro que é essencial para o desenvolvimento de outras ações do nosso Programa cujo compromisso é com vidas marginalizadas e corpos abjeto, e conosco não foi diferente, a experiência vivida no Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães e o ato de praticar a *escrevivência* das nossas ações nos levam à reflexão sobre a importância da socioeducação humanizada e comprometida com a justiça social, em um processo de libertação da colonialidade dos corpos e mentes.

Palavras-chave: Decolonial. Escrevivência. Socioeducação.

ABSTRACT: This abstract is a "Escrevivência", in the sense of Conceição Evaristo's concept. It is a decolonial experience of awareness lived in the context of the Mocinha Magalhães Socio-Educational Center, Rio Branco-Acre, which aims to discuss the impact it had on our professional and personal training. This action is based on a decolonial theoretical perspective, whose intention is to combat the remnants of coloniality that materialize in the marginalization of children and adolescents in compliance with socio-educational measures. The guiding methodology of this summary implements, tests, and evaluates a new bet proposed by the Research Group on Decolonial Insurgencies Practices (GPPRAID), represented by Professor Salete Peixoto (Ufac). We refer to the Freirean Decolonial Socio-Education Method, which, contrary to the actions of castrating socio-educational public policies, provides oneself with reflections and actions aimed at emancipation and humanization. Starting from the principle of

Jorge Larossa's experience, what is experienced is what happens to us in full alterity. And what happens to us makes the experience suffer, as it promotes an awareness based on contact with others, which is essential for the development of actions whose commitment is to marginalized lives and abject bodies. And with us, it was no different. The experience lived at the Mocinha Magalhães Socio-Educational Center and the act of practicing the writing of our actions led us to reflect on the importance of humanized socio-education and commitment to social justice in a process of liberation from the coloniality of bodies and minds.

Keywords: Decolonial. Escrevivência. Socioeducation.

Biodatas:

Adriane Ribeiro: Licenciatura em História - Universidade Federal do Acre. Atualmente, bolsista no Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (Pibid). E-mail: adrianeribeiro013@gmail.com

Adriane Ribeiro: Degree in History - Universidade Federal do Acre. Currently, scholarship holder in the Institutional Scholarship Program for Teaching Initiation (Pibid). Universidade Federal do Acre. E-mail: adrianeribeiro013@gmail.com

Adriane Ribeiro: Licenciatura en Historia - Universidade Federal do Acre. Actualmente, becaria en el Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Docencia (Pibid). Correo Electrónico: adrianeribeiro013@gmail.com

Rafael Nogueira Gomes: Licenciatura em História - Universidade Federal do Acre. Foi bolsista no Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (Pibid). E-mail: rafaelnog3101@gmail.com

Rafael Nogueira Gomes: Degree in History - Universidade Federal do Acre. He was a scholarship holder in the Institutional Program of Scholarships for Initiation to Teaching (Pibid). E-mail: rafaelnog3101@gmail.com

Rafael Nogueira Gomes: Licenciado en Historia - Universidade Federal do Acre. Becario del Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Enseñanza (Pibid). Correo electrónico: rafaelnog3101@gmail.com

"AQUI É O NÃO EDUCATIVO": UM RELATO SOBRE MENINAS EM CUMPRIMENTO DE MEDIDAS SOCIOEDUCATIVAS EM RIO BRANCO – ACRE

"Here is the non-educational": A report on girls in compliance with socio-educational measures in Rio Branco - Acre

Bruna Waléria Souza Aparício

RESUMO: Este é um relato de experiência acerca dos resultados finais de um projeto de extensão, intitulado A Decolonização do Olhar de Adolescentes em Cumprimento de Medida Socioeducativa no Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães, atrelado à Universidade Federal do Acre. O objetivo é avaliar a finalização do processo de sensibilização das meninas adolescentes no centro, cuja finalidade foi potencializar os sentidos de socioeducação em seus corpos e vivências sociais. Teoricamente, a Socioeducação é uma resposta da justiça restaurativa aos atos infracionais cometidos por menores de idade, porém, apesar das evoluções das leis que orientam a tutela do Estado, esta prática se revela ainda colonialista (punitiva, e não pedagógica). A metodologia utilizada foi a pesquisa-ação, dispondo de práticas decoloniais de intervenção metodológica (como arteterapia e música). Como resultados, foi perceptível uma maior sensibilidade, no início elas eram desconfiadas em relação à ação, aos poucos interagiam com as intervenções educativas e psicológicas. Isso se deu principalmente por conta da metodologia decolonial cuja meta é apostar em corpos que se encontram nas margens sociais. Foi observado de perto o quão desumano é o contexto socioeducativo nacional. Como relatado por uma das garotas "aqui é o não educativo". Conclui-se que o maior resultado observado é o de que as intervenções do projeto, na execução, preencheram certas lacunas pedagógicas humanizadoras no centro, contribuindo para o equilíbrio entre o sancionatório e o restaurativo.

Palavras-chave: Socioeducação. Pesquisa-ação. Decolonialidade.

ABSTRACT: This is an experience report about the final results of an extension project entitled "The Decolonization of Adolescents in Compliance with a Socio-Educational Measure in the Socio-Educational Center Mocinha Magalhães", linked to the Federal University of Acre. The objective is to evaluate the completion of the process of sensitization of adolescent girls at the center, whose purpose was to enhance the meanings of socio-education in their bodies and social experiences. Theoretically, socio-education is a response to restorative justice for infractions committed by minors; however, despite the evolution of the laws that guide the state's guardianship, this practice is still colonialist (punitive, not pedagogical). The methodology used was research-action, using decolonial practices of methodological intervention (such as art therapy and music). As a result, greater sensitivity was noticeable. In the beginning, they were distrustful of the action, but gradually, they opened up to educational and psychological interventions. This was mainly due to the decolonial methodology, whose goal is to bet on bodies that are on the social margins. It was closely observed how inhuman the national socio-educational context is. As reported by one of the girls "here is the non-

educational". It is concluded that the greatest result observed is that the project's interventions, in execution, filled a certain humanizing pedagogical gap in the center, contributing to the balance between the sanctioning and the restorative.

Keywords: Socioeducação. Action research. Decoloniality.

Biodata:

Bruna Waléria Souza Aparício: Atualmente é professora de Inglês e foi bolsista no projeto de extensão da UFAC intitulado "A Decolonização Do Olhar De Adolescentes Em Cumprimento De Medida Socioeducativa No Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães" em 2022.2. E-mail: waleriabruna479@gmail.com

Bruna Waléria Souza Aparício: Currently, is an English teacher and was a scholarship in the UFAC's extension project "A Decolonization Of The Teenagers In Compliance With Socio-Educational Measure At The Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães" in 2022.2. E-mail: waleriabruna479@gmail.com

Bruna Waléria Souza Aparício: Actualmente es profesora de Inglés y actuó como becária en el proyecto de extensión de la Universidad estatal de Acre -UFAC, "A Descolonización De La Mirada De Los Adolescentes En Cumplimiento De Medidas Socioeducativas En El Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães", en 2022.2. Correo Eléctronico: waleriabruna479@gmail.com

YOGA: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE UMA AÇÃO DECOLONIAL NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES/AC

Yoga: an experience report on a decolonial action in Centro Socieducativo Mocinha Magalhães/AC

Camila Santos da Silva

RESUMO: Este resumo é um relato de experiência sobre o trabalho no campo do Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães (CSMM/AC) , visando ações decoloniais. Tem como objetivo trazer para a prática a metodologia Socioeducação Decolonial Freiriana (SDF) que é desenvolvida por meio de técnicas, entre elas a Yoga. Como aporte teórico-metodológico, buscamos implodir noções de socioeducação que marginalizam e castram os modos de ser e a justiça social (ou justiça restaurativa), mediante os estudos latino-americanos decoloniais. Como discussão, a Yoga, sendo uma das disciplinas físicas com origem na Índia, trabalha buscando o desenvolvimento intrapessoal de adolescentes em cumprimento de medidas socioeducativas no CSMM, almejando que cada uma aprenda a interagir e respeitar não somente o espaço do próximo, mas também o próprio espaço. A partir da Yoga, ajudamos a relaxarem e a se perceberem no presente momento, o agora. Elas aprendem a controlar a respiração junto com os pensamentos, sendo um exercício bastante valorizado por elas. Isso porque, a maioria das que estão ali presentes residem em lugares periféricos ou até mesmo encontram-se em situação de rua, buscamos tratá-las com igualdade e equidade, afinal, cada interna tem necessidades e tempo de aprendizagem diferentes. Com isso, pode-se observar mudanças positivas no comportamento e na fala das adolescentes internas.

Palavras-chaves: Decolonialidade. Psicologia da educação. Yoga.

ABSTRACT: This text is an experience report on the work in the field of the CSMM/AC (Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães), aiming at decolonial actions. Its objective is to put into practice the Socioeducação Decolonial Freiriana (SDF) methodology, which is developed through techniques, including yoga. As a theoretical-methodological contribution, we seek to implode notions of socio-education that marginalize and castrate other ways of being and social justice (or restorative justice) through decolonial Latin American studies. As a discussion, yoga, being one of the physical disciplines that originated in India, seeks the intrapersonal development of adolescents in compliance with socio-educational measures in the CSMM, aiming that each one learns to interact and respect not only the space of others but also the space itself. Through yoga, we help them relax and realize themselves in the present moment. They learn to control their breathing along with their thoughts, which is an exercise they value a lot. This is because most of those present live in peripheral areas or are even homeless. We seek to treat them with equality and equity; after all, each inmate has different needs and learning time. With this, one can observe positive changes in the behavior and speech of the inmate adolescents.

Keywords: Decoloniality. Psychology of education. Yoga.

Biodata:

Camila Santos da Silva: Licenciatura em Letras - Francês. Atualmente, bolsista do programa PET-LETRAS e colaborou no projeto de extensão da UFAC intitulado "A Decolonização Do Olhar De Adolescentes Em Cumprimento De Medida Socioeducativa No Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães" em 2022.2. E-mail: santos.camila@sou.ufac.br

Camila Santos da Silva: has a degree in French Letters. Currently, is a scholarship holder of the PET-LETRAS program and collaborated in the UFAC's extension project entitled "A Decolonization Of The Teenagers In Compliance With Socio-Educational Measure At The Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães" in 2022.2. E-mail: santos.camila@sou.ufac.br

Camila Santos da Silva: Licenciatura en Letras - Francés. Actualmente es becaria del programa PET-LETRAS y colaboró en el proyecto de extensión de la Universidad estatal de Acre - UFAC titulado "A Descolonización De La Mirada De Los Adolescentes En Cumplimiento De Medidas Socioeducativas En El Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães" en 2022.2. Correo Eléctronico: santos.camila@sou.ufac.br

DECOLONIZAÇÃO E HUMANIZAÇÃO: UMA AÇÃO COM ADOLESCENTES EM CUMPRIMENTO DE MEDIDA SOCIOEDUCATIVA NO CENTRO SOCIOEDUCATIVO MOCINHA MAGALHÃES – ACRE

Decolonization and humanization: an action with adolescents in compliance with socio-educational measures at Centro Socioeducativo Mocinha Magalhães – Acre

Gabriel Pinheiro dos Santos

RESUMO: O presente resumo é produto de uma ação decolonial cujo objetivo é suscitar reflexões, para agir e testar na prática, a metodologia de Socioeducação Decolonial Freireana (SDF) no âmbito da Arteterapia com adolescentes em cumprimento de medida socioeducativa no Centro socioeducativo Mocinha Magalhães- Acre. A organização metodológica se desenvolve da seguinte forma: a) distingue procedimentos adequados à execução da ação tais como grupo focal de arteterapia; b) privilegia o pensamento desde o lugar de onde se fala; c) valoriza o papel do pesquisador na interpretação da realidade; e d) fundamenta-se na colaboração/ação das participantes (adolescentes internas no centro socioeducativo Mocinha Magalhães em cumprimento a sanção de medida socioeducativa) para a transformação de si. Teoricamente, o trabalho se ancora nos estudos latino-americanos Decoloniais, além de mobilizar outros autores do movimento Pós-Colonial de pensamento como Gayatri Spivak, Homi Bhabha e Edward Said. Como discussão, através da ação, percebemos que as adolescentes internas no Centro residem em sua maioria em áreas periféricas de Rio Branco, vêm de famílias de baixo poder capital, são pardas e indígenas, possuem relativa dificuldade de aprendizagem, são vítimas de ações de colonialidade e necrobiopolítica que castram qualquer possibilidade de emancipação, carecendo de ações pedagógicas verdadeiramente humanizadoras. Consideramos que as adolescentes melhoraram a relação entre elas e entre os funcionários do CSMM.

Palavras-chave: Decolonização. Socioeducação. Arteterapia.

ABSTRACT: This summary is the product of a decolonial action whose objective is to provoke reflections, to act and to test in practice, the methodology hourly called Freirean Decolonial Socio-Education (SDF) in the context of Art Therapy with adolescents in fulfillment of socio-educational measures at the Socio-Educational Center Mocinha Magalhães -Acre. The methodological organization a) distinguishes adequate procedures for the execution of the action, such as an art therapy focus group b) favors thinking from the place where one speaks; c) values the researcher's role in the interpretation of reality; d) it is based on the collaboration/action of the participants (adolescents interned at the socio-educational center Mocinha Magalhães in compliance with the sanction of socio-educational measure) for the transformation of themselves. Theoretically, the work is anchored in Latin American Decolonial studies, in addition to mobilizing other authors of the Post-Colonial movement of thought such as Gayatri Spivak, Homi Bhabha, and Edward Said. As a result of the action, we

noticed that the adolescents interned at the Center live mostly in peripheral areas of Rio Branco, come from families with low capital power, are brown and indigenous, and have relative learning difficulties. They are victims of actions of coloniality and bio-necropolitics that castrate any possibility of emancipation, lacking truly humanizing pedagogical actions. We believe that the teenagers improved the relationship between her and the CSMM staff. When we questioned the teenagers about what the project meant to them, we obtained the following concepts: freedom, joy, and well-being.

Keywords: Decolonization. Socioeducation. Art Therapy.

Biodata:

Gabriel Pinheiro dos Santos: Licenciatura em Ciências Sociais - Universidade Federal do Acre. E-mail: gabriel.pinheiro@sou.ufac.br

Gabriel Pinheiro dos Santos: Degree in Social Sciences - Universidade Federal do Acre. E-mail: gabriel.pinheiro@sou.ufac.br

Gabriel Pinheiro dos Santos: Licenciado en Ciencias Sociales - Universidade Federal do Acre. E-mail: gabriel.pinheiro@sou.ufac.br

PRIVAÇÃO DE LIBERDADE EM PRESÍDIOS ACREANOS: A REMIÇÃO DE PENA PELA LEITURA COMO POSSIBILIDADE DE CIDADANIA DESEJÁVEL

Deprivation of liberty in Acre prisons: The remission of penalty for reading as a possibility of desirable citizenship

Inêz de Oliveira Lima

RESUMO: Ao tratarmos sobre a privação de liberdade vemos a necessidade de haver mais estudos que discutam o tema sob a ótica das linguagens, uma vez que as ciências humanas e sociais enfatizam a necessidade de compreendermos que o sujeito se constitui e é constituído sócio-histórico e culturalmente em contextos situados. Por esse viés, o objetivo deste texto é refletir teoricamente como a educação em presídios no Acre, especificamente, no município de Cruzeiro do Sul, contribui como possibilidade de cidadania desejável. Fundamentamos teoricamente em Zilberman e Lajolo (2011) com a concepção de leitura, em Petit (2010) e Goffman (2004) com discussões sobre educação e leitura em espaços de crise e, em Foucault (1987), ao apresentar que as formas de punição, por mais mudanças ocorridas ao longo dos séculos, perduram, ainda, o controle do corpo e da alma, atuando, inegavelmente, como modelo de punição coercitivo. Por ser um estudo bibliográfico, o corpus se compõe em notícias publicadas no site virtual *agazeta.net*, com o intuito de investigar como é desenvolvido o trabalho com a leitura em contexto de privação de liberdade. Os resultados indicam que a leitura pode oferecer mecanismo para que o sujeito ressignifique seu olhar e busque a cidadania desejável.

Palavras-chave: Leitura Literária. Desigualdade Social. Privação de Liberdade.

ABSTRACT: When dealing with the deprivation of liberty, we see the need for more studies that discuss the theme from the perspective of languages, since the human and social sciences emphasize the need to understand that the subject constitutes and is constituted socio-historically and culturally in situated contexts. For this bias, the objective of this text is to reflect theoretically how education in prisons in Acre, specifically in the municipality of Cruzeiro do Sul, contributes to the possibility of desirable citizenship. We base theoretically on Zilberman and Lajolo (2011) with the conception of reading, on Petit (2010) and Goffman (2004) with discussions on education and reading in spaces of crisis, and on Foucault (1987), when presenting that the forms of punishment, despite the many changes that have occurred over the centuries, the control of the body and soul still persists, undeniably acting as a model of coercive punishment. As it is a bibliographical study, the corpus is composed of news published on the virtual website agazeta.net, with the aim of investigating how work with reading is developed in the context of deprivation of liberty. The results indicate that reading can offer a mechanism for the subject to re-signify their look and seek desirable citizenship.

Keywords: Literary Reading. Social inequality. Deprivation of Liberty.

Biodata:

Inêz de Oliveira Lima: Mestranda do Programa de Pós-graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens – PPEHL. Graduada em Letras Portuguesa pela UFAC-AC. Especialização em Gestão Escolar pela LAPA-PR. Professora efetiva da Secretaria Estadual de Educação, Cultura e Esportes (SEE), atua como professora de Língua Portuguesa na Rede Estadual de Ensino do Acre. E-mail: inez.nascimento@sou.ufac.br

Inêz de Oliveira Lima: Master's student at the Graduate Program in Teaching Humanities and Languages – PPEHL. Graduated in Portuguese Letters from UFAC-AC. Specialization in School Management by LAPA-PR. Effective teacher of the State Department of Education, Culture and Sports (SEE), works as a Portuguese Language teacher in the State Teaching of Acre. E-mail: inez.nascimento@sou.ufac.br

Inêz de Oliveira Lima: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes – PPEHL. Graduada en Letras Portuguesa por la UFAC-AC. Especialización en Gestión Escolar por LAPA-PR. Docente permanente en la Secretaría de Estado de Educación, Cultura y Deportes (SEE). Actúa como profesora de lengua portuguesa en la Red Estatal de Educación de Acre. Correo Eléctronico: inez.nascimento@sou.ufac.br

APRENDIZADO ALÉM DAS GRADES: PROJETOS DE ENSINO DE LÍNGUAS PARA MULHERES EM PRIVAÇÃO DE LIBERDADE

Learning Beyond Bars: Language Teaching Projects For Women in Deprivation of Liberty

Jéssica Jarline Nascimento da Silva
João Felipe da Silva Anselmo
Silvia Ferreira de Oliveira
Sindy Guedes Ferreira

RESUMO: O presente trabalho é fruto dos projetos de extensão "Espanhol para mulheres em privação de liberdade: percorrendo caminhos da identidade latino-americana" e "Redação e interpretação de texto para mulheres em privação de liberdade" realizado em 2022, que consistiu na oferta de aulas de espanhol e redação para mulheres privadas de liberdade na Colônia Penal Feminina de Recife, em Pernambuco. Vinculado às licenciaturas de Letras-Espanhol e Letras-Português da Universidade Federal de Pernambuco (UFPE). O projeto teve como objetivo aproximar as participantes da Língua Espanhola e Portuguesa para refletir criticamente sobre o patrimônio cultural da América Latina como uma partícula formadora de seu próprio patrimônio. Como referencial teórico tivemos Juliana Borges com Encarceramento em Massa (2019), que nos traz um panorama do sistema prisional brasileiro; Paulo Freire com Pedagogia do Oprimido (1968) nos aproximando da pedagogia crítica; Catherine Walsh (2009), com o conceito de Interculturalidade Crítica; entre outros. Este trabalho consiste, pois, no relato das experiências oriundas das aulas ministradas no marco do projeto e da sistematização de reflexões possibilitadas pela prática docente no espaço prisional. Avaliamos que tais experiências sinalizam para a pertinência da valorização do ensino do Espanhol como Língua Estrangeira e da Língua Portuguesa no contexto brasileiro, uma vez que dialoga com nossa identidade enquanto latino-americanos, bem como para sua importância não só em nossa formação acadêmica, mas também para nossa formação social, ao garantir um direito constitucional às pessoas privadas de liberdade, que é o direito à educação.

Palavras-chave: Pedagogia Crítica. Identidade Latino-americana. Projeto de extensão. Privação de liberdade.

ABSTRACT: This work is the result of the extension programs "Spanish for Women in Prison: Exploring Latin American Identity" and "Writing and Text Interpretation for Women in Prison," carried out in 2022. The projects consisted of offering Spanish and writing classes to women incarcerated at the Women's Penal Colony in Recife, Pernambuco. The projects were linked to the licentiate degrees in Spanish and Portuguese letters at the Federal University of Pernambuco (UFPE). The objective of the projects was to bring the participants closer to the Spanish and Portuguese languages in order to critically reflect on the cultural heritage of Latin America as a significant component of their own heritage. The theoretical framework included works such as "Encarceramento em Massa" by Juliana Borges (2019), which provides an

overview of the Brazilian prison system; "Pedagogia do Oprimido" by Paulo Freire (1968), which explores critical pedagogy; and "Interculturalidad Crítica" by Catherine Walsh (2009), among others. This work consists of reporting the experiences derived from the classes taught as part of the projects and the systematic reflections made possible by teaching in the prison environment. We evaluate that these experiences highlight the relevance of valuing the teaching of Spanish as a foreign language and Portuguese in the Brazilian context. It not only relates to our identity as Latin Americans but also emphasizes the importance of these languages in our academic and social development by ensuring the constitutional right to education for incarcerated individuals.

Keywords: Critical Pedagogy. Latin America Identity. Extension Programs. Deprivation of Liberty.

Biodatas:

Jéssica Jarline Nascimento da Silva: Graduanda em Letras Espanhol (UFPE). Residente no Erem Santos Dumont, em Recife, pelo programa de Residência Pedagógica - CAPES 2022. E-mail: jessica.jarline@ufpe.br

Jéssica Jarline Nascimento da Silva: Estudiante de Licenciatura en Español (UFPE). Residente en la Erem Santos Dumont, en Recife, a través del programa de Residencia Pedagógica - CAPES 2022. Correo Eléctronico: jessica.jarline@ufpe.br

Jéssica Jarline Nascimento da Silva: Undergraduate student in Spanish Language (UFPE). Resident at Erem Santos Dumont in Recife, through the Pedagogical Residence program - CAPES 2022. E-mail: jessica.jarline@ufpe.br

João Felipe da Silva Anselmo: Graduando em Letras-Português (UFPE). E-mail: joao.felipea@ufpe.br

João Felipe da Silva Anselmo: Estudiante de Licenciatura en Portugués (UFPE). Correo Eléctronico: joao.felipea@ufpe.br

João Felipe da Silva Anselmo: Undergraduate student in Portuguese Language (UFPE). E-mail: joao.felipea@ufpe.br

Silvia Ferreira de Oliveira: Graduanda em Letras Espanhol (UFPE). Residente no IFPE - campus Recife pelo programa de Residência Pedagógica - CAPES 2022. Professora estagiária na Coordenação de Línguas para Internacionalização - Cling (UFPE). E-mail:

silvia.ferreira@ufpe.br

Silvia Ferreira de Oliveira: Estudiante de Licenciatura en Español (UFPE). Residente en el IFPE - campus Recife através del programa de Residencia Pedagógica - CAPES 2022. Profesora en prácticas en la Coordinación de Lenguas para Internacionalización - Cling (UFPE). Correo Eléctronico: silvia.ferreira@ufpe.br

Silvia Ferreira de Oliveira: Undergraduate student in Spanish Language (UFPE). Resident at IFPE - Recife campus through the Pedagogical Residence program - CAPES 2022. Intern teacher at the Language Coordination for Internationalization - Cling (UFPE). E-mail: silvia.ferreira@ufpe.br

Sindy Guedes Ferreira: Graduanda em Letras Espanhol (UFPE). Residente no IFPE - campus Recife pelo programa de Residência Pedagógica - CAPES 2022. E-mail: sindy.ferreira@ufpe.br

Sindy Guedes Ferreira: Estudiante de Licenciatura en Español (UFPE). Residente en el IFPE - campus Recife através del programa de Residencia Pedagógica - CAPES 2022. Correo Eléctronico: sindy.ferreira@ufpe.br

Sindy Guedes Ferreira: Undergraduate student in Spanish Language (UFPE). Resident at IFPE - Recife campus through the Pedagogical Residence program - CAPES 2022. E-mail: sindy.ferreira@ufpe.br

O DIREITO ACHADO NA RUA NA BUSCA PELA EMANCIPAÇÃO SOCIAL POR MEIO DA EDUCAÇÃO LIBERTADORA: A LUTA CIDADÃ FRENTE A EXCLUSÃO NEOLIBERAL

The Direito Achado Na Rua in the search for social emancipation through liberational education: the citizen struggle against neoliberal exclusion

Sabrina Cassol

RESUMO: A sociedade em sua organização sempre vem perpassando por disputas pelo poder, as quais, se questiona a representabilidade da democracia e seu condão de equilibrar a sua estrutura frente a investida neoliberal. Várias são as consequências desse confronto, culminado principalmente na exclusão e na desintegração do tecido social. Frente a esse contexto, o presente estudo visa averiguar a experiência metodológica de investigação do Direito Achado na Rua que entende que a criação do direito por meio das experiências populares alicerça um caminho mais eficaz frente à opressão e à exclusão. Nesse sentido, é por meio das lutas e dos embates sociais que se enuncia um direito mais equitativo e mobilizador da realidade, uma vez que, esse projeto político e social consegue estabelecer novas categorias de direitos que buscam a transformação social. Importante ainda mencionar que essa legitimidade caminha junto com a educação libertadora, uma vez que, essa primeiramente empodera os sujeitos para após eles transformarem o mundo ao seu redor. Esse é o caminho pensado, desenhado e praticado pelo Direito Achado na Rua diante da crise do Estado Democrático de Direito. E é nessa seara que o presente trabalho pretende contribuir para o debate acadêmico acerca de experiências populares que visem perspectivas representativas da realidade social, política e jurídica estabelecendo ainda novas correlações e interlocuções sobre os novos desafios da educação libertadora. O método utilizado foi o hipotético-dedutivo.

Palavras-chave: Educação Libertadora. Direitos Humanos. Democracia.

ABSTRACT: Society in its organization has always been going through disputes for power, which question the representativeness of democracy and its ability to balance its structure in the face of the neoliberal onslaught. There are several consequences of this confrontation, culminating mainly in the exclusion and disintegration of the social fabric. Faced with this context, this study aims to investigate the methodological experience of investigating the Direito Achado na Rua, which understands that the creation of law through popular experiences lays the foundation for a more effective path in the face of oppression and exclusion. In this sense, it is through struggles and social clashes that a more equitable right and reality mobilizer is enunciated, since this political and social project manages to establish new categories of rights that seek social transformation. It is also important to mention that this legitimacy goes hand in hand with liberating education, since it first empowers subjects to transform the world around them. This is the path thought, designed, and practiced by the Direito Achado na Rua in the face of the crisis of the Democratic State of Law. And it is in this area that the present work

intends to contribute to the academic debate about popular experiences that aim at representative perspectives of social, political, and legal reality, establishing new correlations and interlocutions about the new challenges of liberating education. The method used was hypothetical-deductive.

Keywords: Liberating Education. Human Rights. Democracy.

Biodata:

Sabrina Cassol: Professora Assistente do Curso de Direito da Universidade Federal do Acre, Doutoranda em Direito pela UnB. Mestre em Direito pela Universidade de Santa Cruz do Sul, Pós-Graduada em Direito Processual Civil pela Universidade de Santa Cruz do Sul, Graduada em Direito pela Universidade de Santa Cruz do Sul. Advogada. Professora da Pós-Graduação Lato Sensu em Gestão do Sistema Penitenciário e Direitos Humanos em parceria Ufac e IAPEN e Professora da Pós-Graduação Lato Sensu Direito do Estado e Políticas Públicas da Universidade Federal do Acre. Membro do Grupo de Estudos Políticas Públicas de Inclusão Social do Mestrado e Doutorado em Direito da Universidade de Santa Cruz do Sul - UNISC. Avaliadora de inúmeras revistas científicas. Avaliadora dos Cursos Superiores pelo MEC. E-mail: sabrina.cassol@ufca.br

Sabrina Cassol: Assistant Professor of Law at the Federal University of Acre, PhD student in Law at UnB. Master in Law from the University of Santa Cruz do Sul, Postgraduate in Civil Procedural Law from the University of Santa Cruz do Sul, Graduated in Law from the University of Santa Cruz do Sul. Lawyer. Professor of the Lato Sensu Postgraduate Program in Management of the Penitentiary System and Human Rights in partnership with Ufac and IAPEN and Professor of the Lato Sensu Postgraduate Program in State Law and Public Policies at the Federal University of Acre. Member of the Study Group Public Policies for Social Inclusion of the Master and Doctorate in Law of the University of Santa Cruz do Sul - UNISC. Evaluator of numerous scientific journals. Evaluator of Higher Education Courses by MEC. E-mail: sabrina.cassol@ufca.br

Sabrina Cassol: Profesora Adjunta del Curso de Derecho de la Universidad Federal de Acre, estudiante de doctorado en Derecho por la UnB. Maestría en Derecho por la Universidad de Santa Cruz do Sul, Postgrado en Derecho Procesal Civil por la Universidad de Santa Cruz do Sul, Graduado en Derecho por la Universidad de Santa Cruz do Sul. Abogada. Profesora del Curso de Postgrado Lato Sensu en Gestión del Sistema Penitenciario y Derechos Humanos en colaboración con la Ufac y el IAPEN y Profesora del Curso de Postgrado Lato Sensu en Derecho del Estado y Políticas Públicas en la Universidad Federal de Acre. Miembro del Grupo de Estudio Políticas Públicas para la Inclusión Social del Máster y Doctorado en Derecho de la Universidad de Santa Cruz do Sul - UNISC. Evaluadora de numerosas revistas científicas. Evaluadora de Cursos de Educación Superior por el MEC.Correo Eléctronico: sabrina.cassol@ufca.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 4

DECOLONIZAR A EDUCAÇÃO: RUMO AOS SABERES TRANSGRESSIVOS

COORDENADORA:
SILVIA ARMADA MARTINS

A LÍNGUA TRANSGRESSORA: OS ENSINAMENTOS DE HOOKS EM DIÁLOGO COM A SOCIOLINGUÍSTICA

The transgressive language: Hooks' teachings in dialogue with Sociolinguistics

Ana Carolina de Souza Silva

RESUMO: Esta proposta tem como objetivo, discutir acerca das contribuições de Hooks para os estudos linguísticos. A autora sugere reflexões que vão ao encontro dos estudos desenvolvidos na Sociolinguística, abordagem presente na ciência da língua. Ademais, Hooks nos deixa o legado de reconhecer uma identidade linguística no vernáculo negro estadunidense, presente no Brasil a partir do pretoguês (Gonzalez, 1988). Isso só é possível quando passamos a ser sujeitos da língua, entendendo que suas modificações e modos alternativos de uso representam a memória e a história de um povo. Para realizar essa discussão, fizemos um entrelaçamento entre o pensamento de Hooks, os estudos sociolinguísticos e as contribuições de autores como Lélia Gonzalez, Bispo dos Santos, Franz Fanon e Grada Kilomba. Consideramos que Hooks propõe atitudes transgressoras que representam políticas de língua eficazes para o reconhecimento de variantes linguísticas e o ensino linguístico que respeita a diversidade.

Palavras-chave: hooks. Sociolinguística. Política de Língua. Vernáculo Negro. Identidade.

ABSTRACT: This article aims to discuss the contributions of Bell Hooks to linguistic studies. The author suggests reflections that are in line with the studies developed in sociolinguistics, an approach present in the science of language. Furthermore, Hooks leaves us the legacy of recognizing a linguistic identity in the black vernacular of the United States of America, also presented in Brazil as pretoguês (Gonzalez, 1988). This is only possible when we become subjects of the language, understanding that its modifications and alternative ways of using it represent the memory and history of a people. To carry out this discussion, we intertwined Hooks' thinking, sociolinguistic studies, and the contributions of authors such as Lélia Gonzalez, Bispo dos Santos, Franz Fanon, and Grada Kilomba. We consider that Hooks proposes transgressive attitudes that represent effective language policies for the recognition of linguistic variants and linguistic teaching that respects diversity.

Keywords: Hooks. Sociolinguistics. Language Policy. Black Vernacular. Identity.

Bioadata:

Ana Carolina de Souza Silva: Doutoranda em Linguística (PPGL/UnB), mestra em Linguística (PPGL/UnB) e graduada em Letras Português do Brasil como Segunda Língua

(UnB). https://orcid.org/0000-0001-5099-1058. E-mail: anacss.contato@gmail.com.

Ana Carolina de Souza Silva: Estudiante de doctorado en Lingüística (PPGL/UnB), Máster en Lingüística (PPGL/UnB) y licenciada en Portugués Brasileño como Segunda Lengua (UnB). https://orcid.org/0000-0001-5099-1058. E-mail: anacss.contato@gmail.com.

Ana Carolina de Souza Silva: PhD student in Linguistics (PPGL/UnB), Master in Linguistics (PPGL/UnB) and graduated in Brazilian Portuguese as a Second Language (UnB). https://orcid.org/0000-0001-5099-1058 E-mail: anacss.contato@gmail.com.

A OUTREMIZAÇÃO DO SUJEITO COLONIAL EM DANTICAT E KINCAID: UMA ANÁLISE COMPARADA

The othering of the colonial subject in Danticat and Kincaid: a comparative analysis

Anna Júlia Targino de Castro Nunes
Nicole Anizio Mariano de Sá
Maria Elizabeth Peregrino Souto Maior Mendes

RESUMO: O objetivo da presente comunicação é investigar a experiência diaspórica dos sujeitos femininos representados na novela "Lucy", de Jamaica Kincaid e no conto "Children of the Sea", de Edwidge Danticat. Compartilhando origens afro-caribenhas, sendo Kincaid de Antígua e Barbuda, e Dandicat do Haiti, as escritoras problematizam em sua *oeuvre* os processos diaspóricos dos sujeitos colonizados, suas experiências enquanto seres humanos marcados por traços étnicos, papéis sociais específicos e determinadas expectativas culturais. A novela "Lucy", de Kincaid e o conto "Children of the Sea", de Danticat, explicitam as motivações políticas dos sujeitos migrantes em uma jornada rumo à liberdade, e debatem as dificuldades dos corpos marcados pela herança colonial de terem seus direitos humanos assegurados em um país que as enxerga apenas como cidadãs de segunda classe. Assim, pretende-se analisar os modos através dos quais as vivências das personagens Lucy e Célianne são afetadas por sua identidade enquanto mulheres negras colonizadas. As duas narrativas expõem não apenas os efeitos deletérios do colonialismo, como também a outremização e a subalternização do corpo negro, e principalmente como ele reage aos processos de marginalização e desumanização a que são submetidos. Como fundamentação teórica, a análise proposta se apoia nos estudos de Davis (1981), Lorde (1984), Crenshaw (1991), Vergès (2018) e Morrison (2019), com o intuito de demonstrar, através de uma ótica comparada, os modos através dos quais a experiência do passado colonial afeta o corpo feminino, que carrega consigo estigmas, traumas e marcas de opressão agravadas por fatores como gênero, raça e classe. Tanto a personagem Lucy quanto Célianne sofrem um processo de subalternização triplo, enquanto mulheres, negras e migrantes. Embora os olhares de inferioridade sobre esse sujeito tentem limitar seus lugares de atuação, em ambos os casos as personagens resistem e revidam às tentativas de silenciamento e apagamento que sofrem.

Palavras-chave: Lucy. "Children of the Sea". Jamaica Kincaid. Edwidge Danticat. Estudos Decoloniais.

ABSTRACT: The aim of this paper is to investigate the diasporic experience of the female subjects represented in the novel Lucy by Jamaica Kincaid and in the short story "Children of the Sea", by Edwidge Danticat. Sharing Afro-Caribbean origins, being Kincaid from Antigua and Barbuda, and Danticat from Haiti, the writers problematize in their oeuvre the diasporic processes of colonized subjects and their experiences as human beings marked by ethnic traits, specific social roles, and certain cultural expectations. The novel Lucy by Kincaid and the short

story "Children of the Sea" by Danticat make explicit the political motivations of the migrant subjects on a journey towards freedom and debate the difficulties of bodies marked by colonial heritage to have their human rights assured in a country that sees them only as second-class citizens. Thus, we intend to analyze the ways in which the experiences of the characters Lucy and Célianne are affected by their identity as colonized black women. The two narratives expose not only the deleterious effects of colonialism but also the otherization and subalternization of the black body, and especially how it reacts to the processes of marginalization and dehumanization to which they are subjected. As a theoretical foundation, the proposed analysis is based on the studies of Davis (1981), Lorde (1984), Crenshaw (1991), Vergès (2018), and Morrison (2019) in order to demonstrate, through a comparative perspective, the ways in which the experience of the colonial past affects the female body, which carries with it stigmas, traumas, and marks of oppression aggravated by factors such as gender, race, and class. Both the characters, Lucy and Célianne, suffer a process of triple subalternization as black and migrant women. Although the looks of inferiority on this subject try to limit their places of performance, in both cases, the characters resist and retaliate against the attempts of silencing and erasure that they suffer.

Keywords: Lucy. “Children of the Sea”. Jamaica Kincaid. Edwidge Danticat. Decolonial Studies.

Biodatas:

Maria Elizabeth Peregrino Souto Maior Mendes: É Professora Adjunta de Literaturas de Língua Inglesa do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas da Universidade Federal da Paraíba. Coordenadora do Projeto de Iniciação Científica PIBIC 2022 “Diálogos literários interseccionais no Caribe e nos Estados Unidos: vozes negras”. Pós-doutoranda na Universidade do Estado do Rio de Janeiro sob a supervisão da Prof.ª Drª Leila Harris. E-mail: mepsmm@academico.ufpb.br

Maria Elizabeth Peregrino Souto Maior Mendes: Is adjunct Professor of English Literatures at the Department of Modern Languages of the Federal University of Paraíba. Coordinator of the Research Project PIBIC 2022 “Intersectional literary dialogues in the Caribbean and the United States: black voices”. Post-doctorate Research Fellow at the University of the State of Rio de Janeiro, under the supervision of Dr. Leila Harris, PhD. E-mail: mepsmm@academico.ufpb.br

Maria Elizabeth Peregrino Souto Maior Mendes: Es profesora Adjunta de Literaturas de Lengua Inglesa en el Departamento de Letras Extranjeras Modernas de la Universidad Federal de Paraíba. Coordinadora del Proyecto de Iniciación Científica PIBIC 2022 “Diálogos literarios interseccionales en Caribe y Estados Unidos: voces negras”. Alumna de postdoctorado en la Universidade do Estado do Rio de Janeiro bajo la dirección de la Prof.ª Drª Leila Harris. E-mail: mepsmm@academico.ufpb.br

Nicole Anizio Mariano de Sá: É graduanda em Letras Inglês pela Universidade Federal da Paraíba (UFPB) e colaboradora do Projeto de Iniciação Científica PIBIC 2022 "Diálogos literários interseccionais no Caribe e nos Estados Unidos: vozes negras". E-mail: nicoleaniziom@gmail.com

Nicole Anizio Mariano de Sá: Is undergraduate student of English Letters at Federal University of Paraíba (UFPB) and collaborator of the Research Project PIBIC 2022 "Intersectional literary dialogues in the Caribbean and the United States: black voices". E:mail: nicoleaniziom@gmail.com

Nicole Anizio Mariano de Sá: Es alumna de graduación en la Universidad Federal da Paraíba y contribuyente del Proyecto de Iniciación Científica PIBIC 2022 "Diálogos literarios interseccionales en Caribe y Estados Unidos: voces negras". E-mail: nicoleaniziom@gmail.com

Anna Júlia Targino de Castro Nunes: É graduanda em Letras Inglês pela Universidade Federal da Paraíba (UFPB) e voluntária do Projeto de Iniciação Científica PIBIC 2022 "Diálogos literários interseccionais no Caribe e nos Estados Unidos: vozes negras". E-mail:anna-julia@msn.com

Anna Júlia Targino de Castro Nunes: Is undergraduate student of English Letters at Federal University of Paraíba (UFPB) and volunteer of the Research Project PIBIC 2022 "Intersectional literary dialogues in the Caribbean and the United States: black voices". E-mail:anna-julia@msn.com

Anna Júlia Targino de Castro Nunes: Es alumna de graduación en la Universidad Federal de Paraíba y voluntaria del Proyecto de Iniciación Científica PIBIC 2022 "Diálogos literarios interseccionales en Caribe y Estados Unidos: voces negras". E-mail: anna-julia@msn.com

DIALETOLOGIA E ENSINO: PERSPECTIVAS HISTÓRICAS DA VALORIZAÇÃO LINGUÍSTICA NAS ESCOLAS ACREANAS

Dialectology and education: historical perspectives on linguistic valuation in schools of Acre

Andréia Souza de Araújo
Márcia Verônica Ramos de Macêdo

RESUMO: Nos últimos dez anos, a mudança nas perspectivas de tratamento da identidade e cultura na sala de aula ganhou cenários importantes para o estudo da construção de relações entre os sujeitos e a historiografia amazônica. Sem a pretensão de discutir o leque de possibilidades existentes, gostaríamos de discorrer, neste trabalho, sobre duas questões concernentes ao aporte teórico oferecido pela iniciação científica e a experiência na iniciação à docência. São elas: a) reflexão acerca da educação como instrumento constitutivo do processo de reconhecimento identitário e cultural; e b) tratamento das diversidades linguísticas como elemento cultural e histórico. Para tanto, utilizamos a pesquisa de cunho bibliográfico e documental, e tivemos como base textos de autores da temática como Bagno e Gagné (2002), Bortoni-Ricardo (2004), Cardoso (2010), Foucault (1986), Julia (2001), Macêdo (2020), Vincent e Lahire (2001) e também documentos oficiais como a Base Nacional Comum Curricular (BNCC) (2018), no que concerne ao que é estabelecido para o trabalho de valorização linguística nas escolas. Os resultados apontam para a necessidade de um olhar com pluralidade quanto aos dialetos e expressões nas escolas que valorize a inclusão das práticas culturais, promovendo uma educação democrática e decolonial.

Palavras-chave: Cultura. Historiografia amazônica. Identidade.

ABSTRACT: In the last ten years, the change in perspectives on treating identity and culture in the classroom has created important scenarios for the study of the construction of relationships between subjects and Amazonian historiography. Without intending to discuss the range of existing possibilities, we would like to discuss, in this work, two questions concerning the theoretical support offered by scientific initiation and the experience in teaching initiation. They are: a) reflection on education as a constitutive instrument of the identity and cultural recognition process; and b) treatment of linguistic diversity as a cultural and historical element. For that, we used bibliographical and documental research, and we will base texts by authors on the subject, such as Bortoni-Ricardo (2004), Vincent and Lahire (2001), Cardoso (2010), Julia (2001), Macêdo (2020), Foucault (1986), Bagno and Gagné (2002), and also official documents such as the National Common Curricular Base (BNCC) (2018), with regard to what is established for the work of linguistic enhancement in schools. The results point to the need for a plural look at dialects and expressions in schools that values the inclusion of cultural practices, promoting a democratic and decolonial education.

Keywords: Culture. Amazonian historiography. Identity.

Biodatas:

Andréia Souza de Araújo: É graduanda do curso de licenciatura em Letras - Língua Portuguesa da Universidade Federal do Acre (UFAC). Participante do Programa de Iniciação Científica do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq), sob orientação da Dra. Márcia Verônica Ramos de Macêdo. E-mail: andreia.araujo@sou.ufac.br

Andréia Souza de Araújo: Es estudiante de la carrera de Letras - Lengua Portuguesa en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Participante del Programa de Iniciación Científica del Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (CNPq), bajo la dirección de la Dra. Márcia Verónica Ramos de Macêdo. Email: andreia.araujo@sou.ufac.br

Andréia Souza de Araújo: Is a graduate student in the degree course in Letters - Portuguese Language at the Federal University of Acre (UFAC). Participant in theScientific Initiation Program of the National Council for Scientific and Technological Development (CNPq), under the guidance of Dra. Márcia Verônica Ramos de Macêdo. E-mail: andreia.araujo@sou.ufac.br

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: É Doutora em Letras e Linguística pela Universidade Federal da Bahia. Graduada em Letras Português Francês pela Universidade Federal do Acre. Pesquisadora e Professor Associado II da Universidade Federal do Acre. Orientadora de Iniciação Científica – UFAC. E-mail: marcia.macedo@ufac.br

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: Es Doctora en Letras y Lingüística por la Universidad Federal de Bahía. Graduada en Letras Portugués y Francés por la Universidad Federal de Acre. Investigador y Profesor Asociado II de la Universidad Federal de Acre. Asesor de Iniciación Científica – UFAC. E-mail: marcia.macedo@ufac.br

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: Holds a PhD in Letters and Linguistics from the Federal University of Bahia. Graduated in French Portuguese Letters from the Federal University of Acre. Researcher and Associate Professor II at the Federal University of Acre. Scientific Initiation Advisor – UFAC. E-mail: marcia.macedo@ufac.br

METODOLOGIAS ATIVAS E O ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA: DESAFIOS, PERSPECTIVAS E POSSIBILIDADES PEDAGÓGICAS PARA PROFESSORES

Active methodologies and Spanish language teaching: challenges, perspectives and pedagogical possibilities for teachers

Aquésia Maciel Góes
Ghislaine Brito de Arruda

RESUMO: A forma de se pensar e entender as metodologias de ensino sofrem, constantemente, atualizações e mudanças devido aos objetivos traçados para a aprendizagem de uma nova língua. O contexto pandêmico, as novas tecnologias digitais da informação e comunicação (TDIs) e as orientações metodológicas oriundas da Base Nacional Comum Curricular (BNCC) trouxeram para evidência, metodologias que possibilitam ao aluno o agenciamento ativo de seu processo de ensino e aprendizagem. O presente texto tem como objetivo descrever sobre as Metodologias Ativas e apresentar perspectivas e possibilidades pedagógicas para professores de Língua Espanhola. A partir da ideia de protagonismo do aluno e de atividades que o coloquem como o centro da aula, apresentamos uma revisão bibliográfica de acordo com Nascimento e Oliveira-Melo (2022), Veit (2016) e Batista (2023) que contribuem sobre a forma de entender como essas metodologias podem contribuir nas práticas pedagógicas nas aulas de espanhol, além de uma analogia à concepção de autonomia apresentada por Paulo Freire (2021). Como conclusão, chegamos a entender que as metodologias ativas auxiliam na construção de um perfil autônomo do aluno, além de contribuir para sua formação crítica no desempenho pessoal de sua aprendizagem do espanhol como língua estrangeira.

Palavras-chave: Metodologias Ativas. Língua espanhola. Aprendizagem.

ABSTRACT: The way of thinking and understanding teaching methodologies is constantly updated and changed due to the objectives set for learning a new language. The pandemic context, the new digital information and communication technologies (TDIs), and methodological guidelines from the National Common Curricular Base (BNCC) have brought to the fore methodologies that enable students to actively manage their teaching and learning process. This text aims to describe Active Methodologies and present perspectives and pedagogical possibilities for Spanish language teachers. Based on the idea of student protagonism and activities that place them at the center of the class, we present a bibliographical review according to Nascimento and Oliveira-Melo (2022), Veit (2016), and Batista (2023) that contribute to understanding how these methodologies can contribute to pedagogical practices in Spanish classes, in addition to an analogy to the concept of autonomy presented by Paulo Freire (2021). In conclusion, we come to understand that active methodologies help build an autonomous student profile, in addition to contributing to their critical formation in their personal performance in their learning of Spanish as a foreign language.

Keywords: Active Methodologies. Spanish language. Learning.

Biodatas:

Me. Aquésia Maciel Góes: É professora Assistente no curso de Letras Espanhol – Universidade Federal do Acre -UFAC (2022). Possui graduação em Letras espanhol pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2016) e mestrado em Literatura Comparada pelo Programa de Pós-Graduação em Literatura Comparada da Universidade Federal da Integração Latino-Americana - UNILA (2018). É editora executiva da Revista GEADEL e Integra o Grupo de Pesquisa GEADEL - Grupo de Análise de discurso e Ensino de Línguas. Desde 2016 realiza pesquisa sobre gênero e raça e ensino em contexto amazônico. E-mail: Aquesia.goes@ufac.br

Me. Aquésia Maciel Góes: Es profesora asistente en el curso de Letras Español - UFAC (2022). Es licenciada en Letras Español por la Universidad Federal de Acre - UFAC (2016) y magíster en Literatura Comparada del Programa de Posgrado en Literatura Comparada de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana - UNILA (2018). Es editora ejecutiva de la Revista GEADEL y forma parte del Grupo de Investigación GEADEL - Grupo de Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas. Desde 2016 realiza investigaciones sobre género y raza en contexto amazónico. E-mail: Aquesia.goes@ufac.br

Me. Aquésia Maciel Góes: Is teacher in the Spanish Letters course - UFAC (2022). Graduated in Spanish Languages from the Federal University of Acre - UFAC (2016) and Master's Degree in Comparative Literature from the Graduate Program in Comparative Literature at the Federal University of Latin American Integration - UNILA (2018). She is the executive editor of GEADEL Magazine and is part of the GEADEL Research Group - Discourse Analysis and Language Teaching Group. Since 2016, he has been conducting research on gender and race and teaching in the Amazon context. E-mail: Aquesia.goes@ufac.br

Ghislaine Brito de Arruda: É graduada em Letras Espanhol pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2016) e mestranda do programa de Pós Graduação em Letras Linguagens e Identidades na área de concentração Língua(gem) e Formação Docente (2021) pela mesma universidade. Foi professora substituta no curso de Letras Espanhol da UFAC ministrando disciplinas de língua e literatura espanhola durante os anos de 2017 a 2019. Também foi professora do Centro de Estudos de Línguas - CEL durante os anos de 2016 a 2020. Atualmente é professora do quadro efetivo da Secretaria Estadual de Educação do Acre e atua como Assessora Pedagógica de Língua Espanhola na Divisão de Ensino de Línguas - DIEL e Presidente da Associação de Professores de Língua Espanhola do Acre - APLEAC. E-mail: gybrito.arruda@gmail.com

Ghislaine Brito de Arruda: Es graduada en Letras Español por la Universidad Federal de Acre - UFAC (2016) y estudiante de maestría en el programa de Posgrado en Letras Lenguajes e

Identidades en el area de concentración Lengua(je) y Formación Docente (2021) por la misma universidad. Ha sido profesora sustituta en el curso de Letras Español de UFAC ministrando asignaturas de lengua y literatura española durante los años de 2017 a 2019. También ha sido profesora del Centro de Estudio de Lenguas - CEL durante los años de 2016 a 2020. Actualmente es profesora del cuadro permanente de la Secretaría Estatal de Educación de Acre y actúa como Asesora Pedagógica de Lengua Española en la División de Enseñanza de Lenguas - DIEL y Presidente de la Asosiación de Profesores de Lengua Española de Acre - APLEAC. E-mail: gybrito.arruda@gmail.com

Ghislaine Brito de Arruda: Is graduated in Spanish Languages from the Federal University of Acre - UFAC (2016) and Master's student in the Graduate Program in Languages, Languages and Identities in the Language(gem) and Teacher Training area (2021) at the same university. She was a substitute professor in the Spanish Letters course at UFAC, teaching Spanish language and literature subjects during the years 2017 to 2019. She was also a professor at the Center for Language Studies - CEL during the years 2016 to 2020. of the State Department of Education of Acre and acts as Pedagogical Advisor of the Spanish Language in the Language Teaching Division - DIEL and President of the Association of Spanish Language Teachers of Acre - APLEAC. E-mail: gybrito.arruda@gmail.com

CURSO DE APERFEIÇOAMENTO EM EDUCAÇÃO PARA AS RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS NA EDUCAÇÃO BÁSICA: TRANSGREDINDO A FORMAÇÃO DOCENTE ATRAVÉS DAS RACHADURAS DA EXTENSÃO

Professional development course in Education for Ethnic-Racial Relations in Basic Education: transgressing teacher training through the cracks of extension

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski

RESUMO: Este trabalho objetiva apresentar o curso de aperfeiçoamento em Educação para as Relações Étnico-Raciais (ERER) na Educação Básica assim como refletir sobre o potencial transgressor da extensão dentro/fora da universidade no que diz respeito à formação de professoras/es acerca da educação antirracista, muita vezes, negligenciada nos cursos de licenciatura. Entendo a extensão como algo além do elo entre a universidade e a comunidade, como uma rachadura (Walsh, 2018) que nos permite transgredir o silêncio sobre ERER na formação docente. O curso é ofertado pelo programa de extensão "Letramentos e Educação Antirracista", vinculado ao Colégio de Aplicação da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Tem como elementos suleadores as Leis 10.639/2003 e 11.645/2008 – que tornam obrigatório o ensino da história e cultura afro-brasileira, africana e indígena nos estabelecimentos de ensino públicos e privados –, buscando formar profissionais da educação para o debate qualificado e para o desenvolvimento de projetos nas escolas no que tange às relações étnico-raciais. A formação conta com a leitura crítica de textos relativos à ERER, encontros semanais com docentes para discussão das leituras, tarefas reflexivas acerca dos textos e uma produção escrita (um relato de alguma prática de ensino desenvolvida ou uma reflexão teórica tocante às temáticas abordadas). Como resultados, compreendo que a formação de educadoras/es antirracistas através da extensão, ofertada online e gratuitamente, vem possibilitando que profissionais de diversas regiões do Brasil reflitam sobre suas práticas e pensem em modos de implementar as leis acima citadas em seus contextos de ensino.

Palavras-chave: Formação docente. Relações étnico-raciais. Educação antirracista. Extensão.

ABSTRACT: This work aims to present the professional development course in Education for Ethnic-Racial Relations (EERR) in Basic Education as well as reflect on the transgressive potential of the extension inside and outside the university with regard to the training of teachers about anti-racist education, often neglected in undergraduate courses. I understand extension as something beyond the link between the university and the community, as a crack (Walsh, 2018) that allows us to transgress the silence about EERR in teacher education. The course is offered by the extension program "Literacies and Anti-Racist Education", linked to the Colégio de Aplicação of the Federal University of Rio Grande do Sul. Its guiding elements are Laws 10.639/2003 and 11.645/2008, which make the teaching of Afro-Brazilian, African, and indigenous history and culture mandatory in public and private educational establishments, seeking to train education professionals for qualified debate and for the development of projects

in schools regarding ethnic-racial relations. The training includes the critical reading of texts related to the EERR, weekly meetings with teachers to discuss the readings, reflective tasks about the texts, and a written production (a report of some teaching practice developed or a theoretical reflection on the themes addressed). As a result, I understand that the training of anti-racist educators through extension, offered online and free of charge, has enabled professionals from different regions of Brazil to reflect on their practices and think about ways to implement the aforementioned laws in their teaching contexts.

Keywords: Teacher training. Ethnic-racial relations. Anti-racist education. Extension.

Bioadata:

Profa. Dranda. Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: Licenciada em Letras – Português/Inglês, Mestra e Doutoranda em Letras – Linguística Aplicada, pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Possui curso de aperfeiçoamento em Educação para as Relações Étnico-Raciais pela Universidade Federal de Uberlândia. Desde 2012, atua como professora de inglês no Colégio de Aplicação/UFRGS. É integrante do Núcleo de Estudos Africanos, Afro-Brasileiros e Indígenas da UFRGS (NEABI/UFRGS) e compõe a coordenação do programa de extensão "Letramentos e Educação Antirracista: construindo diálogos entre a ERER e a formação de professores". E-mail: clau.jaskulski@gmail.com

Profa. Dranda. Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: Graduada en Idiomas – Portugués/Inglés, posee maestría y es estudiante de doctorado en Idiomas – Lingüística Aplicada en la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS). Posee un curso de perfeccionamiento en Educación para las Relaciones Étnico-Raciales en la Universidad Federal de Uberlândia. Desde 2012 es profesora de inglés en el Colégio de Aplicação/UFRGS. Es miembro del Núcleo de Estudios Africanos, Afrobrasileños e Indígenas de la UFRGS (NEABI/UFRGS) y forma parte de la coordinación del programa de extensión "Alfabetizaciones y Educación Antirracista: construyendo diálogos entre Educación para las Relaciones Étnico-Raciales y formación docente". E-mail: clau.jaskulski@gmail.com

Profa. Dranda. Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: She is graduated in Languages – Portuguese/English, holds a Master's degree and is a PhD student in Languages – Applied Linguistics, by the Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS). She has a professional development course in Education for Ethnic-Racial Relations at the Federal University of Uberlândia. Since 2012, she has been an English teacher at Colégio de Aplicação/UFRGS. She is a member of the Center for African, Afro-Brazilian and Indigenous Studies at UFRGS (NEABI/UFRGS) and composes the coordination of the extension program "Literacies and Anti-racist Education: building dialogues between Education for Ethnic-Racial Relations and teacher training". E-mail: clau.jaskulski@gmail.com

A IMPLENTAÇÃO DO INOVA EDUCAÇÃO E DO NOVO ENSINO MÉDIO NA REDE ESTADUAL DE ENSINO EM SÃO PAULO A PARTIR DA PANDEMIA: EXPERIÊNCIAS DE RESSIGNIFICAÇÃO PELA AUTONOMIA PEDAGÓGICA

The implementation of Inova Educação and New High School education in the state education network in são paulo since the pandemic: resignification experiences through pedagogical autonomy

Fernanda Eiras Rubio

RESUMO: A partir das mudanças educacionais em 2017 geradas pela Base Nacional Comum Curricular no Brasil durante o governo de Michel Temer, a qual não teve participação das comunidades escolares em sua elaboração, foi implementada pela rede estadual de ensino de São Paulo em 2020 os componentes do Inova Educação (com as novas disciplinas de Projeto de Vida, Tecnologia e Inovação e Eletivas). Também no ano de 2020, as dinâmicas de vida em todo o mundo e das comunidades escolares sofreram impactos pela pandemia do coronavírus. No ano de 2022, já no contexto menos crítico da pandemia, foi implementado o Novo Ensino Médio (com dezenas de novas disciplinas chamadas de Itinerários Formativos), causando transtornos na organização, no cotidiano e na política das escolas estaduais que atendem esse segmento. Esta pesquisa tem o objetivo de analisar algumas experiências pedagógicas durante as mudanças curriculares na rede estadual de ensino em São Paulo com a metodologia da autoetnografia. Segundo Santos (2017), essa metodologia, proveniente da área da sociologia, tem o potencial de desenvolver a autorreflexão nos processos educativos. Com base nas experiências da autora nas docências entre os anos de 2021 e 2023 em escolas da rede estadual de São Paulo, na região centro-sul da cidade de São Paulo, são analisadas algumas experiências que envolvem as novas disciplinas instituídas pelo Inova Educação e pelo Novo Ensino Médio. Estas experiências demonstram que apesar desse novo modelo curricular causar grandes prejuízos à educação básica e pública no Brasil, é possível ressignificar as imposições do sistema educacional (que na prática segue tradicional, precário e engessado) com a autonomia pedagógica que professores, funcionários, coordenadores, diretores, famílias e tutores exercem no cotidiano das escolas e comunidades que estão inseridos com os estudantes, e que é assegurada pela Lei de Diretrizes e Bases de 1996. Essa práxis da autonomia pedagógica se associa à perspectiva decolonial pelo desenganche epistemológico e principalmente ao feminismo crítico autônomo inserido nas práticas políticas coletivas. De acordo com Curiel (2018), no feminismo decolonial, são evidenciadas pedagogias que fortalecem novos caminhos de transformação social pela legitimação de saberes não-hegemônicos e pela problematização das condições de produção de conhecimento no passado e no presente.

Palavras-chave: Educação Pública. Autoetnografia. Experiências. Autonomia Pedagógica. Feminismo Decolonial.

ABSTRACT: From the educational changes in 2017 generated by the National Common Curricular Base in Brazil during the government of Michel Temer, which had no participation

of the school communities in its elaboration, the components of Inova Education were implemented by São Paulo`s state education network in 2020 (with the new subjects Life Project, Technology and Innovation, and Electives). Also in 2020, the dynamics of life around the world and in school communities were impacted by the Corona virus pandemic. In 2022, already in the less critical context of the pandemic, the New High School was implemented (with dozens of new subjects called Training Itineraries), causing disruption in the organization, daily life, and politics of the state schools that serve this segment. This research aims to analyze some pedagogical experiences during the curricular changes in the state education network in São Paulo with the methodology of autoethnography. According to Santos (2017), this methodology, which comes from sociology, has the potential to develop self-reflection in educational processes. Based on the author's experiences in teaching between the years 2021 and 2023 in schools in São Paulo´s state network, in the south-central region of the city of São Paulo, some experiences are analyzed that involve the new disciplines instituted by Inova Education and by the New High School. These experiences demonstrate that despite this new curricular model causing great damage to basic and public education in Brazil, it is possible to reframe the impositions of the educational system (which in practice remains traditional, precarious, and immobilized) with the pedagogical autonomy that teachers, employees, coordinators, directors, families, and tutors exercise in the daily life of schools and communities where they belong with students, which is ensured by the 1996 Law of Guidelines and Bases. This pedagogical autonomy praxis is associated with the decolonial perspective of the epistemological unhook, especially autonomous critical feminism within collective political practices. According to Curiel (2018), in decolonial feminism, there are evidenced pedagogies that strengthen new ways for social transformation through the legitimation of non-hegemonic knowledge and the problematization of knowledge production conditions in the past and present.

Keywords: Public Education. Autoethnography. Experiences. Pedagogical Autonomy. Decolonial Feminism.

Biodata:

Fernanda Eiras Rubio: Graduação em Licenciatura Plena em Pedagogia pelo Instituto Singularidades (2018) e em Artes Visuais pela Universidade de Taubaté (2021). Atualmente é Professora de Ensino Básico do Governo do Estado de São Paulo. Especialização em Educação Socioambiental e Sustentabilidade pela UMAPAZ/Unifesp (2023). Mestrado em andamento em Mudança Social e Participação Política pela Universidade de São Paulo. Membro do Colaboratório de Desenvolvimento e Participação (Colab-USP). E-mail: fernandarubio@usp.br

Fernanda Eiras Rubio: Graduated in Full Degree in Pedagogy in the Singularidades Institute (2018) and in Visual Arts in the University of Taubaté (2021). Currently a Basic Education Teacher for the Government of São Paulo´s State. Specialization in Socio-Environmental Education and Sustainability at UMAPAZ/Unifesp (2023). Ongoing master's degree in Social Change and Political Participation in the University of São Paulo. Member of the Development

and Participation Collaboratory (Colab-USP). E-mail: fernandarubio@usp.br

Fernanda Eiras Rubio: Graduada en Pedagogía por el Instituto Singularidades (2018) y en Artes Visuales por la Universidad de Taubaté (2021). Actualmente es Profesora de Educación Básica del Gobierno del Estado de São Paulo. Especialización en Educación Socioambiental y Sostenibilidad por UMAPAZ/Unifesp (2023). Cursando maestría en Cambio Social y Participación Política en la Universidad de São Paulo. Miembro del Colaboratório de Desarrollo y Participación (Colab-USP). E-mail: fernandarubio@usp.br

A LÍNGUA PORTUGUESA ALÉM DO BRASIL E PORTUGAL EM UNIDADES DIDÁTICAS DO PORTAL DO PROFESSOR DE PORTUGUÊS/LÍNGUA ESTRANGEIRA: EM BUSCA DE UM ENSINO PLURICÊNTRICO E DECOLONIAL

The portuguese language beyond brazil and portugal in didactic units of the portuguese foreign language teacher's portal: in search of a pluricentric and decolonial teaching

Jonas dos Santos Monteiro

RESUMO: Este trabalho tem como objetivo propor uma reflexão no ensino de Português como Língua Estrangeira (PLE), tendo como base as particularidades de outros países falantes de Língua Portuguesa, os países da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP). Neste sentido, é pretendido refletir sobre o ensino de PLE numa perspectiva pluricêntrica e decolonial. A fundamentação teórica se baseia em trabalhos de Mendes (2018), Freire (1967), Hooks (2013) e Souza (2022), que abordam o conceito de Português Pluricêntrico, Pedagogia Crítica, Ensino Transgressivo E Educação Linguística, respectivamente. Para isso, será apresentada a análise de unidades didáticas do Portal do Professor de Português Língua Estrangeira - PPLE, com intuito de refletir sobre o trato didático e as possíveis ressignificações daí advindas. Durante a pesquisa, foi realizado um levantamento de Unidades Didáticas de países além de Portugal e Brasil, com o intuito de refletir sobre o ensino pluricêntrico e a importância do PPPLE, identificando traços decoloniais relacionados ao conceito de língua baseado no pluricentrismo e na ruptura de uma norma linguística. Além disso, foram acrescentadas reflexões em torno da importância de um ensino decolonial. Em suma, será argumentado que as unidades do PPPLE são excelentes materiais didáticos com grande aporte didático e que se baseiam numa visão da língua portuguesa pautada na diversidade linguística e com um conceito de língua mais amplo, no entanto, ainda é preciso refletir sobre o ensino de língua na perspectiva decolonial.

Palavras-chave: Português Língua Estrangeira. Português Pluricêntrico. Decolonialidade.

ABSTRACT: This work aims to propose a reflection on the teaching of Portuguese as a Foreign Language (PLE) based on the particularities of other Portuguese-speaking countries, the countries of the Community of Portuguese Language Countries (CPLP). In this sense, I intend to reflect on the teaching of PLE from a pluricentric and decolonial perspective. The theoretical foundation is based on works by Mendes (2018), Freire (1967), Hooks (2013), and Souza (2022), which address the concepts of pluricentric Portuguese, critical pedagogy, transgressive teaching, and language education, respectively. For this, the analysis of didactic units of the Portal do Professor de Português Língua Estrangeira (PPLE) will be presented, with the intention of reflecting on the didactic treatment and the possible resignifications arising therefrom. During the research, a survey of Didactic Units from countries other than Portugal and Brazil was carried out with the aim of reflecting on pluricentric teaching and the importance

of PPPLE, identifying decolonial traits related to the concept of language based on pluricentrism, and the rupture of a linguistic norm. In addition, reflections on the importance of decolonial teaching were added. In short, it will be argued that the PPPLE units are excellent teaching materials with a great didactic contribution and that they are based on a vision of the Portuguese language based on linguistic diversity and with a broader concept of language; however, it is still necessary to reflect on the teaching language from a decolonial perspective.

Keywords: Portuguese Foreign Language. Pluricentric Portuguese. Decoloniality.

Biodata:

Jonas Monteiro: É Licenciado em Letras- Português/Italiano, pela Universidade Federal do Ceará (2022). Atualmente é mestrando em Linguística Aplicada, no Programa de Pós graduação em Língua e Cultura, pela Universidade Federal da Bahia (UFBA). Tem interesse por pesquisas na área de Linguística Aplicada, com enfoque nos temas: Ensino/Aprendizagem de Português como Língua Estrangeira (PLE), Português como Língua Adicional (PLA), Elaboração de Material didático, Políticas Linguísticas, Lexicologia e Lexicografia, com ênfase nos temas: Lexicologia pedagógica, Uso de dicionários,Metalexicografia. E-mail: jonasdsm@yahoo.com

Jonas Monteiro: Es licenciado en Lenguas - Portugués/Italiano, por la Universidad Federal de Ceará (2022). Actualmente es estudiante de maestría en Lingüística Aplicada, en el Programa de Posgrado en Lengua y Cultura, en la Universidad Federal de Bahia (UFBA). Se interesa por la investigación en el área de Lingüística Aplicada, centrándose en los siguientes temas: Enseñanza / Aprendizaje del Portugués como Lengua Extranjera (PLE), Portugués como Lengua Adicional (PLA), Elaboración de Material Didáctico, Políticas Lingüísticas, Lexicología y Lexicografía, con énfasis en los temas: Lexicología pedagógica, Uso de diccionarios, Metalexicografía. E-mail: jonasdsm@yahoo.com

Jonas Monteiro: Has a Degree in Languages - Portuguese/Italian, from the Federal University of Ceará (2022). He is currently a Master's student in Applied Linguistics, in the Graduate Program in Language and Culture, at the Federal University of Bahia (UFBA). He is interested in research in the area of Applied Linguistics, with a focus on the following themes: Teaching/Learning Portuguese as a Foreign Language (PLE), Portuguese as an Additional Language (PLA), Development of Teaching Materials, Language Policies, Lexicology and Lexicography, with an emphasis on themes: Pedagogical lexicology, Use of dictionaries, Metalexography. E-mail: jonasdsm@yahoo.com

ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS EM UM PROGRAMA DE IMERSÃO NA FLORESTA AMAZÔNICA: VIVENDO, ENSINANDO, APRENDENDO E DECOLONIZANDO

Language teaching and learning in an immersion program in the Amazon Rainforest: living, teaching, learning and decolonizing

Letícia de Souza Aquino
Paulo Rossi Duarte Kanoé

RESUMO:.A imersão para o ensino-aprendizagem de línguas pode ser essencial para se trabalhar com a revitalização de línguas indígenas brasileiras. Afinal, para que uma língua seja revitalizada, é necessário que haja pessoas capazes de ensiná-la e transmiti-la para a comunidade e melhor ainda quando esse processo acontece da maneira mais natural possível, envolvendo uma série de desafios e questões culturais, políticas e sociais que precisam ser levados em consideração. Nesse sentido, a formação em ensino de línguas pode ser uma base importante, mas é preciso complementá-la com conhecimentos e habilidades específicas para o trabalho de descolonização de línguas indígenas. O programa de imersão ocorre em Rondônia, Brasil, nas TIs Omerê, Rio Branco e Rio Guaporé.

Palavras-chave: Ensino-aprendizagem de línguas. Kanoé. Imersão. Revitalização linguística.

ABSTRACT: Immersion in language teaching and learning can be essential for working with the revitalization of Brazilian indigenous languages. After all, for a language to be revitalized, there needs to be people capable of teaching it and transmitting it to the community, and even better when this process happens in the most natural way possible, involving a series of challenges and cultural, political, and social issues that need to be taken into account. In this sense, training in language teaching can be an important base, but it is necessary to complement it with specific knowledge and skills for the work of decolonizing indigenous languages. The immersion program takes place in Brazil in Rondônia in the Omerê, Rio Branco and Rio Guaporé indigenous lands.

Keywords: Language teaching and learning. Kanoé. Immersion. Linguistic revitalization.

Biodatas:

Letícia de Souza Aquino: Doutoranda (2020-2024) do Programa de Pós-graduação em Linguística (PPGL) da Universidade de Brasília (UNB) com o Projeto de tese intitulado: Kanoé: desenvolvimento de uma metodologia de ensino e revitalização linguística.

Doutorado sanduíche pelo programa Capes-Print na Indiana University (IU)/USA; mestre PPGL UNB/UNICAMP (2009-2010) com o trabalho de pesquisa intitulado: Pesquisas Sociolinguísticas entre os Asuriní do Tocantins: contribuição para o Inventário Nacional da Diversidade Linguística; graduação em Letras Português e respectivas Literaturas e Letras Espanhol e Literaturas hispano e latino-americanas pela UNB (2002-2009). Estudou Língua e Cultura Espanhola na Universidade de Salamanca (2008), bem como Línguas Mayas na Universidade Nacional Autónoma do México (UNAM-2011) e Língua Inglesa na Ability School na Austrália (2013). Exerceu cargos de professora de língua espanhola na Escola de Línguas da UNB idiomas; professora voluntária do Depto. de Linguística da UNB; foi consultora e revisora especialista em avaliação educacional do Cebraspe/UnB; professora de português para estrangeiros e nativos indígenas e não-indígenas no Brasil e para as embaixadas da Alemanha, Holanda e Cuba; no México deu aulas de PBSL, na escola Casa do Brasil no México, e também na Austrália. Atualmente é servidora pública e professora efetiva de língua portuguesa da Secretaria de Educação do Estado e DF, da rede particular de ensino e cursos on-line. Tem experiência e interesse na área de Letras, Linguística e Literatura, Tradução, Revisão, Linguística Aplicada e Educação, Sociolinguística, Linguística Antropológica, Avaliação de Língua Portuguesa como LM, LE e L2, avaliação e ensino de LM e LE, Línguas Indígenas Brasileiras, Revitalização Linguística e ensino-aprendizagem de línguas. E-mail: professoraleticiaaquino@gmail.com

Letícia de Souza Aquino: Estudiante de doctorado (2020-2024) en el Programa de Posgrado en Lingüística (PPGL) de la Universidad de Brasilia (UNB) con el proyecto de tesis titulado: Kanoé: desarrollo de una metodología de enseñanza y revitalización lingüística. Doctorado sándwich por el programa Capes-Print de la Universidad de Indiana (IU)/USA; maestría PPGL UNB/UNICAMP (2009-2010) con el trabajo de investigación titulado: Investigación sociolingüística entre los Asuriní de Tocantins: contribución al Inventario Nacional de la Diversidad Lingüística; licenciatura en Letras Portugués y sus respectivas literaturas y Letras Español y Literaturas Hispánicas y Latinoamericanas por la UNB (2002-2009). Estudió Lengua y Cultura Española en la Universidad de Salamanca (2008), así como Lenguas Mayas en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM-2011) y Lengua Inglesa en la Ability School de Australia (2013). Ocupó cargos como profesora de español en la Escuela de Idiomas de la UNB; profesora voluntaria en el Departamento de Lingüística de la UNB; fue consultora y revisora especializada en evaluación educacional para el Cebraspe/UnB; profesora de portugués para extranjeros y nativos indígenas y no indígenas en Brasil y para las embajadas de Alemania, Holanda y Cuba; en México enseñó PBSL en la escuela Casa do Brasil en México, y también en Australia. Actualmente es funcionaria pública y profesora efectiva de lengua portuguesa en el Departamento de Educación Estatal, escuelas privadas y cursos en línea. Tiene experiencia e interés en el área de Letras, Lingüística y Literatura, Traducción, Revisión, Lingüística Aplicada y Educación, Sociolingüística, Lingüística Antropológica, Evaluación de la Lengua Portuguesa como LM, LE y L2, evaluación y enseñanza de LM y LE, Lenguas Indígenas Brasileñas, Revitalización Lingüística y enseñanza-aprendizaje de lenguas. E-mail: professoraleticiaaquino@gmail.com

Letícia de Souza Aquino: PhD student (2020-2024) of the Postgraduate Program in Linguistics (PPGL) at the University of Brasília (UNB) with the thesis project entitled: Kanoé: development of a teaching methodology and linguistic revitalization. Sandwich doctorate by the Capes-Print program at Indiana University (IU)/USA; master PPGL UNB / UNICAMP (2009-2010) with the research work entitled: Sociolinguistic research among the Asuriní of Tocantins: contribution to the National Inventory of Linguistic Diversity; graduation in Portuguese Letters and respective Literatures and Spanish Letters and Hispanic and Latin American Literatures by UNB (2002-2009). She studied Spanish Language and Culture at the University of Salamanca (2008), as well as Mayan Languages at the National Autonomous University of Mexico (UNAM-2011) and English Language at Ability School in Australia (2013). She has held positions as a Spanish language teacher at the UNB Language School; volunteer teacher at the Linguistics Dept. of UNB; was a consultant and expert reviewer in educational assessment at Cebraspe/UnB; Portuguese teacher for foreigners and indigenous and non-indigenous natives in Brazil and for the embassies of Germany, the Netherlands and Cuba; in Mexico she taught PBSL at the Casa do Brasil school in Mexico, and also in Australia. She is currently a public servant and effective teacher of Portuguese language at the State and Federal Department of Education, private schools and online courses. She has experience and interest in the area of Letters, Linguistics and Literature, Translation, Revision, Applied Linguistics and Education, Sociolinguistics, Anthropological Linguistics, Assessment of Portuguese Language as LM, LE and L2, assessment and teaching of LM and LE, Brazilian Indigenous Languages, Linguistic Revitalization and teaching-learning of languages. E-mail: professoraleticiaaquino@gmail.com

Paulo Rossi Duarte Kanoé: Graduado e Licenciado em Educação Básica Intercultural pela Universidade Federal de Rondônia (UNIR) e atua como professor no projeto de imersão da língua Kanoé na terra indígena Rio Omerê. Defendeu o trabalho de conclusão de curso com a temática ‘’A reflexão sobre o ensino da língua Kanoé: usos e Percepções Acerca do Material Didático Para o Aprendizado do Kanoé e do Português do Brasil. E-mail: paulokanoe@gmail.com

Paulo Rossi Duarte Kanoé: Es licenciado en Educación Básica Intercultural por la Universidad Federal de Rondônia (UNIR) y trabaja como profesor en el proyecto de inmersión lingüística kanoé en la tierra indígena de Rio Omerê. Defendió su tesis de fin de carrera sobre "Reflexión sobre la enseñanza de la lengua kanoé: usos y percepciones de los materiales didácticos para el aprendizaje del kanoé y del portugués brasileño". E-mail: paulokanoe@gmail.com

Paulo Rossi Duarte Kanoé: He has a degree in Intercultural Basic Education from the Federal University of Rondônia (UNIR) and works as a teacher in the Kanoé language immersion project in the Rio Omerê indigenous land. He defended his end-of-course thesis on “Reflecting on the teaching of the Kanoé language: uses and perceptions of teaching materials for learning Kanoé and Brazilian Portuguese”. E-mail: paulokanoe@gmail.com

ADRIANA VAREJÃO: REPRESENTAÇÃO, DIÁLOGOS E SÍMBOLO NAS ARTES PLÁSTICAS

The voice (and the turn) of Adriana Varejão in the visual arts

Marcia Costa
Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira

RESUMO: A pesquisa analisa os símbolos como forma de expressão não só artística, mas de maneira sociocultural, quebrando paradigmas quando se refere a representação da figura feminina por meio da obra Sereias Bêbadas, na série Pratos, de Adriana Varejão. Para tanto, toma como suporte teórico os Estudos Culturais com Stuart Hall (2003) e Escosteguy (2010), Peirce para a leitura semiótica e as referências sobre as obras de Schwarcz e Varejão (2014), entre outros, fazendo uso de pesquisa bibliográfica, pautada no método hermenêutico com o intuito de verificar como os símbolos presentes nos pratos transmitem mensagens que tratam de memória, história e cultura.

Palavras-chave: Estudos Culturais. Símbolos. Adriana Varejão.

ABSTRACT: The present research deals with symbols as a form of expression, not only artistically, but in a sociocultural way, breaking paradigms when referring to the representation of the female figure through the work Sereias Bébadas in the series Pratos, by Adriana Varejão. For that, it takes as a theoretical support the Cultural Studies with Stuart Hall (2003) and Escosteguy (2010), Peirce for the semiotic reading and the references on the works of Schwarcz and Varejão (2014), among others, making use of bibliographical research based on the hermeneutic method in order to verify how the symbols present in the dishes transmit messages that deal with memory, history and culture.

Keywords: Cultural Studies. Symbols. Adriana Varejão.

Biodatas:

Marcia Costa (Doutoranda em Letras – Bolsista Capes): Possui graduação em Publicidade e Propaganda pela Universidade Estadual do Centro- Oeste (2013), graduação em Tecnologia em Marketing pela Faculdade de Tecnologia Internacional (2011) e mestrado em Letras pela Universidade Estadual do Centro-Oeste (2018), Pós graduação em Artes Visuais pelo Senac/Curitiba (2013).. Graduação em Letras pala Ítalo-SP, é doutoranda em Letras pela Unicentro - Universidade Estadual do Centro-Oeste. Foi professora colaboradora no departamento de Comunicação da Universidade Estadual do Centro-Oeste (2018-2020). Tem experiência na área de Comunicação, com ênfase em Relações Públicas e Propaganda, atuando

principalmente nos seguintes temas: literatura brasileira, publicidade, estudos culturais, história em quadrinhos, artes visuais. E-mail: marcia4ever@hotmail.com

Marcia Costa (Doutoranda em Letras – Bolsista Capes): Licenciada en Publicidad y Propaganda por la Universidade Estadual do Centro-Oeste (2013), licenciada en Tecnología de Marketing por la Faculdade de Tecnologia Internacional (2011) y magíster en Letras por la Universidade Estadual do Centro-Oeste (2018), posgraduada en Artes Visuales por el Senac/Curitiba (2013).... Graduada en Letras pala Ítalo-SP, es estudiante de doctorado en Letras en Unicentro - Universidade Estadual do Centro-Oeste. Fue profesora colaboradora en el Departamento de Comunicación de la Unicentro - Universidade Estadual do Centro-Oeste. (2018-2020). Tiene experiencia en el área de Comunicación, con énfasis en Relaciones Públicas y Publicidad, trabajando principalmente en los siguientes temas: literatura brasileña, publicidad, estudios culturales, cómics, artes visuales. E-mail: marcia4ever@hotmail.com

Marcia Costa (Doutoranda em Letras – Bolsista Capes): She has an undergraduate degree in Advertising and Publicity from Universidade Estadual do Centro-Oeste (2013), an undergraduate degree in Marketing Technology from Faculdade de Tecnologia Internacional (2011) and a master's degree in Letters from Universidade Estadual do Centro-Oeste (2018), a postgraduate degree in Visual Arts from Senac/Curitiba (2013)... Graduated in Letras pala Ítalo-SP, she is a doctoral candidate in Letras at Unicentro - Universidade Estadual do Centro-Oeste. She was a collaborating professor in the Department of Communication at Unicentro - Universidade Estadual do Centro-Oeste. (2018-2020). She has experience in the area of Communication, with an emphasis on Public Relations and Advertising, working mainly on the following topics: Brazilian literature, advertising, cultural studies, comics, visual arts. E-mail: marcia4ever@hotmail.com

Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira: Possui mestrado em Letras pela Universidade Estadual de Londrina, doutorado em Letras pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, pós-doutorado em Ciência da Literatura pela UFRJ. Professora Associada da Universidade Estadual do Centro Oeste e do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Estadual do Centro-Oeste (UNICENTRO). Coordenadora do Laboratório de Estudos Culturais, Identidades e Representação (LABECIR-UNICENTRO). Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Letras, atuando principalmente nos seguintes temas: estudos de gênero, literatura brasileira, universo feminino, Estudos Culturais e autoria feminina na literatura, arte e mídia. Diretora de Cultura da UNICENTRO e Membro do Conselho Municipal de Cultura de Guarapuava-PR.

Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira: Posee maestría en Letras por la Universidad Estatal de Londrina, Doctora en Letras por la Universidad Estatal de São Paulo Júlio de Mesquita Filho, posdoctorado en Ciencias de la Literatura por la UFRJ. Profesora Asociada de la Universidad Estadual del Centro Oeste y del Programa de Postgrado en Letras de la Universidad Estatal del Centro Oeste (UNICENTRO). Coordinadora del Laboratorio de Estudios Culturales, Identidades y Representaciones (LABECIR-UNICENTRO). Posee experiencia en el área de

Letras, con énfasis en Letras, trabajando principalmente en los siguientes temas: estudios de género, literatura brasileña, universo femenino, Estudios Culturales y autoría femenina en literatura, arte y medios de comunicación. Directora de Cultura de UNICENTRO y Miembro del Consejo Municipal de Cultura de Guarapuava-PR.

Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira: She holds a Master's degree in Letters from the State University of Londrina, a PhD in Letters from the State University of São Paulo Júlio de Mesquita Filho, a post-doctorate in Literature Science from UFRJ. Associate Professor at the State University of the Midwest and the Graduate Program in Letters at the State University of the Midwest (UNICENTRO). Coordinator of the Laboratory of Cultural Studies, identities and representation (LABECIR-UNICENTRO). Has experience in the area of Letters, with emphasis on Letters, working mainly on the following topics: gender studies, Brazilian literature, female universe, Cultural Studies and female authorship in literature, art and media. Director of Culture at UNICENTRO and Member of the Municipal Council of Culture of Guarapuava-PR.

(DES)FORMAR DOCENTES NO CONTEXTO DA TRÍPLICE FRONTEIRA: TRANSGREDIR É PRECISO

(De)Training Teachers in the Context of the Triple Borders: Transgress Is Necessary

Marcia Palharini Pessini

RESUMO: A questão do multilinguismo é uma constante em contextos fronteiriços. Na tríplice fronteira, formada por Brasil, Paraguai e Argentina, essa é uma realidade latente. Viver na fronteira significa viver a experiência de construir/desconstruir/reconstruir identidades a todo momento, em diferentes situações sociais, aprendendo a reconhecer a multiplicidade e provisoriedade das identidades socioculturais. Na formação de professores ofertada nesse cenário é imprescindível trabalhar no sentido de compreender que, se a realidade na qual estamos inseridos é singular em relação aos outros contextos, singular também deve ser a forma de encaminhar o processo educativo na escola com tais prerrogativas. No presente trabalho o objetivo é refletir sobre a formação docente ofertada no IFPR – campus de fronteira, tendo em vista as orientações curriculares de base moderno-colonial que constituem a licenciatura ofertada no campus e as possíveis ressignificações a serem feitas a partir de um olhar outro. Para isso serão apresentados registros gerados no campo de pesquisa e que se referem a uma formação docente ofertada de forma paralela à oficial e que foi planejada e desenvolvida a partir de uma perspectiva decolonial. Será apresentada a maneira como foi planejado e desenvolvido o que chamei de (des)formação docente para o contexto de fronteira. Ressalto que a mesma está pautada na desobediência epistêmica de Mignolo (2005) e na (des)aprendizagem de Walsh (2005, 2007). Discutirei a ideologia linguística que subjaz a política linguística que orienta o fazer pedagógico no campus, com o intuito de refletir sobre a relevância de (des)construir práticas pedagógicas homogeneizantes e excludentes ainda comuns no contexto de fronteira.

Palavras-chave: Formação docente. Fronteira. Decolonialidade.

ABSTRACT: The question of multilingualism is a constant in border contexts. In the triple border, formed by Brazil, Paraguay and Argentina, this is a latent reality. Living on the border means living the experience of constructing/deconstructing/reconstructing identities at all the times, in different social situations, learning to recognize the multiplicity and temporariness of sociocultural identities. In the training of teachers offered in this scenario, it is essential to work towards understanding that, if the reality in which we are inserted is unique in relation to other contexts, the way to forward the educational process at school with such prerogatives must also be unique. In the present work, the objective is to reflect about the teacher training offered at the IFPR - border campus, in view of the curricular guidelines of a modern-colonial basis that constitute the degree offered on the campus and the possible re-significations to be made from a different perspective. . For this purpose, records generated in the research field will be presented, referring to a teacher training offered in parallel to the official one and which was planned and developed from a decolonial perspective. The way in which what I called teacher

(dis)training for the frontier context was planned and developed will be presented. I emphasize that it is based on the epistemic disobedience of Mignolo (2005) and on the (un)learning of Walsh (2005, 2007). I will discuss the linguistic ideology that underlies the linguistic policy that guides pedagogical work on campus, with the aim of reflecting on the relevance of (de)constructing homogenizing and excluding pedagogical practices that are still common in the border context.

Keywords: Teacher training. Border. Decoloniality.

Biodata:

Marcia Palharini Pessini é professora do Instituto Federal do Paraná. Leciona língua portuguesa e disciplinas afins na educação básica e no ensino superior. Doutoranda do Programa Sociedade, Cultura e Fronteiras da Universidade do Oeste do Paraná – Unioeste. Atualmente desenvolvendo um estágio doutoral na Universidade Federal da Bahia – UFBA. E-mail: marcia.pessini@ifpr.edu.br

Marcia Palharini Pessini is teacher at the Federal Institute of Paraná. She teaches Portuguese language and related subjects in basic and higher education. Doctoral student of the Society, Culture and Borders Program at the University of Western Paraná – Unioeste. Currently developing a doctoral internship at the Federal University of Bahia - UFBA. E-mail: marcia.pessini@ifpr.edu.br

Marcia Palharini Pessini es profesora del Instituto Federal de Paraná. Enseña portugués y asignaturas afines en la educación básica y superior. Estudiante de doctorado en el Programa Sociedad, Cultura y Fronteras de la Universidad del Oeste de Paraná – Unioeste. Actualmente desarrolla una pasantía de doctorado en la Universidad Federal de Bahía - UFBA. E-mail: marcia.pessini@ifpr.edu.br

DECOLONIZANDO AS MÍDIAS DIGITAIS: A PRODUÇÃO (PO)ÉTICA/LITERÁRIA EM NOVOS ESPAÇOS E SEUS NOVOS CAMINHOS METODOLÓGICOS

Decolonizing digital media: poetic/literary production in new spaces and its new methodological paths

Mayara Falcao
Narjara Onorato
Rodrigo Tiete

RESUMO: Esta comunicação tem como principal objetivo identificar os novos espaços de criação poética/literária e refletir sobre a importância deles para uma formação crítica decolonial. A formação cidadã é o alvo central do ensino de línguas na escola (BNCC, 2017) e, portanto, é fundamental uma postura pedagógica que questione e estimule a participação ativa do indivíduo na construção social. Partindo dessa ótica, buscamos apresentar a perspectiva da decolonialidade no processo de ensino-aprendizagem de línguas (WALSH, 2010); ressaltar a linguagem como ato de resistência (Lopes, 2009; Ribeiro, 2017), valorizando a criação poética/literária e a experiência sociocultural do indivíduo (Freire, 2006); e, reflexionar sobre a ressignificação das mídias digitais como espaços de decolonialidade, transgressão e formação cidadã crítica (Santos, 2020; Policarpo; Azevedo; Matos, 2021). Para tanto, destacamos algumas plataformas de mídia e redes sociais (TikTok, Instagram, Youtube, etc.) que podem ser utilizadas como caminhos metodológicos para fomentar uma postura mais criativa e crítica dos estudantes, bem como, desenvolver competências linguísticas. Podemos concluir, portanto, que as manifestações poéticas/literárias apresentadas podem representar novos espaços a serem ocupados, visando a democratização da criação e transmissão do texto literário a partir de uma educação decolonial, crítica e transgressiva.

Palavras-chave: Educação decolonial. Ensino de língua e literatura. Criação literária. Metodologia. Formação cidadã.

ABSTRACT: The main objective of this communication is to identify the new spaces of poetic/literary creation and reflect on their importance for a critical decolonial formation. Citizenship education is the central target of language teaching at school (BNCC, 2017) and, therefore, a pedagogical stance that questions and encourages the individual's active participation in social construction is essential. Based on this perspective, we seek to present the perspective of decoloniality in the language teaching-learning process (WALSH, 2010); to highlight language as an act of resistance (Lopes, 2009; Ribeiro, 2017), to value poetic/literary creation and the individual's sociocultural experience (FREIRE, 2006); and to reflect on the redefinition of digital media as spaces of decoloniality, transgression, and critical citizenship formation (Santos, 2020; Policarpo; Azevedo; Matos, 2021). To this end, we highlight some

media platforms and social networks (TikTok, Instagram, Youtube, etc.) that can be used as methodological paths to encourage a more creative and critical attitude on the part of students, as well as to develop language skills. We can conclude, therefore, that the poetic/literary manifestations presented may represent new spaces to be occupied, aiming at the democratization of the creation and transmission of the literary text through a decolonial, critical and transgressive education.

Keywords: Decolonial education. Language and literature teaching. Literary creation. Methodology. Citizen training.

Biodatas:

Mayara Falcão: Licenciada em Letras-Espanhol Universidade Federal de Pernambuco. Pós-graduanda no Curso de Especialização em Ensino de Língua e Literaturas Hispânicas (UFPE/UAB). E-mail: mayara.falcao@ufpe.br

Mayara Falcão: Licenciada en Letras-Español por la Universidad Federal de Pernambuco. Estudiante de posgrado en el Curso de Especialización en Enseñanza de Lengua y Literaturas Hispánicas (UFPE/UAB). E-mail: mayara.falcao@ufpe.br

Mayara Falcão: Degree in Spanish Languaje and Literature at Federal University of Pernambuco. Postgraduate student in the Specialization Course in Teaching Hispanic Language and Literature (UFPE/UAB). E-mail: mayara.falcao@ufpe.br

Narjara Onorato: Licenciada em Letras-Espanhol Universidade Federal de Pernambuco. Pós-graduanda no Curso de Especialização em Ensino de Língua e Literaturas Hispânicas (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Narjara Onorato: Licenciada en Letras-Español por la Universidad Federal de Pernambuco. Estudiante de posgrado en el Curso de Especialización en Enseñanza de Lengua y Literaturas Hispánicas (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Narjara Onorato: Degree in Spanish Language and Literature at Federal University of Pernambuco. Postgraduate student in the Specialization Course in Teaching Hispanic Language and Literature (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Rodrigo Tiete: Licenciado em Letras-Espanhol na Universidade Federal de Pernambuco. Pós-graduando no Curso de Especialização em Ensino de Língua e Literaturas Hispânicas (UFPE/UAB). Graduando em Letras-Português na Universidade Rural de Pernambuco

(UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

Rodrigo Tiete: Licenciado en Letras-Español por la Universidad Federal de Pernambuco. Estudiante de posgrado en el Curso de Especialización en Enseñanza de Lengua y Literaturas Hispánicas (UFPE/UAB). Estudiante de Letras-Portugués en la Universidad Rural de Pernambuco (UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

Rodrigo Tiete: Degree in Spanish Languaje and Literature at the Federal University of Pernambuco. Postgraduate student in the Specialization Course in Teaching Hispanic Language and Literature (UFPE/UAB). Graduating in Portuguese Language and Literature at the Rural University of Pernambuco (UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

SIMPÓSIO TEMÁTICO 5

MULTILETRAMENTOS, MULTIMODALIDADE E GÊNEROS DISCURSIVOS/TEXTUAIS PARA O ENSINO DE LÍNGUAS TRANSGRESSIVAS

COORDENADORES:
GRASSINETE C. DE ALBUQUERQUE OLIVEIRA
ADOLFO TANZI NETO

LETRAMENTOS: UMA PERSPECTIVA BILÍNGUE NA EDUCAÇÃO DE SURDOS

"Literatures: A Bilingual Perspective for Deaf Learners"

Aline Thomaz de OliveiraTeixeira
Fernanda Beatriz Caricari de Morais

RESUMO: Este trabalho apresenta a elaboração de estratégias de Letramento Visual na educação de alunos surdos e tem por finalidade mostrar sugestões de materiais para compor uma sala de leitura multimodal, com perspectiva bilíngue, intitulada "Espaço de Letramento". Com a proposta de desenvolver um espaço de convivência online, o qual reúne exemplares da Literatura Surda de diferentes gêneros textuais, com abordagem bakhtiniana de gêneros discursivos, e representações artísticas (poesia, cinema, artes plásticas etc), que expressam suas experiências nesses meios, entre esses o Edinho Poesia, poeta surdo, e Lauren Ridloff super-heroína/Marvel surda. Esse trabalho agrega duas grandes temáticas, o letramento ancorado na perspectiva dos multiletramentos (NLP, 1996) e o ensino de língua portuguesa como segunda língua para surdo. À vista desses dois pontos, que se entrelaçam, para a elaboração do espaço, para torná-lo um ambiente possível de participação significativa e crítica nas diversas práticas sociais de leitura e escrita. Essa pesquisa se fundamenta com os pesquisadores antecessores, Rojo (2012), Kalantizis, Cope e Pinheiro (2020), os quais ressaltam a perspectiva dos multiletramentos, propondo a redefinição de práticas, através das múltiplas maneiras de comunicação e construção de sentidos. Espera-se que essa proposta de letramento on-line, que engloba a utilização híbrida de dois sistemas linguísticos, colabore para o aprendizado da Língua Portuguesa escrita e da Libras.

Palavras-chave: Letramentos; Material bilíngue; Literatura surda; Letramento visual

ABSTRACT: This paper presents the elaboration of Visual Literacy strategies in the education of deaf students and aims to show suggestions for materials to compose a multimodal reading room, with a bilingual perspective, entitled "Literacy Space." The proposal to develop an online coexistence space, which brings together examples of Deaf Literature from different textual genres, with a Bakhtinian approach to discursive genres, and artistic representations (poetry, cinema, plastic arts, etc.), which express their experiences in these media, among these, Edinho Poesia, a deaf poet, and deaf superhero/Marvel Lauren Ridloff. This work brings together two major themes, literacy anchored in the perspective of multiliteracies (NLP, 1996) and teaching Portuguese as a second language for the deaf. View of these two points, which intertwine, for the elaboration of the space, to make it a possible environment for significant and critical participation in the various social practices of reading and writing. This research is based on the predecessor researchers, Rojo (2012), Kalantzis, Cope, and Pinheiro (2020), who emphasize the perspective of multiliteracies, proposing the redefinition of practices through multiple ways of communication and construction of meanings. It is hoped that this proposal for online literacy, which encompasses the hybrid use of two language systems, will contribute to the learning of the written Portuguese language and Libras.

Keywords: Literacy; Bilingual Didactic Material; Visual Literacy.

Biodatas:

Aline Thomaz de Oliveira Teixeira: É aluna do Mestrado Profissional em Educação Bilíngue do Instituto Nacional de Educação de Surdo (INES). E-mail: alinethz@gmail.com

Aline Thomaz de Oliveira Teixeira: Es estudiante de maestría Profesional en Educación Bilingüe de Sordo en el Instituto Nacional de Educación de Sordos (INES). E-mail: alinethz@gmail.com

Aline Thomaz de Oliveira Teixeira: Enrolled in a Professional Master's Degree program in Bilingual Education at the National Institute of Deaf Education (INES). E-mail: alinethz@gmail.com.

Fernanda Beatriz Caricari Moraes: Doutora em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem (PUC-SP), com estágio pós-doutoral na Universidade Federal de Uberlândia (PNPD/Capes) e na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PDJ/CNPq). Professora Adjunta III da Academia da Força Aérea e Professora colaboradora do Mestrado Profissional em Educação Bilíngue do INES (MEC-RJ). E-mail: fernandacaricari@gmail.com

Fernanda Beatriz Caricari Moraes: PhD in Applied Linguistics and Language Studies (PUC-SP), with a postdoctoral internship at Federal University of Uberlândia (PNPD/Capes) and at the Pontifical Catholic University of São Paulo (PDJ/CNPq). Adjunct Professor III at the Air Force Academy and Collaborating Professor at Professional Master's Degree in Bilingual Education at INES (MEC-RJ). E-mail: fernandacaricari@gmail.com

Fernanda Beatriz Caricari Moraes: Doctora en Lingüística Aplicada y Estudios del Lenguaje (PUC-SP), con pasantía posdoctoral en la Universidad Federal de Uberlândia (PNPD/Capes) y en la Pontificia Universidad Católica de São Paulo(PDJ/CNPq). Profesora Adjunta III en la Academia de la Fuerza Aérea y profesora Colaboradora en Maestría Profesional en Educación Bilingüe en el INES (MEC-RJ). E-mail: fernandacaricari@gmail.com

A REDAÇÃO NOTA MIL DO ENEM: A ANÁLISE DA AUTORIA EM UM GÊNERO DISCURSIVO PADRONIZADO

The Thousand Score Essay of the Enem: The Analysis of Authorship in a Standardized Discursive Genre

Anna Clara Souza Fonseca
Arlete Ribeiro Nepomuceno
Marcela Ribeiro Trindade
Maria Cristina Ruas de Abreu Maia

RESUMO: Este trabalho tem por objetivo geral investigar os indícios de autoria em três redações nota mil do Exame Nacional do Ensino Médio (ENEM/2020), e, de modo específico, analisar a manifestação de vozes enunciativas empregadas, na composição dos textos, considerando especialmente o atendimento às competências 2 e 3, que requerem do candidato a inserção de vozes alheias como argumento de autoridade, na produção desse gênero discursivo padronizado. Para a consecução dos objetivos, partimos do quadro teórico-metodológico dos estudos discursivos com as contribuições de Bakhtin (2010) sobre a noção de autoria e gêneros discursivos e as reflexões de Possenti (2002) sobre autoria, atrelando-as aos estudos de Bronckart (1999), Boch e Grossmann (2002) sobre a manifestação de vozes enunciativas nos textos. Metodologicamente, fundamentamos nos pressupostos que regem as pesquisas qualitativa e interpretativista, aplicados a um corpus, extraído do site G1, de três redações nota mil do Enem 2020, cujo tema era "O estigma associado às doenças mentais na sociedade brasileira", o qual exigia do candidato o atendimento a 5 competências referentes ao domínio de conhecimentos textuais, linguísticos e à utilização de um repertório sociocultural, revelado na inserção de vozes de outrem, como estratégia inclusiva de argumentos de autoridade no textos. Os resultados demonstraram que a gerência de vozes enunciativas configura-se em um atendimento às competências 02 e 03, o que acaba por possibilitar, em determinados fragmentos dos textos, o apagamento do autor e, em outros excertos, revela-se a voz do redator, deflagrando indícios de autoria.

Palavras-chave: Redações do Enem. Indícios de autoria. Vozes Enunciativas.

ABSTRACT: The general objective of this work is to investigate the evidence of authorship in three essays with a score of a thousand points in the National High School Examination (ENEM/2020), and, specifically, to analyze the manifestation of enunciative voices used in the composition of the texts, especially considering the compliance with competences 2 and 3, which require the candidate to insert other people's voices as an argument of authority. To achieve the objectives, we depart from the theoretical-methodological framework of discursive studies with Bakhtin's (2010) contributions on the notion of authorship and discursive genres and Possenti's (2002) reflections on authorship, linking them to Bronckart (1999), Boch and Grossmann (2002) on the manifestation of enunciative voices in texts. Methodologically, we based on the assumptions that govern qualitative and interpretive research, applied to a corpus,

extracted from the website G1, of three essays with a perfect score, whose theme was “The stigma associated with mental illnesses in Brazilian society”, which required the candidate's fulfillment of 5 competences related to the domain of textual and linguistic knowledge and the use of a sociocultural repertoire, revealed in the insertion of voices of others, as an inclusive strategy of arguments of authority in the texts. The results showed that the management of enunciative voices is configured in compliance with competences 02 and 03, which ends up enabling, in certain fragments of the texts, the erasure of the author, and, in other excerpts, the voice of the editor is revealed, triggering signs of authorship.

Keywords: Enem essays. Authorship evidence. Enunciative Voices.

Biodatas:

Anna Clara Souza Fonseca: É graduanda em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros - Unimontes. Participou como bolsista no Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica para o Ensino Médio (PIBIC-EM) - UFMG/Montes Claros. Participa como voluntária do Programa de Iniciação Científica Voluntária da Unimontes - ICV/Unimontes (2022-2023), com pesquisa focada na Linguística, sob orientação da prof.a. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. Participa como professora voluntária da disciplina de Língua Portuguesa no Projeto de Extensão: Núcleo de Atividades para Promoção da Cidadania - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: annasouza403@gmail.com

Anna Clara Souza Fonseca: Is a student of Letters at the State University of Montes Claros - Unimontes. Participated as a scholarship holder in the Institutional Program of Scientific Initiation Scholarships for High School (PIBIC-EM) - UFMG/Montes Claros. Participates as a volunteer in the Volunteer Scientific Initiation Program - ICV/Unimontes (2022-2023), with research focused on Linguistics, under the guidance of Prof. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. Participates as a volunteer teacher of the Portuguese Language discipline in the Extension Project: Nucleus of Activities for the Promotion of Citizenship - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: annasouza403@gmail.com

Anna Clara Souza Fonseca: Es estudiante de Letras en la Universidad Estadual de Montes Claros - Unimontes. Participó como becaria en el Programa Institucional de Becas de Iniciación Científica para la Enseñanza Media (PIBIC-EM) - UFMG/Montes Claros (2020). Participa como voluntario en el Programa de Iniciación Científica Voluntaria Unimontes - ICV/Unimontes (2022-2023), con investigación enfocada en Lingüística, bajo la dirección del Prof.a. María Cristina Ruas de Abreu Maia. Participa como docente voluntaria de la asignatura de Lengua Portuguesa en el Proyecto de Extensión: Núcleo de Actividades para la Promoción de la Ciudadanía - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: annasouza403@gmail.com

Arlete Ribeiro Nepomuceno: É graduada em Letras Português/Francês, especialização (Lato Sensu) em Linguística pela Universidade Estadual de Montes Claros, mestrado em Língua Portuguesa pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, e doutorado em Estudos

Linguísticos pela Universidade Federal de Minas Gerais. Professora adjunta efetiva na Universidade Estadual de Montes Claros e coordenadora do Curso de Letras Português/UAB Unimontes. Atualmente, integra o corpo docente do Mestrado Profissional em Letras (PROFLETRAS). E-mail: arletenepo@gmail.com

Arlete Ribeiro Nepomuceno: Has a degree in Portuguese/French Letters, a specialization (Lato Sensu) in Linguistics from the State University of Montes Claros, a Master's degree in Portuguese from the Pontifical Catholic University of São Paulo, and a PhD in Linguistic Studies from the Federal University of Minas Gerais. Effective adjunct professor at the State University of Montes Claros and coordinator of the Portuguese Letters Course/UAB Unimontes. Currently, he is a member of the faculty of the Professional Master in Letters (PROFLETRAS). E-mail: arletenepo@gmail.com

Arlete Ribeiro Nepomuceno: Es licenciada en Letras Portuguesa/Francesa, especialización (Lato Sensu) en Lingüística por la Universidad Estatal de Montes Claros, Maestría en Portugués por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo y Doctora en Estudios Lingüísticos por la Universidad Federal de Minas Gerais. Profesor adjunto efectivo de la Universidad Estatal de Montes Claros y coordinador del Curso de Letras Portuguesas/UAB Unimontes. Actualmente, es miembro del cuerpo docente de la Maestría Profesional en Letras (PROFLETRAS). E-mail: arletenepo@gmail.com

Marcela Ribeiro Trindade: É graduanda em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros - Unimonte. Participa como bolsista do Programa Institucional de Iniciação Científica (PIBIC), com pesquisa focada na Linguística, sendo esta financiada pela PIBIC/FAPEMIG (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais), sob a orientação da prof.a. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. Participa como professora voluntária da disciplina de Língua Portuguesa no Projeto de Extensão: Núcleo de Atividades para Promoção da Cidadania - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: marcelart1245@gmail.com

Marcela Ribeiro Trindade: Is a graduate student in Letters at the State University of Montes Claros - Unimonte. Participates as a scholarship holder in the Institutional Scientific Initiation Program (PIBIC), with research focused on Linguistics, which is financed by PIBIC/FAPEMIG (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais), under the guidance of prof. Me. Maria Cristina Ruas de Abreu Maia. Participates as a volunteer teacher of the Portuguese Language discipline in the Extension Project: Nucleus of Activities for the Promotion of Citizenship - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: marcelart1245@gmail.com

Marcela Ribeiro Trindade: Es estudiante de Letras en la Universidad Estatal de Montes Claros - Unimonte. Participa como becaria en el Programa Institucional de Iniciación Científica (PIBIC), con investigación enfocada en Lingüística, que es financiada por PIBIC/FAPEMIG (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais), bajo la orientación del prof. María Cristina Ruas de Abreu Maia. Participa como docente voluntaria de la disciplina de Lengua Portuguesa en el Proyecto de Extensión: Núcleo de Actividades para la Promoción de la Ciudadanía - NAP/Unimontes (2022-2023). E-mail: marcelart1245@gmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: É graduada em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros, mestre em Linguística pela Universidade de Franca e doutoranda em Linguística/Língua Portuguesa na Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Atualmente, professora de Linguística/Língua Portuguesa no curso Letras Português - Unimontes, parecerista da Comissão de Avaliação de Projetos de Pesquisa em Linguística do Departamento de Comunicação e Letras e orientadora do Projeto de Extensão: Núcleo de Atividades para Promoção da Cidadania - NAP/Unimontes e Projeto de Iniciação Científica (PIBIC). E-mail: mariacristinaruasabreumaia@hotmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: Has a degree in Letters from the State University of Montes Claros, a master's degree in Linguistics from the University of Franca and a PhD student in Linguistics/Portuguese Language at the Pontifical Catholic University of Minas Gerais. Currently, professor of Linguistics/Portuguese Language in the Portuguese Language course - Unimontes and a member of the Committee for the Evaluation of Research Projects in Linguistics of the Department of Communication and Languages. Extension Project Advisor: Center of Activities for the Promotion of Citizenship - NAP/Unimontes and Scientific Initiation Project (PIBIC). E-mail: mariacristinaruasabreumaia@hotmail.com

Maria Cristina Ruas de Abreu Maia: Es licenciada en Letras por la Universidad Estatal de Montes Claros, maestría en Lingüística por la Universidad de Franca y doctoranda en Lingüística/Lengua Portuguesa por la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais. Actualmente, profesor de Lingüística/Lengua Portuguesa en el curso de Lengua Portuguesa - Unimontes y miembro del Comité de Evaluación de Proyectos de Investigación en Lingüística del Departamento de Comunicación e Idiomas. Asesor de Proyectos de Extensión: Centro de Actividades para la Promoción de la Ciudadanía - NAP/Unimontes y Proyecto de Iniciación Científica (PIBIC). E-mail: mariacristinaruasabreumaia@hotmail.com

MULTILETRAMENTOS, INTERAÇÕES TECNOLINGUAGEIRAS E AS IMPLICAÇÕES PARA O ENSINO DA LEITURA

Multiliteracies, Techno-discursive Form and the Implications on Teaching Reading

Bruna Carolini Barbosa

RESUMO: Este trabalho pretende analisar uma situação de interação tecnolinguageira (Paveau, 2021) que ocorre a partir de uma notícia sobre o racismo institucional sofrido pela passageira de uma companhia aérea. A análise permite observar o caráter interseccional da opressão (Collins; Bilge, 2021), uma vez que diferentes marcadores podem ser identificados, como raça, gênero e classe social. Para além da opressão, a mesma situação de interação aponta para discursos de resistência e ativismo. O cotejo analítico aponta para aspectos semióticos e culturais a serem considerados no processo de ensino e aprendizagem de línguas. Nesse sentido, a discussão aqui empreendida ratifica a natureza multimodal e multicultural dos Multiletramentos, uma vez que a significação é construída a partir da mobilização de diferentes recursos semióticos, evidenciando a dinamicidade na construção de sentidos e a complexidade cultural em uma situação de interação em contexto digital (Paveau; Costa; Baronas, 2021).

Palavras-chave: Multiletramentos. Interações Tecnolinguageiras. Leitura.

ABSTRACT: This work intends to analyze a situation of technodiscoursive form (Paveau, 2021) that occurs from a news item about the institutional racism suffered by an airline passenger. The analysis allows observing the intersectional character of oppression (Collins; Bilge, 2021), since different markers can be identified, such as race, gender and social class. In addition to oppression, the same situation of interaction points to discourses of resistance and activism. The analytical comparison points to semiotic and cultural aspects to be considered in the language teaching and learning process. In this sense, the discussion undertaken here confirms the multimodal and multicultural nature of Multiliteracies, since meaning is constructed from the mobilization of different semiotic resources, evidencing the dynamism in the construction of meanings and the cultural complexity in a situation of interaction in digital context (PAveau; Costa; Baronas, 2021).

Keywords: Multiliteracies. Techno-discursive Form. Reading.

Biodata:

Bruna Carolini Barbosa: doutorado em Estudos da Linguagem pela Universidade Estadual de Londrina. Docente Adjunta na Universidade Federal do Acre (Ufac). Membra dos Grupos de Pesquisa Diale (Cnpq/Uenp), Gecal (Cnpq/Unb) e Neabi (Cnpq/Ufac). E-mail: bruna.carolini@ufac.br

Bruna Carolini Barbosa: Doctora en Estudios del Lenguaje por la Universidad Estatal de

Londrina. Profesora adjunta en la Universidad Federal de Acre (Ufac). Miembro de los grupos de investigación Diale (Cnpq/Uenp), Gecal (Cnpq/Unb) y Neabi (Cnpq/Ufac). E-mail: bruna.carolini@ufac.br

Bruna Carolini Barbosa: PhD in Language Studies from the State University of Londrina. Adjunct Professor at the Federal University of Acre (Ufac). Member of the Research Groups Diale (Cnpq/Uenp), Gecal (Cnpq/Unb) and Neabi (Cnpq/Ufac). E-mail: bruna.carolini@ufac.br

MULTILETRAMENTOS NA PRÁTICA: EXPLORANDO AS DIMENSÕES DO CONHECIMENTO NO LIVRO DIDÁTICO

Multiliteracies in Practice: Exploring the Knowledge Dimensions in a Schoolbook

Dandara Rochelly Fernandes Araújo
Maria Eduarda Sousa Santos

RESUMO: Diante das novas tecnologias digitais e do crescente aspecto multimodal e pluricultural, os contextos educacionais passaram por diversas mudanças. Considerando isso, o Grupo de Nova Londres (1996) propõe a abordagem pedagógica dos multiletramentos, que, para Lankshear e Knobel (2006), envolve o desenvolvimento de três dimensões do conhecimento: a operacional, a cultural e a crítica. Nesse sentido, nos questionamos se as atividades de livros didáticos publicados recentemente abrangem essa perspectiva. Assim, esta pesquisa tem como objetivo analisar uma das atividades #nósnaprática do livro didático Multiversos Linguagens (2020) na ótica dos multiletramentos e descrever a presença das três dimensões do conhecimento. Para tanto, este estudo bibliográfico fundamenta-se nas noções de letramento propostas por Kleiman (1995) e Soares (2004); nos multiletramentos abordados pelo Grupo de Nova Londres (1996); e nas dimensões do conhecimento adaptadas por Lankshear e Knobel (2006). Através do método descritivo-explicativo, selecionamos uma atividade focada na produção de um esquete para entrevista de emprego, onde investigamos quais modos semióticos foram utilizados em sua composição visual e observamos a recorrência da dimensão operacional, cultural e/ou crítica na realização do exercício. Os dados evidenciam que o texto verbal é predominante na estruturação gráfica e também indicam que a dimensão operacional é mais explorada em relação à cultural e à crítica. Concluímos que há divergências e concordâncias entre a atividade e as propostas dos multiletramentos, pois, apesar de abordar um gênero oral que poderá ser útil em práticas futuras, ela ainda demonstra vestígios do ensino tradicional por não desenvolver aspectos críticos.

Palavras-chave: Multiletramentos. Dimensão do conhecimento. Livro didático.

ABSTRACT: Due to the new digital technologies and the increasing multimodal and pluricultural aspects, educational contexts have been through various changes. Considering this, the New London Group (1996) proposes a pedagogy of multiliteracies, which, according to Lankshear and Knobel (2006) involves three knowledge dimensions: the operational, the cultural and the critical. In this sense, we wondered if activities from textbooks published recently encompass this point of view. Hence, this research aims to analyse one activity #nósnaprática from the textbook Multiversos Linguagens (2020) based on multiliteracies' notions and describe the presence of the three knowledge dimensions. For that matter, this bibliographical study is based on the literacy notions proposed by Kleiman (1995) and Soares (2004); on the multiliteracies proposed by The New London Group (1996), and on the knowledge dimensions adapted by Lankshear and Knobel (2006). Through a descriptive and documental method, an activity that focused on producing a sketch for job interviews was

selected. After that, the semiotic modes present in its visual composition were counted and the recurrence of the operational, cultural and critical dimensions on the exercises was observed. The data demonstrates that the verbal text predominates on the graphical structure and that the operational dimension is more explored than the cultural and critical ones. It was concluded that there are divergences and convergences between the activities and the multiliteracy's purposes. Even though it focuses on an oral genre which may be useful in future situations, it still indicates traces of traditional practices since it doesn't develop critical aspects.

Keywords: Multiliteracies. Knowledge dimensions. Textbooks.

Biodatas:

Dandara Rochelly Fernandes Araújo: É mestranda de Letras/Linguística no programa de pós-graduação em Letras - PPGL da Universidade Estadual do Piauí - UESPI. Possui licenciatura em Letras - Língua Portuguesa, francesa e suas respectivas literaturas pela Universidade Federal do Piauí - UFPI. Membro do EntreRios - Grupo de Pesquisa em Análise de Discurso Materialista e História das Ideias Linguísticas e desenvolve pesquisas no campo da Análise de Discurso. E-mail: dandararfa@aluno.uespi.br

Dandara Rochelly Fernandes Araújo: Es estudiante de maestría en letras/lingüística en el programa de posgrado - PPGL de la Universidad Estatal del Piauí (UESPI). Posee licenciatura plena en Letras- Lengua portuguesa, francesa y sus respectivas literaturas por la Universidad Federal del Piauí (UFPI). Miembro de Entrerios - grupo de búsqueda en Análisis de Discursos Materialista e Historia de las Ideas Lingüísticas. Desarrolla búsqueda en el campo de Análisis de Discurso. E-mail: dandararfa@aluno.uespi.br

Dandara Rochelly Fernandes Araújo: Is a master's degree student at the Letters post-graduation program of the State University of Piauí (UESPI). Has a degree in Portuguese, French and their respective Literature through the Federal University of Piauí (UFPI). She is a member of EntreRios - Research Group on Materialist Discourse Analysis and History of Linguistic Ideas. E-mail: dandararfa@aluno.uespi.br

Maria Eduarda Sousa Santos: É mestranda em Letras/Linguística pela Universidade Estadual do Piauí (UESPI). É formada em Letras Inglês pela Universidade Federal do Piauí (UFPI), onde foi professora bolsista do Idiomas sem Fronteiras (IsF) e desenvolveu pesquisas através da Iniciação Científica Voluntária (ICV) e do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica (PIBIC). Tem experiência na área de Letras e possui interesse de pesquisa em Semiótica Social, Multimodalidade, Multiletramentos, Aquisição da Linguagem e Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira. É membro do Grupo de Estudos em Multimodalidade, Tecnologias e Educação (GEMTE). E-mail: mesousasantos@aluno.uespi.br

Maria Eduarda Sousa Santos: Es estudiante de maestría en Letras/ Lingüística por la Universidad Estatal del Piaui (UESPI). Es graduada en Letras Inglés por la Universidad Federal del piaui (UFPI). Donde fue profesora becada de Idiomas sin Fronteras (ISF) y desarrolló

investigaciones a través de iniciación científica voluntaria (ICV) y del programa institucional de becas de iniciación científica (PIBIC). Tiene experiencia en el area de Letras y posee interés de investigación en Semiotica Social, Multimodalidad , Multiletramentos y Enseñanza/ Aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Miembro del grupo de estudios en Multimodalidad, Tecnología y Educación (GEMTE).E-mail: mesousasantos@aluno.uespi.br

Maria Eduarda Sousa Santos: Is a Master's student at State University of Piauí (UESPI). She has a degree in English from the Federal University of Piauí (UFPI), where participated in undergraduate research projects such as ICV (Iniciação Científica Voluntária) and PIBIC (Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica) and was also a fellow teacher at the Language Without Borders (ISF) program. Is interested in studies related to Social Semiotics, Multimodality, Multiliteracy, Visual Literacy, Language Acquisition, and the Teaching/Learning of Foreign Languages. She is a member of GEMTE, a study group focused on Multimodality, Technologies and Education. E-mail: mesousasantos@aluno.uespi.br

O EU E OS OUTROS: UMA ANÁLISE DA HETEROGENEIDADE ENUNCIATIVA DO SUJEITO NA PRODUÇÃO ACADÊMICA

Me and the Others: An Analysis of the Heterogeneity Enunciative of the Subject in the Academic Production

Ezequiel Bezerra Izaias de Macedo

RESUMO: Esta dissertação se situa no campo da Linguística da Enunciação e analisa o fenômeno da heterogeneidade enunciativa na produção acadêmica. Partimos da defesa de que a língua não deve ser vista somente como um sistema de combinação de signos, mas, sobretudo, como linguagem engendrada por um sujeito. Diante disso, o objetivo geral da pesquisa consiste em analisar como o sujeito faz uso de conotação autonímica na produção discursiva acadêmica, ancorando-se na teoria discursiva de Authier-Revuz. Iniciamos apresentando o percurso evolutivo do campo da enunciação, o qual vai desde Saussure, passa por Benveniste e continua com Bakhtin, Visitamos os principais postulados de Lacan, buscando uma articulação entre a linguística e a psicanálise para chegarmos à teoria de Authier-Revuz sobre a heterogeneidade enunciativa do sujeito no discurso. Duas categorias de análise guiam a nossa investigação: (a) Características do discurso do "eu e dos outros" no emprego das aspas de conotação autonímica; e (b) Caracterizações a respeito dos tipos de aspas de conotação autonímica. O corpus da nossa dissertação é a tese de doutorado em linguística intitulada "Gramáticas Brasileiras Contemporâneas do Português: Linhas de Continuidade e Movimentos de Ruptura com o Paradigma Tradicional de Gramática", defendida em abril de 2015, de autoria de Francisco Eduardo Vieira da Silva. Os resultados atestam que o leitor pode se aproximar, seja um pouco mais, seja um pouco menos da concepção do autor, o "eu" do discurso, desde que realize uma manobra metalinguística contextualizada e historicizada, recuperando o "outro" presente na cena discursiva.

Palavras-chave: Discurso acadêmico. Sujeito discursivo. Aspas. Conotação autonímica. Heterogeneidade enunciativa.

RESUMÉ : Cette recherche se situe dans le champ de la Linguistique de l'Énonciation et analyse le phénomène de l'hétérogénéité énonciative dans la production académique. Nous soutenons que la langue ne doit être vue que comme un système de combinaison de signes mais surtout comme un langage joué par un sujet. De ce fait, l'objectif général de la recherche est d'analyser la façon avec laquelle le sujet utilise les guillemets de connotation autonymique dans la production discursive, sur le soutien de la théorie d'Authier-Revuz. Nous commençons en présentant le parcours évolutif dans le champ de l'énonciation, qui va depuis Saussure, passe pour Benveniste et continue avec Bakhtin. Nous visitons les principaux postulats de Lacan, afin d'articuler la linguistique et la psychanalyse pour arriver à la théorie d'Authier'Revuz sur l'hétérogénéité énonciative du sujet dans le discours. Deux catégories d'analyse guident notre investigation : (a) Les caractéristiques du discours de "moi et les autres" pour employer les

guillemets de connotation autonymique; e (b) Les caractérisations sur les deux types de guillemets de connotation autonymique. Le corpus de notre mémoire de maitrise c'est la thèse de doctorat en linguistique appliqué nommée "Grammaires Brésiliennes Contemporaines du Portugais : Lignes de Suite et Mouvements de Rupture avec le Paradigme Traditionnel de Grammaire, soutenue en avril 2015, dont l'auteur c'est Francisco Eduardo Vieira da Silva. Les résultats prouvent que le lecteur peut se rapprocher un peut plus, un peut moins de la conception de l'auteur, le "moi" du discours, une fois qu'il réalise une manoeuvre métalinguistique contextualisée et historicisée, afin de récupérer "l'autre" au sein de la scène discursive.

Mots-clés: Discours académique. Sujet discursif. Guillemets. Connotation autonimique. Hétérogénéité énonciative.

Biodata:

Ezequiel Bezerra Izaias de Macedo: Doutorando Stricto Sensu em Linguística - Língua Francesa, na Universidade Federal de Pernambuco (UFPE), Curso de Psicanálise, pela Plataforma Internacional de Cursos Online, Curso de Inglês Avançado I, pela Associação Brasileira de Educação a Distância, Mestrado Stricto Sensu em Linguística, pela UFPE, Pós-Graduação em Gestão Social, pela Faculdade AVM, em Brasília – DF, Curso de Tecnologias da Informação, pelo Centro Internacional de Estudos Pedagógicos (CIEP), em Paris – França, Diploma Aprofundado de Língua Francesa – usuário proficiente, pelo CIEP, Graduação em Letras – Francês, pela UFPE e Pós-Graduação em Marketing, pela Universidade Veiga Almeida, no Rio – RJ. Atualmente é Diretor-Proprietário e Professor de Francês e de Inglês da Escola de Idiomas Online Mygrandcours. E-mail: ezequiel59macedo@gmail.com

Ezequiel Bezerra Izaias de Macedo: Estudiante de doctorado Stricto Sensu en Lingüística - Lengua Francesa, por la Universidad Federal de Pernambuco (UFPE). Universidad Federal de Pernambuco (UFPE), Curso de Psicoanálisis, por la Plataforma Internacional de Cursos Online Plataforma Internacional de Cursos Online, Curso de Inglés Avanzado I, por la Asociación Brasileña de Educación a Distancia Asociación Brasileña de Educación a Distancia, Máster Stricto Sensu en Lingüística, por la UFPE, Post-Graduación en Gestión Social, por la Facultad de AVM, en Brasília - DF, Curso en Tecnologías de la Información, por el Centro Internacional de Estudios Pedagógicos (CIEP). Centre International des Études Pedagogiques (CIEP), en París - Francia, Diploma de profundización en lengua francesa - proficient proficient user, por el CIEP, Graduación en Letras - Francés, por la UFPE y Post- Graduación en Marketing, por la Universidad Vega. Graduación en Marketing, por la Universidad Veiga Almeida, en Rio - RJ. Actualmente es Director-Propietario y Profesor de Francés e Inglés en la Escola de Escuela de Idiomas Online Mygrandcours. E-mail: ezequiel59macedo@gmail.com

Ezequiel Bezerra Izaias de Macedo: PhD student in Linguistics - French Language within the Stricto Sensu program at the Federal University of Pernambuco (UFPE). Has completed a Psychoanalysis Course through the International Platform Of Online Courses, an Advanced English Course I via the Brazilian Association of Distance Education, a Stricto Sensu Master's Degree in Linguistics at UFPE, a Post-Graduation in Social Management from the AVM

Faculty in Brasília - DF, a Course in Information Technologies from the International Center for Pedagogical Studies (CIEP) in Paris - France, and earned a Deep Diploma of French Language as a proficient user through CIEP. They also hold a Graduation in Letters - French from UFPE and a Post-Graduation in Marketing from Veiga Almeida University in Rio-RJ. At present, serves as Director-Owner and Professor of French and English at the Online Language School “Mygrandcours” The provided email address is ezequiel59macedo@gmail.com.

OS ELEMENTOS CONECTIVOS NA CONSTRUÇÃO DA COESÃO E COERÊNCIA NO GÊNERO REDAÇÃO

The Connective Elements in the Construction of Cohesion and Coherence in the Writing Genre

Fernanda Suellen Freitas da Silva
Fabiana Costa de Sousa
Renato Sousa Linhares

RESUMO: A produção de texto para vestibulares é a oportunidade de os alunos demonstrarem domínio de conhecimentos linguísticos, gramaticais e das competências comunicativas requeridas em provas como o Exame Nacional do Ensino Médio, o ENEM. Entre os aspectos avaliados cobrados no exame, estão as competências I e IV, que solicitam o domínio da norma padrão da Língua Portuguesa e demonstração de conhecimento da língua necessária para argumentação do texto, respectivamente, na chamada prova de redação. Tendo em vista os aspectos gramaticais envolvidos no processo de escrita que devem ser acionados em avaliações como a supracitada, o estudo em questão busca analisar o uso de conectivos para construção de coesão e coerência nas redações do 3º ano do Ensino Médio do IFMA, campus São João dos Patos, Maranhão. Para isso, optou-se por uma abordagem metodológica qualitativa. Inicialmente, foram realizados levantamentos bibliográficos que versam sobre o que é texto e sobre o gênero redação, aspectos gramaticais no que se refere ao uso de conectivos e a construção nesse sentido e como principal contribuição teórica os trabalhos de Halliday e Hassan (1976), Ribeiro (2018), Marcuschi (2017) e Fávero (2006). Posteriormente, foi realizada análise documental tendo como corpus redações produzidas por alunos do 3º ano do Ensino Médio do IFMA, campus São João dos Patos. Ao examinar os textos dos alunos, verificou-se que o conhecimento das estratégias existentes para a construção da coesão e coerência de um texto pode auxiliar de forma significativa na sua produção; os alunos, produtores dos textos analisados fazem uso dos elementos conectores de forma satisfatória, de maneira a organizar o encadeamento de ideias dos textos e contribuir para a coesão e coerência das redações.

Palavras-chave: Gênero Redação. Gramática. Conectivos. Coesão. Coerência.

ABSTRACT: The production of texts for college entrance exams is an opportunity for students to demonstrate mastery of linguistic, and grammatical knowledge and communicative skills needed in tests such as the National High School Exam, ENEM, applied by the National Institute of Educational Studies and Research Anísio Teixeira to evaluate the school development of Brazilian students in the final phase of basic education. Among the evaluated aspects assessed in the exam, are competencies I and IV, which require mastery of the standard norm of the Portuguese language and demonstration of knowledge of the language necessary for argumentation of the text, respectively, in the so-called writing test. Bearing in mind the grammatical aspects involved in the writing process that must be used in estimates such as the

one mentioned above, the study in question seeks to analyze the use of connectives to build cohesion and validation in the essays of the 3rd year of High School at IFMA, São Paulo campus. João dos Patos, Maranhao. For this, a qualitative methodological approach was chosen. Initially, bibliographic surveys were carried out that deal with what is text and about the writing genre, grammatical aspects regarding the use of connectives and construction in this sense and as the main theoretical contribution the works of Halliday and Hassan (1976), Ribeiro (2018), Marcuschi (2017) and Fávero (2006). Subsequently, a documental analysis was carried out having corpus essays produced by students of the 3rd year of High School at IFMA, campus São João dos Patos. When examining the students' texts, it was observed that knowledge of existing strategies for building cohesion and cooperation in a text can significantly help in its production; the students, producers of the analyzed texts, make use of the connecting elements in a satisfactory way, to organize the sparking of ideas from the texts and contribute to the selection and monitoring of the essays. The teaching of Portuguese, concerning the production of texts, must contemplate, in a contextualized way, the grammatical rules through readings of varied textual genres.

Keywords: Writing Genre. Grammar. Connectives. Cohesion. Coherence.

Biodatas:

Fernanda Suelen Freitas da Silva: Especialista em Produção Textual pela Faculdade Venda Nova do Imigrante - FAVENI.Mestranda em Estudos Linguísticos pela Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão- UEMASUL. Especialista em Produção Textual pela Faculdade Venda Nova do Imigrante - FAVENI. E-mail: suellenfreitas802@gmail.com

Fernanda Suelen Freitas da Silva: Especialista en Producción Textual por la Facultad Venda Nova do Imigrante - FAVENI. Estudiante de Maestría en Estudios Lingüísticos por la Universidad Estadual de la Región Tocantina de Maranhão- UEMASUL. Especialista en Producción Textual por la Facultad Venda Nova do Imigrante - FAVENI. E-mail: suellenfreitas802@gmail.com

Fernanda Suelen Freitas da Silva: A specialist in Textual Production from Faculdade Venda Nova do Imigrante - FAVENI, currently pursuing a Master's degree in Linguistic Studies at the State University of the Tocantina Region of Maranhão - UEMASUL. E-mail: suellenfreitas802@gmail.com

Fabiana Costa de Sousa: Especialista em Língua Portuguesa pela Universidade Estadual do Piauí – UESPI.Mestranda em Linguística pela Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão - UEMASUL. Especialista em Língua Portuguesa pela Universidade Estadual do Piauí – UESPI. E-mail: fabianasousa@uemasul.edu.br

Fabiana Costa de Sousa: Especialista en Lengua Portuguesa por la Universidad Estadual de Piauí - UESPI.Estudiante de Maestría en Lingüística por la Universidad Estadual de la Región Tocantina de Maranhão - UEMASUL. Especialista en Lengua Portuguesa por la Universidad

Estatal de Piauí - UESPI. E-mail: fabianasousa@uemasul.edu.br

Fabiana Costa de Sousa: a Specialist in Portuguese Language at the State University of Piauí - UESPI.Master's student in Linguistics at the State University of the Tocantina Region of Maranhão - UEMASUL. E-mail: fabianasousa@uemasul.edu.br

Renato Sousa Linhares: Graduado em Letras pela Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão-UEMASUL.Mestrando em Letras pela Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão- UEMASUL. Graduado em Letras pela Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão-UEMASUL. E-mail: renato.linhares@uemasul.edu.br

Renato Sousa Linhares: Graduado en Letras por la Universidad Estatal de la Región Tocantina de Maranhão-UEMASUL. Estudiante de Maestría en Letras por la Universidad Estadual de la Región Tocantina de Maranhão- UEMASUL. Graduado en Letras por la Universidad Estadual de la Región Tocantina de Maranhão-UEMASUL. E-mail: renato.linhares@uemasul.edu.br

Renato Sousa Linhares: Holder of a Bachelor's degree in Letters and a Master's degree in Letters from the State University of the Tocantina Region of Maranhão - UEMASUL.

GÊNERO DISCURSIVO HISTÓRIA EM QUADRINHO: UMA (DES)CONSTRUÇÃO DE SENTIDOS NO ELLA

Comics Discursive Genre: A (De)Construction of Senses in ELLA

Isabella Zaiden Zara Fagundes

RESUMO: Este trabalho objetiva problematizar as oito unidades temáticas elaboradas dentro do ELLA - English Language Learning Laboratory, um laboratório virtual para aprendizagem de língua inglesa como língua estrangeira dotado de inteligência artificial (IA) desenvolvido pela UFU/UNICAMP/IFTM. O gênero discursivo história em quadrinho foi escolhido para auxiliar na produção dos materiais didáticos trazendo uma familiaridade à(ao) estudante e propiciando a criação de personagens com traços, cores, formas e diálogos discutidos minuciosamente e alinhados aos estudos e discussões teórico-metodológicas da equipe, por um viés decolonial que desnaturaliza estereótipos que podem ser encontrados em grande parte dos livros didáticos, o que pode propiciar a abertura para uma (des)construção de sentidos. Os temas abordados possuem uma certa criticidade para a solução de conflitos que podem ser encontrados em diversos contextos, os quais requerem negociação, bem como a se lidar com imprevistos. Entendemos, mediante uma concepção bakhtiniana, que a língua que se ensina é aquela que deve ser usada na vida, logo o funcionamento discursivo do ELLA pode recair em temas sociais emergentes fazendo visíveis discussões e problematizações de gênero, raça, feminismo, etecetera, tão caros à Linguística Aplicada e também aos estudos decoloniais. Compreendemos que o ELLA pode nos ajudar a analisar e a entender os discursos que circulam dentro do laboratório durante a interação estudante-IA e os efeitos de sentidos que deles serão produzidos e emergidos, o que pode afetar essa relação humano-máquina, uma vez que a IA está continuamente em um processo de aprendizagem, sendo um dos grandes desafios que a equipe terá.

Palavras-chave: Inteligência artificial. Decolonialidade. História em Quadrinho**.**

ABSTRACT: This paper aims to problematize the eight units developed within ELLA - English Language Learning Laboratory, a virtual laboratory for learning English as a foreign language provided with artificial intelligence (AI) developed by UFU/UNICAMP/IFTM. The comics' discursive genre was chosen to help in the production of the didactic materials, bringing familiarity to the student and facilitating the creation of characters with features, colours, shapes and dialogues discussed in detail and aligned with the studies and theoretical-methodological discussions of the team, through a decolonial bias that denaturalizes stereotypes that can be found in most textbooks, which may provide the opening for a (dis)construction of meanings. The themes approached have a certain criticality for the solution of conflicts that can be found in several contexts, which require negotiation, as well as dealing with the unpredictable. We understand, through a Baktinian conception, that the language that is taught is the one that must be used in life, therefore the discursive behaviour of ELLA may rely on emerging social themes making visible discussions and problematizations of gender, race, feminism, etc., so valuable

to Applied Linguistics and also to decolonial studies. We understand that ELLA can help us to analyze and understand the discourses that circulate inside the laboratory during the student-AI interaction and the effects of senses that will be produced and emerge from them, which can affect this human-machine relationship, since AI is continuously in a learning process, being one of the great challenges that the team will have.

Keywords: Artificial intelligence. Decoloniality. Comics.

Biodata:

Isabella Zaiden Zara Fagundes: É mestra e doutoranda em Estudos Linguísticos pela Universidade Federal de Uberlândia. É pesquisadora e membra dos grupos de pesquisa: Linguagem Humana e Inteligência Artificial, assim como do grupo O Corpo e a Imagem no Discurso. Atualmente desenvolve pesquisas com uma perspectiva decolonial ligadas ao ensino-aprendizagem de língua inglesa como língua estrangeira por meio das novas tecnologias de informação e comunicação, em especial com o uso de inteligência artificial. Bolsista CAPES. E-mail: izaiden@gmail.com

Isabella Zaiden Zara Fagundes: Posee maestría y es estudiante de doctorado en Estudios Lingüísticos por la Universidad Federal de Uberlândia. Es investigadora y miembro de los grupos de investigación: Lenguaje Humano e Inteligencia Artificial, así como del grupo El Cuerpo y la Imagen en el Discurso. Actualmente desarrolla investigaciones con perspectiva decolonial vinculadas a la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera a través de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, especialmente con el uso de la inteligencia artificial. Es becaria CAPES. E-mail: izaiden@gmail.com

Isabella Zaiden Zara Fagundes: Has a master's degree and is a PhD student in Linguistic Studies at the Federal University of Uberlândia. She is a researcher and member of the research groups Human Language and Artificial Intelligence, as well as the group The Body and the Image in Discourse. Currently she is developing research with a decolonial perspective related to the teaching-learning of English as a foreign language through new information and communication technologies, especially with the use of artificial intelligence. Scholarship awarded by CAPES. E-mail: izaiden@gmail.com

TRABALHO COM OS GÊNEROS DISCURSIVOS EM LEITURA, ESCRITA E ORALIDADE EM PERSPECTIVA DECOLONIAL DE ENSINO EM UMA ESCOLA PÚBLICA DE ANANINDEUA

Working with Discursive Genres in Reading, Writing and Orality in a Decolonial Perspective of Teaching in a Public School in Ananindeua

Larissa da Silva Costa Aviz

RESUMO: O presente trabalho é recorte de uma pesquisa do mestrado em Letras, que objetiva ampliar as práticas do projeto de extensão: "Circuito de Leitura: Lendo para Ser Feliz" da UFPA, para o trabalho com os gêneros discursivos escritos e orais, por meio do multiletramento e das pedagogias decoloniais como forma de ensino de línguas transgressivas. Do ponto de vista teórico acerca dos gêneros discursivos nos fundamentamos nos estudos de Bakhtin (2016) e Rojo (2012) e em relação aos aspectos decoloniais: Freire (1997) e Walsh (2012). A temática trazida é a cultura amazônica, a qual é pouco difundida em sala de aula. Do ponto de vista metodológico há a pesquisa qualitativa colaborativa, uma vez que estabelece um diálogo entre a universidade e a comunidade popular; a pesquisa ocorreu em uma escola pública em um bairro carente na turma do 7º ano – que nem sequer tinha ar condicionado e nem ventilador – em Ananindeua, no Pará. As atividades de ensino desenvolveram a contação de histórias sobre as narrativas amazônicas, rodas de conversa sobre a história indígena, escrita em desenhos de propagandas regionais e entrevistas entre os alunos sobre as experiências culturais de sua região. Os resultados apontaram o amplo desenvolvimento da tríade: leitura, escrita e oralidade mediante os gêneros discursivos, fugindo assim da metodologia tecnicista tradicional e limitante de ensino, Foucault (1987), pois a aprendizagem é voltada para o uso real e situado da língua, valorizando a interação entre os educandos e o cultural sobre a região Norte.

Palavras-chave: Decolonialidade. Educação Popular. Gêneros Discursivos. Narrativas Amazônicas. Projeto Circuito de Leitura.

ABSTRACT: The present work is part of the research for the master's degree in Letters, which aims to expand the practices of the extension project: "Circuito de Leitura: Lendo para Ser Feliz" from UFPA, to work with written and oral discursive genres, through the multiliteracy and decolonial pedagogies as a way of teaching transgressive languages. From a theoretical point of view on discursive genres, we base ourselves on studies by Bakhtin (2016) and Rojo (2012) concerning decolonial aspects: Freire (1997) and Walsh (2012). The theme brought is the Amazonian culture, which is not widespread in the classroom. From the methodological point of view, there is collaborative qualitative research, since it establishes a dialogue between the university and the popular community; the research took place in a public school in a poor neighbourhood in the 7th-grade class – which did not even have air conditioning or a fan – in Ananindeua, Pará. Teaching activities encompassed storytelling based on Amazonian narratives, facilitating conversation circles about indigenous history, integrating writing into drawings of regional advertisements, and conducting interviews with students about their

cultural experiences in the region. The results pointed to the wide development of the triad: reading, writing and orality through the discursive genres, thus moving away from the traditional and restrictive technical methodologies of teaching, as discussed by Foucault (1987), because learning is treated as the real and situated use of the language, valuing the interaction between students and culture about the North region.

Keywords: Decoloniality. Popular Education. Discursive Genres. Amazonian Narratives. Reading Circuit Project.

Biodata:

Larissa da Silva Costa Aviz: Mestranda em Letras/ Especialista. Pesquisadora em Linguística pelo PPGL-UFPA. Graduada em Letras L. Portuguesa ILC- UFPA. Especialista em Metodologias do Ensino de Língua Portuguesa, Literatura e Artes e Especialista em Linguística e Formação de Leitores - Faculdade Dom Alberto. Membro do GALPDA (Grupo de Pesquisa e Letramentos na Amazônia). Formadora de mediadores de leitura no (Programa de Extensão Conexões de Saberes-UFPA). Atua no projeto de extensão voluntário voltado ao ensino da língua portuguesa para jovens de camadas populares (PRÉ-ENEM-EMAÚS). E-mail: larissadasilvacostaaviz@gmail.com

Larissa da Silva Costa Aviz: Master's student in Letters/ Specialist. Researcher in Linguistics at PPGL-UFPA. Graduated in Letters L. Portuguesa ILC- UFPA. Specialist in Portuguese Language, Literature and Arts Teaching Methodologies and Specialist in Linguistics and Reader Formation - Faculdade Dom Alberto. Member of GALPDA (Group for Research and Literacy in the Amazon). Trainer of reading mediators in the (Extension Program Conexões de Saberes-UFPA). He works on the voluntary extension project aimed at teaching the Portuguese language to young people from the lower classes (PRÉ-ENEM-EMAÚS). E-mail: larissadasilvacostaaviz@gmail.com

Larissa da Silva Costa Aviz: Estudiante de maestría en Letras/ Especialista. Investigadora en Lingüística del PPGL-UFPA. Licenciada en Letras L. Portuguesa ILC-UFPA. Especialista en Metodologías de Enseñanza de Lengua Portuguesa, Literatura y Artes y Especialista en Lingüística y Formación de Lectores - Faculdade Dom Alberto. Miembro de GALPDA (Grupo de Investigación y Alfabetización en la Amazonía). Formador de mediadores de lectura en el (Programa de Extensión Conexões de Saberes-UFPA). Trabaja en el proyecto de extensión voluntaria destinado a la enseñanza de la lengua portuguesa a jóvenes de las clases bajas (PRÉ-ENEM-EMAÚS). Instituição: Universidade Federal do Pará E-mail: larissadasilvacostaaviz@gmail.com

SLAM COMO INSTRUMENTO DE REEXISTÊNCIA DA COMUNIDADE SURDA

Slam as an Instrument for the Reexistence of the Deaf Community

Luci Teixeira Iachinski de França

RESUMO: O Slam trata-se de uma competição em que poetas (slammers) recitam um trabalho de autoria próprio, que passa por uma comissão que qualifica e julga tais performances e escritos. As poesias abordam temas contemporâneos e sociais, baseados na vivência dos poetas O presente ensaio tem como objetivo traçar um panorama de como o slam tem sido instrumento de fortalecimento identitário da comunidade surda, cujos sujeitos pertencem a uma comunidade linguística e cultural distinta da dos ouvintes. A partir da análise das poesias performáticas, o objetivo é investigar aspectos que apontem representações concebidas pelos slammers que retratem o fortalecimento da luta de reexistência em prol de seu empoderamento identitário. Os resultados permitiram desenvolver reflexões acerca do reconhecimento da cultura e da literatura surda que vem transgredindo a ordem social ouvinte por meio dessa arte chamada slam.

Palavras-chave: Slam. Fortalecimento identitário. Cultura surda.

ABSTRACT: Slam is a competition in which poets recite a work of their authorship, which goes through a commission that qualifies and judges such performances and writings. The poems address contemporary and social themes, based on the poets' experience. This academic essay aims to outline how slam has been an instrument for strengthening the identity of the deaf community, whose subjects belong to a linguistic and cultural community distinct from that of the listeners. From the analysis of performances, the objective is to investigate theoretical aspects that point to representations conceived by slammers that strengthen their resistance struggle in favour of their identity empowerment. The results allowed for developing reflections about the recognition of the deaf culture that has been transgressing the listener's social order.

Keywords: Slam. Identity strengthening. Deaf culture.

Biodata:

Luci Teixeira Iachinski de França: Mestra em Distúrbios da Comunicação pela Universidade Tuiuti do Paraná (2017). Graduou-se em Letras (Português- Inglês) na PUC-PR em 2010. É especialista em Educação/Especial - Educação Bilíngue para Surdos em Libras/Língua Portuguesa pela Faculdade da América do Sul (2011). É Mestre pelo Programa de Distúrbios da Comunicação da Universidade Tuiuti do Paraná (2017). É Doutoranda em Educação pela Universidade Tuiuti do Paraná. Foi e professora de Libras na Universidade do Contestado (UnC). Hoje é intérprete no Instituto Federal do Paraná (IFPR). Tem interesse nas áreas de Libras, pesquisas em metodologias de ensino de línguas para alunos(as) surdos(as), letramento

e literatura/arte surda. E-mail: lucitiachinski@gmail.com

Luci Teixeira Iachinski de França: Holder of a Master's degree in Communication Disorders from Tuiuti University of Paraná (2017), this individual also completed a Bachelor's degree in Modern Languages (Portuguese-English) at PUC-PR in 2010. Additionally, they hold a specialization in Special Education - Bilingual Education for the Deaf in Libras/Portuguese from Faculdade da América do Sul (2011). They are currently pursuing a PhD in Education at Universidade Tuiuti do Paraná. With a background as a Libras professor at Universidade do Contestado (UnC), they now serve as an interpreter at the Federal Institute of Paraná (IFPR). Their research interests encompass various aspects of Libras, language teaching methodologies for deaf students, literacy, and deaf literature/art. For contact, please use the email address: lucitiachinski@gmail.com.

Luci Teixeira Iachinski de França: Máster en Trastornos de la Comunicación por la Universidad Tuiuti de Paraná (2017). Se graduó en Idiomas (Portugués-Inglés) en la PUC-PR en 2010. Es especialista en Educación Especial - Educación Bilingüe para Sordos en Libras/Portugués por la Faculdade da América do Sul (2011). Máster en Trastornos de la Comunicación por la Universidad Tuiuti de Paraná (2017). Es estudiante de doctorado en Educación en la Universidade Tuiuti do Paraná. Fue profesora de Lengua de señas en la Universidad de Contestado (UnC). Hoy es intérprete en el Instituto Federal de Paraná (IFPR). Está interesada en el area de Lengua brasileña de señales, investigación sobre metodologías de enseñanza de idiomas para estudiantes sordos, alfabetización y literatura/arte para sordos. E-mail: lucitiachinski@gmail.com

A INTERCULTURALIDADE CRÍTICA NA PRÁTICA EDUCATIVA: O USO DE CANÇÕES COMO RECURSO PEDAGÓGICO

Critical Interculturality in Educational Practice: The use of Songs as a Methodological Resource

Manuela Gervasio
Narjara Onorato
Rodrigo Tiete
Silvia Ferreira

RESUMO: O presente trabalho consiste num relato de experiência a partir das atividades desenvolvidas por uma das equipes do PIBID de Língua Espanhola da UFPE, cujo subprojeto se intitula: "Espanhol na escola, cidadãos no mundo". A partir das oficinas realizadas na Escola de Referencia em Ensino Medio Santos Dumont, situada em Recife/PE, surgiu o interesse de refletirmos sobre perspectiva decolonial a partir da interculturalidade crítica nas práticas pedagógicas adotadas, relacionando ao uso de canções como recurso metodológico. Esse é, pois, o tema central de nossa proposta e, para desenvolvê-la, buscamos discorrer sobre os conceitos relacionados a decolonialidade (Quijano, 2019), a proposta de Walsh (2009) de interculturalidade crítica, na proposta de afetividade de Arnold (2017), nas considerações sobre músicas na sala de aula de Yagüe (2003), Toresano (2001), López (2006) e outros. Partimos da hipótese que a utilização de canções como recurso didático na aula de Espanhol como LE podem contribuir para o desenvolvimento da competência intercultural dos alunos. Tal fato é relevante, visto que tal competência estimula a reflexão crítica, o questionamento, contribui para a formação da identidade pessoal e coletiva, desenvolve a compreensão da diversidade, além de auxiliar na aquisição da compreensão pragmática da língua meta.

Palavras-chave: Interculturalidade crítica. Perspectiva decolonial. Canções. Ensino de Espanhol como LE. PIBID.

ABSTRACT: The present work consists of an experience report based on the activities developed by one of the teams that are part of the PIBID of Spanish Language at UFPE, whose subproject is entitled: "Spanish at School, Citizens in the World". From the workshops held at Escola de Referencia em Ensino Medio Santos Dumont, located in Recife/PE, there was an interest in reflecting on the decolonial perspective based on the notion of a critical interculturality in the pedagogical practices adopted, relating to the use of songs as a methodological resource.This is, therefore, the central theme of our proposal and, to develop it, we seek to discuss the concepts related to decoloniality (Quijano, 2019), Walsh's proposal (2009) of critical interculturality, the proposition of affectivity by Arnold (2017) and the considerations about music in the classroom by Yagüe (2003), Toresano (2001), López (2006) and others. We start from the hypothesis that the use of songs as a didactic resource in the Spanish class as a LE can contribute to the development of students' intercultural competence. This fact is relevant, since such competence stimulates critical reflection, and questioning,

contributes to the formation of personal and collective identity, and develops the understanding of diversity, in addition to helping to acquire a pragmatic understanding of the target language.

Keywords: Critical interculturality. Decolonial perspective. Songs. Teaching Spanish as a LE. PIBID.

Biodatas:

Manuela Cândido Gervásio: Graduanda em Licenciatura no curso de Letras Espanhol (UFPE). Aluna bolsista CNPq pesquisando sobre (Educação linguística e outros modos de dizer as línguas no campo da educação) através do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica da UFPE. E-mail: manuela.gervasio@ufpe.br

Manuela Cândido Gervásio: Estudiante de Licenciatura en el curso de Letras Español (UFPE). Alumna becaria CNPq investigando sobre (Educación lingüística y otros modos de decir las lenguas en el campo de la educación) a través del Programa Institucional de Becas de Iniciación Científica de la UFPE. E-mail: manuela.gervasio@ufpe.br

Manuela Cândido Gervásio: Undergraduate in Spanish Language Degree at UFPE. Currently is a CNPq scholarship student researching "Linguistic Education and other ways of saying languages in the field of education" through the Institutional Program of Scientific Research Scholarships of UFPE. E-mail: manuela.gervasio@ufpe.br

Narjara Onorato: Licenciada em Letras-Espanhol Universidade Federal de Pernambuco. Pós-graduanda no Curso de Especialização em Ensino de Língua e Literaturas Hispânicas (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Narjara Onorato: Licenciada en Letras-Español en la Universidad Federal de Pernambuco. Estudiante de posgrado en el Curso de Especialización en Enseñanza de Lengua y Literaturas Hispánicas (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Narjara Onorato: Degree in Spanish Language and Literature at Federal University of Pernambuco. Postgraduate student in the Specialization Course in Teaching Hispanic Language and Literature (UFPE/UAB). E-mail: narjaranikelly@gmail.com

Rodrigo Tiete: Licenciado em Letras-Espanhol na Universidade Federal de Pernambuco. Pós-graduando no Curso de Especialização em Ensino de Língua e Literaturas Hispânicas (UFPE/UAB). Graduando em Letras-Português na Universidade Rural de Pernambuco (UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

Rodrigo Tiete: Licenciado en Letras-Español en la Universidad Federal de Pernambuco. Posgraduando en el Curso de Especialización en Enseñanza de Lengua y Literaturas Hispánicas (UFPE/UAB). Graduando en Letras-Portugués en la Universidad Rural de Pernambuco

(UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

Rodrigo Tiete: Degree in Spanish Language and Literature at the Federal University of Pernambuco. Postgraduate student in the Specialization Course in Teaching Hispanic Language and Literature (UFPE/UAB). Graduating in Portuguese Language and Literature at the Rural University of Pernambuco (UFRPE). E-mail: rodrigotietedasilva@gmail.com

Silvia Ferreira de Oliveira: Graduanda em Letras Espanhol (UFPE). Residente no IFPE - campus Recife pelo programa de Residência Pedagógica - CAPES 2022. Professora estagiária na Coordenação de Línguas para Internacionalização - Cling (UFPE). E-mail: silvia.ferreira@ufpe.br

Silvia Ferreira de Oliveira: Estudiante de Licenciatura en Español (UFPE). Residente en el IFPE - campus Recife a través del programa de Residencia Pedagógica - CAPES 2022. Profesora en prácticas en la Coordinación de Lenguas para Internacionalización - Cling (UFPE). E-mail: silvia.ferreira@ufpe.br

Silvia Ferreira de Oliveira: Undergraduate student in Spanish Language (UFPE). Resident at IFPE - Recife campus through the Pedagogical Residence program - CAPES 2022. Intern teacher at the Language Coordination for Internationalization - Cling (UFPE). E-mail: silvia.ferreira@ufpe.br

SEMINÁRIO ACADÊMICO-CIENTÍFICO: HIPERGÊNEROS EM PRÁTICAS DE MULTILETRAMENTOS

Academic-scientific Seminar: Hyper Genres in Multiliteracy Practices

Márcia Adriana Dias Kraemer
Pamela Tais Clein Capelin

RESUMO: Neste estudo, aborda-se o fenômeno discursivo seminário, com o objetivo de refletir sobre a dimensão contextual e linguístico-enunciativa desse hipergênero, em práticas de (multi)letramentos acadêmico-científicos. A pergunta que orienta a investigação é em que medida o (re)conhecimento das características constitutivas e orgânicas desse hipergênero pode auxiliar na apropriação dos (multi)letramentos na universidade. Como hipótese, pressupõe-se que, na comunidade de prática acadêmico- científica, estudar o seminário é muito importante, por ser amplamente utilizado nesse entorno social, materializado a partir de textos-enunciados orais, escritos e multimodais, e por promover o engajamento nas ações discursivas as quais organizam a interação entre os profissionais em formação inicial, continuada ou permanente. Como viés teórico-metodológico, utiliza-se da abordagem qualitativo-interpretativa, na perspectiva da Linguística Aplicada (Moita-Lopes, 1992; Kleiman, 2019), dos estudos dialógicos da linguagem (Bakhtin, 2016 [1979]; 2003 [1979]) e dos estudos dos (multi)letramentos (Kleiman, 2006; 2008; Rojo, 2009; 2012; Soares, 2003; Lea, Street, 2014). Em relação aos resultados, destaca-se que, a partir do seminário, materializam-se apresentações que podem mesclar o oral e o escrito, recursos enunciativo-discursivos como apresentação de slides em multimídia, resumos e sínteses em forma de handout, a partir de um tema delimitado, com abordagem orientada, geralmente, por um mediador docente, na produção e no compartilhamento de conhecimentos por parte dos partícipes seminaristas. Dessa forma, o (re)conhecimento da arquitetura típica do seminário pode auxiliar no desenvolvimento das capacidades de leitura, de oralidade e de escrita dos estudantes, tornando-os mais proficientes no trato da linguagem e sua inserção mais efetiva em sua comunidade de prática universitária.

Palavras-chave: Estudos Dialógicos da Linguagem. Multiletramentos. Seminário Acadêmico-Científico.

ABSTRACT: In this research, the seminar discursive phenomenon is approached, aiming to reflect the dimensions of context and linguistic-enunciation of this hyper genre in practices of academic-scientific (multi)literacy. The guiding question to this investigation is to what extent the recognition of the constitutive and organic characteristics of this hyper genre can assist in the appropriation of (multi)literacies in the university. As a hypothesis, it is assumed that in the academic-scientific community of practice, studying the seminar is highly important due to its widespread use in this social environment, materialized through oral, written, and multimodal text-utterances, and for promoting engagement in discursive actions that organize interaction among professionals in initial, ongoing, or lifelong formation. The theoretical-methodological bias used is a qualitative-interpretive approach within the perspective of Applied Linguistics

(Moita-Lopes, 1992; Kleiman, 2019), dialogic language studies (Bakhtin, 2016 [1979]; 2003 [1979]), and (multi)literacy studies (Kleiman, 2006; 2008; Rojo, 2009; 2012; Soares, 2003; Lea, Street, 2014). Regarding the results, it is worth highlighting that the seminar materializes presentations that may combine oral and written elements, enunciative-discursive resources such as multimedia slide presentations, abstracts and summaries in the form of handouts, starting from a delimited theme, usually guided by a facilitating teacher, and the production and sharing of knowledge among seminar participants. Thus, the recognition of the typical architecture of the seminar can assist in the development of student's reading, speaking, and writing abilities, making them more proficient in language use and more effectively integrated into their university community of practice.

Keywords: Dialogical Studies of Language. Multiliteracy. Academic-Scientific Seminar.

Biodatas:

Márcia Adriana Dias Kraemer: Doutora em Estudos da Linguagem pela Universidade Estadual de Londrina – UEL, PR, Bolsa Capes. Pós-doutora pelo Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade Estadual do Oeste do Paraná – Unioeste, Campus Cascavel, PR, Bolsa Capes. Professora do Magistério Superior no Programa de Pós-Graduação stricto sensu em Estudos Linguísticos (PPGEL), Campus Chapecó, SC, e no Curso de Letras – Português e Espanhol - Licenciatura da Universidade Federal da Fronteira Sul - UFFS, Campus Realeza, PR. E-mail: marcia.kraemer@uffs.edu.br

Márcia Adriana Dias Kraemer: Doctorado en Estudios del Lenguaje por la Universidad Estatal de Londrina - UEL, PR, Beca Capes. Postdoctorado por el Programa de Postgrado en Letras de la Universidad Estadual del Oeste del Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, Beca Capes. Profesora de Enseñanza Superior en el Programa de Posgrado Stricto Sensu en Estudios Lingüísticos (PPGEL), Campus Chapecó, SC, y en el Curso de Letras - Portugués y Español - Grado de la Universidad Federal de la Frontera Sur - UFFS, Campus Realeza, PR. Correo electrónico: marcia.kraemer@uffs.edu.br

Márcia Adriana Dias Kraemer: PhD in Language Studies from the State University of Londrina - UEL, PR, Capes Scholarship. Post-doctorate by the Postgraduate Program in Letters of the State University of Western Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, Capes Scholarship. Professor of Higher Education in the Stricto Sensu Postgraduate Program in Linguistic Studies (PPGEL), Campus Chapecó, SC, and in the Course of Letters - Portuguese and Spanish - Degree of the Federal University of the Southern Frontier - UFFS, Campus Realeza, PR. E-mail: marcia.kraemer@uffs.edu.br

Pamela Tais Clein Capelin: Doutoranda em Letras pela Universidade Estadual de Maringá (UEM). Mestre em Letras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná – Unioeste, Campus Cascavel, PR, Bolsa Capes. Graduada em Letras – Português e Espanhol – Licenciatura pela Universidade Federal da Fronteira Sul – UFFS, Campus Realeza, PR. E-mail:

pamelaclein88@gmail.com

Pamela Tais Clein Capelin: Estudiante de Letras por la Universidad Estatal de Maringá (UEM). Master en Letras por la Universidad Estatal del Oeste del Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, Beca Capes. Graduada en Letras - Portugués y Español - Licenciada por la Universidad Federal de la Frontera Sur - UFFS, Campus Realeza, PR. Correo electrónico: pamelaclein88@gm

Pamela Tais Clein Capelin: PhD student in Letters at the State University of Maringá (UEM). Master in Letters from the State University of Western Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, Capes Scholarship. Graduated in Letters - Portuguese and Spanish - Degree from the Federal University of the Southern Frontier - UFFS, Campus Realeza, PR. E-mail: pamelaclein88@gmail.com

ANÁLISE LINGUÍSTICA E SEMIÓTICA DAS PÁGINAS DE ABERTURA DAS UNIDADES DO LIVRO "VONTADE DE SABER PORTUGUÊS"

Linguistic and Semiotic Analysis of the Opening Pages of Units of The Book: "Vontade de Saber Português"

Marleide Carvalho Silva
Yvanna Vitoria Alves dos Santos

RESUMO: A presente pesquisa foi realizada na disciplina de Livro Didático de Língua Portuguesa e Ensino da Universidade Federal do Acre - UFAC e tem por objetivo analisar as páginas de abertura de cada unidade do Livro Didático "Vontade de Saber Português", voltado para o 8º ano do Ensino Fundamental, verificando, semiótica e linguisticamente em que medida a página de abertura é capaz de auxiliar o professor no ensino da língua materna. A metodologia utilizada trata-se de uma pesquisa bibliográfica, sendo realizada a partir de leituras e discussões do material teórico e de cada página de abertura do livro em análise. Em nossas avaliações, verificamos que a organização multi-semiótica dos elementos constituintes das páginas, suprem as necessidades das competências educacionais e auxiliam o professor no desenvolvimento da sua aula.

Palavras-chave: Livro Didático. Página de abertura. Unidade.

ABSTRACT: This research was carried out in the discipline "Livro Didático de Língua Portuguesa e Ensino" of Universidade Federal do Acre - UFAC and aims to analyze the opening pages of each unit of the "Vontade de Saber Português" didactic book, aimed at the 8th year of Elementary School, verifying, semiotically and linguistically, to what extent the opening page is capable of assisting the teacher in teaching the mother tongue. The methodology used is a bibliographical research, being carried out from readings and discussions of the theoretical material and each opening page of the book under analysis. In our evaluations, we verified that the multi-semiotic organization of the constituent elements of the pages, supply the needs of the educational competences and help the professor in the development of his class.

Keywords: Textbook. Opening page. Unit.

Biodatas:

Marleide Carvalho Silva: Graduanda em Licenciatura em Letras Língua Portuguesa pela Universidade Federal do Acre – UFAC, bolsista do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência - PIBID (2021-2022), bolsista voluntária do Programa de Educação Tutorial - PET (2022 - atual), bolsista do Programa Institucional Voluntário de Iniciação Científica -PIVIC (2022-atual). Residente do Programa de Residência Pedagógica (2023-atual). E-mail: marleide.silva@sou.ufac.br

Marleide Carvalho Silva: Undergraduate student in Portuguese Language Teaching at the

Universidade Federal do Acre - UFAC, scholarship holder of the Institutional Program for Initiation to Teaching Scholarships - PIBID (2021-2022), voluntary scholarship holder of the Tutorial Education Program - PET (2022 - present), scholarship holder of the Institutional Voluntary Program for Scientific Initiation - PIVIC (2022 - present). Currently participating in the Pedagogical Residency Program (2023 - present). E-mail: marleide.silva@sou.ufac.br

Marleide Carvalho Silva: Estudiante de licenciatura en Enseñanza de la Lengua Portuguesa en la Universidade Federal do Acre - UFAC, becaria del Programa Institucional de Becas para la Iniciación a la Docencia - PIBID (2021-2022), becaria voluntaria del Programa de Educación Tutorial - PET (2022 - actualidad), becaria del Programa Institucional Voluntario de Iniciación Científica - PIVIC (2022 - actualidad). Residente del Programa de Residencia Pedagógica (2023 - actualidad). E-mail: marleide.silva@sou.ufac.br

Yvanna Vitoria Alves dos Santos: Graduanda em Licenciatura em Letras Língua Portuguesa pela Universidade Federal do Acre — Ufac. Bolsista no subprojeto PIBID — Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência (2022- atual). E-mail: yvanna.santos@sou.ufac.br

Yvanna Vitoria Alves dos Santos: Undergraduate student in Portuguese Language Teaching at the Universidade Federal do Acre - UFAC. Scholarship holder in the subproject PIBID - Institutional Program for Initiation to Teaching Scholarships (2022 - present). E-mail: yvanna.santos@sou.ufac.br

Yvanna Vitoria Alves dos Santos: Estudiante de licenciatura en Enseñanza de la Lengua Portuguesa en la Universidad Federal do Acre - UFAC. Beca en el subproyecto PIBID - Programa Institucional de Becas para la Iniciación a la Docencia (2022 - actualidad). E-mail: yvanna.santos@sou.ufac.br

LETRAMENTO DIGITAL DOS ALUNOS: A GAMIFICAÇÃO COMO ESTRATÉGIA PARA O ENSINO E APRENDIZAGEM EM TURMAS DOS PRIMEIROS ANOS DO ENSINO MÉDIO INTEGRADO DO IFAC – CONTRIBUIÇÕES PARA O PROCESSO DE MULTILETRAMENTO

Student's Digital Literacy: Gamification as a Strategy for Teaching and Learning in Classes in the First Years of IFAC's Integrated High School: Contributions to the Multiliteracy Process

Risonete Gomes Amorim

RESUMO: A presente pesquisa tem como objetivo investigar como o uso das tecnologias digitais, pelo viés da gamificação, pode favorecer o ensino/aprendizagem da língua portuguesa nas turmas de ensino médio de primeiros anos do curso de Redes de Computadores do Instituto de Educação, Ciência e Tecnologia do Acre – Ifac, buscando compreender a importância da utilização dessas metodologias ativas em sala de aula, como também da contribuição dessas ações em favor dos multiletramentos dos alunos. Nesse sentido, considerando a era globalizada em que estamos inseridos esta pesquisa é relevante quando nos referimos a trabalharmos com a tecnologia digital que vem proporcionando a cada dia e para todos os setores da sociedade mudanças significativas para o desenvolvimento social, intelectual e profissional do ser humano. A metodologia pensada é de cunho bibliográfico, possuindo caráter quali-quanti, sendo realizado também uma pesquisa de campo com os alunos do Ifac, com uso de questionários. A referida pesquisa ainda se encontra em andamento na fase de levantamento de dados e análise. Desse modo, foram utilizados os seguintes autores: Alves (2015), Kleiman (2007), Leffa (2014), Rojo (2012), Souza (2021), entre outros.

Palavras-chave: Gamificação. Multiletramentos. Ensino.

ABSTRACT: This research aims to investigate how the use of digital technologies, through gamification, can favour the teaching/learning of the Portuguese language in high school classes in the first years of the Computer Networks course at the Institute of Education, Science and Tecnologia do Acre – IFAC, seeking to understand the importance of using these active methodologies in the classroom, as well as the contribution of these actions in favour of students' multiliteracies. In this sense, considering the globalized era in which we are inserted, this research is relevant when we refer to working with digital technology that has been providing every day and for all sectors of society significant changes for the social, intellectual and professional development of the human being. The methodology thought is of a bibliographical nature, having a quali-quanti character, and a field research was also carried out with Ifac students, using questionnaires and interviews, if applicable. Thus, to support this research, which is still in progress, the following authors were used: Alves (2015), Kleiman (2007), Leffa (2014), Rojo (2012), and Souza (2021), among others.

Keywords: Gamification. Multiliteracies. Teaching.

Biodata:

Risonete Gomes Amorim: Professora de Língua Portuguesa e Literatura do Instituto de Educação, Ciência e Tecnologia do Acre -IFAC. Graduada em Letras Vernáculas pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2001). Especialista em Psicopedagogia pela Associação Varzeagrandense de Ensino e Cultura - Faculdades Integradas de Várzea Grande -FIVE (2004) MBA em Gestão Pública com Ênfase em Controle Externo - UNINTER - Faculdade Internacional de Curitiba - Grupo Educacional e Instituto Brasileiro de Pós-Graduação e Extensão. (2011). Mestranda do Programa de Pós-graduação em Letras, Linguagem e Identidade – PPGLI. UFAC (2022). E-mail: risonete.gomes@sou.ufac.edu.br

Risonete Gomes Amorim: Professor of Portuguese Language and Literature at the Institute of Education, Science and Technology of Acre -IFAC. Graduated in Vernacular Letters from the Federal University of Acre - UFAC (2001). Specialist in Psychopedagogy by the Varzeagrandense Teaching and Culture Association - Integrated Colleges of Várzea Grande - FIVE (2004) MBA in Public Management with Emphasis in External Control - UNINTER - International Faculty of Curitiba - Educational Group and Brazilian Institute of Graduate Studies and Extension. (2011). Master's student at the Graduate Program in Letters, Language and Identity – PPGLI. UFAC (2022). E-mail: risonete.gomes@sou.ufac.edu.br

Risonete Gomes Amorim: Profesora de Lengua y Literatura Portuguesa en el Instituto de Educación, Ciencia y Tecnología de Acre -IFAC. Graduada en Letras Vernáculas por la Universidad Federal de Acre - UFAC (2001). Especialista en Psicopedagogía por la Asociación Varzeagrandense de Enseñanza y Cultura - Colegios Integrados de Várzea Grande -FIVE (2004) MBA en Gestión Pública con Énfasis en Control Externo - UNINTER - Facultad Internacional de Curitiba - Grupo Educativo e Instituto Brasileño de Posgrado y Extensión. (2011). Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Letras, Lenguaje e Identidad – PPGLI. UFAC (2022). E-mail: risonete.gomes@sou.ufac.edu.br

ENSINO DECOLONIAL: GÊNEROS TEXTUAIS ORAIS E ESCRITOS EM LÍNGUA PORTUGUESA PARA O LETRAMENTO INTERCULTURAL DO POVO KANELA/MEMORTUNRÉ

Decolonial Teaching: Oral and Written Textual Genres in Portuguese for the Intercultural Literacy of the Kanela/Memortunré People

Solange Maria Pereira da Silva

RESUMO: A abordagem de alguns gêneros textuais orais e escritos na educação escolar do povo kanela/memortunré é o produto do mestrado em Linguística e Ensino da Universidade Federal da Paraíba. O objetivo dessa proposta é propor uma abordagem decolonial no estudo dos gêneros textuais orais e escritos mais utilitários para o povo kanela/memortunré. Nos contextos de ensino indígena cujo acesso dos estudantes a algumas práticas de linguagem é mais limitado é papel da escola propiciar situações para essas práticas sejam na oralidade ou na escrita. Para isso apresentamos uma proposta para abordagem de alguns gêneros textuais orais e escritos, assim a escola colabora para a apropriação, ampliação e aprofundamento dessas práticas e usos da língua portuguesa, as quais, se pautam na necessidade do indígena participar de eventos comunicativos em que a língua portuguesa é o principal instrumento, ou seja, para ocupar os espaços que lhes são de direito e a língua portuguesa é o principal código de acesso a eles. Para isso utilizamos o referencial Walsh (2009), Paulo Freire (1976,1978), Maher (1991, 1994, 2007), Santos (2018, 2019, 2020, 2021), Cavalcante (1999), Nascimento (2012), Kleiman (2005, 2006), Jurado e Rojo (2006), entre outros. Esta proposta é parte de uma pesquisa de ação com abordagem qualitativa.

Palavras-chave: Gêneros Textuais. Ensino Indígena. Língua portuguesa.

ABSTRACT: This exploration of certain oral and written textual genres in the context of school education for the Kanela/Memortunré people stems from the master's degree program in Linguistics and Teaching at the Federal University of Paraíba. The objective of this proposal is to propose a decolonial approach in the study of the most utilitarian oral and written textual genres for the Kanela/Memortunré people. In indigenous teaching contexts where students' access to some language practices is more limited, it is the school's role to provide situations for these practices, whether in oral or written form. For this, we present a proposal to approach some oral and written textual genres, so that the school collaborates for the appropriation, expansion and deepening of these practices and uses of the Portuguese language, which, are based on the need for the indigenous to participate in communicative events in which the Portuguese language is the main instrument, that is, to occupy the spaces that are rightfully theirs and the Portuguese language is the main access code to them. For this, we use the framework Walsh (2009), Paulo Freire (1976, 1978), Maher (1991, 1994, 2007), Santos (2018, 2019, 2020, 2021), Cavalcante (1999), Nascimento (2012), Kleiman (2005, 2006), Jurado and Rojo (2006), among others. This proposal is part of an action research with a qualitative approach.

Keywords: Textual genres, indigenous teaching, Portuguese language

Biodata:

Solange Maria Pereira da Silva: Possui graduação em Licenciatura Plena em Letras - Português pela Universidade Estadual do Piauí (2004). Atualmente é professor - III do Governo do Estado do Maranhão. Especialista em Informática na Educação pelo IFMA-MA. Mestrado em andamento em Linguística e Ensino pela Universidade Federal da Paraíba - ano de início 2021 previsão de conclusão 2023 UFPB. Membro do grupo de pesquisa langage e cathasis. E-mail: solangemprof@gmail.com.br

Solange Maria Pereira da Silva: Graduated with a Full Degree in Letters - Portuguese from the State University of Piauí in 2004.. He is currently Professor - III of the Government of the State of Maranhão. Specialist in Informatics in Education by IFMA-MA. Master's in progress in Linguistics and Teaching at the Federal University of Paraíba - start year 2021 completion forecast 2023 UFPB. Member of the language and catharsis research group. E-mail: solangemprof@gmail.com.br

Solange Maria Pereira da Silva: Graduada en Letras - Portugués por la Universidad Estatal de Piauí (2004). Actualmente es Profesor - III del Gobierno del Estado de Maranhão. Especialista en Informática en la Educación por IFMA-MA. Está cursando maestría en Lingüística y Enseñanza en la Universidad Federal de Paraíba - año de inicio 2021 previsión de finalización 2023 UFPB. Miembro del grupo de investigación de lenguaje y cátasis. E-mail: solangemprof@gmail.com.br

CULTURA DIGITAL: NOVOS LETRAMENTOS EM TEXTOS REMIXADOS DE NARRATIVA TRANSMÍDIA NO ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA

Digital Culture: New Literacies in Remixed Transmedia Narrative Texts in Portuguese Language Teaching

Thiago Santos

RESUMO: Este trabalho localiza-se no campo da Linguística Aplicada e tem como objetivo investigar os novos letramentos em textos remixados de narrativa transmídia no ensino de Língua Portuguesa no contexto da cultura digital. Para isso, obras de autores como Jenkins (2006), Lankshear e Knobel (2011), Tavares e Cruz (2016) e Rojo e Moura (2019) serviram de embasamento teórico. Com uma abordagem qualitativa, a coleta de dados da pesquisa ocorreu em um corpus constituído pelos textos multimodais de três mídias (álbum musical, filme documentário e postagens em rede social) do universo transmídia "AmarElo", de autoria do cantor e compositor Emicida, nos quais observaram-se várias operações de remixagem, como o remix, o sampling, a produção de vídeo mashups e de motion graphics. Os resultados preliminares constataram que, com essas práticas, a narrativa transmídia agrega novos letramentos da era digital que podem ser trabalhados com os estudantes em sala de aula, atendendo as diretrizes da Base Nacional Comum Curricular (BNCC) para as competências e habilidades no componente de Língua Portuguesa, permitindo ir além do ensino tradicional e contribuindo para o protagonismo dos alunos nas práticas sociais contemporâneas.

Palavras-chave: Cultura digital. Novos letramentos. Narrativa transmídia. Remix. Ensino de Língua Portuguesa.

ABSTRACT: This work is located in the field of Applied Linguistics and aims to investigate the new literacies in remixed transmedia narrative texts in the teaching of Portuguese Language in the context of digital culture. For this, works by authors such as Jenkins (2006), Lankshear and Knobel (2011), Tavares and Cruz (2016) and Rojo and Moura (2019) served as a theoretical foundation. With a qualitative approach, the research data collection occurred in a corpus consisting of multimodal texts of three media (music album, documentary film and social network posts) of the transmedia universe "AmarElo", authored by the singer and songwriter Emicida, in which we observed several remixing operations, such as remix, sampling, the production of video mashups and motion graphics. The preliminary results found that, with these practices, the transmedia narrative adds new literacies of the digital age that can be worked with students in the classroom, meeting the guidelines of the Base Nacional Comum Curricular (BNCC) for the competencies and skills in the component of Portuguese Language, allowing to go beyond traditional teaching and contributing to the protagonism of students in contemporary social practices.

Keywords: Digital culture. New literacies. Transmedia narrative. Remix. Portuguese Language teaching.

Biodata:

Thiago Santos: É aluno do curso de licenciatura em Letras - Língua Portuguesa e Literatura de Língua Portuguesa da Universidade Federal do Piauí (UFPI). Participante do Programa de Iniciação Científica Voluntária (ICV) do CNPq, sob a orientação do Prof. Dr. Naziozênio Antonio Lacerda. E-mail: thiago.santos@ufpi.edu.br

Thiago Santos: Es estudiante del curso de licenciatura en Letras - Lengua Portuguesa y Literatura en Lengua Portuguesa en la Universidad Federal de Piauí (UFPI). Participante del Programa de Iniciación Científica Voluntaria (ICV) del CNPq, bajo la orientación del Prof. Dr. Naziozênio Antonio Lacerda. E-mail: thiago.santos@ufpi.edu.br

Thiago Santos: Is a student in the course of undergraduate degree in Letters - Portuguese Language and Portuguese Language Literature at the Federal University of Piauí (UFPI). He is a participant of the Volunteer Scientific Initiation Program (ICV) of CNPq, under the supervision of Prof. Dr. Naziozênio Antonio Lacerda. E-mail: thiago.santos@ufpi.edu.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 6

ESTUDOS DO LETRAMENTO E PRÁTICAS CIDADÃS NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES

COORDENADOR:
ANDRÉ EFFGEN DE AGUIAR

SEQUÊNCIA DE ATIVIDADE COM O GÊNERO APÓLOGO

Dialogic Activities With the Apologist Genre

Ecilia Braga de Oliveira

RESUMO: Os gêneros discursivos são práticas sócio comunicativas que usamos para nos comunicar e dessa maneira devem ser concebidos na prática pedagógica: como prática social e como (mega)instrumento de ensino. Assim, esse trabalho tem por objetivo apresentar uma sequência de atividades dialógica por meio do gênero apólogo "O toco de lápis" para serem trabalhadas com 6º ano do ensino fundamental, em que a leitura e a análise linguística são implementadas de forma mescladas no componente curricular de língua portuguesa. A sequência de atividade é um conjunto de ações teórico-metodológicas com base nos estudos de Bakhtin (1997), Volóchinov (2013[1930], 2021[1929]) e signatários: Geraldi (2005[1984], 2013[1991]), Franchi (1991 [1987]), Rodrigues e Acosta Pereira (2016), Costa-Hübes (2017), Menegassi et al (2020), com percurso metodológico traçado conforme Ritter e Ohuschi (2022). Pretende-se com isso, estabelecer um diálogo com professor da educação básica sobre possibilidades para alargar a consciência sociológica sobre a língua do estudante, contemplando habilidades de leitura e reflexão de elementos linguístico-enunciativo, bem como uso da gramática em enunciado vivo e concreto.

Palavras-chave: Sequência de atividades. Apólogo. Leitura. Análise linguística.

ABSTRACT: Discursive genres are socio-communicative practices that we use to communicate and thus must be conceived in pedagogical practice: as a social practice and as a teaching (mega) instrument. Thus, this work aims to present a sequence of dialogical activities through the apologetic genre "O toco de pencil" to be worked with 6th-grade elementary school, in which reading and linguistic analysis are implemented in a merged way in the curricular component of the Portuguese language. The activity sequence is a set of theoretical-methodological actions based on studies by Bakhtin (1997), Voloshinov (2013[1930], 2021[1929]) and signatories: Geraldi (2005[1984], 2013[1991]), Franchi (1991 [1987]), Rodrigues and Acosta Pereira (2016), Costa-Hübes (2017), Menegassi et al (2020), with a methodological path traced according to Ritter and Ohuschi (2022). With this, the intention is to establish a dialogue with a basic education teacher about possibilities to broaden the student's sociological awareness about the language, contemplating reading skills and reflection on linguistic-enunciative elements, as well as the use of grammar in live and concrete discourse.

Keywords: Sequence of activities. Apologue. Reading. Linguistic analysis.

Biodata:

Ecilia Braga de Oliveira: Doutoranda pelo Programa de Pós-Graduação (PPGL/UFPA/2023). Mestre pelo curso Mestrado Profissional em Letras (ProfLetras/UFPA/2021). Especialista em Atendimento Educacional especializado (FAVENI/ 2022). Especialista em Estudos Linguísticos e Análise Literária (UEPA/2012). Graduada em Licenciatura Plena em Letras (UVA/2010). Integrante do GALPDA (IEMCI/UFPA/CNPQ), Grupo de Estudos e Pesquisa Alfabetização Letramento e Prática Docente na Amazônia. Professora da Educação Básica (SEMED, Acará/PA). ORCID: https://orcid.org/0000-0002-4744-3250. Email: professoraecilia@gmail.com

Ecilia Braga de Oliveira: Estudiante de doctorado en el Programa de Postgrado (PPGL/UFPA/2023). Posee maestría Profesional en Letras (ProfLetras/UFPA/2021). Especialista en Atención Educativa Especializada (FAVENI/ 2022). Especialista en Estudios Lingüísticos y Análisis Literario (UEPA/2012). Licenciada en Letras (UVA/2010). Miembro del GALPDA (IEMCI / UFPA / CNPQ), Grupo de Estudios e Investigación sobre Alfabetización, letramento y Práctica Docente en la Amazonia. Profesora de Educación Básica (SEMED, Acará/PA). ORCID: https://orcid.org/0000-0002-4744-3250. Correo electrónico: professoraecilia@gmail.com

Ecilia Braga de Oliveira: PhD student at the Postgraduate Program (PPGL/UFPA/2023). Master by the Professional Master's Degree in Letters (ProfLetras / UFPA/2021). Specialist in Specialized Educational Assistance (FAVENI/2022). Specialist in Linguistic Studies and Literary Analysis (UEPA/2012). Graduated with a Full Degree in Letters (UVA/2010). Member of GALPDA (IEMCI/UFPA/CNPQ), Group of Studies and Research Literacy, Literacy and Teaching Practice in the Amazon. Basic Education Teacher (SEMED, Acará/PA). ORCID: https://orcid.org/0000-0002-4744-3250. Email: professoraecilia@gmail.com

TECNOLOGIAS DIGITAIS DA INFORMAÇÃO, SEU USO E PRÁTICA NOS ANOS INICIAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL

Digital Information Technologies, Their Use and Practice in The Early Years of Elementary Education

Fernanda de Cássia Bortolini
Francielda Lima da Cunha Pinheiro

RESUMO: As tecnologias invadem nossas vidas, ampliam nossa memória, garantem novas possibilidades de bem-estar e fragilizam as capacidades naturais do homem. Atualmente, o surgimento da sociedade tecnológica é definido pelos avanços das Tecnologias Digitais de Comunicação e Informação (TDIC). Portanto, este estudo de Revisão Sistemática de Literatura tem por objetivo conhecer a quantidade de dissertações ao nível de Mestrado, que estão disponíveis na plataforma BDTD (Base Digital Brasileira de Teses e Dissertação) e que apresentam como objeto de estudo as Tecnologias Digitais nos Anos Iniciais do Ensino Fundamental no Brasil. Esta pesquisa teve como categorias de inclusão, todas as Dissertações do banco de dados em língua portuguesa defendidas entre os anos 2018-2023 com os seguintes descritores: Tecnologias Digitais. Anos Iniciais. Ensino Fundamental. Para esta busca 67 títulos de dissertações foram localizados, sendo que, observou-se que 11 estavam em duplicidade, 16 dissertações não foram encontradas no repositório das Universidades indicadas, e 10 dissertações eram temáticas mistas e se distanciavam do tema requerido. Portanto, servirá como base de análise para esta RSL 30 publicações ao nível de Mestrado. Os trabalhos selecionados apresentaram diferentes abordagens e metodologias e os resultados destacaram a importância da incorporação de TDIC nos anos iniciais do ensino fundamental, pois podem trazer benefícios para o ensino nos anos iniciais, mas, vale ressaltar os desafios e limitações que esta integralidade poderá acarretar. É necessário levar em consideração a relação entre as tecnologias digitais e o desenvolvimento socioemocional dos alunos, de maneira que realmente possam trazer uma aprendizagem de qualidade.

Palavras-chave: Tecnologias digitais. Anos Iniciais. Ensino Fundamental.

ABSTRACT: Technologies invade our lives, expand our memory, guarantee new possibilities for well-being and weaken man's natural capabilities. Currently, the emergence of a technological society is defined by advances in Digital Communication and Information Technologies (TDIC). Therefore, this study of Systematic Literature Review aims to know the number of dissertations at the Master's level, which are available on the BDTD platform (Brazilian Digital Base of Theses and Dissertation) and which present Digital Technologies in the Early Years as an object of study. of Elementary Education in Brazil. This research had as inclusion categories, all Dissertations in the database in Portuguese defended between the years 2018-2023 with the following descriptors: Digital Technologies. Early Years. Elementary School. For this search, 67 dissertation titles were located, and it was observed that 11 were

duplicated, 16 dissertations were not found in the repository of the indicated Universities, and 10 dissertations were mixed themes and distanced themselves from the required theme. Therefore, it will serve as the basis of analysis for this RSL 30 publications at the Master's level. The selected works presented different approaches and methodologies and the results highlighted the importance of incorporating DICT in the early years of elementary school, as they can bring benefits to teaching in the early years, but it is worth highlighting the challenges and limitations that this completeness may entail. It is necessary to take into account the relationship between digital technologies and the socio-emotional development of students so that it can really bring quality learning.

Keywords: Digital technologies. Early Years. Elementary School

Biodatas:

Fernanda de Cássia Bortolini: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Orientadora Educacional no Kumon Instituto de Educação. E-mail: fernanda.bortolini@sou.ufac.br

Fernanda de Cássia Bortolini: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. E-mail: fernanda.bortolini@sou.ufac.br

Fernanda de Cássia Bortolini: Currently serving as an Educational Advisor at the Kumon Institute of Education, also a Master's student in the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre. Current research focuses on Teacher Training and Teaching Work. E-mail: fernanda.bortolini@sou.ufac.br.

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Servidora pública na Secretaria Estadual de Educação – SEE-AC, professora de Geografia séries finais do Ensino Fundamental.E-mail: francielda.lima34@gmail.com

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. Servidor público de la Secretaría de Estado de Educación – SEE-AC, profesor de Geografía grado final de Enseñanza Fundamental. E-mail: francielda.lima34@gmail.com

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Master's student in the Post-Graduation Program in Education at the Federal University of Acre, developing research in the area of Teacher Training and Teaching Work. Public servant at the State Secretary of Education – SEE-AC, professor of Geography final series of Fundamental Education. E-mail: francielda.lima34@gmail.com

LETRAMENTO DIGITAL E WEB-CURRÍCULO NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES DURANTE A PANDEMIA DO COVID-19: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA NO NÚCLEO DE TECNOLOGIA DIGITAL DE CRUZEIRO DO SUL (AC)

Digital Literacy and Web Curriculum in Teacher Training During the Covid-19 Pandemic: An Experience Report in the Digital Technology Center Of Cruzeiro do Sul (AC)

Francisca de Magalhães Melo
Maria Aurinete Cruz da Silva

RESUMO: Este artigo relata uma experiência de formação de professores no Núcleo de Tecnologia Digital de Cruzeiro do Sul (AC), realizada durante a pandemia do COVID-19. O objetivo foi analisar como os professores utilizaram as ferramentas e plataformas digitais para desenvolver práticas educativas curriculares na Educação Básica. A metodologia foi qualitativa, baseada em questionários, entrevistas e análise documental. Os caminhos que orientaram as discussões se entrelaçaram pela formação de formadores, a concepção de letramento digital e o uso de aplicativos educacionais que podem favorecer a inclusão e a acessibilidade na educação. Os resultados mostraram que os professores ampliaram seus conhecimentos sobre letramento digital e web currículo, bem como suas habilidades no uso de recursos tecnológicos para o ensino remoto. No entanto, também foram identificados desafios e limitações, como a falta de infraestrutura, acesso e formação adequados. O artigo conclui que a experiência foi positiva para a formação dos professores, mas que ainda há necessidade de políticas públicas e apoio institucional para garantir uma educação de qualidade. Os resultados apontam a necessidade de práticas de letramentos digital em que se reflete sobre os desafios postos à escola pelo confronto com as novas práticas de leitura e escrita propiciadas pelo uso do computador e da Internet, corroborando para a inclusão da webcurrículo em perspectiva de uma educação mais crítica, criativa e democrática, que respeita a diversidade cultural e aponta meios de adequação à realidade dos estudantes.

Palavras-chave: Letramento digital. Webcurrículo. Formação de formadores. Ensino remoto.

ABSTRACT: This article reports a teacher training experience at the Nucleus of Digital Technology in Cruzeiro do Sul (AC), carried out during the COVID-19 pandemic. The objective was to analyze how teachers used digital tools and platforms to develop curricular educational practices in Basic Education. The methodology was qualitative, based on questionnaires, interviews, and document analysis. The paths that guided the discussions intertwined through the training of trainers, the conception of digital literacy and the use of educational applications that can favour inclusion and accessibility in education. The results showed that teachers expanded their knowledge about digital literacy and the web curriculum, as well as their skills in using technological resources for remote teaching. However, challenges and limitations were also identified, such as lack of adequate infrastructure, access and training.

The article concludes that the experience was positive for teacher training, but that there is still a need for public policies and institutional support to ensure quality education. The results point to the need for digital literacy practices that reflect on the challenges posed to the school by confronting the new reading and writing practices provided by the use of the computer and the Internet, corroborating the inclusion of the webcurriculum in the perspective of education more critical, creative and democratic, which respects cultural diversity and points out means of adaptation to the reality of students.

Keywords: digital literacy. webcurriculum. training of trainers. and remote teaching.

Biodatas:

Francisca de Magalhães Melo: Mestranda do Programa de pós-graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens, PPEHL/UFAC, especialista em Tecnologias da Informação em Comunicação (UFAC), Informática Educativa (UFS), Planejamento, Implementação e Gestão da Educação a Distância (UFF) e em Tecnologias Educacionais para a Prática Docente no Ensino da Saúde na Escola (ENSP/Fiocruz). Graduada em Letras Português e Licenciatura em Ciências Biológicas, ambas pela Universidade Federal do Acre, UFAC. Atualmente, é servidora pública da Secretaria Estadual de Educação do Estado do Acre, com o cargo de Professora, exercendo a função de Professora/formadora em Tecnologias Educacionais. E-mail: franmeloczs@gmail.com

Francisca de Magalhães Melo: Estudiante de Maestría en el Programa de Postgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguas, PPEHL/UFAC, especialista en Tecnologías de la Información en la Comunicación (UFAC), Informática Educativa (UFS), Planificación, Implementación y Gestión de la Educación a la Distancia (UFF) y Tecnologías Educativas para la Práctica Docente en Educación para la Salud en la Escuela (ENSP/Fiocruz). Graduada en Letras Portugués y Licenciada en Ciencias Biológicas, ambas por la Universidad Federal de Acre, UFAC. Actualmente es funcionaria de la Secretaría de Estado de Educación del Estado de Acre, con el cargo de Profesora, ejerciendo la función de Profesora/Formadora en Tecnologías Educativas. Correo electrónico: franmeloczs@gmail.com

Francisca de Magalhães Melo: Master's student of the Graduate Program in Humanities and Languages Teaching, PPEHL / UFAC, specialist in Information Technologies in Communication (UFAC), Educational Informatics (UFS), Planning, Implementation and Management of Distance Education (UFF) and Educational Technologies for Teaching Practice in Health Teaching at School (ENSP / Fiocruz). Graduated in Portuguese Letters and Degree in Biological Sciences, both from the Federal University of Acre, UFAC. Currently, she is a public servant of the State Department of Education of the State of Acre, with the position of Teacher, exercising the function of Teacher/Trainer in Educational Technologies. E-mail: franmeloczs@gmail.com

Maria Aurinete Cruz da Silva: Mestranda do Programa de pós-graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens, PPEHL/UFAC, pós-graduada em Informática Educativa (Universidade Federal de Lavras), Estudos Literários (UFAC), Tecnologias da Informação e Comunicação (UFAC) e em Planejamento, Implementação e Gestão da Educação à Distância (UFF). Servidora pública da Rede Estadual de Ensino. Atua na formação básica com alunos e professores das instituições públicas estaduais para que possam ter um aprendizado eficiente e significativo mediado pelas tecnologias de educação. E-mail: aurineteczs@gmail.com

Maria Aurinete Cruz da Silva: Estudiante de maestría en el Programa de posgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes, PPEHL/UFAC. Posee posgrado em Informática Educativa (Universidade Federal de Lavras), Estudios Literarios (UFAC), Tecnologías de la Información y Comunicación (UFAC) y en Planeamiento, Implementación y Gestión de la Educación a la distancia (UFF). Servidora pública de la Red Estatal de Enseñanza. Actúa en la formación básica con alumnos y profesores de las instituciones públicas estatales para que puedan lograr un aprendizaje eficientemente y significativo a través de la mediación de las tecnologías de la educación. Correo electrónico: aurineteczs@gmail.com

Maria Aurinete Cruz da Silva: Master's student in the Postgraduate Program in Humanities and Languages Teaching, PPEHL / UFAC, postgraduate in Educational Informatics (Federal University of Lavras), Literary Studies (UFAC), Information and Communication Technologies (UFAC) and in Planning, Implementation and Management of Distance Education (UFF). Public servant of the State Education Network. She works in basic training with students and teachers of state public institutions so that they can have an efficient and meaningful learning mediated by education technologies. E-mail: aurineteczs@gmail.com

A INSERÇÃO DAS TECNOLOGIAS DIGITAIS NAS FORMAÇÕES CONTINUADAS DOCENTES

The Insertion of Digital Technologies in Continuous Teaching Forms

Francielda Lima da Cunha Pinheiro
Sandy Honorato Rocha Mendonça

RESUMO: É inevitável que as tecnologias digitais com todas as suas ferramentas ofereçam possibilidades e perspectivas para as práticas pedagógicas. A inclusão digital e a desmistificação da formação de professores nas escolas públicas são necessárias, para garantir a apropriação dessas tecnologias. Esta pesquisa de RSL foi realizada no âmbito do Programa de Pós-Graduação em Educação-PPGE UFAC-Mestrado em Educação e tem como objetivo investigar a inserção das tecnologias digitais de informação e comunicação nos processos de formação continuada da docência. A revisão de literatura buscou identificar as produções científicas brasileiras (teses e dissertações) e internacionais (artigos) a respeito da importância das ferramentas tecnológicas nos processos de formação continuada de professores com recorte de 3 anos. Como resultados, incluímos 5 leituras de artigos, cujos autores enfatizaram a importância e a necessidade de incluir as ferramentas digitais e tecnológicas nos processos de formação continuada de docentes. Portanto, é uma ação prioritária nos processos formativos de ensino da inserção das tecnologias digitais.

Palavras-chave: Formação continuada docente. Tecnologias Digitais. NTE-Mídias.

ABSTRACT: The inevitable reality is that digital technologies, with their myriad tools, offer vast possibilities and perspectives for teaching practices. Achieving digital inclusion and dispelling myths surrounding teacher training in public schools becomes imperative to ensure the effective utilization of these technologies. This research, conducted as part of the Postgraduate Program in Education (PPGE) at UFAC's Master's in Education, aims to investigate the integration of digital information and communication technologies in the ongoing training of educators. The literature review was conducted to identify Brazilian theses and dissertations, as well as international articles, that address the significance of technological tools in continuous teacher training within a three-year timeframe. The results encompass five readings of articles, wherein the authors underscore the significance and necessity of incorporating digital and technological tools into continuous teacher training processes. As such, the integration of digital technologies stands as a prioritized action within the scope of teacher training processes.

Keywords: Continuous teacher training. Digital Technologies. NTE-Media.

Biodatas:

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Servidora pública na Secretaria Estadual de Educação – SEE-AC, professora de Geografia series finais do Ensino Fundamental. E-mail: francielda.lima34@gmail.com

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. Servidora pública de la Secretaría de Estado de Educación – SEE-AC, profesor de Geografía grado final de Enseñanza Fundamental.Correo electrónico: francielda.lima34@gmail.com

Francielda Lima da Cunha Pinheiro: Master's student in the Postgraduate Program in Education at the Federal University of Acre, engaged in research within the realm of Teacher Training and Teaching Work. Also, a public servant within the State Secretary of Education – SEE-AC, serving as a Geography professor for the final series of Fundamental Education. E-mail: francielda.lima34@gmail.com.

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Servidora pública na Secretaria Municipal de Educação - SEME (Educação Infantil e Ensino Fundamental Anos Iniciais) e no Instituto Federal do Acre – IFAC como docente na área da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS. E-mail: sandyrocha82@gmail.com

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Educación en la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. Servidora pública en la Secretaría Municipal de Educación - SEME (Educación Infantil y Primeros Años de la Escuela Primaria) y en el Instituto Federal de Acre - IFAC como docente en el área de Lengua de Señas Brasileña - LIBRAS. Correo electrónico: sandyrocha82@gmail.com

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Master's student in the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre, developing research in the area of Teacher Training and Teaching Work. Public servant at the Municipal Department of Education - SEME (Children's Education and Elementary School Early Years) and at the Federal Institute of Acre - IFAC as a teacher in the area of Brazilian Sign Language - LIBRAS. E-mail: sandyrocha82@gmail.com

EDUCAÇÃO CONTEMPORÂNEA E OS MULTILETRAMENTOS NA EDUCAÇÃO BÁSICA

Contemporary Education and Multilingualism in Basic Education

Jacson da Silva Queiroz

RESUMO: O presente artigo visa discutir a contribuição dos multiletramentos para a educação contemporânea por proporcionarem, nas relações sócio-históricas e culturais entre os falantes, maneiras de compreender como os usos de diferentes instrumentos multissemióticos (Rojo; Moura, 2012) organizam novos significados. Essa perspectiva indica que organizar os objetos de ensino-aprendizagem aliados com os multiletramentos, especialmente na/para a educação básica, é um desafio a ser conquistado. Por esse contexto, busco dialogar com autores que discutem e abordam esse tema de forma significativa, como Rojo e Moura (2012; 2019) Kalantzis, Cope e Pinheiro (2020) e Pinheiro (2023) ao destacarem que, para o processo de ensino-aprendizagem, é preciso ter um olhar crítico sobre quais práticas de letramentos usamos no contexto escolar e ir além, para proporcionar multiletramentos críticos, em que os alunos são, de fato, protagonistas. A metodologia utilizada é a pesquisa bibliográfica, a qual espero, como resultado, poder contribuir como modo de reflexão-ação dos multiletramentos na/para a educação básica.

Palavras-chave: multiletramentos. educação básica. ensino-aprendizagem.

ABSTRACT: The purpose of this article is to explore the role of multiliteracies in contemporary education, shedding light on their significance in the context of basic education and how they compel schools to cultivate fresh proficiencies within the Brazilian educational landscape. The central goal is to comprehend the value of multiliteracies in basic education, and the article engages with influential authors like Rojo (2012) and Kalantzis (2015) to enrich the discourse. The study employs a qualitative research methodology, drawing from the insights of authors such as Creswell (2014) and Bogdan and Biklen (1994). In tandem with qualitative research, bibliographic exploration will be employed. By delving into the proposed theme, I aspire to foster discussions around the pivotal role of multiliteracies in basic education.

Keywords: Multiliteracy. Basic education. Teaching-learning.

Biodata:

Jacson da Silva Queiroz: Graduado em Licenciatura em Pedagogia pela Universidade Federal do Acre (2016). Possui especialização em Pedagogia Social e Educação Especial Inclusiva pela Universidade Futura e Mestrando em Ensino de Humanidades e Linguagens – PPEHL/Ufac (2022). Pesquisador do Grupo de Pesquisa em Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino (ELLAE). Atua como Pedagogo desde 2020 na Secretaria de educação e Desporto

(SEDUC) – Amazonas. E-mail: jacson.queiroz@sou.ufac.br

Jacson da Silva Queiroz: Graduado en Pedagogía por la Universidad Federal de Acre (2016). Tengo una especialización en Pedagogía Social y Educación Especial Inclusiva de la Universidad Futura y una Maestría en Enseñanza de Humanidades y lenguajes– PPEHL / Ufac (2022). Investigador del Grupo de Investigación en Educación, Lenguas, Lingüística Aplicada y Docencia (ELLAE). Trabajo como Pedagogo desde 2020 en el Departamento de Educación y Deportes (SEDUC) – Amazonas. Correo electrónico: jacson.queiroz@sou.ufac.br

Jacson da Silva Queiroz: Holder of a degree in Pedagogy from the Federal University of Acre (2016). Pursued specialization in Social Pedagogy and Inclusive Special Education from Universidade Futura, followed by a Master's Degree in Humanities and Language Teaching at PPEHL / Ufac (2022). Actively contribute as a researcher within the Education, Languages, Applied Linguistics, and Teaching (ELLAE) Research Group. In a professional capacity, has been employed as a Pedagogue since 2020 in the Department of Education and Sports (SEDUC) in the Amazonas region. E-mail: jacson.queiroz@sou.ufac.br.

DIDÁTICA E PLANEJAMENTO DE ENSINO NA VISÃO DOCENTE

Didactic and Teaching Planning from the Teacher's Viewpoint

Maria Clara de Lima Souza
Ademárcia Lopes de Oliveira Costa

RESUMO: A didática é de suma importância na formação profissional docente, uma vez que engloba os elementos didáticos que resultam nos processos de ensino e de aprendizagem. Desse modo, a boa elaboração do planejamento, elemento que faz parte da didática, é fundamental para a prática educativa porque é através desse documento que o professor aborda o que será realizado em sala de aula, sendo necessário, escolher os objetivos, conteúdos, metodologias, recursos e avaliações. Nesse contexto, se insere o presente estudo, cujo objetivo é analisar as concepções de um docente sobre os temas didática, planejamento e avaliação. Trata-se de uma pesquisa qualitativa, descritiva, com o uso da revisão bibliográfica e da pesquisa de campo, por meio de um questionário, realizado com um(a) professor(a) que atua no Ensino Fundamental e no Ensino Médio, na área de Ciências Biológicas. Os resultados evidenciam que a pessoa participante conhece os conceitos da didática e suas ferramentas, mas as dificuldades estruturais na escola podem prejudicar o bom desenvolvimento da prática educativa. Portanto, diante das respostas obtidas no questionário é notório que o processo do seu trabalho está sempre voltado no aluno para atender as necessidades da realidade que ele vive, desde a elaboração do planejamento com a escolha de conteúdos e métodos até a prática de ensinar a fim de desenvolver um ser cognitivo, crítico, realista e reflexivo sobre o mundo que o cerca.

Palavras-chave: Didática. Planejamento. Avaliação. Ensino. Aprendizagem.

ABSTRACT: Didactics holds paramount importance in professional teacher training, as it encompasses the essential elements that shape the teaching and learning processes. A crucial aspect of didactics is the effective development of teaching plans, an element integral to educational practice. Through these plans, teachers delineate their classroom activities, selecting objectives, content, methodologies, resources, and assessments. In this context, this study aims to analyze a teacher's perspectives on didactics, planning, and evaluation. Employing a qualitative, descriptive research approach, the study utilizes both bibliographic review and field research, including a questionnaire administered to a teacher specializing in Biological Sciences at the Elementary and High School levels. The findings reveal that the participant possesses a sound understanding of didactic concepts and tools. However, structural challenges within the school environment impede the optimal execution of educational practices. Considering the questionnaire responses, it is evident that the teacher's approach remains student-centred, addressing the unique realities they face. From crafting plans with content and methods selection to executing teaching practices, the teacher's focus is to foster cognitive, critical, realistic, and reflective development in their students, encouraging them to

engage thoughtfully with the world around them.

Keywords: Didactic. Planning. Assessment. Teaching. Learning.

Biodatas:

Maria Clara de Lima Souza: Possui Técnico em Energias Renováveis (2020) pelo Centro Estadual de Educação Profissional Ruy Antunes Pereira. Aluna do curso de Licenciatura em Ciências Biológicas, no quarto período, da Universidade Federal do Rio Grande do Norte. Interessa-se em áreas de pesquisa de ensino de ciências, biologia celular, microbiologia e fisiologia. Possui Doutorado em Educação (2014) e mestrado em Educação (2009) pela universidade Federal do Rio Grande do Norte/UFRN, licenciatura em Pedagogia (2000) pela Universidade Federal do Acre/Ufac. É docente no Centro de Educação da Universidade Federal do Rio Grande do Norte. Integrante dos grupos de pesquisa: grupo de Estudos e Pesquisas em Política, Gestão, Trabalho e Formação Docente/GEPPEAC; grupo de Estudos e Pesquisas em Educação/GEPED; e Educação de Surdos, Libras e Inclusão/ESLIN. Interessa-se por pesquisas relacionadas à formação docente, práticas pedagógicas, Educação Especial, Educação Inclusiva e Teoria das Representações Sociais. E-mail: mariaclarasouza065@gmail.com

Maria Clara de Lima Souza: Posee curso técnico en Energías Renovables (2020) por el Centro Estatal de Educación Profesional Ruy Antunes Pereira. Es alumna de la Licenciatura en Ciencias Biológicas, en el cuarto período, en la Universidad Federal de Rio Grande do Norte. Está interesada en las áreas de investigación de la enseñanza de las ciencias, la biología celular, la microbiología y la fisiología. Tiene Doctorado en Educación (2014) y Maestría en Educación (2009) de la Universidad Federal de Rio Grande do Norte / UFRN, una licenciatura en Pedagogía (2000) de la Universidad Federal de Acre/Ufac. Es profesora en el Centro de Educación de la Universidad Federal de Rio Grande do Norte. Miembro de los grupos de investigación: grupo de Estudios e Investigación en Política, Gestión, Trabajo y Formación del Profesorado/ GEPPEAC; grupo de Estudios e Investigación en Educación/ GEPED; y Educación de Sordos, Lengua de señas brasileña e Inclusión/ ESLIN. Está interesada en investigaciones relacionadas con la formación docente, las prácticas pedagógicas, la educación especial, la educación inclusiva y la teoría de las representaciones sociales. Correo electrónico: mariaclarasouza065@gmail.com

Maria Clara de Lima Souza: Technician in Renewable Energies (2020) from the State Professional Education Center Ruy Antunes Pereira. Student of the Degree in Biological Sciences, in the fourth semester, at the Federal University of Rio Grande do Norte. Research interests encompass areas such as science education, cell biology, microbiology, and physiology. Holds a PhD in Education (2014) and a Master's degree in Education (2009) from the Federal University of Rio Grande do Norte / UFRN, as well as a degree in Pedagogy (2000) from the Federal University of Acre / Ufac. Professor at the Education Center of the Federal University of Rio Grande do Norte. Affiliated with research groups including the group Studies and Research in Policy, Management, Work, and Teacher Training / GEPPEAC, the group

Studies and Research in Education / GEPED, and Education of the Deaf, Libras, and Inclusion / ESLIN. Research interests are centered around teacher training, pedagogical practices, Special Education, Inclusive Education, and the Theory of Social Representations. E-mail: mariaclarasouza065@gmail.com

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: Professora Adjunta na Universidade Federal do Rio Grande do Norte - UFRN, no Centro de Educação - CE e no Programa de Pós-Graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens/PPEHL/Ufac. Doutorado em Educação (UFRN, 2014). Mestrado em Educação pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte - UFRN (2009), especialização em Psicopedagogia pelo Instituto Varzeagrandense de Educação (2002), graduada em Pedagogia pela Universidade Federal do Acre/UFAC (2000). É professora nos Cursos de licenciaturas ministrando as disciplinas de Didática, Organização do Trabalho Pedagógico e Curricular - OTPC e Estágio Supervisionado . Desenvolve pesquisas principalmente nas linhas de Formação Docente - inicial e continuada -, Práticas Pedagógicas, Educação Inclusiva, Representações Sociais. E-mail: Ademarcia.costa@ufrn.com.br

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: Profesora Adjunta en la Universidad Federal de Rio Grande do Norte - UFRN, en el Centro de Educación - CE y en el Programa de Posgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes/PPEHL/Ufac. Doctora en Educación (UFRN, 2014). Maestría en Educación por la Universidad Federal de Rio Grande do Norte - UFRN (2009), especialización en Psicopedagogía por el Instituto Varzeagrandense de Educación (2002), licenciada en Pedagogía por la Universidad Federal de Acre / UFAC (2000). Es profesora en los cursos de pregrado impartiendo las asignaturas de Didáctica, Organización del Trabajo Pedagógico y Curricular - OTPC y Práctica Supervisada. Desarrolla investigaciones principalmente en las líneas de Formación Docente - inicial y contínua -, Prácticas Pedagógicas, Educación Inclusiva, Representaciones Sociales. Correo electrónico: Ademarcia.costa@ufrn.com.br

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: Adjunct Professor at the Federal University of Rio Grande do Norte - UFRN, at the Education Center - CE and at the Graduate Program in Humanities and Languages Teaching / PPEHL / Ufac. PhD in Education (UFRN, 2014). Master in Education from the Federal University of Rio Grande do Norte - UFRN (2009), specialization in Psychopedagogy from the Varzeagrandense Institute of Education (2002), graduate in Pedagogy from the Federal University of Acre / UFAC (2000). Instructs subjects such as Didactics, Organization of Pedagogical and Curricular Work - OTPC, and Supervised Internship. Research pursuits primarily span various domains, including Teacher Training (both initial and continuing), Pedagogical Practices, Inclusive Education, and Social Representations. E-mail: Ademarcia.costa@ufrn.com.br

DISCURSOS SOBRE A ESCRITA NO LETRAMENTO ACADÊMICO

Discourses on Writing in Academic Literacy

Pamela Tais Clein Capelin
Cristiane Carneiro Capristano

RESUMO: Nesta pesquisa, em andamento, objetiva-se analisar os discursos sobre a escrita e sobre o processo de produção de textos no contexto acadêmico-universitário que amparam e constituem as práticas de escrita na disciplina Produção Textual Acadêmica, presente na grade curricular de diferentes Cursos de Graduação de uma universidade pública no Estado do Paraná/Brasil. Acredita-se que analisar os discursos sobre a escrita e sobre o processo de produção de textos escritos favorece a melhor compreensão do funcionamento das práticas de escrita no contexto do letramento acadêmico. O Corpus da pesquisa é composto (a) pelos Programas e pelos Planos de Ensino da disciplina, materializada em Cursos diversos (licenciatura e bacharelado) e (b) por entrevistas semiestruturadas com docentes e discentes sobre o processo de produção textual escrita desenvolvido na disciplina. Metodologicamente, a pesquisa, de caráter qualitativo-interpretativista, se insere nas discussões sobre o Letramento Acadêmico - NELs (Street, 1984, 2003; Barton, 1994; Gee, 1996), em uma perspectiva enunciativo-discursiva de escrita, inspirada em pressupostos da Análise de Discurso de linha Francesa (Pêcheux, 1983) e no modo heterogêneo de constituição da escrita (Corrêa, 2001; 2004). Como resultados, espera-se poder compreender melhor os discursos que permeiam e permitem a existência das práticas de escrita acadêmicas na instituição investigada, o que pode contribuir para (re)pensar, se necessário for, o desenvolvimento do letramento acadêmico nesse contexto de ensino-aprendizagem.

Palavras-chave: Letramento acadêmico. Práticas de escrita. Discursos sobre a escrita acadêmica.

ABSTRACT: In this ongoing research, the objective is to analyze discourses about writing and the process of text production in the academic university context that support and shape the writing practices in the academic text production course, present in the curriculum of several undergraduate programs at a public university in the state of Paraná, Brazil. It is believed that analyzing the discourses about writing and the process of text production favours a better understanding of how the practices of writing in academic literacy work. The research corpus consists of (a) the Programs and Syllabi of the discipline, materialized in various courses (undergraduate programs), and (b) semi-structured interviews with professors and academics about the written text production process developed in the discipline. Methodologically, the research, of a qualitative-interpretative nature, fits within the discussions on Academic Literacy - NELs (Street, 1984, 2003; Barton, 1994; Gee, 1996), from an enunciative-discursive perspective of writing, inspired by assumptions of French Discourse Analysis (Pêcheux, 1983) and the heterogeneous mode of writing constitution (Corrêa, 2001; 2004). As a result, the expectation is to better understand the discourses that permeate and enable the existence of academic writing practices in the investigated institution, which can contribute to (re)thinking,

if necessary, the development of academic literacy in this teaching-learning context.

Keywords: Academic Literacy. Writing practices. Discourses about academic writing.

Biodatas:

Pamela Tais Clein Capelin: Doutoranda em Letras pela Universidade Estadual de Maringá (UEM). Mestre em Letras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná – Unioeste, Campus Cascavel, PR, Bolsa Capes. Graduada em Letras – Português e Espanhol – Licenciatura pela Universidade Federal da Fronteira Sul – UFFS, Campus Realeza, PR. E-mail: pamelaclein88@gmail.com

Pamela Tais Clein Capelin: Estudiante de doctorado en Letras por la Universidad Estatal de Maringá (UEM). Máster en Letras por la Universidad Estatal del Oeste de Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, Beca Capes. Graduada en Letras - Portugués y Español - Licenciatura por la Universidad Federal de la Frontera Sur - UFFS, Campus Realeza, PR. Correo electrónico: pamelaclein88@gmail.com

Pamela Tais Clein Capelin: PhD student in Letters at the State University of Maringá (UEM). Master's degree in Letters from the State University of Western Paraná - Unioeste, Campus Cascavel, PR, with a Capes Scholarship. Graduated in Letters - Portuguese and Spanish - Degree from the Federal University of the Southern Frontier - UFFS, Campus Realeza, PR. Contact via e-mail: pamelaclein88@gmail.com

Cristiane Carneiro Capristano: Doutora em Linguística Aplicada pela Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP) e Mestre em Estudos Linguísticos pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (UNESP). Ensino, pesquisas e publicações na área de ensino-aprendizagem de língua materna, com ênfase em: leitura, aquisição da escrita e letramento, prática de produção textual e prática de leitura em Língua Portuguesa. Atualmente, é professora (Graduação e Pós-Graduação) da Universidade Estadual de Maringá (PR). E-mail: capristano1@yahoo.com.br

Cristiane Carneiro Capristano: Doctora en Lingüística Aplicada por la Universidad Estatal de Campinas (UNICAMP) y Máster en Estudios Lingüísticos por la Universidad Estatal de São Paulo Júlio de Mesquita Filho (UNESP). Docencia, investigación y publicaciones en el área de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna, con énfasis en: lectura, adquisición de la escritura y alfabetización, práctica de producción textual y práctica de lectura en Lengua Portuguesa. Actualmente es profesora (Pregrado y Posgrado) en la Universidad Estatal de Maringá (PR). Correo electrónico: capristano1@yahoo.com.br

Cristiane Carneiro Capristano: Ph.D. in Applied Linguistics from the State University of Campinas (UNICAMP) and Master in Linguistic Studies from São Paulo State University Júlio de Mesquita Filho (UNESP). Engaged in teaching, research, and publications within the field of teaching and learning the mother tongue, with a focus on areas such as reading, writing

acquisition and literacy, textual production practices, and reading practices in Portuguese Language. Currently a professor in both undergraduate and graduate programs at the State University of Maringá (PR). Contact via e-mail: capristano1@yahoo.com.br

O GÊNERO DISCURSIVO TIRINHA: DIÁLOGOS CRÍTICOS E RESPONSIVOS DA MAFALDA NA EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS

The Discursive Genre Drawing: Mafalda's Critical and Responsible Dialogues in Youth and Adult Education

Raika Ferreira Moreira

RESUMO: O ensino de língua portuguesa se deu com a chegada dos jesuítas no Brasil, mas a finalidade principal dos jesuítas no ensino da língua era o de catequizar e evangelizar. Historicamente o acesso à educação era um privilégio que poucas pessoas tinham na sociedade brasileira e isso perdurou durante todo o período colonial e imperial. Com essa perspectiva, o objetivo geral desta pesquisa é compreender criticamente as significações atribuídas pelos estudantes da EJA quanto ao gênero discursivo tirinha. Para isso, o problema da pesquisa decorre desta pesquisadora, no exercício docente, deparar-se com as dificuldades de interpretação de textos pelos estudantes sendo que, para eles, ler e escrever relaciona-se ao aprendizado das estruturas gramaticais da língua.O presente trabalho trata-se de um estudo qualitativo, com pesquisa teórico-prática. Os participantes da pesquisa são discentes da modalidade de ensino do EJA e o local em que acontecerá a pesquisa prática será em uma escola urbana da cidade de Rio Branco, Acre. Devido a pesquisa está em andamento, não tem-se resultados a apresentar.

Palavras-chave: Senso crítico. Artigo de opinião. Gênero. EJA. Pesquisa qualitativa. Linguística. Profletras.

ABSTRACT: The teaching of the Portuguese language took place with the arrival of the Jesuits in Brazil, but the main motivation of the Jesuits in teaching the language was to catechize and evangelize. Historically, access to education was a privilege that few people in Brazilian society enjoyed and this lasted throughout the colonial and imperial period. With this perspective, the general objective of this research is to critically understand the meanings attributed by EJA students to the comic strip discursive genre. For this, the research problem stems from the fact that the researcher, in her teaching practice, is faced with difficulties in interpreting texts by students, since, for them, reading and writing is related to learning the grammatical structures of the language. This is a qualitative study, with theoretical-practical research. The research participants are students of the EJA teaching modality, and the place where they accept the practical research will be in an urban school in the city of Rio Branco, Acre. Due to the research being in progress, there are no results to present.

Keywords: Critical sense. Opinion article. Gender. EJA. Qualitative research. Linguistics. Teachers.

Biodata:

Raika Ferreira Moreira: Acadêmica do Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS, pela Universidade Federal do Acre. Possui graduações em Língua Portuguesa (2012) e Língua Espanhola (2018) pela Universidade Federal do Acre. Graduada em Pedagogia pela Faculdade Internacional de Curitiba (2010). Atualmente é Professora Efetiva do Ensino Fundamental junto à Secretaria Estadual de Educação e pela Secretaria Municipal de Educação de Rio Branco/Acre. Tem experiência na área de Educação, com ênfase em Ensino Fundamental e Alfabetização/Letramento. E-mail: raikaferreira.moreira@sou.ufac.br

Raika Ferreira Moreira: Academic of the Professional Master's Degree in Letters - PROFLETRAS, by the Federal University of Acre. Graduated in Portuguese Language (2012) and Spanish Language (2018) from the Federal University of Acre. Graduated in Pedagogy from Faculdade Internacional de Curitiba (2010). She is currently an Effective Elementary School Teacher with the State Department of Education and the Municipal Department of Education of Rio Branco/Acre. Has experience in the area of Education, with emphasis on Elementary Education and Literacy. E-mail: raikaferreira.moreira@sou.ufac.br

Raika Ferreira Moreira: Académica de la Maestría Profesional en Letras - PROFLETRAS, por la Universidad Federal de Acre. Graduada en Lengua Portuguesa (2012) y Lengua Española (2018) por la Universidad Federal de Acre. Graduada en Pedagogía por la Faculdade Internacional de Curitiba (2010). Actualmente es Maestra Efectiva de Escuela Primaria en el Departamento de Educación del Estado y el Departamento Municipal de Educación de Rio Branco/Acre. Tiene experiencia en el área de Educación, con énfasis en Educación Básica y Alfabetización. Correo electrónico: raikaferreira.moreira@sou.ufac.br

METODOLOGIAS ATIVAS NO CAMPO DE LETRAMENTO DE (RE)EXISTÊNCIAS NO ENSINO DE FILOSOFIA COM JOVENS PRIVADAS DE LIBERDADE: REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA

Active methodologies in the field of (re)existences literacy in the teaching of philosophy with young people deprived of freedom: systematic literature review

Renis Ramos Silva
Nádson Araújo dos Santos

RESUMO: O presente estudo, desenvolvido no âmbito do Programa de Pós-graduação em Educação da Universidade Federal do Acre (PPGE/UFAC), realiza uma Revisão Sistemática da Literatura (RSL) de pesquisas desenvolvidas nos últimos seis anos (2016-2022), no Brasil, disponibilizadas na Base Digital Brasileira de Teses e Dissertações, que apresentam como objeto de investigação as Metodologias Ativas de Aprendizagem aplicadas ao letramento de resistências pelo ensino de filosofia com jovens privadas de liberdade e a transformação das pessoas que estão em institutos socioeducativos. Para isso, realizamos um diálogo teórico sobre Metodologias Ativas: aprendizagem baseada em problemas; aprendizagem baseada em projetos; oficinas, cursos, salas invertidas e rodas de conversas. Trata-se de uma pesquisa de natureza quanti-qualitativa do tipo Revisão Sistemática da Literatura (Costa; Zoltowski, 2014) realizada em março de 2023. Os dados foram coletados na Base Digital Brasileira de Teses e Dissertações em um recorte temporal de seis anos. Os resultados demonstraram que, apesar de haver um número significativo de trabalhos realizados nos últimos seis anos que tinham como objeto de investigação as Metodologias Ativas, os trabalhos se mostram diversificados, sendo que alguns se concentram no ensino de filosofia propriamente dita, como, também, para a educação em centros socioeducativos ou sobre o letramento de resistência. Isso aponta que há um gap de estudos em que se observa o trabalho com o objeto e que problematiza essa relação. Essa constatação desvela a necessidade de maior engajamento na comunidade científica a respeito do estudo de tais metodologias no âmbito do letramento de resistências pelo ensino de filosofia.

Palavras-chave: Revisão Sistemática. Metodologias Ativas. Letramentos de Resistências. Ensino de Filosofia.

ABSTRACT: The present study, developed within the scope of the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre (PPGE/UFAC), performs a Systematic Literature Review (SLR) of research carried out in the last six years (2016-2022) in Brazil , available on the Brazilian Digital Base of Theses and Dissertations, which present as an object of investigation the Active Learning Methodologies applied to the literacy of resistances by teaching philosophy with young people deprived of liberty and the transformation of people who are in socio-educational institutes. For this, we carried out a theoretical dialogue on Active Methodologies: problem-based learning; project-based learning; workshops, courses, inverted

rooms and conversation circles. This is a quantitative and qualitative research of the Systematic Literature Review (Costa; Zoltowski, 2014) carried out in March 2023. Data were collected from the Brazilian Digital Base of Theses and Dissertations over a period of six years. The results showed that, although there is a significant number of works carried out in the last six years that had Active Methodologies as their object of investigation, the works are shown to be diversified, with some focusing on the teaching of philosophy itself, as well as for education in socio-educational centers or on resistance literacy. This indicates that there is a gap in studies in which work with the object is observed and which problematizes this relationship. This finding reveals the need for greater engagement in the scientific community regarding the study of such methodologies in the context of literacy of resistances through the teaching of philosophy.

Keywords: Systematic Review. Active Methodologies. Resistance Letters. Philosophy Teaching.

Biodatas:

Renis Ramos Silva: Mestrando do Programa de Pós-Graduação em Educação pela Universidade Federal do Acre – PPGE/UFAC. Licenciado e especialista em Filosofia, atuando como professor da rede pública de ensino como professor de Filosofia. Atualmente realiza pesquisa na área de letramento de resistência, linguagens e educação e a de formação de professores no ensino de filosofia. E-mail: renis.silva@sou.ufac.br

Renis Ramos Silva: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre – PPGE/UFAC. Licenciado y especialista en Filosofía, desempeñándose como docente en el sistema escolar público como profesor de Filosofía. Actualmente realiza investigaciones en el área de alfabetización en resistencia, lenguas y educación, y formación del profesorado en la enseñanza de la filosofía. E-mail: renis.silva@sou.ufac.br

Renis Ramos Silva: Master's student in the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre – PPGE/UFAC. Licensed and specialist in Philosophy, working as a teacher in the public school system as a Philosophy teacher. He is currently carrying out research in the area of resistance literacy, languages and education and in the training of teachers in the teaching of philosophy. E-mail: renis.silva@sou.ufac.br

Nádson Araújo dos Santos: Doutor e Mestre em Educação pelo Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal de Alagoas (PPGE/UFAL). Professor do Magistério Superior do Centro de Educação, Letras e Artes (Cela) da Universidade Federal do Acre (Ufac). Professor Permanente e Coordenador do Programa de Pós- Graduação em Educação (PPGE/UFAC), Biênio 2023/2024. Pós-graduado em: Saberes e Metodologias do Ensino de Língua Portuguesa, Literatura e Língua Inglesa; Tecnologia Educacional; Neuropsicopedagogia Institucional e Clínica; Alfabetização e Letramento - Anos Iniciais e EJA.

Desenvolve, orienta e tem interesse em pesquisas nas áreas de Educação e Linguagem: Alfabetização; Estudo de Letramentos; Multiletramentos; Tecnologias Digitais na Educação; Formação de Professores. E-mail: nadson.araujo@gmail.com

Nádson Araújo dos Santos: Doctor y Magíster en Educación por el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Alagoas (PPGE/UFAL). Profesor de Educación Superior en el Centro de Educación, Letras y Artes (Cela) de la Universidad Federal de Acre (Ufac). Profesor Titular y Coordinador del Programa de Posgrado en Educación (PPGE/UFAC), Bienio 2023/2024. Posgrado en: Conocimientos y Metodologías de la Enseñanza de la Lengua Portuguesa, la Literatura y la Lengua Inglesa; Tecnologia Educacional; Neuropsicopedagogía Institucional y Clínica; Alfabetización y Alfabetización - Primeros Años y EJA. Desarrolla, orienta y se interesa por la investigación en las áreas de Educación y Lenguaje: Alfabetización; Estudio de Alfabetizaciones; multialfabetizaciones; Tecnologías Digitales en la Educación; Formación de profesores. E-mail: nadson.araujo@gmail.com

Nádson Araújo dos Santos: Doctor and Master in Education by the Graduate Program in Education at the Federal University of Alagoas (PPGE/UFAL). Teacher of Higher Education at the Center for Education, Letters and Arts (Cela) at the Federal University of Acre (Ufac). Permanent Teacher and Coordinator of the Graduate Program in Education (PPGE/UFAC), Biennium 2023/2024. Postgraduate in: Knowledge and Methodologies of Teaching Portuguese Language, Literature and English Language; Educational technology; Institutional and Clinical Neuropsychopedagogy; Literacy and Literacy - Early Years and EJA. He develops, guides and is interested in research in the areas of Education and Language: Literacy; Study of Literacies; Multiliteracies; Digital Technologies in Education; Teacher training. E-mail: nadson.araujo@gmail.com

ENSINO DE INGLÊS E LETRAMENTO CRÍTICO: UMA ATIVIDADE DE INTERVENÇÃO DE LEITURA

English Teaching and Critical Literacy: A Reading Intervention Activity

Stefani Moreira Aquino Toledo
Érika Amâncio Caetano

RESUMO: Este trabalho apresenta um recorte de um estudo de caso, cujo objetivo foi investigar o possível impacto do letramento crítico na prática pedagógica de uma professora de inglês a partir da elaboração e aplicação de uma atividade de intervenção de leitura em inglês em uma escola pública de uma cidade no Norte de Minas Gerais. Especificamente, para a etapa de elaboração dessa atividade de intervenção de leitura como letramento crítico, foram utilizados como aportes teóricos as Orientações Curriculares para o Ensino Médio (OCEM) (Brasil, 2006), Menezes de Souza (2011) e Duboc (2015), além de autores como Soares (2014) e Mattos (2015). A elaboração da atividade ocorreu de forma colaborativa entre orientadora, pesquisadora e professora participante após algumas leituras e estudos que apresentavam perspectivas de um trabalho voltado para a agência do aluno e para uma atitude crítica por parte do professor (Brasil, 2006; Soares, 2014; Mattos, 2015). A partir desse momento, foi possível realizar discussões sobre as possibilidades e limitações de uma prática docente articulada a uma postura crítica de ensino, que envolvesse não apenas o desenvolvimento da leitura crítica, mas também do letramento crítico em contexto de ensino de línguas (Brasil, 2006). Por fim, pôde-se concluir que essa etapa da pesquisa proporcionou momentos de formação tanto para a professora participante quanto para a pesquisadora, também docente, ao compartilharem conhecimentos e experiências diversas quanto à prática pedagógica e, especialmente, à elaboração de atividades de leitura em língua inglesa à luz do letramento crítico.

Palavras-chave: Língua Inglesa. Leitura. Letramento Crítico.

ABSTRACT: This paper presents an excerpt from a case study, whose objective was to investigate the possible impact of critical literacy on the pedagogical practice of an English teacher, based on the design and application of an English reading intervention activity in a public school in a city in the north of Minas Gerais. Specifically, for the design stage of this reading intervention activity as critical literacy, the Brazilian Curriculum Guidelines for High School (OCEM) (Brasil, 2006), Menezes de Souza (2011) and Duboc (2015) were used as theoretical contributions, in addition to authors such as Soares (2014) and Mattos (2015). The design of the activity took place in a collaborative way between advisor, researcher and participating teacher after some readings and studies that presented perspectives of a work focused on the student's agency and on a critical attitude on the part of the teacher (Brasil, 2006; Soares, 2014; Mattos, 2015). From that moment on, it was possible to discuss the possibilities and limitations of a teaching practice articulated with a critical teaching posture, which involved not only the development of critical reading but also critical literacy in the context of language teaching (Brasil, 2006). Finally, it could be concluded that this stage of the research provided

training moments for both the participating teacher and the researcher, who is also a teacher, by sharing different knowledge and experiences regarding the pedagogical practice and, especially, the design of English reading activities in the light of critical literacy.

Keywords: English Language. Reading. Critical Literacy.

Biodatas:

Stefani Moreira Aquino Toledo: É doutoranda e mestra (2021) em Estudos Linguísticos pela Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). É especialista em ensino de língua inglesa pelo Curso de Especialização em Língua Inglesa da UFMG (2018) e licenciada em Letras-Inglês pela Universidade Estadual de Montes Claros (2017). Atua como professora de língua inglesa na rede básica pública de Minas Gerais. Seus interesses de pesquisa incluem a educação básica pública, a prática pedagógica de professores de língua inglesa da educação básica pública, os letramentos, os letramentos críticos e a língua inglesa em políticas públicas para o Ensino Médio. E-mail: stefanimatoledo@gmail.com

Stefani Moreira Aquino Toledo: PhD student and holds a master's degree (2021) in Linguistic Studies from the Federal University of Minas Gerais (UFMG). Specialized in English language teaching from UFMG (2018) and has a degree in English Language from the State University of Montes Claros (2017). Is currently an English language teacher in the public basic education in Minas Gerais. Her research interests include public basic education, the pedagogical practice of English language teachers in public basic education, literacies, critical literacies and the English language in public policies for High School. E-mail: stefanimatoledo@gmail.com

Stefani Moreira Aquino Toledo: Es estudiante de Doctorado y Maestría (2021) en Estudios Lingüísticos en la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Se especializó en enseñanza del idioma inglés por la UFMG (2018) y es licenciada en Letras/Inglés por la Universidad Estatal de Montes Claros (2017). Actúa como profesora de lengua inglesa en la red pública básica de Minas Gerais. Sus intereses de investigación incluyen la educación básica pública, la práctica pedagógica de los profesores de inglés en la educación básica pública, las alfabetizaciones, las alfabetizaciones críticas y el idioma inglés en las políticas públicas para la Educación Media. Correo electrónico: stefanimatoledo@gmail.com

Érika Amâncio Caetano: Possui graduação em Letras-Inglês pela Universidade Federal de Minas Gerais (2004), graduação em Letras-Português pela Universidade Federal de Minas Gerais (2006), especialização em ensino de língua inglesa (2007) e é mestre, doutora e pós-doutora em Estudos Linguísticos pela Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (2014/2017). Atualmente trabalha como professora de Língua Inglesa na Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Tem experiência na área de Linguística Aplicada e Ensino de Língua Inglesa, atuando principalmente nos seguintes temas: letramento crítico, ensino de língua inglesa, formação de professores de inglês e pós-memória. E-mail: erikaamancioufmg@gmail.com

Érika Amâncio Caetano: Holds a degree in English Language from the Federal University of Minas Gerais (2004) and also in Portuguese Language from UFMG (2006), specialising in English language teaching (2007), and possesses a Master's, Doctorate, and Postgraduate in Linguistic Studies also from UFMG (2014/2017). Currently working as an English language teacher at the Faculty of Languages of the Federal University of Minas Gerais (UFMG), boasts experience in the area of Applied Linguistics and English Language Teaching, focusing mainly on critical literacy, English language teaching, training of English teachers, and post-memory. Contact: erikaamancioufmg@gmail.com

Érika Amâncio Caetano: Es licenciada en Letras-Inglés por la Universidad Federal de Minas Gerais (2004), licenciada en Letras-Portugués por la UFMG (2006), especializada en enseñanza del idioma inglés (2007) y posee maestría, doctorado y posgrado - Doctorado en Estudios Lingüísticos también por la UFMG (2014/2017). Actualmente actúa como profesora de inglés en la Facultad de Letras de la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Tiene experiencia en el área de Lingüística Aplicada y Enseñanza del Idioma Inglés, trabajando principalmente en los siguientes temas: alfabetización crítica, enseñanza del idioma inglés, formación de profesores de inglés y posmemoria.Correo electrónico: erikaamancioufmg@gmail.com

PROJETO DE LETRAMENTO: RESSIGNIFICANDO AS PRÁTICAS DE LEITURA E ESCRITA

Literacy Project: Reframing the Practices of Reading and Writing

Yara Suelen Dantas da Silva

RESUMO: A presente pesquisa em andamento, inscrita no âmbito do Mestrado Profissional em Letras - ProfLetras, tem como tema os Projetos de Letramento, que se caracterizam por dar ênfase à leitura e à escrita como prática social. O estudo tem como objetivo principal discutir as implicações de um projeto de letramento em aulas de língua portuguesa para o desenvolvimento e consolidação das habilidades de leitura e escrita de diferentes gêneros textuais a partir de situações reais de linguagem. O aporte teórico desta investigação parte dos Estudos de Letramento, ancora-se em Street (2014), Kleiman (1995, 2000, 2001) e Rojo (2009), em estudos sobre Identidade, de Stuart Hall (2006), em Projeto de Letramento, em Oliveira, Tinoco e Santos (2014), Oliveira (2016) e Santos (2012). A metodologia adotada foi a pesquisa qualitativa e de natureza aplicada. Quanto aos objetivos, qualifica-se como descritiva e, quanto aos procedimentos, trata-se de uma pesquisa etnográfica, utilizando-se como proposição didática um Projeto de Letramento intitulada "As vivências da comunidade Nossa Senhora de Fátima", tendo como colaboradores alunos do 9º ano do Ensino Fundamental, familiares dos discentes e moradores da Comunidade ribeirinha Nossa Senhora de Fátima, onde a escola é situada, distante 20 minutos da capital Manaus – AM, por via fluvial. Ao trabalhar a linguagem na perspectiva do letramento, além de desenvolverem habilidades de leitura e escrita, os alunos refletiram sobre o mundo ao seu redor, construindo um senso crítico, o que os permitiu fortalecer sua própria identidade.

Palavras-chave: Letramento. Projeto de letramento. Práticas sociais. Identidade. ProfLetras.

ABSTRACT: This text appears to be a summary of an ongoing research project for a Master's degree in Professional Letters - ProfLetras. has as its theme the Literacy Projects, which emphasize reading and writing as a social practice. The main objective of the study is to discuss the implications of a literacy project in Portuguese language classes for the development and consolidation of reading and writing skills in different textual genres based on real language situations. The theoretical framework of this investigation is based on Literacy Studies, anchored in Street (2014), Kleiman (1995, 2000, 2001) and Rojo (2009), in studies on Identity by Stuart Hall (2006), in Literacy Project by Oliveira, Tinoco and Santos (2014), Oliveira (2016) and Santos (2012). The methodology adopted was qualitative research of an applied nature. As for the objectives, it is classified as descriptive and, as for the procedures, it is ethnographic research, using as a didactic proposition a Literacy Project entitled "The experiences of the Nossa Senhora de Fátima community", with collaborators being 9th-grade students of Elementary School, family members of the students and residents of the Nossa Senhora de Fátima riverside community, where the school is located, 20 minutes away from the

capital Manaus - AM by river. By working with language from a literacy perspective, in addition to developing reading and writing skills, students reflected on the world around them, building a critical sense that allowed them to strengthen their own identity.

Keywords: Literacy. Literacy project. Social practices. Identity.

Biodata:

Yara Suelen Dantas da Silva: Acadêmica do Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS, pela Universidade Federal do Acre. Especialista no Ensino de Língua Portuguesa pela Escola Superior Batista do Amazonas (2017). Graduada em Letras - Língua Portuguesa e suas literaturas (2007) pela Universidade Nilton Lins. Atualmente é professora efetiva do Ensino Fundamental junto à Secretaria de Estado e Educação e Desporto (SEDUC) e pela Secretaria Municipal de Educação de Manaus/Amazonas (SEMED). Tem experiência na área de Educação, com ênfase no ensino de língua. Principal objeto de estudo o Letramento. E-mail: yarasuelen.silva@sou.ufac.br

Yara Suelen Dantas da Silva: Academic of the Professional Master's Degree in Letters - PROFLETRAS, by the Federal University of Acre. Specialist in Portuguese Language Teaching by Escola Superior Batista do Amazonas (2017). Graduated in Letters - Portuguese Language and its literatures (2007) from Nilton Lins University. Currently, she is an effective teacher of Elementary School with the Secretary of State and Education and Sports (SEDUC) and the Municipal Department of Education of Manaus/Amazonas (SEMED). She has experience in the area of Education, with an emphasis on language teaching. The main object of study is Literacy. E-mail: yarasuelen.silva@sou.ufac.br

Yara Suelen Dantas da Silva: Académica de la Maestría Profesional en Letras - PROFLETRAS, por la Universidad Federal de Acre. Especialista en Enseñanza del Idioma Portugués por la Escuela Superior Batista do Amazonas (2017). Graduada en Letras - Lengua Portuguesa y sus Literaturas (2007) por la Universidad Nilton Lins. Actualmente es una maestra efectiva de Escuela Primaria con la Secretaría de Estado y Educación y Deportes (SEDUC) y el Departamento Municipal de Educación de Manaus/Amazonas (SEMED). Tiene experiencia en el área de Educación, con énfasis en la enseñanza de idiomas. El principal objeto de estudio es la alfabetización. Correo electrónico: yarasuelen.silva@sou.ufac.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 7

LITERATURA, EXPERIÊNCIA E ENSINO

COORDENADORAS:
CAMILA BYLAARDT VOLKER
JEISSYANE FURTADO DA SILVA

EDUCAÇÃO E LITERATURA: CONTRIBUIÇÕES DA OBRA LITERÁRIA "O URAGUAI NO ENSINO BRASILEIRO"

Education and literature: contributions of the literary work of uruguay in brazilian education

Amanda da Conceição Santiago
Dilma Costa Nogueira Dias
Ulysses Rocha Filho

RESUMO: Nos estudos culturais aplicados à literatura, identificamos o contexto da época do discurso narrativo, a mitologia ressignificada além de debates históricos sociais e culturais acerca do processo ficcionais. Nesse pensar literário, elencamos a relevância da literatura para discussão e compreensão da realidade apresentada, no sentido de diálogo com debates críticos, românticos e/ou realísticos. Diante disso, apresentamos, sobre a luz da importância da literatura e do viés interpretativo, discussões prementes do livro "O Uraguai": um poema épico que traz consigo a história de umperíodo de guerra, revelando-nos traços ideológicos do autor que, apesar de ser Jesuíta, exalta, em sua obra, o português Marquês de Pombal que está na luta contra indígenas e jesuítas. A Disputa territorial e o colonialismo representado na obra, ainda se faz presente nos dias de hoje, levando-nos à conclusão de que a discussões sobre esses assuntos precisam ser ampliadas para que cheguemos ao ambiente escolar, visto que, as cronologias apontadas no aludido poema se fazem extremamente atuais, ainda que a história dos indígenas Caçambo e Lindoya em oposição ao jesuíta Balda sejam adaptadas à realidade brasileira do século XVIII.

Palavras-chave: O Uraguai. Letramento literário. Ensino.

ABSTRACT: In cultural studies applied to literature, we identify the context of the time of the narrative discourse, the re-signified mythology, and historical, social, and cultural debates about the fictional process. Sense of dialogue with critical, romantic, and/or realistic debates. In view of this, we present, in light of the importance of literature and the interpretative bias, pressing discussions of the book "The Uraguay", an epic poem that brings with it the history of a period of war, revealing to us ideological traits of the author, who, despite being a Jesuit, exalts, in his work, the Portuguese Marques de Pombal who is in the fight against indigenous peoples and Jesuits. The territorial dispute and colonialism represented in the work are still present today, leading us to the conclusion that the discussions on these subjects need to be expended so that we reach the school environment, since the chronologies indicated in the aforementioned poem, become extremely current, even though the history of the Cacambo and Lindoya indigenous people in opposition to the Jesuit Balda is adapted to the Brazilian reality of the 18th century.

Keywords: The Uraguay. Literary literacy. Teaching.

Biodatas:

Amanda da Conceição Santiago: Possui graduação em Pedagogia pela Universidade Estadual de Goiás - *Campus* Crixás. Graduanda em Letras - português/inglês, pela Universidade Federal de Catalão. E-mail: amanda.santiago.cr@gmail.com

Amanda da Conceição Santiago: Es licenciada en Pedagogía por la Universidad Estatal de Goiás - Campus de Crixás. Es licenciada en Lenguas - Portugués/Inglés, por la Universidad Federal de Catalão. Correo Eléctronico: amanda.santiago.cr@gmail.com

Amanda da Conceição Santiago: Has a degree in Pedagogy from the State University of Goiás - Crixás Campus. She is majoring in Languages - Portuguese/English, from the Federal University of Catalão. E-mail: amanda.santiago.cr@gmail.com

Dilma Costa Nogueira Dias: É Mestre em Educação pelo PPGED/UEPA. Graduada em Pedagogia pela UEPA. Graduanda em Letras - português/inglês, pela Universidade Federal de Catalão. E-mail: dilmacndias@gmail.com

Dilma Costa Nogueira Dias: Es Máster en Educación por el PPGED/UEPA. Licenciada en Pedagogía por la UEPA. Licenciada en Lenguas - Portugués/Inglés, por la Universidad Federal de Catalão. Correo Eléctronico: dilmacndias@gmail.com

Dilma Costa Nogueira Dias: Has a Master's in Education from PPGED/UEPA. She has a degree in Pedagogy from UEPA. She is undergraduate in Languages - Portuguese/English, from the Federal University of Catalão. E-mail: dilmacndias@gmail.com

Ulysses Rocha Filho: É Doutor e Mestre em Letras e Linguística pela UFG. Graduado e Bacharelado em Letras-Habilitação Português, pela UFG. Atualmente, Professor Adjunto da Universidade Federal de Catalão. Membro da Academia Catalana de Letras (ACL - Catalão/Go) desde de junho de 2017. E-mail: ulysses_filho@ufcat.edu.br

Ulysses Rocha Filho: Es Doctor y Licenciado en Lenguas y Lingüística por la UFG. Graduado y Licenciado en Letras-Portugués por la UFG. Actualmente es Profesor Adjunto en la Universidad Federal de Catalão. Miembro de la Academia Catalana de Letras (ACL - Catalão/Go) desde junio de 2017. Correo Eléctronico: ulysses_filho@ufcat.edu.br

Ulysses Rocha Filho: Has a Ph.D. and a Master's in Languages and Linguistics from UFG. He has a Bachelor's and a Bachelor's degree in Letras-Portuguese from UFG. Currently, he is an Adjunct Professor at the Federal University of Catalão. Member of the Academia Catalana de Letras (ACL - Catalão/Go) since June 2017. E-mail: ulysses_filho@ufcat.edu.br

LITERATURA E DITADURA: A REPRESENTAÇÃO DAS FAMÍLIAS DE PERSEGUIDOS POLÍTICOS EM CONTOS DE BERNARDO KUCINSKI

Literature and dictatorship: the representation of families of political persecutees in the short stories of Bernardo Kucinski.

Deisiane Ferreira de Souza

RESUMO: O regime militar que foi instaurado no Brasil em 1964 deixou diversas marcas na sociedade e permanece vivo no imaginário de muitas pessoas. Uma forte evidência disso é a presença constante do assunto em obras literárias nas últimas décadas. O trabalho em desenvolvimento tem como objetivo analisar como é feita a representação dos familiares daqueles que foram vítimas do golpe de 1964, tendo como corpus três contos do livro "Você vai voltar pra mim", de Bernardo Kucinski: O velório, Joana e Tio André. Para isso, estão sendo estudados os elementos que compõem essas narrativas, aliados a teorias sobre a forma como a escrita literária se configura como um modo de atravessar o trauma. Espera-se compreender como é feita a construção de personagens em situações tão sensíveis e quais estratégias foram empregadas.

Palavras-chave: Literatura. Bernardo Kucinski. Ditadura. Representação.

ABSTRACT*:* The military regime that was established in Brazil in 1964 left various marks on society and remains alive in the imagination of many people. Strong evidence of this is the constant presence of the subject in literary works in recent decades. The ongoing work aims to analyze how the representation of the families of those who were victims of the 1964 coup is portrayed, using three short stories from the book "Você vai voltar pra mim" by Bernardo Kucinski as the corpus: O velório, Joana, and Tio André. To achieve this, the elements that compose these narratives are being studied, combined with theories on how literary writing serves as a way to navigate through trauma. The objective is to comprehend how the construction of characters is approached in such sensitive situations and what strategies were employed.

Keywords: Literature. Bernardo Kucinski. Dictatorship. Representation.

Biodata:

Deisiane Ferreira de Souza: Formada em Letras pela Universidade Federal de Minas Gerais, atualmente estuda no Programa de Pós-graduação em Estudos da Linguagem no Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais. Sua área de interesse é a Literatura Brasileira, com foco nas narrativas contemporâneas. Além disso, é professora e revisora, tendo atuado na rede estadual e em uma instituição privada da cidade de Belo Horizonte. E-mail: deisianef.souza@gmail.com

Deisiane Ferreira de Souza: Graduada en Letras por la Universidade Federal de Minas Gerais, actualmente estudia en el Programa de Pós-graduação em Linguagens en el Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais. Su área de interés es la Literatura Brasileña, con enfoque en las narrativas contemporáneas. Además, es profesora y correctora de textos, habiendo trabajado en la red estatal y en una institución privada en la ciudad de Belo Horizonte. Correo Eléctronico: deisianef.souza@gmail.com

Deisiane Ferreira de Souza: Graduated in Literature from the Universidade Federal de Minas Gerais, she is currently studying in the Programa de Pós-graduação em Linguagens at the Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais. Her area of interest is Brazilian Literature, with a focus on contemporary narratives. Additionally, she is a teacher and proofreader, having worked in the state network and in a private institution in the city of Belo Horizonte. E-mail: deisianef.souza@gmail.com

PROBLEMATIZAÇÕES DO ESPAÇO NA LITERATURA BRASILEIRA CONTEMPORÂNEA EM UMA JORNADA COMO TANTAS DE FRANCISCO DANTAS E ESSA GENTE DE CHICO BUARQUE

Problems of space in contemporary brazilian literature in a jjourney like so many by Francisco Dantas and this people by Chico Buarque

Maria Gabriele Silva Pinto

RESUMO: Objetiva-se com o presente estudo discutir os aspectos do neorregionalismo brasileiro na Literatura contemporânea, problematizar o espaço literário a partir do neorregionalismo brasileiro e por fim, analisar como os espaços físicos, ficcionais e subjetivos se configuram e singularizam-se nas obras neorregionalistas: *Uma jornada como tantas* de Francisco Dantas e *Essa gente* de Chico Buarque. A pesquisa caracteriza-se como bibliográfica e se respalda sob a perspectiva teórica dos seguintes autores: Braga (2017), Becherlard (1993), Ozíres (2007), Brandão (2013) e Tuan (2015). Buscou-se primeiramente a fundamentação necessária para caracterizar como os espaços físicos, ficcionais e subjetivos atuam diretamente na formação identitária das personagens indo além de meros compositores de cenários e passando a influenciar diretamente nas emoções, decisões, conflitos e constituições dos sujeitos. Em seguida, buscou-se compreender como as subjetividades das personagens estão diretamente ligadas ao espaço, na qual estão inseridas e por fim, foram feitas as análises dos espaços inseridos nas obras neorregionalistas observando minuciosamente a composição desses espaços subjetivos na formação identitária das personagens. Como resultados obtidos, concluiu-se que o espaço literário anteriormente determinava apenas as vivências das personagens com o passar do tempo, no Neorregionalismo ele influencia e compõe os imaginários das personagens transformando-as.

Palavras-chave: Neorregionalismo Brasileiro. Espaço. Subjetividades. Formação identitária.

ABSTRACT: The aim of this study is to discuss aspects of Brazilian neoregionalism in contemporary literature, to problematize the literary space from Brazilian neoregionalism and, finally, to analyze how physical, fictional and subjective spaces are configured and singularized in neoregionalist works: “A journey like so many” of Francisco Dantas and “Essa Gente” by Chico Buarque. The research is categorized as bibliographical and is based on the theoretical perspectives of the following authors: Braga (2017), Becherlard (1993), Ozíres (2007), Brandão (2013) and Tuan (2015). We sought to feel the foundation necessary to characterize how the physical, fictional, and subjective spaces directly accompanied the identity formation of the characters, going beyond mere composers of scenarios, and starting to directly influence the emotions, decisions, conflicts, and constitutions of the subjects. Then, we sought to understand how the subjectivities of the characters are directly distributed to the space in which they are incorporated and, finally, we analyzed the spaces inserted in the neoregionalist works,

observing in detail the composition of these subjective spaces in the identity formation of the characters. As a result of the obtained, it was concluded that the internal literary space only determined the experiences of the characters over time, in Neoregionalism it influences and composes the imaginaries of the invited characters.

Keywords: Brazilian neoregionalism. Space. Subjectivities. Identity formation.

Biodata:

Maria Gabriele Silva Pinto: Está cursando a graduação em Letras Português na Universidade Estadual do Piauí, participa do grupo de pesquisa Núcleo de Estudos em Neorregionalismo, Imaginário e Narratividade (NENIN), participou do Programa Institucional de Bolsa de Incentivo à Docência (PIBID) e participa atualmente do Programa Institucional de Bolsas de Iniciação Científica (PIBIC). E-mail: gabysilv00@gmail.com

Maria Gabriele Silva Pinto: Estudia Literatura Portuguesa en la Universidad Estatal de Piauí, participa del grupo de investigación Núcleo de Estudios en Neorregionalismo, Imaginación y Narratividad (NENIN), participó del Programa Institucional de Becas de Incentivo a la Enseñanza (PIBID) y participa actualmente de el Programa Institucional de Becas de Iniciación Científica (PIBIC). Correo Eléctronico: gabysilv00@gmail.com

Maria Gabriele Silva Pinto: Is studying Portuguese Literature at the State University of Piauí, participates in the research group Nucleus of Studies in Neoregionalism, Imagination and Narrativity (NENIN), participated in the Institutional Scholarship Program for Teaching Incentives (PIBID) and participates currently part of the Institutional Scientific Initiation Scholarship Program (PIBIC). E-mail: gabysilv00@gmail.com

O ENSINO DA POESIA FRANCESA DO SÉCULO XVI: DESENHANDO A LEITURA DO POEMA *SUR LA MORT DE MARIE* (1578) DE PIERRE DE RONSARD (1524-1585)

Teaching french poetry in the 16th century : designing the reading of the poem "Sur La Mort de Marie" (1578) by Pierre de Ronsard (1524-1585)

Rosiane Xypas

RESUMO: Os estudos da leitura literária no âmbito do ensino-aprendizagem de Francês Língua Estrangeira (FLE) são permeados por diversos tipos de textos literários que compõem toda e qualquer disciplina de literatura no campo das Letras. O presente artigo tem como objetivo contribuir com o ensino da recepção em leitura de poesia francesa do século XVI. Para isso, apresentamos os processos de estratégias de ensino ocorridos na disciplina LE1016-Literatura do século XVI e da Idade Média (60 horas) no âmbito da formação inicial do curso de Letras-Francês (Licenciatura) de uma universidade pública brasileira. Assim perguntamos, o que a poesia francesa do século XVI disse ao leitor, professor em formação inicial do século XXI? Como favorecer uma recepção marcante da poesia do século XVI durante sua formação? O que fazer da função poética em um universo (acadêmico) orientado para o funcional e o útil? Resultados apontam um envolvimento maior do formando no tratamento dado à recepção da poesia "Sur la Mort de Marie" (1578) escrita pelo poeta Pierre de Ronsard (1524-1585) devido a uma opção metodológica que opta pela escrita da leitura fomentada por teóricos franceses e brasileiros em ensino da literatura.

Palavras-chave: Ensino. Poesia Francesa. Século XVI.

ABSTRACT: Literary reading studies in the context of teaching and learning French as a Foreign Language (FLE) are permeated by various types of literary texts that make up all disciplines of literature in the field of language studies. This paper aims to contribute to the teaching of reception in reading French poetry from the 16th century. To achieve this goal, we present the teaching strategies used in the course LE1016-Literature of the 16th and the Middle Ages (60 hours) during the initial years of the French Language program at a Brazilian public university. Thus, we ask: What does French poetry of the 16th century have to say to a reader, a professor in training, who lives in the 21st century? How can we promote a remarkable reception of 16th-century poetry during their training? What is the role of the poetic function in an academic universe that is oriented towards functionality and usefulness? The results point to a greater involvement of the trainee professor in the reception of the poem "Sur la Mort de Marie" (1578), written by the poet Pierre de Ronsard (1524–1585), due to a methodological approach that opted for writing about the reading fostered by French and Brazilian theorists of literature teaching.

Keywords : Teaching. French Poetry. 16th Century.

Biodata:

Rosiane Xypas: É professora associada da Universidade Federal de Pernambuco e desenvolve pesquisas no âmbito da Didática de línguas e literaturas com ênfase na leitura em língua estrangeira especificamente em Francês Língua Estrangeira (FLE). Tem um pós-doutorado em Didática da literatura pela Universidade de Rennes 2-França. Coordena o Grupo de Estudos Franceses da Língua e da Literatura – GEFALL. E-mail: rosiane.mariasilva@ufpe.br

Rosiane Xypas: Es profesora asociada de la Unviersidad Federal de Pernambuco y desarrola investigaciones en el campo de la Didáctica de las lectura en lengua extranjera, específicamente en Francés Lengua Extranjera (FLE). Tiene un posdoctorado em Didáctica de la Literatura de la Universidad de Rennes 2 – Francia. Coordina el Grupo de Estudios de Lengua y Literatura Francesa – GEFALL. Correo Eléctronico: rosiane.mariasilva@ufpe.br

Rosiane Xypas: Is an associate professor at the Federal University of Pernambuco and develops research in the field of didactics of Languages and Literatures with an emphasis on reading in a foreign language, specifically in French as a Foreign in Didactics of Literature from the University of Rennes 2 – France. She coordinates the French Language and Literature Studies Group – GEFALL. E-mail: rosiane.mariasilva@ufpe.br

CORPOS FEMININOS E MASCULINOS DA IDADE MÉDIA: UM ESTUDO DOS ADJETIVOS QUALIFICADORES EM LAIS DE MARIA DE FRANÇA

Female and male bodies in the middle ages: a study of the qualifying adjectives in the lais of Marie de France

Samara Araújo da Silva
Rosiane Xypas

RESUMO: Considerando a indissociabilidade dos estudos da língua e da literatura em língua estrangeira, o objeto deste estudo foi a compreensão das funções dos adjetivos qualificadores no ensino da leitura literária de textos da idade média na disciplina de literatura francesa. Para tal, escolheu-se o estudo da classe dos adjetivos devido ao fato de ela expressar qualidade da realidade designada pelo substantivo com o qual ele tem relação e pertencerem à categoria de elementos modificadores do substantivo. O objetivo geral da pesquisa foi de compreender o valor dos adjetivos qualificadores no ensino de língua-literatura francesa aplicada aos lais estudados. Desse modo, foram analisados os adjetivos e suas funções, como também o léxico da descrição em torno da palavra *corpo* nos lais de Maria de França. A metodologia adotada foi interativa-qualitativa, tipo de pesquisa aplicável à análise de documentos. Resultados apontam que os adjetivos podem assumir a função de modificadores de epíteto, caracterizando, especificando ou modulando o semantismo do substantivo estudado. De fato, houve ampliação das representações da palavra *corpo* dos personagens principais dos lais estudados neste primeiro semestre do projeto de iniciação científica (PIBIC – CNPq – UFPE).

Palavras-chave: Corpo. Idade Média. Lais. Leitura-literária. Literatura e ensino.

ABSTRACT: Considering the inseparability of foreign language and literature studies, this study aimed to comprehend the functions of qualifying adjectives in teaching medieval literature reading in the discipline of French literature. Therefore, we chose to focus on the study of adjectives due to the fact that they express features of the reality denoted by the noun to which they refer and belong to the category of noun modifiers. The main purpose of this research was to understand the value of qualifying adjectives in French language and literature teaching as applied to six of the twelve lais (poems) studied. Thus, we analyzed the adjectives and their functions, as well as the description lexicon related to the word ‘body’ in the lais of Marie de France. The methodology used was interactive-qualitative, a type of research applicable to document analysis. Results indicate that adjectives can function as modifiers of epithets, characterizing, specifying, or modulating the semantics of the noun studied, highlighting the nature of the representations of the word ‘body’ concerning the main characters of the six lais studied in the first semester of this undergraduate research project (PIBIC – CNPq – UFPE).

Keywords: Body. Middle Ages. Lais. Literary reading. Literature and teaching.

Biodatas:

Samara Araújo da Silva: É estudante de graduação em Letras - Francês da Universidade Federal de Pernambuco. Atualmente realiza um projeto de iniciação científica (PIBIC - CNPq - UFPE) em literatura francesa, fazendo parte do grupo Grupo de Estudos Franceses da Língua e da Literatura – GEFALL. E-mail: samara.araujos@ufpe.br

Samara Araújo da Silva: Es estudiante de graduación en lengua francesa de la Universidad Federal de Pernambuco. Actualmente realiza un proyecto de iniciación científica (PIBIC - CNPq - UFPE) en literatura francesa, como parte del Grupo de Estudios Franceses sobre Lengua y Literatura - GEFALL. Correo Eléctronico: samara.araujos@ufpe.br

Samara Araújo da Silva: Is an undergraduate student in French language at the Federal University of Pernambuco. She is currently carrying out a scientific initiation project (PIBIC-CNPq-UFPE) in French literature, as part of the Group of French Studies on Language and Literature – GEFALL. E-mail: samara.araujos@ufpe.br

Rosiane Xypas: É professora associada da Universidade Federal de Pernambuco e desenvolve pesquisas no âmbito da Didática de línguas e literaturas com ênfase na leitura em língua estrangeira especificamente em Francês Língua Estrangeira (FLE). Tem um pós-doutorado em Didática da literatura pela Universidade de Rennes 2-França. Coordena o Grupo de Estudos Franceses da Língua e da Literatura – GEFALL. E-mail: rosiane.mariasilva@ufpe.br

Rosiane Xypas: Es profesora asociada de la Universidad Federal de Pernambuco y desarrolla investigaciones en el campo de la Didáctica de la lectura en lengua extranjera, específicamente en Francés Lengua Extranjera (FLE). Tiene un posdoctorado em Didáctica de la Literatura de la Universidad de Rennes 2 – Francia. Coordina el Grupo de Estudios de Lengua y Literatura Francesa – GEFALL. Correo Electrónico: rosiane.mariasilva@ufpe.br

Rosiane Xypas: Is an associate professor at the Federal University of Pernambuco and develops research in the field of didactics of Languages and Literatures with an emphasis on reading in a foreign language, specifically in French as a Foreign in Didactics of Literature from the University of Rennes 2 – France. She coordinates the French Language and Literature Studies Group – GEFALL. E-mail: rosiane.mariasilva@ufpe.br

ENSINANDO A TRANSGREDIR: VOZES LGBTQIAPN+ NAS AULAS DE LITERATURA DO CURSO DE LETRAS DA UFAC

Teaching to transgress: LGBTQIAPN+ voices in the literature classes of the modern languages course at UFAC

Victor Santiago Sousa

RESUMO: A literatura é multidisciplinar e dialoga com diversas esferas do conhecimento, além de ter um papel fundamental na representação, encenação e discussões acerca de temáticas sociais e políticas, dentre as quais podemos destacar os debates do ativismo LGBTQIAPN+. Por meio de textos literários, a compreensão acerca de temas sensíveis como esses pode ser ampliada, contribuindo para uma reflexão crítica e questionamento de normas sociais asfixiantes e preconceitos arraigados. Partindo do pressuposto que as questões de gênero, sexualidade e orientação sexual, interseccionados com questões de raça e classe, são temas tabus na nossa sociedade, esta comunicação propõe apresentar uma reflexão acerca de como o ensino crítico e transgressivo de literatura pode contribuir para a desconstrução de estereótipos prejudiciais ao bem-viver comunitário. O ensino de literatura é um dos meios pelos quais podemos explorar as experiências *queer*, refletir sobre nossa responsabilidade social e nos engajar ativamente na promoção da igualdade e do respeito mútuo. A análise/reflexão levará em consideração as aulas do curso Linguagens, Gêneros e Sexualidades, disciplina optativa do curso Letras-Inglês da UFAC, ministrada no semestre 2023.1. Autores como Virginia Woolf, James Baldwin, Camilla Sosa Villada e Alison Bechdel foram selecionados para promover uma experiência literária, possibilitando não apenas o acesso a vivências LGBTs, mas também contribuíram para o debate acerca da leitura como "processo de emancipação", posto que essas/es artistas da palavra, com seus projetos estético-políticos, viabilizam uma interface com a urgência do fazer/pensar contemporâneo no que tange a questões de raça, sexualidade e gênero.

Palavras-chave: Ensino. Literatura. Transgressão. LGBTQIAPN+

ABSTRACT: Literature is multidisciplinary and engages with various spheres of knowledge, in addition to playing a fundamental role in the representation, enactment, and discussions surrounding social and political themes, among which the debates on LGBTQIAPN+ activism can be highlighted. Understanding sensitive topics like these can be expanded through literary texts, contributing to critical reflection and the questioning of suffocating social norms and ingrained prejudices. If issues of gender, sexuality, and sexual orientation, intersecting with race and class, are taboo subjects in our society, this communication aims to present a reflection on how critical and transgressive teaching of literature can contribute to the deconstruction of harmful stereotypes for communal well-being. The teaching of literature is one of the means

through which we can explore queer experiences, reflect on our social responsibility, and actively engage in promoting equality and mutual respect. The analysis and reflection will take into consideration the classes of the course "Languages, Genders, and Sexualities", an optional course in the English Language program at UFAC, taught in the semester 2023.1. Authors such as Virginia Woolf, James Baldwin, Camilla Sosa Villada, and Alison Bechdel have been selected to promote a literary experience, allowing not only access to LGBTQ+ experiences but also contributing to the debate on reading as a "process of emancipation", given that these artists and writers, with their aesthetic-political projects, provide an interface with the urgency of contemporary making and thinking regarding issues of race, sexuality, and gender.

Keywords: Teaching. Literature. Transgression. LGBTQIAPN+.

Biodata:

Victor Santiago Sousa: É professor adjunto de inglês e literaturas de língua inglesa na Universidade Federal do Acre (UFAC). É doutor em Literatura de Língua Inglesa e mestre em Literatura Comparada pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ) e graduado em Letras pela PUC-Rio. É autor da primeira tradução das duas versões de Água Doce: A Comedy (1923/1935), de Virginia Woolf, para o português brasileiro, que compõem a tese de doutorado Freshwater: uma comédia de Virginia Woolf - uma farsa modernista em tradução (2022). E-mail: victor.santiago@ufac.br

Victor Santiago Sousa: Es profesor adjunto de inglés y literatura inglesa en la Universidad Federal de Acre (UFAC). Es doctor en Literatura Inglesa y máster en Literatura Comparada por la Universidad del Estado de Río de Janeiro (UERJ) y licenciado en Literatura por la PUC-Río. Es autor de la primera traducción al portugués brasileño de las dos versiones de Freshwater: A Comedy (1923/1935), de Virginia Woolf, que componen su tesis doctoral Freshwater: a comedy by Virginia Woolf - *uma farsa modernista em tradução* (2022). Correo Eléctronico: victor.santiago@ufac.br

Victor Santiago Sousa: Is an assistant professor of English and English-language literature at the Federal University of Acre (UFAC). He holds a Ph.D. in English Language Literature and a master's degree in Comparative Literature from the State University of Rio de Janeiro (UERJ) and a bachelor's degree in literature from PUC-Rio. He is the author of the first translation of both versions of *Freshwater: A Comedy* (1923/1935) by Virginia Woolf into Brazilian Portuguese, which compose the doctoral thesis *Freshwater: uma comédia de Virginia Woolf - uma farsa modernista em tradução* (2022). E-mail: victor.santiago@ufac.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 8

EXPERIÊNCIAS DE ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS: FORMANDO OS CIDADÃOS DO SÉCULO XXI

COORDENADOR:
ROGÉRIO DE MENDONÇA CORREIA

EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA E RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS: RELATO DE PRÁTICAS A PARTIR DO PROGRAMA DE RESIDÊNCIA PEDAGÓGICA

Linguistic education and ethnic-racial relations: report on practices from the Pedagogical Residence Program

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski

RESUMO: O presente trabalho tem como objetivo relatar uma prática docente realizada em uma escola federal através do Programa Residência Pedagógica. As atividades realizadas tiveram como tema suleador o racismo ambiental, no intuito de implementar as Leis 10.639/2003 e 11.645/2008 de modo a evidenciar diálogos possíveis e inegociáveis entre o ensino de inglês como língua adicional e a educação para as relações étnico-raciais (ERER). Buscou-se uma leitura crítica sobre o assunto, tangenciada por uma perspectiva voltada à educação antirracista, a partir do uso de textos autênticos e de tarefas produzidas pela preceptora e pelas/os residentes especificamente para a turma e para o projeto em questão. As tarefas foram desenvolvidas tendo como fundamentação teórica letramento racial crítico (Ferreira, 2014), ensino por projetos (Hernández, 2004), educação linguística (SChlatter; Garcez, 2009, 2012) e pedagogia translíngue (Welp; García, 2022). Como resultados, entendo que o ensino de inglês como língua adicional por meio da pedagogia translíngue, com textos autênticos, tendo a ERER como princípio orientador, permitiu o acesso a um aprendizado de língua adicional mais significativo e, ao mesmo tempo que complexo, acessível e interessante para as/os alunas/os. Foi perceptível o engajamento das/os estudantes na realização das tarefas e em uma reflexão crítica de mundo ancorada na educação antirracista.

Palavras-chave: Inglês como língua adicional. Letramento racial crítico. Relações étnico-raciais. Educação antirracista. Práticas de sala de aula.

ABSTRACT: The present work aims to report a teaching practice carried out in a federal school through the Pedagogical Residency Program. The activities carried out had environmental racism as their guiding theme, with the aim of implementing Laws 10.639/2003 and 11.645/2008 in order to highlight possible and non-negotiable dialogues between the teaching of English as an additional language and education for ethnic-racial relations (EERR). A critical reading on the subject was sought, guided by a perspective focused on anti-racist education, based on the use of authentic texts and tasks produced by the preceptor and residents specifically for the class and for the project in question. The tasks were developed based on critical racial literacy (Ferreira, 2014), project-based teaching (Hernández, 2004), linguistic education (Schlatter; Garcez, 2009, 2012) and translingual pedagogy (Welp; García, 2022). As a result, I understand that the teaching of English as an additional language through translingual pedagogy, with authentic texts, and EERR as a guiding principle, allowed access to a more significant additional language learning that, although complex, was more accessible and interesting for the students. The students' engagement in carrying out the tasks and in a critical

reflection of the world anchored in anti-racist education was noticeable.

Keywords: English as an additional language. Critical racial literacy. Ethnic-racial relations. Anti-racist education. Classroom practices.

Biodata:

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: Licenciada em Letras – Português/Inglês, Mestra e Doutoranda em Letras – Linguística Aplicada, pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Possui curso de aperfeiçoamento em Educação para as Relações Étnico-Raciais pela Universidade Federal de Uberlândia. Desde 2012, atua como professora de inglês no Colégio de Aplicação/UFRGS. É integrante do Núcleo de Estudos Africanos, Afro-Brasileiros e Indígenas da UFRGS (NEABI/UFRGS) e compõe a coordenação do programa de extensão "Letramentos e Educação Antirracista: construindo diálogos entre a ERER e a formação de professores". E-mail: clau.jaskulski@gmail.com

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: Graduada en Idiomas – Portugués/Inglés, tiene maestría y es estudiante de doctorado en Idiomas – Lingüística Aplicada, en la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS). Tiene un curso de perfeccionamiento en Educación para las Relaciones Étnico-Raciales en la Universidad Federal de Uberlândia. Desde 2012 es profesora de inglés en el Colégio de Aplicación/UFRGS. Es miembro del Núcleo de Estudios Africanos, Afrobrasileños e Indígenas de la UFRGS (NEABI/UFRGS) y forma parte de la coordinación del programa de extensión "Alfabetizaciones y Educación Antirracista: construyendo diálogos entre Educación para las Relaciones Étnico-Raciales y formación docente". Correo Eléctronico: clau.jaskulski@gmail.com

Cláudia Helena Dutra da Silva Jaskulski: She graduated in Languages – Portuguese/English, holds a Master's degree and is a PhD student in Languages – Applied Linguistics, by the Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS). She has a professional development course in Education for Ethnic-Racial Relations at the Federal University of Uberlândia. Since 2012, she has been an English teacher at Colégio de Aplicação/UFRGS. She is a member of the Center for African, Afro-Brazilian and Indigenous Studies at UFRGS (NEABI/UFRGS) and composes the coordination of the extension program "Literacies and Anti-racist Education: building dialogues between Education for Ethnic-Racial Relations and teacher training". E-mail: clau.jaskulski@gmail.com

AQUI ESTAMOS: OS POVOS ORIGINÁRIOS NO ONTEM E NO AGORA NAS AULAS DE ESPANHOL PARA O ENSINO FUNDAMENTAL

Here we are: the native peoples yesterday and now in the spanish classes for elementary school

Eulálio Marques Borges

RESUMO: O presente trabalho tem como principal objetivo apresentar uma proposta de unidade didática de Espanhol direcionada a estudantes dos anos finais do ensino fundamental, cujo foco é a abordagem decolonial das sociedades e culturas dos povos originários latino-americanos. É sabido que muitos estereótipos relacionados às civilizações que habitavam – e em certa medida ainda habitam – o território agora conhecido como América Latina foram e são perpetrados a partir de uma visão eurocêntrica que coloca os imperialistas como superiores, salvadores e únicos detentores de conhecimentos, sejam eles artísticos, científicos, empíricos, filosóficos ou quaisquer outros. Tais ideias reducionistas resultaram em uma desvalorização das culturas autóctones e, consequentemente, em um apagamento de suas identidades plurais promovido, também, pela catequização imposta, pela alfabetização no idioma do colonizador e pelo genocídio, o que encontra seus ecos na sociedade contemporânea quando nos deparamos, por exemplo, com a concepção equivocada do indígena enquanto fantasia ou com a crise humanitária enfrentada pelos povos yanomami e ignorada por governantes. Destarte, esta apresentação se justifica por propor, a partir das teorias relacionadas à decolonialidade, aos letramentos, à interculturalidade e à multimodalidade, nas aulas de Espanhol, uma série de atividades que envolvem não apenas o léxico e a gramática da língua meta, mas principalmente a reflexão acerca da história da nossa região e o (re)conhecimento, por parte dos discentes, das semelhanças entre o Brasil e a América Hispânica e de si mesmos como cidadãos latino-americanos, promovendo, assim, um ensino crítico, ético e solidário.

Palavras-chave: unidade didática. povos originários. decolonialidade. (multi)letramentos e modalidades. interculturalidade.

ABSTRACT: The main objective of this work is to present a proposal for a Spanish didactic unit aimed at students in the final years of elementary school, whose focus is the decolonial approach to the societies and cultures of Latin American native peoples. It is known that many stereotypes related to the civilizations that inhabited – and to a certain extent still inhabit – the territory now known as Latin America were and are perpetrated from a Eurocentric vision that places the imperialists as superiors, saviors, and sole holders of knowledge, whether artistic, scientific, empirical, philosophical, or whatever. Such reductionist ideas resulted in a devaluation of autochthonous cultures and, consequently, in an erasure of their plural identities, promoted, also, by the imposed catechization, by literacy in the language of the colonizer, and by genocide, which finds its echoes in contemporary society when we face, for example, the

mistaken conception of the indigenous as a fantasy or the humanitarian crisis faced by the Yanomami peoples, and ignored by rulers. Thus, this presentation is justified by proposing, based on theories related to decoloniality, literacies, interculturality and multimodality, in Spanish classes a series of activities that involve not only the lexicon and grammar of the target language but mainly reflection on the history of our region and the (re)cognition, by students, of the similarities between Brazil and Hispanic America and of themselves as Latin American citizens, thus promoting critical, ethical, and supportive teaching.

Key-words: Didactic unit. Native people. Decoloniality. (Multi)literacies and modalities. Interculturality.

Biodata:

Eulálio Marques Borges: É graduado em Letras - Português/Espanhol pela Universidade Federal de Viçosa (2016). Mestre em Letras: Estudos Literários - Literaturas Modernas e Contemporâneas, pela Universidade Federal de Minas Gerais (2019). Professor do Núcleo de Línguas Estrangeiras do Centro Pedagógico da Universidade Federal de Minas Gerais (CP/UFMG), desde 2019, onde leciona Espanhol para o ensino fundamental. Ainda, é coordenador da Área de Espanhol do Programa de Extensão de Educação Básica de Jovens e Adultos do CP/UFMG. Pesquisa, principalmente, dentro das seguintes áreas: Teoria da Literatura e Literatura Comparada, Literaturas Modernas e Contemporâneas, Letramento Literário e Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Adicional (Espanhol). E-mail: eulaliomarques@hotmail.com

Eulálio Marques Borges: He graduated in Languages - Portuguese/Spanish from the Federal University of Viçosa (2016). Master in Languages : Literary Studies - Modern and Contemporary Literature from the Federal University of Minas Gerais (2019). Teacher in the Department of Foreign Languages of the Pedagogical Center at Federal University of Minas Gerais (CP/UFMG) since 2019 teaching Spanish for elementary school. Spanish Department Coordinator of the Basic Education Extension Program for Youth and Adults (EJA). Research mainly within the following areas: Theory of Literature and Comparative Literature, Modern and Contemporary Literature, Literary Literacy and Applied Linguistics to Additional Language Teaching (Spanish). E-mail: eulaliomarques@hotmail.com

Eulálio Marques Borges: Es licenciado en Letras – Portugués/Español por la Universidad Federal de Viçosa (2016). Tiene Máster en Letras: Estudios Literarios – Literaturas Modernas y Contemporáneas, por la Universidad Federal de Minas Gerais (2019). Es profesor del Núcleo de Lenguas Extranjeras del Centro Pedagógico de la Universidad Federal de Minas Gerais (CP/UFMG), desde 2019, en donde dicta clases de Español para la enseñanza primaria. Además, es coordinador del Área de Español del Programa de Extensión de Educación Básica de Jóvenes y Adultos del CP/UFMG. Investiga, principalmente, dentro de las siguientes áreas: Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, Literaturas Modernas y Contemporáneas, Literacidad Literaria y Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lengua Adicional (Español). Correo Eléctronico: eulaliomarques@hotmail.com

DE ARREGAÇAR AS MANGAS: EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS E PROVÉRBIOS NO ENSINO DE PORTUGUÊS BRASILEIRO PARA HISPANOFALANTES SOB A PERSPECTIVA DO CONTRASTE

De arregaçar as mangas: idiomatic expressions and proverbs in the teaching of brazilian portuguese to spanish speakers from the contrast perspective

Gabriel Amancio de Oliveira
Cláudia Cristina Ferreira

RESUMO: O ensino de línguas possibilita aos estudantes ocuparem espaços em diferentes esferas. Estudamos outro idioma por necessidade acadêmica, profissional ou gosto pessoal. Ao aprendermos uma língua estrangeira/adicional, também aprendemos aspectos culturais e como uma comunidade linguístico-cultural concebe e interpreta tudo ao seu redor. Portanto, este trabalho tem o escopo de dialogar sobre o uso de expressões idiomáticas e provérbios (Corpas-Pastor, 1996; Zuluaga, 2003; Xatara, 2013; Ortiz Alvarez, 2000, 2014; Monteiro-Plantin, 2014) no ensino de português a hispanofalantes, sob a perspectiva contrastiva no eixo português língua estrangeira/adicional e espanhol língua materna (Andrade, 2014; Durão, 2004; Ferreira, 2007, 2019). Assim, destacamos a contribuição da fraseologia, que é a combinação de palavras, com um grau de idiomaticidade, que otimiza a comunicação entre os interlocutores. Para tanto, apresentamos fraseologismos do português brasileiro utilizados na comunicação diária que podem ser trabalhados no ensino de português para falantes naturais de língua espanhola. Fazer uso de frasemas nas aulas de línguas, pode ser um desafio para os professores que já estão habituados à sua forma de ensino, no entanto ressaltamos que o ensino de português como língua materna é diferente do ensino como estrangeira/adicional. Desta forma, concluímos que lançar mão da fraseologia a partir de expressões idiomáticas na sala de aula é um conteúdo essencial de que o docente dispõe para ensinar, uma vez que língua e cultura são indissociáveis, sobretudo à luz das unidades idiomáticas no eixo contrastivo, ademais colaboram para a fluência e a naturalidade no idioma alvo.

Palavras-chave: Fraseologismos. Português para falantes de outras línguas. Hispanofalantes.

ABSTRACT: Language teaching enables students to occupy spaces in different spheres. We study another language for academic, professional needs or personal reasons. When we learn a foreign/additional language, we also learn cultural aspects and how a linguistic-cultural community conceives and interprets everything around it. Therefore, this work aims to discuss the use of idioms and proverbs (Corpas-Pastor, 1996; Zuluaga, 2003; Xatara, 2013; Ortiz Alvarez, 2000, 2014; Monteiro-Plantin, 2014) in teaching Portuguese to Spanish-speakers from a contrastive perspective in the axis of Portuguese foreign/additional language and mother tongue Spanish (Andrade, 2014; Durão, 2004; Ferreira, 2007, 2019). Thus, we highlight the contribution of phraseology, which is the combination of words with a degree of idiomaticity, that optimizes communication between interlocutors. To do so, we present Brazilian Portuguese phraseologisms used in daily communication that can be worked on teaching Portuguese to

natural speakers of Spanish. Making use of phrasemes in language classes can be a challenge for teachers who are already used to their way of teaching, however, we emphasize that teaching Portuguese as a mother tongue is different from teaching it as a foreign/additional one. In this way, we conclude that making use of phraseology from idiomatic expressions in the classroom is an essential content that the teacher has to teach since language and culture are inseparable, especially in light of the idiomatic units in the contrastive axis, in addition to contribute to fluency and naturalness in the target language.

Keywords: Phraseologisms. Portuguese for speakers of other languages. Spanish speakers.

Biodatas:

Gabriel Amancio de Oliveira: É mestrando em Estudos da Linguagem na Universidade Estadual de Londrina (UEL). Atualmente, estuda a língua espanhola, suas variações linguísticas e aspectos literários relacionados à literatura hispano-americana e ao insólito. Estudou e aperfeiçoou seus conhecimentos da língua espanhola na Universidade Nacional da Colômbia (UNAL), 2019, no curso de Espanhol e Filologia Clássica. É avaliador colaborador no exame de proficiência em língua portuguesa, Celpe-Bras. Tem interesse pela formação docente, tal como o ensino e a aprendizagem de línguas adicionais. E-mail: gabrieloliveira@uel.br

Gabriel Amancio de Oliveira: Es estudiante de la maestría en Estudios Lingüísticos en la *Universidade Estadual de Londrina* (UEL). Actualmente, estudia la lengua española, sus variaciones lingüísticas y aspectos literarios a lo que se refiere la literatura hispanoamericana y el insólito. Estudió y perfeccionó sus conocimientos en lengua española en la *Universidad Nacional de Colombia* (UNAL), 2019, en la carrera de Español y Filología Clásica. Es colaborador evaluador en el examen de proficiencia en lengua portuguesa, Celpe-Bras. Su interés es por la formación docente, así como la enseñanza y el aprendizaje de lenguas adicionales. Correo Eléctronico: gabrieloliveira@uel.br

Gabriel Amancio de Oliveira: Is a Master's student in Linguistic Studies at the Universidade Estadual de Londrina (UEL). He is currently studying the Spanish language, its linguistic variations and literary aspects related to Hispanic American literature and the unusual. Studied and perfected his knowledge in Spanish language at the National University of Colombia (UNAL), 2019 in the career of Spanish and Classical Philology. He is an evaluator collaborator in the Portuguese language proficiency exam, Celpe-Bras. Interest is in teacher training, as well as the teaching and learning of additional languages. E-mail: gabrieloliveira@uel.br

Cláudia Cristina Ferreira: É doutora em Estudos da Linguagem (2007) pela Universidade Estadual de Londrina (UEL) e pós-doutora em Estudos da Tradução (UFSC). Atua como professora de espanhol na UEL desde 2007, no Departamento de Letras Estrangeiras Modernas (LEM). Atualmente, é coordenadora do Colegiado de Línguas Estrangeiras da mesma

universidade. Seus interesses de pesquisa são: Fraseologia, Fraseografia, Tradução, Linguística Contrastiva, Análise de Materiais Didáticos, Multimodalidades, Interculturalidade, Formação de Professores. E-mail: claucrisfer@uel.br

Cláudia Cristina Ferreira: Es doctora en Estudios del Lenguaje (2007) por la *Universidade Estadual de Londrina* (UEL) y posee pos doctorado en Estudios de Traducción (UFSC). Es docente de español en la UEL desde 2007, en el *Departamento de Letras Estrangeras Modernas* (LEM). Actualmente, es coordinadora del Colegiado de Lenguas Extranjeras de la misma universidad. Sus intereses de investigación son: Fraseología, Fraseografía, Traducción, Lingüística Contrastiva, Análisis de Material Didáctico, Multimodalidades, Interculturalidad, Formación de Profesores. Correo Eléctronico: claucrisfer@uel.br

Cláudia Cristina Ferreira: Holds a PhD in Language Studies (2007) from the at Universidade Estadual de Londrina (UEL) and a postdoctoral degree in Translation Studies (UFSC). She has been teaching Spanish at UEL since 2007, in the Department of Letras Estrangeiras Modernas (LEM). She is currently coordinator of the Foreign Language Collegiate at the same university. Her research interests are: Phraseology, Phraseography, Translation, Contrastive Linguistics, Didactic Material Analysis, Multimodalities, Interculturality, Teacher Training. E-mail: claucrisfer@uel.br

PRÁTICAS LINGUÍSTICAS E IDENTITÁRIAS NAS FRONTEIRAS AMAZÔNICAS: O CASO BONFIM-LETHEM

Linguistic and identity practices on the amazon borders: The Bonfim-Lethem Case

Keyse Kerolayne Levy

RESUMO: A presente comunicação tem por objetivo apresentar um recorte da pesquisa de mestrado intitulada "Práticas linguísticas e identitárias nas fronteiras amazônicas: ensino de línguas na Escola Estadual de São Francisco, Bonfim, Roraima, Brasil". O trabalho será desenvolvido a partir da abordagem qualitativa, na qual a pesquisadora realizará uma pesquisa de campo. Os dados serão produzidos através de observação das aulas e entrevistas com dois professores da área de língua inglesa do Ensino Médio de uma escola pública da cidade de Bonfim, em Roraima. O objetivo da pesquisa é compreender as práticas linguísticas e processos conflituosos que marcam as questões identitárias a partir dos contextos de ensino-aprendizagem que se desenvolvem na escola. De acordo com as categorias de análise já definidas, conto com o aporte de Volochínov (2021) para discutir o conceito de lingua(gem), Lagares (2018) para tratar de políticas linguísticas, Bessa Freire (2011) para expor o panorama linguístico das/nas Amazônias, entre outros.

Palavras-Chave: Bonfim. Práticas linguísticas. Multilinguismo. Políticas Linguísticas.

ABSTRACT: This communication aims to present an excerpt from the master's research entitled "Linguistic and identity practices on the Amazon frontiers: language teaching at the São Francisco State School, Bonfim, Roraima, Brazil". The work will be developed from a qualitative approach, in which the researcher will carry out field research. Data will be produced through observation of classes and interviews with two teachers from the English language area of high school in a public school in the city of Bonfim, Roraima. The objective of the research is to understand the linguistic practices and conflicting processes that mark identity issues in the teaching-learning contexts that are developed at school. According to the categories of analysis already defined, I count on the contribution of Voloshinov (2021) to discuss the concept of language, Lagares (2018) to deal with language policies, Bessa Freire (2011) to expose the linguistic panorama of the Amazon, among others. Taking into account that this is ongoing research, the expected results are to understand the linguistic practices that mark the multilingual scenario of the school.

Keywords: Linguistic practices. Multilingualism. Language Policies.

Biodata:

Keyse Kerolayne Levy: É formada em Letras - Inglês pela Universidade Federal do Acre. Mestranda do Programa de Pós Graudação em Letras: Linguagem e Identidade na Linha de Pesquisa Lingua(gens) e Formação Docente, sob a orientação da Profa. Dra. Queila Barbosa Lopes. E-mail: keyse.levy@sou.ufac.br

Keyse Kerolayne Levy: Graduated in English Teaching at the Federal University of Acre. Master's student in the Graduate Program Language and Identity in the Research Line Language and Teacher Training, under the guidance of Prof. Dr. Queila Barbosa Lopes. E-mail: keyse.levy@sou.ufac.br

Keyse Kerolayne Levy: Se graduó en Enseñanza de Inglés en la Universidad Federal de Acre. Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado Lenguaje e Identidad en la Línea de Investigación Lenguaje y Formación Docente, bajo la dirección de la Prof. Dra. Queila Barbosa Lopes. Correo Eléctronico: keyse.levy@sou.ufac.br

FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE ILE: CRENÇAS DE GRADUANDOS SOBRE APRENDER A SER PROFESSOR DE INGLÊS

Initial efl teacher education: undergraduate students' beliefs about learning to be an english teacher

Luciana Kinoshita

RESUMO: Esta investigação ocorreu em uma universidade pública na Amazônia brasileira com meus alunos de graduação do Curso de Licenciatura em Letras-Inglês. O estudo tem como objetivo compreender as crenças dos alunos sobre seu próprio processo de aprendizagem para se tornar um professor de inglês. Para atingir esse objetivo, os alunos aprenderam a fazer narrativas de ensino-aprendizagem onde compartilhavam suas crenças sobre aprender a ser professor de inglês no Ensino Superior. Eles foram levados a refletir sobre seu papel no processo de aprendizagem dentro e fora da sala de aula, além de aprenderem com as crenças uns dos outros por meio da leitura das narrativas de ensino aprendizagem dos demais participantes, o que pareceu ser útil como uma ferramenta inovadora para contribuir com o desenvolvimento do processo de aprendizagem dos alunos, por ser um lugar onde eles podem expressar, livremente, suas crenças. O referencial teórico incluiu Benson (2011), Dörnyei (2011), Kinoshita (2018), Lima (2011), Paiva (2010, 2008), Silva (2013, 2011), entre outros. Os resultados iniciais abrem possíveis perspectivas para melhor desenvolver a formação de professores de inglês na região estudada, trabalhando a autoestima dos alunos e mostrando a necessidade de desmistificar algumas crenças sobre como a formação inicial de professores poderia ser.

Palavras-chave: Crenças. Inglês como língua estrangeira. Formação inicial de professores.

ABSTRACT: This investigation took place at a public university in the Brazilian Amazon with my undergraduate students of Teaching English course. The study aims to understand students' beliefs about their own learning process to become an English teacher. In order to achieve this objective, students learned to make teaching-learning narratives where they shared their beliefs about learning to become an English teacher in Higher Education. They were led to reflect on their role in the learning process inside and outside the classroom, besides learning with each other's beliefs by reading other students' teaching-learning narratives, which seemed to be useful as an innovative tool to contribute to the development of the students' learning process by being a place where they can freely express their beliefs. The theoretical framework included Benson (2011), Dörnyei (2011), Kinoshita (2018), Lima (2011), Paiva (2010, 2008), and Silva (2013, 2011), among others. Initial results are opening possible perspectives to better develop English teacher education in the studied region by working with students' self-esteem and showing the need to demystify some beliefs about how initial teacher education might be.

Keywords: Beliefs. English as a foreign language. Initial teacher education.

Biodata:

Luciana Kinoshita: É professora e formadora de professores de inglês da Universidade Federal do Sul e Sudeste do Pará (Unifesspa) e doutora em Educação pela Universidade de São Paulo (USP). E-mail: luciana.kinoshita@unifesspa.edu.br

Luciana Kinoshita: She is English teacher trainer at the Federal University of Southern and Southeastern Pará (Unifesspa), and Ph.D. in Education from University of São Paulo (USP). E-mail: luciana.kinoshita@unifesspa.edu.br

Luciana Kinoshita: Profesora y formadora de profesores de inglés en la Universidad Federal del Sur y Sudeste de Pará (Unifesspa) y doctora en Educación por la Universidad de São Paulo (USP). Correo Eléctronico:luciana.kinoshita@unifesspa.edu.br

INTERCULTURALIDADE NA AULA DE INGLÊS: CAMINHOS PARA PROMOVER UMA EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA CRÍTICA

Interculturality in the english classroom: ways to promote a critical language education

Mariana Ferreira Schulz
Rosiane Xypas

RESUMO: Se o inglês, possibilita a interação entre sujeitos de múltiplas nacionalidades, defendemos o ensino desta língua como um direito, e não como *commodity*. Nesse sentido, uma reflexão acerca do papel da interculturalidade como viés crítico de ensino que busca promover o respeito, igualdade e justiça social se torna imprescindível no âmbito da formação inicial do professor de língua inglesa. Aliamos, portanto, os estudos decoloniais às reflexões do pós-método, no intuito de propor macroestratégias e práticas atingíveis que favoreçam a sensibilização dos aprendizes para outras culturas e cosmovisões de maneira não-hierarquizada, questionando relações de poder e desigualdades sociais. Desse modo, optamos pelo método de pesquisa-ação, intervindo na ampliação do escopo de contribuição social do ensino de inglês como língua internacional. A pesquisa abrangeu duas etapas: (1) a pesquisa bibliográfica, para aprofundar a compreensão acerca do tema estudado; e (2) a elaboração de uma oficina/intervenção. A proposta interventiva consiste em seis encontros remotos, de 2h cada, com dez professores em formação. Estando esta pesquisa ainda em andamento, esperamos que a mesma, ao ser aplicada, atinja o objetivo proposto, que é contribuir com uma formação inicial crítica de professores atentos à construção de espaços de trocas e de relações dialógicas e éticas, a fim de construir novas relações entre grupos socioculturalmente diversos.

Palavras-chave: Interculturalidade crítica. Ensino de Inglês. Inglês como língua internacional. Formação inicial de professores.

ABSTRACT: Considering that English, as a lingua franca, facilitates the interaction amongst subjects of multiple nationalities, we advocate its teaching as a right, not as a commodity. Accordingly, a reflection on the role of interculturality as a critical teaching approach that seeks to promote respect, equality, and social justice becomes paramount in the scope of English language teachers' education. Therefore, we join Decolonial Studies to the considerations of Post Method in order to offer macro-strategies and attainable practices that favor learners' sensitization to other cultures and worldviews in a non-hierarchical way, questioning power relations and social inequalities. We thus resorted to the action research method, intervening to amplify the scope of the social contribution of teaching English as an international language. The research comprised two stages: (1) bibliographic research to deepen the understanding of the object under study; and (2) the elaboration of a workshop/intervention. The intervention proposal consists of six two-hour online meetings with ten student teachers. Since this research is still underway, we hope it will achieve the intended goal when applied, which is to contribute to critical teacher education, mindful of building spaces of exchange and ethical, dialogical

relations to create new relationships among socio-culturally diverse groups.

Keywords: Critical interculturality. English teaching. English as an international language. Initial teacher education.

Biodatas:

Mariana Ferreira Schulz: É mestranda do Programa de Pós-Graduação em Linguística (UFPE) . Aluna de Mestrado do Programa de Pós-Graduação em Linguística da Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) e Bolsista CNPq, graduada em Letras com ênfase em Língua Portuguesa, Língua Inglesa e respectivas literaturas pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Participante do Groupe d'études francophones d'acquisition de langue et de littérature (GEFALL/UFPE). Se dedica a estudos na área de Linguística Aplicada com enfoque no ensino-aprendizado de inglês como língua internacional e ensino de línguas estrangeiras a partir do uso de tecnologias digitais. E-mail: mariana.schulz@ufpe.br

Mariana Ferreira Schulz: Es estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Lingüística (UFPE). Estudiante de maestría del Programa de Posgrado en Lingüística de la Universidad Federal de Pernambuco (UFPE) y becaria del CNPq, es licenciada en Letras con énfasis en Lengua Portuguesa, Lengua Inglesa y respectivas literaturas por la Universidad Federal de Rio Grande do Sul. Participante del Grupo d'études francophones d'acquisition de langue et de littérature (GEFALL/UFPE). Se dedica a estudios en el área de Lingüística Aplicada con enfoque en la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua internacional y en la enseñanza de lenguas extranjeras a través del uso de tecnologías digitales. Correo Eléctronico: mariana.schulz@ufpe.br

Mariana Ferreira Schulz: Is master's student at the Postgraduate Program in Linguistics at the Federal University of Pernambuco (UFPE) and CNPq fellow, with a BA in Language teacher education with an emphasis on Portuguese Language, English Language and respective literatures from the Federal University of Rio Grande do Sul. Member of the Groupe d'études francophones d'acquisition de langue et de littérature (GEFALL/UFPE). Her research interests are in the area of Applied Linguistics with a focus on the teaching-learning of English as an international language and foreign language teaching through the use of digital technologies. E-mail: mariana.schulz@ufpe.br

Rosiane Xypas: É professora associada da Universidade Federal de Pernambuco e desenvolve pesquisa no âmbito da Didática de línguas e literaturas com ênfase na leitura em língua estrangeira especificamente em Francês Língua Estrangeira (FLE). Tem um pós-doutorado em Didática da literatura pela Universidade de Rennes. Coordena o Grupo de Estudos Franceses da Língua e da Literatura – GEFALL. E-mail: mariana.schulz@ufpe.br

Rosiane Xypas: Es profesora asociada de la Universidad Federal de Pernambuco y desarrolla investigaciones en el campo de la Didáctica de las lenguas y literaturas con énfasis en la lectura en lengua extranjera específicamente en Francés como Lengua Extranjera (FLE). Tiene un post-doctorado en Didáctica de la Literatura por la Universidad de Rennes. Coordina el Grupo de

Estudios de Lengua y Literatura Francesas - GEFALL. Correo Eléctronico: mariana.schulz@ufpe.br

Rosiane Xypas: Is an associate professor at the Federal University of Pernambuco and develops research in the field of Didactics of languages and literatures with an emphasis on reading in a foreign language, specifically French as a Foreign Language (FLE). She holds a post-doctoral degree in Literature Didactics from the University of Rennes. She coordinates the French Language and Literature Study Group - GEFALL. E-mail: mariana.schulz@ufpe.br

PROFESSORA-AUTORA: PRÁTICAS E SABERES DOCENTES NA ELABORAÇÃO DE RECURSOS EDUCACIONAIS ABERTOS PARA O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA

Teacher-author: complex lessons in the ESL open educational resources creation

Marina Borges Muriana

RESUMO: Este trabalho destina-se a apresentar o recorte de uma pesquisa na área de Linguística Aplicada sobre a vivência em um curso online de elaboração de recursos educacionais abertos para o ensino de inglês, cujo desenho partiu de uma epistemologia complexa e transdisciplinar, na perspectiva das participantes. O curso contou com a participação de 10 professoras de língua inglesa de contextos diversos e ocorreu remotamente, dividiu-se em duas etapas, sendo a primeira em um aplicativo de reunião e a segunda em um aplicativo de mensagens instantâneas. Curso e pesquisa foram epistemologicamente fundamentados na complexidade (Morin, 2015) e na transdisciplinaridade (Moraes, 2020). Os construtos para uma formação docente complexa e transdisciplinar tiveram suporte em Behrens (2008) e Leffa (2012), tendo este também contribuído com a fundamentação sobre tecnologia. O suporte para o *corpus* desta pesquisa, descrição e interpretação do fenômeno em foco advieram da abordagem hermenêutico-fenomenológica complexa (AHFC) de Freire (2017). As descobertas que emergiram deste estudo visam contribuir com pesquisas no âmbito da formação docente para o ensino de língua inglesa, elaboração de recursos educacionais baseados na complexidade, bem como com o uso de tecnologia digital para o ensino-aprendizagem de línguas.

Palavras-chave: Recursos Educacionais Abertos. Complexidade. Transdisciplinaridade. Ensino-aprendizagem de Língua Inglesa. Abordagem Hermenêutico-Fenomenológica Complexa.

ABSTRACT: This research in Applied Linguistics aims to investigate, describe and interpret an educational resource creation course for ESL teachers, designed under a complex and transdisciplinary epistemology, in the participants' perspective. Ten English teachers from different contexts participated in the remote course which was held in two phases: the first one took place synchronously through a video-and-audio conferencing platform, and the second one asynchronously on a cloud-based messaging app. Course and research were grounded on complexity (Morin, 2015) and transdisciplinarity (Moraes, 2020). The main concepts for complex teacher's development came from Behrens (2008) and Leffa (2012), who also contributed with theoretical foundations about technology. The theory for the corpus registry,

description and interpretation of the phenomenon were provided by the complex hermeneutic-phenomenological approach (AHFC) by Freire (2017). The findings of this study may contribute with further research on teaching development, complex and transdisciplinary educational resources creation, as well as digital technology for online teaching-learning.

Keywords: Open Educational Resources. Complexity. Transdisciplinarity. ESL teaching-learning. Hermeneutic-phenomenological Approach.

Biodata:

Marina Borges Muriana: É doutoranda (Bolsista CNPq/ PUC-SP) e mestre na linha de Linguagem e Tecnologia pelo Programa de Estudos Pós-graduados em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo. É membro do Grupo de Pesquisa sobre a Abordagem Hermenêutico Fenomenológica e Complexidade (GPeAHFC/ LAEL-PUCSP). Possui bacharelado em Letras Português- Inglês e licenciatura em ambas as línguas pela Universidade de São Paulo (USP). É gestora-educadora em uma escola de idiomas e tem experiência em desenvolvimento docente, elaboração de material didático e uso de tecnologias digitais no ensino de línguas. E-mail: maribmuri@gmail.com

Marina Borges Muriana: Es estudiante de doctorado (becaria CNPq/PUC-SP) y de maestría en la línea de Lenguaje y Tecnología en el Programa de Posgrado en Lingüística Aplicada y Estudios del Lenguaje de la Pontificia Universidad Católica de São Paulo. Es miembro del Grupo de Investigación en Enfoque Fenomenológico Hermenéutico y Complejidad (GPeAHFC / LAEL-PUCSP). Es licenciada en portugués-inglés y licenciada en ambos idiomas por la Universidad de São Paulo (USP). Es directora-educadora en una escuela de idiomas y tiene experiencia en formación de profesores, elaboración de materiales didácticos y uso de tecnologías digitales en la enseñanza de idiomas. Correo electrónico: maribmuri@gmail.com

Marina Borges Muriana: She is a PhD student (CNPq / PUC-SP) and a master in the line of Language and Technology by the Postgraduate Program in Applied Linguistics and Language Studies at the Pontifical Catholic University of São Paulo. She is a member of the Research Group on the Hermeneutic Phenomenological Approach and Complexity (GPeAHFC / LAEL-PUCSP). She has a bachelor's degree in Portuguese-English and a degree in both languages from the University of São Paulo (USP). She is a manager-educator in a language school and has experience in teacher development, development of teaching materials and use of digital technologies in language teaching. E-mail: maribmuri@gmail.com

TRADUÇÃO DE PROSA CURTA NA PRÁTICA

Translating short prose in practice

Sarah Jacobs

RESUMO: Uma oficina de tradução de pequenos textos literários foi realizada na Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), no semestre 2022.2, com o objetivo de oferecer aos/às participantes estímulos para a reflexão, bem como estratégias para lidarem, por meio de exercícios práticos e cotejo de resultados no grupo, com textos ficcionais. Foram discutidos os seguintes fundamentos básicos para as escolhas tradutórias: a conservação ou não do estilo do/da autor/a; a acessibilidade ao novo texto e o público alvo entendendo conceitos básicos de tradução, como a importância de manter a essência dos textos, utilizar expressões adequadas, entre outros. A oficina cobriu textos selecionados de literatura em língua alemã, alguns desses com acesso pela internet, em particular "das zehn zeilen buch" de Sudabeh Mohafez. O livro "das zehn zeilen buch" começou como um interessante projeto de escrita: 10 linhas por história e 10 minutos para escrever - esse foi o máximo que Mohafez aka eukapirates se permitiu para sua excursão na pequena forma em um blog literário. O livro contém 52 contos curtos selecionados do blog. Na oficina cada estudante traduziu vários textos que foram revisados e depois discutidos no grupo. Até que uns textos foram revisados por estudantes para poder ter outra visão. O trabalho com esse formato literário e o conteúdo da obra abriram o espaço para troca de ideias sobre conceitos culturais, também. No final do semestre, houve uma oficina com a autora. As experiências e os resultados serão compartilhados no congresso, assim como conclusões e perspectivas para o ensino e a aprendizagem.

Palavras-chave: Prosa curta. Tradução. Alemão.

ABSTRACT: A workshop on the translation of short literary texts was held at UFMG in the semester 2022.2 with the aim of offering the participants stimuli for reflection, as well as strategies for dealing, through practical exercises and comparison of results in the group, with fictional texts. The following basic foundations for translation choices were discussed: the conservation or not of the author's style; the accessibility of the new text; and the target audience's understanding of basic concepts of translation, such as the importance of keeping the essence of the texts and using adequate expressions, among others. The workshop covered selected texts of German language literature, some of which can be accessed through the internet, in particular "das zehn zeilen buch" by Sudabeh Mohafez. The book "das zehn zeilen buch" started as a project: 10 lines per story and 10 minutes to write-that was the maximum Mohafez aka eukapirates allowed herself for her excursion into the small form on a literary blog. The book contains 52 short stories selected from the blog. In the workshop each student translated several texts that were revised and then discussed in the group. Even some texts were revised by students so that they could have another view. Working with this literary format and

the content of the work opened the space to exchange ideas about cultural concepts as well. At the end of the semester, there was a workshop with the author. Experiences and results will be shared at the congress, as well as conclusions and perspectives for teaching and learning.

Keywords: Short prose. Translation. German

Biodata:

Sarah Jacobs: É natural da Alemanha e vive no Brasil desde 2015. Formou-se na Universidade de Münster em 2019 com um Mestrado em Educação (estudos alemães / espanhóis). Em 2017, começou a dar aulas on-line. Atualmente, trabalha como professora do DAAD (Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico) na Universidade Federal de Minas Gerais, em Belo Horizonte, desde agosto de 2021. Além de cursos de alemão, ministra seminários sobre literatura e cultura alemãs, oficinas de tradução e cursos de formação avançada para futuros professores de alemão. Os seus principais interesses são a didática do alemão como língua estrangeira e a sociologia. E-mail: culturaalemanobrasil@gmail.com

Sarah Jacobs: Viene de Alemania y vive en Brasil desde 2015. Se graduó en la Universidad de Münster en 2019 con un Master en Educación (estudios alemanes / españoles). En 2017, comenzó a dar clases online. Actualmente trabaja como profesora lectora del DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico) en la Universidad Federal de Minas Gerais en Belo Horizonte desde agosto de 2021. Además de cursos de alemán, da seminarios sobre literatura y cultura alemanas, talleres de traducción y también cursos de formación avanzada para futuros(as) profesores(as) de alemán. Correo Eléctronico: culturaalemanobrasil@gmail.com

Sarah Jacobs: Comes from Germany and has been living in Brazil since 2015. She graduated from the University of Münster in 2019 with a Master of Education (German / Spanish Studies). In 2017, she started teaching online. Now she has been working as a DAAD professor at the Universidade Federal de Minas Gerais in Belo Horizonte since August 2021. In addition to German courses, she teaches about German-language literature and culture, gives translation seminars and also advanced training courses for future German teachers. Her main interests are didactics of German as a foreign language and sociology. E-mail: culturaalemanobrasil@gmail.com

PRACTICE AND REFLECTION: DESENVOLVIMENTO LINGUÍSTICO E TEÓRICO PARA PROFESSORES DE INGLÊS

Practice and reflection: language and theory development course for english language teachers

Solange Lopes Vinagre Costa

RESUMO: Este trabalho apresenta um recorte de uma pesquisa na área de Linguística Aplicada, desenvolvida com a fundamentação metodológica da Abordagem Hermenêutico-fenomenológica Complexa (Freire, 2017), que teve por objetivo investigar, descrever e interpretar, pela perspectiva dos participantes, a vivência em um curso remoto de prática de língua inglesa e reflexão teórica para professores de inglês. tanto o curso, intitulado *practice and reflection*, que foi desenvolvido com base no design educacional complexo (Freire, 2013), quanto a pesquisa fundamentaram-se nos construtos da complexidade (Morin, 2015) e da transdisciplinaridade (Nicolescu, 1999). Com duração de 30 horas, o curso foi oferecido pelo Ciclo de Formação de Educadores (GPeAHFC/CNPq-LAEL/PUC-SP) a 21 professores de inglês, que praticaram inglês assincronamente no *WhatsApp* e discutiram, em português, sobre as atividades de prática do idioma e os referenciais teóricos que fundamentaram sua concepção, em encontros síncronos no Google Meet. Os resultados da pesquisa indicam, entre outros achados, que os participantes conseguiram aprender e aproveitar as atividades práticas mesmo diante dos obstáculos enfrentados durante o curso e sentiram motivação para planejar, com base nos conceitos da complexidade e transdisciplinaridade aprendidos, aulas que contribuam para que seus alunos possam aprender inglês para compreender o mundo onde vivem**.**

Palavras-chave: Ensino-aprendizagem de inglês. Desenvolvimento de professores. Complexidade. Transdisciplinaridade. Design educacional complexo.

ABSTRACT: This presentation discusses some aspects of a research in the area of Applied Linguistics, methodologically grounded on the Complex Hermeneutic-phenomenological Approach, which aimed to investigate, describe and interpret, from the participants' perspective, the experience in an online course of English language practice and theoretical reflection for teachers of English. Both the course, entitled Practice and Reflection and developed based on Complex Educational Design (Freire, 2013), and the research were grounded on complexity (Morin, 2015) and transdisciplinarity (Nicolescu, 1999). The 30-hour course was offered by the Educators' Training Cycle (GPeAHFC/CNPq-LAEL/PUC-SP) to 21 English teachers, who practiced English asynchronously on WhatsApp and reflected, in Portuguese in synchronous meetings on Google Meet, on the language practice activities and the theory that supported their creation. Research findings indicate, among other things, that participants could learn and enjoy the activities undertaken despite some obstacles faced during the course, and felt motivated to plan, based on the concepts of complexity and

transdisciplinarity learned, lessons that contribute to their students to learn the English language in order to understand the world they live in.

Keywords: English language learning and teaching. Teacher development. Complexity. Transdisciplinarity. Complex educational design.

Biodata:

Solange Lopes Vinagre Costa: É doutoranda (Bolsista CAPES/PUC-SP) do Programa de Estudos Pós-Graduados em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo e membro do Grupo de Pesquisa sobre a Abordagem Hermenêutico-Fenomenológica e Complexidade. Possui mestrado em Linguística Aplicada pela PUC-SP na linha de pesquisa Linguagem e Tecnologia. Também possui especialização lato sensu em Tradução pela USP e graduação em Letras Inglês-Português, com habilitação em Tradução e Interpretação pela Faculdade Ibero-Americana. Leciona inglês em escolas de idiomas há 30 anos e possui vasta experiência como tradutora, revisora e intérprete de conferência. Também possui experiência com o uso de tecnologias digitais no ensino-aprendizagem de inglês e com o desenvolvimento de professores. E-mail: ansocosta@uol.com.br

Solange Lopes Vinagre Costa: Es estudiante de doctorado (becaria CAPES/PUC-SP) en el Programa de Postgrado en Lingüística Aplicada y Estudios del Lenguaje de la Pontificia Universidad Católica de São Paulo y miembro del Grupo de Investigación sobre el Enfoque Hermenéutico-Fenomenológico y la Complejidad. Tiene maestría en Lingüística Aplicada por la PUC-SP en la línea de investigación Lengua y Tecnología. También tiene una especialización lato sensu en Traducción por la USP y una licenciatura en Literatura Inglés-Portuguesa, con calificación en Traducción e Interpretación por el Colegio Iberoamericano. Ha enseñado inglés en escuelas de idiomas durante 30 años y tiene una amplia experiencia como traductora, correctora e intérprete de conferencias. También tiene experiencia en el uso de tecnologías digitales en la enseñanza y el aprendizaje del inglés y en la formación de profesores. Correo Eléctronico: ansocosta@uol.com.br

Solange Lopes Vinagre Costa: Is a PhD student (CAPES/PUC-SP scholarship holder) in the Graduate Program in Applied Linguistics and Language Studies at the Pontifical Catholic University of São Paulo and a member of the Research Group on the Hermeneutic-Phenomenological Approach and Complexity. She holds a master's degree in Applied Linguistics from PUC-SP in the research line Language and Technology. She also has a lato sensu specialization in Translation from USP and a bachelor's degree in English-Portuguese Literature, with qualification in Translation and Interpreting from the Ibero-American College. She has taught English in language schools for 30 years and has extensive experience as a translator, proofreader and conference interpreter. She also has experience in the use of digital technologies in the teaching and learning of English and in teacher training. E-mail: ansocosta@uol.com.br

O DOCENTE DO SÉCULO XXI – UM OLHAR COMPLEXIFICADO

The 21st century teacher – a complexified view

Tatiane Molini Barros

RESUMO: Este trabalho apresenta um recorte de uma dissertação de mestrado na área de Linguística Aplicada e fundamentada pela Abordagem Hermenêutico-fenomenológica Complexa (Freire, 2017) como metodologia de pesquisa, tendo o objetivo de investigar, descrever e interpretar, pela perspectiva dos participantes, a relação entre a docência e o ser docente do século XXI, suas práticas e necessidades. Essa pesquisa está pautada na epistemologia da Complexidade (Morin, 2005), na Transdisciplinaridade (Nicolescu, 2000) e na formação docente (Pimenta, 2012). Nove professores, todos docentes de língua inglesa, homens e mulheres da rede pública e privada, além de professores particulares, participaram da pesquisa. A tessitura desse estudo foi realizada por meio de registros textuais, gerados a partir da formulação de três perguntas dissertativas. Os textos gerados viabilizaram que os procedimentos interpretativos fossem realizados e que os temas constituintes da essência de cada fenômeno pudessem ser identificados. Foi possível observar que a existência de uma forte tensão entre a docência e o ser docente e ao observá-los por meio de um olhar complexo pode ser mais inclusivo, além de promover reflexões pertinentes a questões contemporâneas.

Palavras-chave: Formação docente. Ensino-aprendizagem. Professor complexo. Transdisciplinaridade. Complexidade.

ABSTRACT: This presentation aims to analyze and discuss some aspects of a research in the area of Applied Linguistics, methodologically grounded on the Complex Hermeneutic-phenomenological Approach, which aimed to investigate, describe and interpret, from the participants' perspective, the experience between the teaching profession and being a teacher for the 21st century. This research is developed and based on Complexity (Morin, 2005) and transdisciplinarity (Nicolescu, 2000). The study counts nine English teachers, men and women, from diverse contexts: public and private schools and private teachers as well. It was developed based on written texts provided by the involved teachers through three questions. Research findings indicate, among other things, that there is a kind of tension between the teaching profession and being a teacher. Having a complexified view can contribute, promote more inclusive actions, and promote reflections to the current issues.

Keywords: Teacher training. Teaching and learning. Complex teacher. Transdisciplinarity. Complexity.

Biodata:

Tatiane Molini Barros: É mestre em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo e membro do Grupo de Pesquisa sobre a Abordagem Hermenêutico-Fenomenológica e Complexidade. Possui graduação em Relações Internacionais pela Faculdade Ibero-Americana e graduação em Pedagogia pela Universidade Metropolitana de Santos. Leciona inglês em escolas de idiomas há 24 anos e possui vasta experiência elaboração de materiais didáticos e uso de tecnologias digitais no ensino-aprendizagem de inglês. Também possui experiência com o desenvolvimento de professores. E-mail: barros_tatiane@hotmail.com

Tatiane Molini Barros: Es máster en Lingüística Aplicada y Estudios del Lenguaje por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo y miembro del Grupo de Investigación sobre el Enfoque Hermenéutico-Fenomenológico y la Complejidad. Es licenciada en Relaciones Internacionales por el Colegio Iberoamericano y en Pedagogía por la Universidad Metropolitana de Santos. Ha enseñado inglés en escuelas de idiomas durante 24 años y tiene una amplia experiencia en el desarrollo de materiales didácticos y el uso de tecnologías digitales en la enseñanza-aprendizaje del inglés. También tiene experiencia en la formación de profesores. Correo Eléctronico: barros_tatiane@hotmail.com

Tatiane Molini Barros: Is master degree in Applied Linguistics and Language Studies at Pontifical Catholic University of São Paulo and member of the research group GPeAHFC. Bachelor degree in International Relations at Ibero Americana university and Bachelor degree in Pedagogy at Universidade Metropolitana de Santos. Working as an English teacher since 1999, and also, working with material elaboration for English learning. Experience in digital technology for learning languages as well as teaching development. E-mail: barros_tatiane@hotmail.com

SIMPÓSIO TEMÁTICO 9

DO DIREITO À EDUCAÇÃO INCLUSIVA: POLÍTICAS DE ACESSO, PERMANÊNCIA E QUALIDADE SOCIAL

COORDENADORAS:
NINA ROSA SILVA DE ARAÚJO
JOSEANE DE LIMA MARTINS

DA OBSERVAÇÃO AO RELATO: O ACOMPANHAMENTO DE UMA ESTUDANTE AUTISTA NO ENSINO FUNDAMENTAL

From observation to report: the support of an autistic student in elementary school

Ana Carolina Oliveira
Eliene de Souza Paulino

RESUMO: "*Não quero me sentir para baixo*". Esta foi uma das expressões ouvidas no acompanhamento de uma estudante autista, do 7º ano do ensino fundamental. A estudante apresentou, ao dizer a frase, o desejo de conseguir realizar de forma mais eficiente as suas tarefas. Ao conseguir fazer as suas atividades ou ao ser elogiada, demonstra verbalmente sua satisfação. Por outro lado, exprime sua insatisfação quando não consegue realizá-las, fica irritada e às vezes chora, quando frustrada. Este trabalho tem como principal objetivo apresentar um relato de experiência de uma graduanda, na mediação de uma aluna público-alvo da educação especial em um colégio de aplicação de Belo Horizonte. A inclusão implica na mudança de paradigmas e, com o intuito de romper com uma lógica determinista, reducionista ou mecanicista (Mantoan, 2003), compreendendo a necessidade de relações sociais mais igualitárias ao educar para a cidadania (Mattos, 2015), foi realizada a orientação da mediadora, a qual passou a acompanhar a discente na sua rotina escolar. As observações de suas emoções e dos comportamentos desafiadores eram temas das reuniões semanais com a professora orientadora a fim de que fossem criadas estratégias para o acompanhamento e avanço da estudante, como, por exemplo, a transição da letra de forma para a letra cursiva. Os relatórios mensais eram compartilhados com todo o grupo docente. Concluímos, dentre outros aspectos, que o acompanhamento individual e sistemático de estudantes da educação especial são, em meio a outras ações necessárias, um recurso para a permanência e engajamento dos estudantes nas diferentes práticas educacionais.

Palavras-chave: Inclusão. Mediador. Orientação. Autismo.

ABSTRACT: "I don't want to feel down". This was one of the expressions heard during the support of a seventh-grade student with autism. The student expressed the desire to be able to perform her tasks more efficiently. When she is able to complete her activities or receives praise, she verbally expresses her satisfaction. On the other hand, she expresses displeasure when she is unable to accomplish them, becomes irritable, and sometimes cries when frustrated. The main objective of this work is to present an experiential report from an undergraduate student mediating a student with special educational needs in a school in Belo Horizonte. Inclusion implies a paradigm shift, and in order to break away from deterministic, reductionist, or mechanistic logic (Mantoan, 2003), understanding the need for more equal social relationships in educating for citizenship (Mattos, 2015), the mediator provided guidance and

started supporting the student in her school routine. Observations of her emotions and challenging behaviors were discussed in weekly meetings with the supervising teacher in order to create strategies for the student's support and progress, such as transitioning from uppercase handwriting to cursive handwriting. Monthly reports were shared with the entire teaching staff. We concluded, among other aspects, that individual and systematic support for students with special educational needs, alongside other necessary actions, is a resource for their participation and engagement in different educational practices.

Keywords: Inclusion. Mediator. Orientation. Autism

Biodatas:

Ana Carolina Oliveira: É graduanda do Curso de Terapia Ocupacional na Universidade Federal de Minas Gerais. E-mail: anacods@ufmg.br

Ana Carolina Oliveira: es estudiante del Curso de Terapia Ocupacional de la Universidad Federal de Minas Gerais. Correo Eléctronico: anacods@ufmg.br

Ana Carolina Oliveira: is an undergraduate student in the Occupational Therapy Program at the Federal University of Minas Gerais. E-mail: anacods@ufmg.br

Eliene de Souza Paulino: É Mestre em Linguística Aplicada ao Ensino de Inglês pela Universidade Federal de Minas Gerais, especialista em Língua Inglesa pela Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais e licenciada pela Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Professora do Centro Pedagógico da Escola de Educação Básica e Profissional da Universidade Federal de Minas Gerais. E-mail: elienesp@ufmg.br

Eliene de Souza Paulino: Es máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés por la Universidad Federal de Minas Gerais, especialista en Lengua Inglesa por la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais y licenciada por la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais. Profesora del Centro Pedagógico de la Escuela de Educación Básica y Profesional de la Universidad Federal de Minas Gerais. Correo Eléctronico: elienesp@ufmg.br

Eliene de Souza Paulino: Holds a Master's degree in Applied Linguistics for English Teaching from the Federal University of Minas Gerais, specializing in English Language from the Pontifical Catholic University of Minas Gerais, specializing in English Language from the Pontifical Catholic University of Minas Gerais and has teaching degree from the same university. She is a professor at the Pedagogical Center of the School of Basic and Professional Education at the Federal University of Minas Gerais. E-mail: elienesp@ufmg.br

A FORMAÇÃO E ATUAÇÃO DO TRADUTOR INTÉRPRETE DE LIBRAS EDUCACIONAL: REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA

The training and performance of the educational libras interpreter translator: systematic literature review

Cristiane da Penha Nascimento Nogueira
Grace Gotelip Cabral

RESUMO: Este estudo foi desenvolvido como parte prática da disciplina de Tópicos Especiais em Educação, do Curso de Especialização em Educação da Universidade Federal do Acre (UFAC), que tem por objetivo uma Revisão Sistemática de Literatura – RSL, de trabalhos desenvolvidos entre os anos de 2010 a 2023 (em 2010 foi regulamentada a profissão dos tradutores intérpretes) no Brasil, que tem por objeto uma revisão bibliográfica sobre trabalhos acadêmicos que envolvam a formação e atuação profissionais Tradutores Intérpretes de Língua Brasileira de Sinais – Libras/Português – TILSP no contexto educacional. A pesquisa foi realizada no acervo da Base Digital de Teses e Dissertações (BDTD). Trata-se de uma pesquisa de natureza quanti-qualitativa do tipo Revisão Sistemática de Literatura (Costa; Zoltowski, 2014) realizada entre os meses de março e maio de 2023. Foram coletados dados na BDTD com recorte temporal dos últimos 13 anos, visto que no ano de 2010 houve a regulamentação da profissão dos profissionais TILSP que impactou diretamente na discussão da formação desse profissional. Durante a pesquisa foram usados critérios de busca com palavras chave que apresentaram somente 14 trabalhos de pesquisa em forma de dissertações (11) e teses (3) com o tema relacionado à formação e a atuação do profissional Tradutor Intérprete de Libras. Demonstra que, mesmo com vários dispositivos legais mostrando a necessidade de organização formativa desse profissional, ainda temos poucas informações acerca da formação inicial e continuada desse profissional.

Palavras-chave: Intérprete de Libras. Atuação. Formação do intérprete de Libras. Educacional.

ABSTRACT: This study was developed as a practical part of the discipline of Special Topics in Education of the Specialization Course in Education at the Federal University of Acre - UFAC, which aims at a Systematic Review of Literature - RSL, of works developed between the years 2010 to 2023 (in 2010, the profession of interpreter translators was regulated) in Brazil, which aims to review the literature on academic work involving the training and professional performance of Brazilian Sign Language Interpreter Translators – Libras/Portuguese – TILSP in the educational context. The research was carried out in the collection of the Digital Base of Theses and Dissertations - BDTD. This is a quantitative and qualitative research of the Systematic Literature Review type (Costa; Zoltowski, 2014) carried out between March and May 2023. Data were collected in the BDTD with a temporal cut of the last 13 years, since in 2010, the profession of TILSP professionals was regulated, which had a direct impact on the discussion of the training that these professionals need. During the research,

search criteria were used with keywords that presented only 14 research works in the form of dissertations (11) and theses (3) with the theme related to the training and performance of the professional Libras Interpreter Translator, which demonstrates that even with several legal devices showing the need for training organization of this professional, we still have little information about the initial and continued training of this professional.

Keywords: Libras interpreter. Acting. Libras interpreter training. Educational.

Biodatas:

Cristiane da Penha Nascimento Nogueira: Mestranda em Educação, pela Universidade Federal do Acre. Servidora Pública Federal no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Acre – IFAC, atuando como docente de Libras. Atualmente realiza pesquisas na área de formação de professores, intérpretes de Libras e Educação Inclusiva. E-mail: cristiane.nogueira@sou.ufac.br

Cristiane da Penha Nascimento Nogueira: Estudiante de Maestría en Educación, en la Universidad Federal de Acre. Servidor Público Federal en el Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Acre - IFAC, actuando como docente Libras. Actualmente realiza investigaciones en el área de formación docente, intérpretes de Libras y Educación Inclusiva. Correo electrónico: cristiane.nogueira@sou.ufac.br

Cristiane da Penha Nascimento Nogueira: Master's student in Education, Federal University of Acre. Federal Public Servant at the Federal Institute of Education, Science and Technology of Acre - IFAC, acting as a Libras teacher. He is currently conducting research in the area of teacher training, Libras interpreters and Inclusive Education. E-mail: cristiane.nogueira@sou.ufac.br

Grace Gotelip Cabral: Doutora em Educação pela Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG) na linha de Políticas Públicas: concepção, implementação e avaliação (2010), Mestrado em Educação pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ) em Currículo e Práticas de Ensino (2003). Concluiu pesquisa em Estágio Pós-Doutoral no Programa de Pós-Graduação da Universidade Católica de Santos (2020). Dedica-se às pesquisas sobre trabalho e formação docente. E-mail: grace.cabral@ufac.br

Grace Gotelip Cabral: Doctora en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG) en la línea de Políticas Públicas: concepción, implementación y evaluación (2010), Magíster en Educación por la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFRJ) en Currículo y Prácticas Docentes (2003)). Investigación finalizada en Pasantía Postdoctoral en el Programa de Posgrado de la Universidad Católica de Santos (2020). Se dedica a la investigación sobre el trabajo y la formación del profesorado. Correo Eléctronico: grace.cabral@ufac.br

Grace Gotelip Cabral: PhD in Education from the Federal University of Minas Gerais (UFMG) in the line of Public Policies: conception, implementation and evaluation (2010), Master in Education from the Federal University of Rio de Janeiro (UFRJ) in Curriculum and Teaching Practices (2003). Completed research in Post-Doctoral Internship in the Graduate Program of the Catholic University of Santos (2020). It is dedicated to research on work and teacher training. E-mail: grace.cabral@ufac.br

O DOCENTE SURDO NA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA DE PESQUISAS RELACIONADAS AO ENSINO E APRENDIZAGEM DE SURDOS

The deaf teacher at the Federal University of Acre: a systematic review of the literature of research related to the teaching and learning of the deaf

Daniel Martins Braga Gomes
Alexandre Melo de Sousa

RESUMO: A pesquisa desenvolvida busca fazer uma análise das dissertações de professores surdos da Universidade Federal do Acre, com o objetivo de descrever como se dá o trabalho do professor surdo no curso de Licenciatura em Letras - Libras da instituição supracitada, no ensino da Língua Brasileira de Sinais (Libras) como primeira língua (L1), a partir da narrativa autoetnográfica que esses referidos professores narram. A busca por pesquisas e pesquisadores sobre a temática da educação de surdos no estado do Acre é valiosa, pois agrega à história e trajetória da comunidade surda um valor imensurável. Analisar as pesquisas desenvolvidas pelos professores que estão no processo educacional no ensino superior pressupõe a sua valorização, como também sua língua.

Palavras-chave: Auto etnografia. Trabalho Docente. Professor Surdo de L1.

ABSTRACT: The research developed seeks to analyze the dissertations of deaf teachers at the Federal University of Acre, with the aim of describing how the work of the deaf teacher in the degree course in Libras of the institution, in the teaching of Libras as the first language L1, from the autoethnographic narrative that these teachers narrate. The search for research and researchers on the theme of deaf education in the state of Acre is valuable, because it adds immeasurable value to the history and trajectory of the deaf community. Analyzing the research developed by teachers who are involved in the educational process in higher education presupposes their appreciation as well as their language.

Keywords: Auto ethnography. Teaching Work. L1 Deaf Teacher

Biodatas:

Daniel Martins Braga Gomes: Mestrando do Programa de Pós Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre - linha de pesquisa formação de professores e trabalho docente. Atualmente é professor substituto da Universidade Federal do Acre - Graduado em Letras - Libras pela Universidade Federal do Acre (2022). E-mail: daniel.martins@ufac.br

Daniel Martins Braga Gomes: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre - línea de formación docente de investigación y

trabajo docente. Actualmente es profesor suplente de la Universidad Federal de Acre - Graduado en Letras - Libras de la Universidad Federal de Acre (2021). Correo Electrónico: daniel.martins@ufac.br

Daniel Martins Braga Gomes: Master of the Graduate Program in Education of the Federal University of Acre - research line for teacher training and teaching work. He is currently a substitute professor at the Federal University of Acre-Graduated in Letters Libras from the Federal University of Acre (2022). Email: daniel.martins@ufac.br

Alexandre Melo de Sousa: Doutor em Linguística pela Universidade Federal do Ceará (2007). Realizou Pós-Doutorado na Universidade Federal de Santa Catarina (2018-2019) na área de Linguística Aplicada/Libras. Atualmente é Professor Titular da Universidade Federal do Acre, em nível de Graduação e Pós-Graduação, onde desenvolve atividades de ensino, pesquisa e extensão, relacionadas à Linguística - especificamente, aos domínios da Língua Portuguesa e da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS). E-mail: Alexandre.sousa@ufac.br

Alexandre Melo de Sousa: Doctor en Lingüística por la Universidad Federal de Ceará (2007). Realizó un Post-Doctorado en la Universidad Federal de Santa Catarina (2018- 2019) en el área de Lingüística Aplicada/Libras. Actualmente es Profesor Titular de la Universidad Federal de Acre, en los niveles de Graduación y Posgrado, donde desarrolla actividades de enseñanza, investigación y extensión relacionadas con la Lingüística, específicamente, con los dominios de la Lengua Portuguesa y la Lengua de Señas Brasileña (LIBRAS). Correo Electrónico: alexandre.souza@ufac.br

Alexandre Melo de Sousa: PhD in Linguistics from the Federal University of Ceará (2007). He completed a Post-Doctorate at the Federal University of Santa Catarina (2018- 2019) in the area of Applied Linguistics / Libras. He is currently a Full Professor at the Federal University of Acre, at the Graduation and Post-Graduation level, where he develops teaching, research and extension activities, related to Linguistics-specifically, the domains of the Portuguese Language and the Brazilian Language of Sinais (LIBRAS). Email: alexandre.souza@ufac.br

MECANISMOS PARA INCENTIVO AO ENSINO E APRENDIZAGEM ADOTADOS NA ALDEIA REPÚBLICA, TERRA INDIGENA NUKINI, MANCIO LIMA – ACRE, BRASIL, ENTRE ALUNAS E ALUNOS ESPECIAIS

Mechanisms to encourage teaching and learning adopted in República Village, Nukini Indigenous Land, Mancio Lima - Acre, Brazil. among students and special students

Vinã Haketeri Nukini (Francisca Eusilene Carvalho Maneiro Nukini)
Andréa Martini

RESUMO: Este trabalho traz uma reflexão, realizada durante uma pesquisa de graduação, através do projeto: O Processo de Inclusão de Crianças Indígenas com Deficiência: um Estudo em uma Escola da Aldeia República no Município de Mâncio Lima –Acre. Este analisa o processo de inclusão de alunos e alunos indígenas especiais ou com deficiência, inseridos nos anos iniciais do Ensino Fundamental na escola Estadual indígena Pedro Antônio de Oliveira de Ensino fundamental I, II e Ensino médio, localizada na Aldeia República/ ISÃ. Trata-se de uma pesquisa etnográfico e qualitativa, que adota como procedimento técnico, a revisão de literatura descritiva e uma pesquisa de observação participante na minha própria aldeia. Para fundamentar a referida investigação, tomamos como base, os seguintes autores: Mantoan (2013), Ramos (2016), Buccio (2008), Ziliotto (2007), Caetano (2015), Brasil (1988), dentre outros textos que nos auxiliaram aprofundar o tema em discussão. Pode-se constatar que a educação inclusiva tem trazido inquietações, insegurança e um novo desafio para professoras e professores indígenas que atuaram com tal público. Faz-se necessário que os professores tenham apoio da direção da escola, de seus servidores, demais alunos e da comunidade escolar, além dos órgãos competentes, para que possam atuar dignamente, na área da educação inclusiva. Podendo assim, instaurar, definitivamente, a "visão inclusiva" entre crianças indígenas.

Palavras-chave: Inclusão. Ensino Aprendizagem. Educação Especial. Educação Escolar Indígena.

ABSTRACT: This work brings a reflection, carried out during a boarding school research, through the project: The Process of Inclusion of Indigenous Children with Disabilities: a Study in a School of Aldeia República in the Municipality of Mâncio Lima - Acre. This analyzes the process of inclusion of special or disabled indigenous students and students, inserted in the early years of elementary education at the indigenous state school Pedro Antônio de Oliveira of

Elementary Education I, II, and Secondary Education, located in Aldeia República/ISÃ. It is ethnographic and qualitative research, which is adopted as a technical procedure, a descriptive literature review and a participant observation research in my own village. To support this investigation, we used as a basis the following authors: Mantoan (2013), Ramos (2016), Buccio (2008), Ziliotto (2007), Caetano (2015), Brasil (1988), among other texts that helped us delve deeper into the topic under discussion. It can be seen that inclusive education has brought concerns, insecurity, and a new challenge for indigenous teachers who feel unprepared to work with such a public. It is necessary that teachers have the support of the school management, its employees, other students, and the school community, in addition to the competent bodies, so that they can act with dignity in the area of inclusive education. Introducing, in fact and concretely, through actions carried out and applied research, the so-called "inclusive vision". In order to contribute to the construction of this process, in general, and specifically, among indigenous children.

Keywords: Inclusion. Teaching Learning. Education.

Biodatas:

Francisca Eusilene Carvalho Maneiro Nukini: É graduanda em Licenciatura Indígena em ciências humanas pela a Universidade Federal do Acre campus floresta de Cruzeiro do sul. Trabalho na Escola Estadual Indígena Pedro Antônio de Oliveira, na terra indígena nukini no município de Mâncio Lima no Estado do Acre. Secretaria Estadual de Educação-SEE, tem experiência há 13 anos. Cursando o mestrado pela a Universidade Federal do Acre Pró-reitora de Pesquisa e Pós-Graduação Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem (2022). E-mail: eusilenecarvalho@gmail.com

Francisca Eusilene Carvalho Maneiro Nukini: Is a Bachelor's Degree in Indigenous Sciences in Human Sciences at the Federal University of Acre Campus Floresta de Cruzeiro do Sul. I work at the Pedro Antônio de Oliveira Indigenous State School, in the nukini indigenous land in the municipality of Mâncio Lima in the state of Acre. State Department of Education-SEE, has experience for 13 years. Studying a master's degree at the Federal University of Acre Pro-rector of Research and Graduate Studies Graduate Program in Letters: Language (2022). E-mail: eusilenecarvalho@gmail.com

Francisca Eusilene Carvalho Maneiro Nukini: Es Licenciada en Ciencias Indígenas en Ciencias Humanas por la Universidad Federal de Acre Campus Floresta de Cruzeiro do Sul. Trabajo en la Escuela Estatal Indígena Pedro Antônio de Oliveira, en la tierra indígena nukini del municipio de Mâncio Lima en el estado de Acre. Secretaría de Estado de Educación-SEE, cuenta con experiencia de 13 años. Cursando maestría en la Universidad Federal de Acre Pro rectoría de Investigación y Posgrado en el Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje (2022). E-mail: eusilenecarvalho@gmail.com

Andrea Martini: É Antropóloga. PhD. Professora Associada 4, na Universidade Federal do Acre, Campus Floresta. Atuo como pesquisadora, no estado do Acre, Brasil, em Unidades de Conservação de Uso Sustentável, UCUD's como Reservas Extrativistas desde 1994. E, em Terras Indígenas, desde 2002. Leciono e coordeno a Área de Humanidades do Curso de Licenciatura Indígena. Sou líder do Grupo de Pesquisa YURA - Poéticas Indígenas e Brasis (CNPq)**.** E-mail: andrea.martini@ufac.br

Andrea Martini: Es antropóloga. Doctora y Profesora Asociada 4, en la Universidad Federal de Acre, Campus Floresta. Trabajo como investigadora en el estado de Acre, Brasil, en Unidades de Conservación de Uso Sostenible, UCUD's como Reservas Extractivas desde 1994. Y, en Tierras Indígenas, desde 2002. Doy clases y coordino el Área de Humanidades del Curso de Licenciatura Indígena. Soy líder del Grupo de Investigación YURA - Poéticas Indígenas e Brasis (CNPq). E-mail: andrea.martini@ufac.br

Andrea Martini: Is Anthropologist. PhD. Associate Professor 4, at the Federal University of Acre, Campus Floresta. Currently, she has been a researcher in the state of Acre, Brazil, in Sustainable Use Conservation Units, UCUD's as Extractive Reserves since 1994. And, in Indigenous Lands, since 2002. I teach and coordinate the Humanities Area of the Indigenous Degree Course. I am the leader of the YURA Research Group - Poéticas Indígenas e Brasis (CNPq). E-mail: andrea.martini@ufac.br

A EDUCAÇÃO PARA ALUNOS SURDOS DURANTE O PERÍODO DE ENSINO REMOTO NA PANDEMIA DA COVID-19: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA

Education for deaf students during the teaching period remote in the covid-19 pandemic: a systematic review

Katriny Bandeira de Araújo
Joseane de Lima Martins

RESUMO: Esta pesquisa teve como objetivo compreender como as unidades escolares pensaram em estratégias pedagógicas inclusivas para alunos surdos durante o ensino remoto, dado o contexto de isolamento social causado pela pandemia da Covid-19. Bem como identificar quais estratégias foram pensadas para a educação desses alunos surdos; compreender os desafios enfrentados pelos professores e profissionais intérpretes de libras diante da adoção do ensino remoto e, ainda, analisar as tecnologias digitais utilizadas, se foram acessíveis aos alunos surdos no momento do ensino remoto da Covid-19. No que diz respeito aos procedimentos metodológicos, realizou-se por meio de revisão bibliográfica sistemática, com abordagem de pesquisa qualitativa. Os resultados evidenciaram que as escolas adotaram medidas emergenciais para que, tanto alunos com deficiência - no caso específico a surdez - e os alunos sem deficiência, tivessem seus direitos à educação garantidos e a continuidade de seus estudos efetivados, por meio das tecnologias digitais de informação e comunicação, adotando estratégias diversas para garantir a inclusão e acessibilidade desses alunos, como plataformas on-line, software de tradução automática de Libras e transcrição em tempo real da língua falada. Conclui-se que, apesar das tentativas e estratégias de adaptação e inclusão adotadas, ainda é perceptível a necessidade de melhorias no que diz respeito a educação inclusiva efetiva; além disso, para que as tecnologias assistivas sejam eficazes, é importante engajar-se na formação de professores e garantir que eles tenham acesso aos recursos necessários, para assim ocorra de fato uma educação inclusiva.

Palavras-chave: Pandemia Covid-19. Isolamento social. Educação de surdos.

ABSTRACT: This research aimed to understand how school units thought about inclusive pedagogical strategies for deaf students during remote teaching, completely online, given the context of social isolation caused by the Covid-19 pandemic. As well as identifying which strategies were designed for the education of these deaf students; to understand the challenges faced by teachers and professional sign language interpreters in the face of the adoption of remote teaching and also, to analyze the digital technologies used, whether they were accessible to deaf students at the time of remote teaching of Covid-19. With regard to methodological procedures, it was carried out through a systematic bibliographical review, with a qualitative research approach. The results showed that schools adopted emergency measures so that both students with disabilities - in the specific case of deafness - and students without disabilities, had their rights to education guaranteed and the continuity of their studies carried out through digital information technologies and communication, adopting different strategies to ensure the

inclusion and accessibility of these students, such as online platforms, automated Libras translation software and real-time transcription of the spoken language. It is concluded that, despite the adaptation and inclusion attempts and strategies adopted, the need for improvements in terms of effective inclusive education is still noticeable; moreover, for assistive technologies to be effective, it is important to engage in teacher training and ensure that they have access to the necessary resources, so that inclusive education actually takes place.

Keywords: Covid-19 pandemic. Social isolation. Deaf education.

Biodata:

Katriny Bandeira de Araújo: É acadêmica em Licenciatura em Educação Física/UFCA, Técnica em Traducção e Interpretação de Libras/IFAC. Participa do Programa de Educação Tutorial (PET) Educação Física sob tutoria do Professor Dr. Miguel Junior Sordi Bortolini na Universidade Federal do Acre, onde desenvolve atividades de pesquisa, ensino e extensão, além de produção e publicação de HQ e participação no projeto SERES (Simpósio de Educação Física, Rendimento Escolar e Saúde). Além disso, atua como professora estagiária de Educação Física no Projeto Colônia de Férias do Clube dos Oficiais PM/BM Acre. E-mail: katriny.araujo@sou.ufac.br

Katriny Bandeira de Araújo: Is an Academic Degree in Physical Education/UFCA, Technique in Translation and Interpretation of Libras/IFAC. She participates in the Tutorial Education Program (PET) Physical Education under the mentorship of Professor Dr. Miguel Junior Sordi Bortolini at the Federal University of Acre, where she develops research, teaching and extension activities, as well as producing and publishing comics and participating in the SERES project (Symposium on Physical Education, School Performance and Health). In addition, she works as an intern teacher of Physical Education in the Colônia de Férias Project of the PM / BM Acre Officers' Club. E-mail: katriny.araujo@sou.ufac.br

Katriny Bandeira de Araújo: Es Licenciada en Educación Física/UFAC, Técnica en Traducción e Interpretación de Libras/IFAC. Participa del Programa de Educación Tutorial (PET) Educación Física bajo la tutoría del Profesor Dr. Miguel Junior Sordi Bortolini en la Universidad Federal de Acre, donde desarrolla actividades de investigación, enseñanza y extensión, además de producir y publicar historietas y participar del proyecto SERES (Simposio de Educación Física, Rendimiento Escolar y Salud). Trabaja como profesora pasante de Educación Física en el Proyecto Colônia de Férias del Club de Oficiales PM / BM Acre. Correo Eléctronico: katriny.araujo@sou.ufac.br

Joseane de Lima Martins: É Licenciada em História/Ufac, Licenciada em Pedagogia/UNINTER, Especialista em Educação Especial /Ufac, Mestra em Letras/Ufac, Doutora em Educação/UFPR. Professora Adjunta III da Universidade Federal do Acre, do Centro de Educação, Letras e Artes/ CELA/ Ufac. Participo dos Projetos de Pesquisa: A inclusão de estudantes com necessidades específicas de aprendizagem na universidade:

reflexões sobre o acesso e as práticas de permanência/ UFPR e a História da Educação Especial no Acre: concepções, políticas e práticas pedagógicas/Ufac. Atuando principalmente nos seguintes temas: Educação Superior, formação docente para a educação especial, acessibilidade no contexto universitário inclusivo. E-mail: joseane.martins@ufac.br

Joseane de Lima Martins: Is Degree in History/ Ufac, degree in Pedagogy/ Uninter, Specialist in Special Education/ Ufac, Master in Letters/ Ufac, Doctor in Education/ UFPR. Adjunct Professor III at the Federal University of Acre, Center for Education, Letters and Arts/ CELA/ Ufac. I participate in Research Projects: The inclusion of students with specific learning needs at the university: reflections on access and permanence practices/ UFPR and the History of Special Education in Acre: conceptions, pedagogical policies and practices/ UFAC. Working mainly on the following topics: Higher Education, teacher training for special education, accessibility in the inclusive university context. E-mail: joseane.martins@ufac.br

Joseane de Lima Martins: Es Licenciada en Historia/ Ufac y en Pedagogía/ Unintere, Especialista en Educación Especial/ Ufac, Maestra en Letras/ Ufac, Doctora en Educación/ UFPR. Profesora Adjunta III en la Universidad Federal de Acre, Centro de Educación, Letras y Artes/ CELA/ Ufac. Participo en Proyectos de Investigación: La inclusión de alumnos con necesidades específicas de aprendizaje en la universidad: reflexiones sobre las prácticas de acceso y permanencia/ UFPR y la Historia de la Educación Especial en Acre: concepciones, políticas y prácticas pedagógicas/ UAC. Trabajando principalmente en los siguientes temas Educación Superior, formación de profesores para la educación especial, accesibilidad en el contexto universitario inclusivo. Correo Eléctronico: joseane.martins@ufac.br

O ARTISTA SURDO NAS TELENOVELAS BRASILEIRAS: VISIBILIDADE, AINDA QUE TARDIA

The deaf artist in brazilian telenovelas: visibility even late

Maria Alessandra dos Santos Oliveira
Tiago Domingos de Souza

RESUMO: O presente trabalho visa compreender as dificuldades enfrentadas e superadas no que tange à encenação pelo ator surdo que permitiu a visibilidade nas telenovelas brasileiras. Percebe-se que, mesmo diante de inúmeras políticas públicas e leis que incentivam a inclusão do surdo na sociedade, ainda é escassa a presença deles em diferentes esferas da comunicação humana, como, por exemplo, nas telenovelas. Como aporte teórico, embasamo-nos em Brandão e Almeida (2019), Albres (2020) e Macedo (2021) ao apontarem ser crescente o movimento mundial de pessoas que repensam os espaços culturais como lugares democráticos e promover a acessibilidade para as pessoas com deficiências é um aspecto que não pode ser negligenciado. Assim, mobilizar políticas públicas e ações concretas que pensem a pessoa com deficiência como cidadão cultural é, por demais, fundamental. Metodologicamente, situamo-nos na pesquisa bibliográfica, baseada na pesquisa em livros e artigos científicos para entender o fenômeno (Gil, 2002). Como a pesquisa se encontra em andamento, ainda não temos resultados a apresentar.

Palavras-chave: Dificuldades. Superações. Surdo.

ABSTRACT: The present work aims to understand the difficulties faced and overcome regarding the staging by the deaf actor that allowed visibility in Brazilian telenovelas. It is noticed that even in the face of numerous public policies and laws that encourage the inclusion of the deaf in society, their presence in different spheres of human communication is still scarce, such as soap operas. As a theoretical contribution, we are based on Brandão and Almeida (2019), Albres (2020), and Macedo (2021) when pointing out that the worldwide movement of people who rethink cultural spaces as democratic places is growing, and promoting accessibility for people with disabilities is an aspect that cannot be neglected. Thus, mobilizing public policies and concrete actions that consider people with disabilities as cultural citizens is extremely fundamental. Methodologically, we are based on bibliographic research, based on research in books and scientific articles to understand the phenomenon (GIL, 2002). As the research is in progress, we still have no results to present.

Keywords: Difficulties. Overcoming. Deaf.

Biodatas:

Maria Alessandra dos Santos Oliveira: Graduanda em Letras Libras, pela Universidade Federal do Acre, UFAC. Atualmente, atua como atendente de telemarketing. Com a conclusão da Graduação, pretende ingressar na área da educação especial. E-mail: maria.alessandra@sou.ufac.br

Maria Alessandra dos Santos Oliveira: Graduada en Letras-Libras por la Universidad Federal de Acre, UFAC. Actualmente trabaja como operadora de telemarketing. Al finalizar la graduación, tiene la intención de ingresar al campo de la educación especial. Correo Eléctronico: maria.alessandra@sou.ufac.br

Maria Alessandra dos Santos Oliveira: Graduating in Libras Languages, from the Federal University of Acre, UFAC. Currently, he works as a telemarketing operator. Upon completion of graduation, he intends to enter the field of special education. E-mail: maria.alessandra@sou.ufac.br

Tiago Domingos de Souza: Graduando em Letras Libras, pela Universidade Federal do Acre, UFAC. Cantor, Ator e Bailarino. Com a conclusão da graduação, pretende ingressar na área da educação infantil e se aprofundar ainda mais na área artística. E-mail: maria.alessandra@sou.ufac.br

Tiago Domingos de Souza: Estuadiante de graduación en Lenguas Libras, por la Universidad Federal de Acre, UFAC. Cantante, actor y bailarín. Al culminar la graduación pretende incursionar en el área de educación infantil y profundizar aún más en el área artística. Correo Eléctronico: maria.alessandra@sou.ufac.br

Tiago Domingos de Souza: Graduating in Libras Languages, from the Federal University of Acre, UFAC. Singer, Actor and Dancer. Upon completion of graduation, he intends to enter the area of early childhood education and deepen himself even further in the artistic area. E-mail: maria.alessandra@sou.ufac.br

OS AFETOS E A FORMAÇÃO DOCENTE: PRINCÍPIOS PARA PRÁTICAS INCLUSIVAS DA DIVERSIDADE HUMANA

Affections and teacher training: principles for inclusive practices of human diversity

Martha Daniele Santos
Daniane Pereira
Joeli Teixeira Antunes

RESUMO: O objetivo deste texto é abordar o afeto seletivo nas relações educacionais como provável causa de desigualdade social através da exclusão e da evasão escolar. É de suma importância, discutir as relações de omissão e naturalização de práticas excludentes no cotidiano escolar, na perspectiva de uma afetividade seletiva que pode causar a invisibilização e a evasão escolar de estudantes com deficiência e/ou situação de vulnerabilidade social. O trabalho analisa a ausência de afetividade como uma das possíveis causas para a evasão escolar. Assim, abordam-se as relações de poder estabelecidas histórica, política e culturalmente, como forma de segregação e exclusão social dentro do contexto escolar e a formação docente como potencial veículo de transgressão de ideologias de desigualdades sociais. A pesquisa reflete sobre como são afetadas as identidades dos estudantes que passam por situações de invisibilização em instituições escolares, tendo como pano de fundo o processo de acolhimento desses estudantes. Trata-se de uma pesquisa teórica, de caráter bibliográfico e a metodologia aplicada consistiu-se na leitura de artigos sobre o tema, articulando com as observações feitas em espaços escolares e não-escolares. Esta pesquisa dialoga com as teorias de Piaget (1978), Vygotsky (1988, 1993, 1995), Wallon (1971, 2007, 2008) e Freire (1992, 1995, 1996, 2015), entendendo que os vínculos afetivos firmados entre educadores e educandos favorecem o desenvolvimento integral dos estudantes com e sem deficiência e contribuem para que o processo de aprendizagem ocorra satisfatoriamente.

Palavras-chave: Afetividade. Formação Docente. Educação Especial. Exclusão Escolar. Cultura e Diversidade.

ABSTRACT: The aim of this text is to address selective affection in educational relationships as a probable cause of social inequality through exclusion and truancy. It is extremely important to discuss the relations of omission and naturalization of exclusionary practices in the school routine, in the perspective of a selective affectivity that can cause the invisibilization and school evasion of students with disabilities and/or situations of social vulnerability. This work analyzes the lack of affectivity as one of the possible causes for truancy. Thus, historically, politically and culturally established power relations are addressed, as a form of segregation and social exclusion within the school context and teacher training as a potential vehicle for transgressing ideologies of social inequalities. The research reflects on how the identities of students who go through situations of invisibility in school institutions are affected, against the background of

the process of welcoming these students. It is a theoretical research of a bibliographic nature and the applied methodology consisted in reading articles on the subject, articulating with the observations made in school and non-school spaces. This research dialogues with the theories of Piaget (1978), Vygotsky (1988, 1993, 1995), Wallon (1971, 2007, 2008) and Freire (1992, 1995, 1996, 2015), understanding that the affective bonds established between educators and students favor the integral development of students with and without disabilities and contribute to a satisfactory learning process.

Keywords: Affectivity. Teacher Training. Special education. School Exclusion. Culture and Diversity.

Biodatas:

Martha Daniele Santos: Especialista em Educação Especial e Inclusiva (FAVENI); Especialista em Neuropsicopedagogia Clínica e Institucional (FAVENI); Graduada em Pedagogia (UERJ). E-mail: marthadanielle@gmail.com

Martha Daniele Santos: Especialista en Educación Especial e Inclusiva (FAVENI); Especialista en Neuropsicopedagogía Clínica e Institucional (FAVENI); Licenciada en Pedagogía (UERJ). Correo electrónico: marthadanielle@gmail.com

Martha Daniele Santos - Specialist in Special and Inclusive Education (FAVENI); Specialist in Clinical and Institutional Neuropsychopedagogy (FAVENI); Graduated in Pedagogy (UERJ). E-mail: marthadanielle@gmail.com

Daniane Pereira: Doutoranda em Letras (UESC). Mestra em Letras (Unimontes). Especialista em Libras no Contexto da Educação Inclusiva (Faculdade Prisma); especialista em Educação Especial e Inclusiva (UFABC); especialista em Atendimento Educacional Especializado na Perspectiva da Educação Inclusiva (IFNMG). Licenciada em Letras Libras (IFNMG) e licenciada em Letras (UNOPAR). Professora de ensino superior (UFSB). Fone: (38) 99118-4524 – E-mail: daniane.pereira@ufsb.edu.br

Daniane Pereira: Estudiante de doctorado en Letras (UESC). Maestría en Letras (Unimontes). Especialista en Libras en el Contexto de la Educación Inclusiva (Facultad Prisma); especialista en Educación Especial e Inclusiva (UFABC); Especialista en Atención Educativa Especializada desde la Perspectiva de la Educación Inclusiva (IFNMG). Licenciada en Idiomas Libras (IFNMG) y Licenciada en Idiomas (UNOPAR). Profesor de Educación Superior (UFSB). Teléfono: (38) 99118-4524 – Correo electrónico: daniane.pereira@ufsb.edu.br

Daniane Pereira: PhD student in Letters (UESC). Master in Letters (Unimontes). Specialist in Libras in the Context of Inclusive Education (Faculty Prisma); specialist in Special and Inclusive Education (UFABC); Specialist in Specialized Educational Assistance from the

Perspective of Inclusive Education (IFNMG). Licensed in Libras Languages (IFNMG) and licensed in Languages (UNOPAR). Higher Education Professor (UFSB). Phone: (38) 99118-4524 – E-mail: daniane.pereira@ufsb.edu.br

Joeli Teixeira Antunes: Doutora em Letras Estudos Literários pela Universidade Federal de Uberlândia – UFU. Mestre em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros – Unimontes. Docente do Departamento de Comunicação e Letras/Unimontes. E-mail: joeli.antunes@unimontes.br

Joeli Teixeira Antunes: Doctora en Estudios Literarios de las Letras por la Universidad Federal de Uberlândia – UFU. Maestría en Letras de la Universidad Estadual de Montes Claros – Unimontes. Profesor del Departamento de Comunicación y Literatura/Unimontes. Correo electrónico: joeli.antunes@unimontes.br

Joeli Teixeira Antunes: PhD in Letters Literary Studies from the Federal University of Uberlândia – UFU. Master in Letters from the State University of Montes Claros – Unimontes. Professor at the Department of Communication and Literature/Unimontes. E-mail: joeli.antunes@unimontes.br

DO ENTRETENIMENTO AO SENSÍVEL: OBRAS CINEMATOGRÁFICAS DE TEMÁTICAS INCLUSIVAS NAS SALAS DE AULA DA FORMAÇÃO DOCENTE

From entertainment to the sensitive: cinematographic works on inclusive themes inteacher training classrooms

Milena Aguiar Soares

RESUMO: Produções audiovisuais são consideradas pela grande maioria de seus espectadores como uma tecnologia de entretenimento, um meio de lazer e fuga da realidade à sua volta. Todavia, ainda que somente enxergados como passatempo, os filmes possuem o poder de provocar fortes emoções em quem assiste, há construções de cenas que geram medo, alegria, tristeza, por exemplo, e, consequentemente, reflexões acerca das temáticas que abarcam a obra audiovisual. No campo da educação, as obras cinematográficas, aos poucos, deixam de ser consideradas como "tapa buraco" para valorizados auxílios educacionais. Para além do ensino básico, filmes podem vir a contribuir, também, na formação docente - em especial obras de temáticas inclusivas - no que se refere a uma prática de educação inclusiva. Desse modo, o objetivo deste trabalho é discutir o impacto de obras cinematográficas de temáticas inclusivas para a formação docente. Tendo em vista o referencial teórico, para a pesquisa do tipo bibliográfico, serão utilizadas obras como:"Educação inclusiva no Brasil: legislação e contextos" organizado por Ivan Vale de Sousa, em especial o capítulo dois "Da exclusão à inclusão: a trajetória da educação inclusiva" dos autores Kátia Regina Lopes Costa Freire e Geraldo Freire de Lima e o livro "Cinema na educação" da autora Luciane Plates de Oliveira Nepomuceno.

Palavras-chave: Educação inclusiva. Produções audiovisuais. Docente.

ABSTRACT: Audiovisual productions are considered by the vast majority of their viewers as an entertainment technology, a way of leisure and escape from the reality around them. Although only seen as a hobby, films have the power to provoke strong emotions in those who watch them, there are constructions of scenes that generate fear, joy, sadness, for example, and, consequently, reflections on the themes that encompass the audiovisual work. In the field of education, cinematographic works, little by little, are no longer considered as a stopgap for valued educational aids. In addition to basic education, films can also contribute to teacher training - especially works with inclusive themes - with regard to an inclusive education practice. Thus, the objective of this work is to discuss the impact of cinematographic works with inclusive themes for teacher training. In view of the theoretical framework, for bibliographic research, works such as: "Inclusive education in Brazil: legislation and contexts" organized by Ivan Vale de Sousa will be used, in particular chapter two "From exclusion to inclusion: the trajectory of inclusive education" by authors Kátia Regina Lopes Costa Freire and Geraldo Freire de Lima and the book "Cinema in education" by author Luciane Plates de

Oliveira Nepomuceno.

Keywords: Inclusive education. Audiovisual productions. Teacher.

Biodata:

Milena Aguiar Soares: Nascida em Imperatriz, Maranhão no dia 12 de outubro de 2002. Atualmente graduanda em Letras Licenciatura em Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa na Universidade Estadual da Região Tocantina do Maranhão (UEMASUL). E-mail: milenasoares.20200004482@uemasul.edu.br

Milena Aguiar Soares: Nasció en Imperatriz, Maranhão, em 12 de octubre de 2002. Actualmente estudia Letras, Licenciatura en Lengua Portuguesa y Literatura en Lengua Portuguesa en la Universidad Estatal de la Región Tocantina de Maranhão (UEMASUL). Correo Electrónico: milenasoares.20200004482@uemasul.edu.br

Milena Aguiar Soares: Born in Imperatriz, Maranhão on October 12, 2002. Currently studying Letters Degree in Portuguese Language and Portuguese Literature at the State University of the Tocantina Region of Maranhão (UEMASUL). E-mail: milenasoares.20200004482@uemasul.edu.br

LEITURA DE TEXTOS MULTIMODAIS JUNTO A ALUNOS COM TRANSTORNO DO ESPECTRO AUTISTA (TEA)

Reading multimodal texts with students who have autism spectrum disorder (TEA)

Priscila de Araújo Holanda
Márcia Verônica Ramos de Macêdo

RESUMO: Esta pesquisa tem por objetivo estimular e contribuir com a leitura de textos multimodais, através de atividades adaptadas para alunos com Transtorno do Espectro Autista de uma sala de aula do 9º ano do ensino fundamental de uma escola estadual de Rio Branco - Ac. O referencial teórico baseia-se nos estudos de: Bazerman (2021), Solé (2018), Dionísio (2018), Santos et al. (2013), Cavalcante (2012), Marcuschi (2010), Koch e Elias (2008), Antunes (2003), Solé (1998), Geraldi (1986) acerca dos aspectos da leitura, análise de textos e dos gêneros textuais, bem como as pesquisas de Ribeiro (2016) e Rojo (2009) sobre os textos multimodais. E para além disso, temos os aportes de base legais, como: o Currículo de Referência Único do Acre (2019), a Base Nacional Comum Curricular (2017) e a Política Nacional de Educação Especial na Perspectiva da Educação Inclusiva (2008) e Freire (1996), sobre inclusão. A metodologia utilizada foi a elaboração de uma proposta de atividades didático-pedagógica de leitura e interpretação de 16h/a, com os gêneros textuais charge, notícias e tirinha. Trata-se de uma pesquisa quantitativa, aplicada a qual atendeu dois alunos com Transtorno do Espectro Autista. Foram aplicadas oito aulas, distribuídas em sequência, que variaram de 15 minutos a 80 minutos. Como resultados, percebemos que as atividades devem ser diferenciadas, sobretudo pelo fato de que os alunos não sabem ler e/ou possuem dificuldade na compreensão dos textos. Nesse sentido, a intervenção mediada pelo professor é primordial e necessária. Espera-se elaborar um Caderno de Atividades como produto final.

Palavras-chave: Leitura. Textos multimodais. Inclusão. PROFLETRAS.

ABSTRACT: This research aims to stimulate and contribute to the reading of multimodal texts, through activities adapted for students with Autism Spectrum Disorder in a classroom of the 9th grade of elementary school in a state school in Rio Branco - Ac. The theoretical framework is based on the studies of: Bazerman (2021), Solé (2018), Dionísio (2018), Santos et al. (2013), Cavalcante (2012), Marcuschi (2010), Koch and Elias (2008), Antunes (2003), Solé (1998), Geraldi (1986) about aspects of reading, analysis of texts and textual genres, such as the research by Ribeiro (2016) and Rojo (2009) on multimodal texts. And in addition, we have legal base contributions such as the Unique Reference Curriculum of Acre (2019), the National Common Curricular Base (2017) and the National Policy on Special Education in the Perspective of Inclusive Education (2008) and Freire (1996), about inclusion. The methodology used was the elaboration of a proposal for didactic-pedagogical activities of reading and

interpretation of 16h/a, with the textual genres charge, news and strip. This is a quantitative, applied research which assisted two students with Autism Spectrum Disorder. Eight classes were applied, distributed in sequence that varied from 15 minutes to 80 minutes. As a result, we noticed that the activities must be differentiated, mainly because the students do not know how to read and/or have difficulties in understanding the texts. In this sense, the intervention mediated by the teacher is paramount and necessary. It is expected to elaborate an Activities Notebook as a final product.

Keywords: Reading. Multimodal texts. Inclusion. PROFLETRAS.

Biodata:

Priscila de Araújo Holanda: Acadêmica do Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS, pela Universidade Federal do Acre. Possui graduações em Língua Portuguesa (2006) pela Universidade Federal do Acre. Atualmente é Professora efetiva junto à Secretaria Estadual de Educação de Rio Branco/Acre. E-mail: holandap550@gmail.com

Priscila de Araújo Holanda: Académica de maestría Profesional en Letras - PROFLETRAS, por la Universidad Federal de Acre. Licenciada en Lengua Portuguesa (2006) por la Universidad Federal de Acre. Actualmente es profesora efectiva de la Secretaría de Estado de Educación de Rio Branco / Acre. Correo Eléctronico: holandap550@gmail.com

Priscila de Araújo Holanda: Academic of the Professional Master's Degree in Letters - PROFLETRAS, from the Federal University of Acre. Graduated in Portuguese Language (2006) from the Federal University of Acre. She is currently an Effective Teacher at the State Department of Education in Rio Branco/Acre. E-mail: holandap550@gmail.com

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: É Doutora em Letras e Linguística pela Universidade Federal da Bahia. Graduada em Letras Português Francês pela Universidade Federal do Acre. Pesquisadora e Professor Associado II da Universidade Federal do Acre. Orientadora de Iniciação Científica – UFAC. E-mail: marcia.macedo@ufac.br

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: Es Doctora en Letras y Lingüística por la Universidad Federal de Bahía. Licenciada en Letras Luso-Francesas por la Universidad Federal de Acre. Investigadora y Profesora Asociada II de la Universidad Federal de Acre. Supervisora de Iniciación Científica - UFAC. Correo Electrónico: marcia.macedo@ufac.br

Márcia Verônica Ramos de Macêdo: Is PhD in Letters and Linguistics from the Federal University of Bahia. Graduated in French Portuguese Letters from the Federal University of Acre. Researcher and Associate Professor II at the Federal University of Acre. Scientific Initiation Advisor – UFAC. E-mail: marcia.macedo@ufac.br

POLÍTICAS DE INCLUSÃO DO PÚBLICO-ALVO DA EDUCAÇÃO ESPECIAL NA UFAC: UMA BREVE ANÁLISE DE PERCEPÇÕES DOCENTES

Policies for the inclusion of the target audience of special education at Ufac: a brief analysis of teacher perceptions

Sirley Gonçalves de Rezende
Ademárcia Lopes de Oliveira Costa

RESUMO: O presente resumo corresponde a um recorte da Dissertação submetida ao Programa de Pós-Graduação em Educação – PPGE/Ufac. Tem-se como objetivo analisar as percepções de docentes do Centro de Educação, Letras e Artes (CELA) sobre as políticas de inclusão na Universidade Federal do Acre (UFAC), destacando como o (des)conhecimento dessas políticas impacta em suas práticas docentes. Metodologicamente, trata-se de uma pesquisa com abordagem qualitativa, exploratória-descritiva, por meio da revisão bibliográfica e da pesquisa de campo com o uso da entrevista semiestruturada. A amostra correspondeu a 21 (vinte e um) docentes. Como método de análise de dados utilizou-se a Análise de Conteúdo (Bardin, 2011; 2016), do tipo categorial-temática, definidas a posteriori, que resultaram em 02 (duas) categorias, todavia, neste trabalho apresenta-se o resultado de apenas uma delas, a saber: Percepções docentes sobre as Políticas de Inclusão na Ufac: (Des)Conhecimento e impacto nas práticas. A análise evidencia o prevalecimento do desconhecimento pelos docentes em relação às políticas de inclusão para os PAEE desenvolvidas na instituição. Este resultado emergiu a partir da constatação do pouco conhecimento demonstrado pelos docentes entrevistados durante a pesquisa em relação à implementação e materialização dessas políticas dentro e fora da instituição. Conclui-se que faz-se necessário o uso de iniciativas, como: campanhas informativas, rodadas de conversas, seminários. Podendo assim, promover um maior conhecimento da aplicabilidade das políticas existentes no âmbito da UFAC, tanto por parte dos docentes como por parte de toda a comunidade acadêmica.

Palavras-chave: Inclusão no Ensino Superior. Políticas Inclusivas. Educação Superior. UFAC. Público-alvo da Educação Especial (PAEE).

ABSTRACT: This abstract corresponds to an excerpt of the Dissertation submitted to the Graduate Program in Education – PPGE/Ufac. The objective is to analyze the perceptions of professors of the Center for Education, Letters and Arts (CELA) about the inclusion policies at Ufac, highlighting how the (lack of) knowledge of these policies impacts on their teaching practices. Methodologically, this is a research with a qualitative, exploratory-descriptive approach, through bibliographic review and field research using semi-structured interviews. The sample consisted 21 (twenty-one) teachers. As a method of data analysis, Content Analysis (Bardin, 2011; 2016) was used, of the categorical-thematic type, defined a posteriori, which resulted in 2 (two) categories, however, in this work the result of only one of them is presented,

namely: Teachers' perceptions about the Inclusion Policies at Ufac: (Dis)Knowledge and impact on practices. The analysis evidences the prevalence of lack of knowledge by teachers in relation to the inclusion policies for the PAEE developed in the institution. This result emerged from the observation of the little knowledge demonstrated by the interviewed professors, during the research in relation to the implementation and materialization of these policies inside and outside the institution. It is concluded that it is necessary to use initiatives such as information campaigns, rounds of conversations, seminars, among others that promote greater knowledge of the applicability of existing policies within the scope of Ufac, both on the part of teachers and the entire academic community.

Keywords: Inclusion in Higher Education. Inclusive Policies. Higher Education. UFAC. Target audience of Special Education (PAEE).

Biodatas:

Sirley Gonçalves de Rezende: Possui Mestrado em Educação (2022) e Licenciatura em Letras Libras pela Universidade Federal do Acre/UFAC (2022), formação Superior Tecnóloga em Processos Escolares pelo Instituto Federal do Acre/IFAC (2015), Licenciatura em Letras Português pela Universidade Norte do Paraná/Unopar (2009). É Servidora Técnico-Administrativa em Educação na Universidade Federal do Acre/UFAC. Integrante do Grupo de Pesquisa Tecnologias Educacionais Inovadoras para a Amazônia - TEIA/UFAC e do Grupo de Pesquisa Poéticas do Corpo, Memória e Performatividade. Interessa-se, principalmente, por pesquisas relacionadas à Política de Inclusão no Ensino Superior, Educação Especial e Educação Inclusiva. E-mail: sirley.g.rezende@gmail.com

Sirley Gonçalves de Rezende: Tiene Maestría en Educación (2022) y Licenciatura en Letras Libras de la Universidad Federal de Acre/UFAC (2022), Tecnóloga en Procesos Escolares del Instituto Federal de Acre/IFAC (2015), Licenciatura en Letras-Portugués por la Universidad del Norte de Paraná/Unopar (2009). Es Servidora Técnico-Administrativa en Educación en la Universidad Federal de Acre/UFAC. Miembro del grupo de investigación Tecnologías Educativas Innovadoras para la Amazonía - TEIA/UFAC y del grupo de investigación Poéticas del Cuerpo, Memoria y Performatividad. Está interesada principalmente en investigaciones relacionadas con la Política de Inclusión en Educación Superior, Educación Especial y Educación Inclusiva. Correo Eléctronico: sirley.g.rezende@gmail.com

Sirley Gonçalves de Rezende: She holds a Master's Degree in Education (2022) and a Degree in Libras Letters from the Federal University of Acre/UFAC (2022), a Technologist in School Processes from the Federal Institute of Acre/IFAC (2015), a Degree in Letters Portuguese from the University of Northern Paraná/Unopar (2009). She is a Technical-Administrative Server in Education at the Federal University of Acre/UFAC. Member of the Research Group Innovative Educational Technologies for the Amazon - TEIA/UFAC and the Research Group Poetics of the Body, Memory and Performativity. She is mainly interested in research related to the Policy of Inclusion in Higher Education, Special Education and Inclusive Education. E-mail: sirley.g.rezende@gmail.com

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: Possui Doutorado em Educação (2014) e mestrado em Educação (2009) pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte/UFRN, licenciatura em Pedagogia (2000) pela Universidade Federal do Acre/Ufac. É docente no Centro de Educação da Universidade Federal do Rio Grande do Norte. Integrante dos grupos de pesquisa: grupo de Estudos e Pesquisas em Política, Gestão, Trabalho e Formação Docente/GEPPEAC; grupo de Estudos e Pesquisas em Educação/GEPED; e Educação de Surdos, Libras e Inclusão/ESLIN. Interessa-se por pesquisas relacionadas à formação docente, práticas pedagógicas, Educação Especial, Educação Inclusiva e Teoria das Representações Sociais. E-mail: sirley.g.rezende@gmail.com

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: Tiene Doctorado en Educación (2014) y Maestría en Educación (2009) de la Universidad Federal de Rio Grande do Norte / UFRN, licenciatura en Pedagogía (2000) de la Universidad Federal de Acre/Ufac. Es profesora en el Centro de Educación de la Universidad Federal de Rio Grande do Norte. Miembro de los grupos de investigación: grupo de Estudios e Investigación en Política, Gestión, Trabajo y Formación del Profesorado/ GEPPEAC; grupo de Estudios e Investigación en Educación/ GEPED; y Educación de Sordos, Libras e Inclusión/ ESLIN. Está interesada en investigaciones relacionadas con la formación docente, las prácticas pedagógicas, la educación especial, la educación inclusiva y la teoría de las representaciones sociales. Correo Eléctronico: sirley.g.rezende@gmail.com

Ademárcia Lopes de Oliveira Costa: She holds a PhD in Education (2014) and a Master's degree in Education (2009) from the Federal University of Rio Grande do Norte / UFRN, a degree in Pedagogy (2000) from the Federal University of Acre / Ufac. She is a professor at the Education Center of the Federal University of Rio Grande do Norte. Member of the research groups: group of Studies and Research in Policy, Management, Work and Teacher Training / GEPPEAC; group of Studies and Research in Education / GEPED; and Education of the Deaf, Libras and Inclusion / ESLIN. She is interested in research related to teacher training, pedagogical practices, Special Education, Inclusive Education and Theory of Social Representations. E-mail: sirley.g.rezende@gmail.com

O TRABALHO DOS TRADUTORES/INTÉRPRETES DE LIBRAS/PORTUGUÊS (TILSP) EM SALA DE AULA INCLUSIVA NO ENSINO SUPERIOR BASEADO NAS PRÁTICAS DE ENSINO E APRENDIZAGEM ADOTADAS PELO PROFESSOR: REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA

The work of libras/portuguese translators/interpreters (tilsp) in the inclusive classroom in higher education based on the teaching and learning practices adopted by the teacher: systematic literature review

Tamila Maiane Silva do Nascimento
Ednacelí Abreu Damasceno

RESUMO: O presente estudo foi desenvolvido na disciplina de Tópicos Especiais em Educação da Universidade Federal do Acre. Tendo uma abordagem de natureza qualitativa, do tipo Revisão Sistemática da Literatura (RSL), em pesquisas desenvolvidas nos últimos cinco anos (2018-2023), no Brasil, onde foram coletadas na Biblioteca Digital Brasileira de Teses e Dissertações (BDTD). Apresentando como objeto de investigação o trabalho dos tradutores/intérpretes de libras/português em sala de aula inclusiva no ensino superior, baseando-se nas práticas de ensino e aprendizagem adotadas pelo professor, com o objetivo de contribuir para o conhecimento sobre a inserção do aluno surdo em sala de aula. Os resultados demonstraram que foram achados 15 (quinze) pesquisas sobre tradutor e intérprete no ensino superior e 4 (quatro) dissertações encontradas nos Programas de Pós Graduação do Acre, porém, apenas, no contexto da Libras. Sendo assim, essa constatação revela a necessidade de um maior comprometimento da comunidade científica a respeito do estudo no âmbito do trabalho desses tradutores e intérpretes em um contexto educacional de nível superior.

Palavras-chave: Tradutor intérprete de Libras. Surdo. Ensino Superior.

ABSTRACT : This study, conducted within the discipline of Special Topics in Education at the Federal University of Acre, adopts a qualitative approach known as Systematic Literature Review (SLR) to examine research conducted in Brazil over the past five years (2018-2023). The research focuses on the work of sign language interpreters/translators in inclusive higher education classrooms, specifically exploring the teaching and learning practices adopted by instructors. The aim is to contribute to the understanding of the inclusion of deaf students in the classroom. The results revealed the presence of 15 studies on interpreters and translators in higher education, along with 4 dissertations from postgraduate programs in Acre, all within the context of Brazilian Sign Language (Libras). This finding highlights the need for greater engagement within the scientific community regarding the study of these professionals' work in the higher education context.

Keywords: Sign language interpreter. Deaf. Higher education.

Biodatas:

Tamila Maiana Silva do Nascimento: É mestranda do Programa de Pós Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre. Dedica-se à linha de pesquisa formação de professores e trabalho docente. Participa do grupo de pesquisa GEPPEAC (Grupo de estudos e pesquisas em politica educacional, gestão escolar, trabalho e formação docente). Especialista em LIBRAS pela FAVENI, Graduada em Letras – Ingles pela Universidade Federal do Acre (2017) e em Gestao Hospitalar pela Universidade Norte do Pará - UNOPAR (2018). Atuo na função de Tradutora e intérprete de língua de sinais pela Universidade Federal do Acre - Campus Sede. E-mail: tamila.nascimento@ufac.br

Tamila Maiane Silva do Nascimento: Es estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre. Se dedica a la línea de investigación de formación de profesores y trabajo docente. Participa en el grupo de investigación GEPPEAC (Grupo de estudios e investigaciones en política educativa, gestión escolar, trabajo y formación docente). Es especialista en LIBRAS por FAVENI, Licenciada en Letras - Inglés por la Universidad Federal de Acre (2017) y en Gestión Hospitalaria por la Universidad Norte do Pará - UNOPAR (2018). Se desempeña como traductora e intérprete de lengua de señas en la Universidad Federal de Acre - Campus Sede. Correo Eléctronico: tamila.nascimento@ufac.br

Tamila Maiane Silva do Nascimento: Is a master's student in the Education Postgraduate Program at the Federal University of Acre. She focuses on research related to teacher education and teaching practices. She is a member of the research group GEPPEAC (Research Group on Educational Policy, School Management, Work, and Teacher Education). She is a specialist in LIBRAS (Brazilian Sign Language) from FAVENI and holds a licensed degree in English Language and Literature from the Federal University of Acre (2017) and a Bachelor's degree in Hospital Management from the University Norte do Pará - UNOPAR (2018). She works as a translator and interpreter of sign language at the Federal University of Acre - Campus Sede. E-mail: tamila.nascimento@ufac.br

Ednacelí Abreu Damasceno: Possui graduação em Pedagogia pela Universidade Estadual do Ceará (UECE - 1992), Mestrado em Educação pela Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP - 2005) e Doutorado em Educação pela Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG - 2010). Atualmente é Pró-Reitora de Graduação da Universidade Federal do Acre e Docente Permanente e Orientadora do Programa de Pós-Graduação em Educação (Mestrado Acadêmico em Educação). Coordena o Grupo de Estudos e Pesquisas em Política Educacional, Gestão Escolar, Trabalho e Formação Docente (GEPPEAC). E-mail: ednaceli@yahoo.com.br

Ednacelí Abreu Damasceno: Tiene una licenciatura en Pedagogía de la Universidad Estatal de Ceará (UECE - 1992), una Maestría en Educación de la Universidad Estatal de Campinas (UNICAMP - 2005) y un Doctorado en Educación de la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG - 2010). Actualmente se desempeña como Vicerrectora de Estudios de Grado de la Universidad Federal de Acre y es profesora y supervisora permanente en el Programa de

Posgrado en Educación (Maestría Académica en Educación). Coordina el Grupo de Estudios e Investigaciones en Política Educativa, Gestión Escolar, Trabajo y Formación Docente (GEPPEAC). Correo Eléctronico: ednaceli@yahoo.com.br

Ednacelí Abreu Damasceno: Holds a degree in Pedagogy from the State University of Ceará (UECE - 1992), a Master's degree in Education from the State University of Campinas (UNICAMP - 2005), and a Ph.D. in Education from the Federal University of Minas Gerais (UFMG - 2010). She is currently the Vice Dean of Undergraduate Studies at the Federal University of Acre and a Permanent Professor and Supervisor in the Graduate Program in Education (Academic Master's in Education). She coordinates the Research Group on Educational Policy, School Management, Work, and Teacher Education (GEPPEAC). E-mail: ednaceli@yahoo.com.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 10

FORMAÇÃO DE PROFESSORES COM VISTAS PARA UMA EDUCAÇÃO INCLUSIVA: IMPLICAÇÕES NA EDUCAÇÃO DE SURDOS

COORDENADOR:
ISRAEL BISSAT AMIM

O PIBID E A INSERÇÃO NA DOCÊNCIA: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA

PIBID and insertion in teaching: a systematic literature review

Amarildo de Lima Melo
Alexandre Melo de Sousa

RESUMO: O presente estudo, desenvolvido no âmbito da disciplina Tópicos Especiais em Educação, do Programa de Pós-graduação em Educação da Universidade Federal do Acre (UFAC), realiza uma Revisão Sistemática da Literatura (RSL) com o objetivo de conhecer as produções científicas a nível de mestrado e doutorado que apresentam como objeto de estudo o Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID) na área da Libras, disponibilizados no catálogo de teses e dissertações no Portal de Periódicos da Capes. Observamos que ainda é incipiente os trabalhos que abordam o PIBID na área da Libras, justamente considerando o período de existência do programa. Desse modo, urge a necessidade de pesquisas que tenham como foco as contribuições do programa para a formação inicial de professores para a área. De modo geral, foi possível constatar que o programa é um diferencial na formação inicial docente, além de contribuir para a constituição da identidade de cada profissional.

Palavras-chave: Pibid. Formação Inicial Docente. Saberes docentes.

ABSTRACT: The present study, developed within the discipline Special Topics in Education of the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre (UFAC), carries out a Systematic Literature Review (SLR) with the objective of knowing the scientific productions at the level of master's and doctorate that have as object of study the Institutional Program of Scholarships for Teaching Initiation (PIBID) in the area of Libras available in the catalog of theses and dissertations of Capes. We observe that the works that address PIBID in the area of Libras are still incipient, even considering the period of existence of the program. Thus, there is an urgent need for research that focuses on the program's contributions to the initial training of teachers for the area. In general, it was possible to verify that the program is a differential in initial teacher training, in addition to contributing to the constitution of the identity of each professional.

Keywords: Pibid. Initial Teacher Training. Teaching knowledge.

Biodatas:

Amarildo de Lima Melo: Mestrando do Programa de Pós Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre.Dedica-se à linha de pesquisa formação de professores e trabalho

docente. Participa do grupo de pesquisa Eslin (Educação de Surdos, Libras e Inclusão). Graduado em Letras - Libras pela Universidade Federal do Acre (2022). E-mail: amarildo.melo@sou.ufac.br

Amarildo de Lima Melo: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre. Dedicado a la línea de investigación de formación del profesorado y trabajo docente. Participa en el grupo de investigación Eslin (Educación para Sordos, Libras e Inclusión). Graduado en Letras - Libras por la Universidad Federal de Acre (2022). Correo Eléctronico: amarildo.melo@sou.ufac.br

Amarildo de Lima Melo: Master's student at the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre. Dedicated to the research line of teacher training and teaching work. Participates in the Eslin research group (Education for the Deaf, Libras and Inclusion). Graduated in Letters - Libras from the Federal University of Acre (2022). E-mail: amarildo.melo@sou.ufac.br

Alexandre Melo de Sousa: Doutor em Linguística pela Universidade Federal do Ceará (2007). Realizou Pós-Doutorado na Universidade Federal de Santa Catarina (2018-2019) na área de Linguística Aplicada/Libras. Atualmente é Professor Titular da Universidade Federal do Acre, em nível de Graduação e Pós-Graduação, onde desenvolve atividades de ensino, pesquisa e extensão, relacionadas à Linguística - especificamente, aos domínios da Língua Portuguesa e da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS). E-mail: alexandre.sousa@ufac.br

Alexandre Melo De Sousa: Doctorado en Lingüística por la Universidad Federal de Ceará (2007). Realizó un Post-Doctorado en la Universidad Federal de Santa Catarina (2018-2019) en el área de Lingüística Aplicada/Libras. Actualmente es Profesor Titular de la Universidad Federal de Acre, en los niveles de Graduación y Posgrado, donde desarrolla actividades de enseñanza, investigación y extensión relacionadas con la Lingüística, específicamente, con los dominios de la Lengua Portuguesa y la Lengua de Signos Brasileña (LIBRAS). Correo Eléctronico: alexandre.sousa@ufac.br

Alexandre Melo de Sousa: Doctorate in Linguistics by the Federal University of Ceará (2007). He did a Post-Doctorate at the Federal University of Santa Catarina (2018-2019) in the area of Applied Linguistics/Libras. He is currently Full Professor at the Federal University of Acre, at the Graduation and Postgraduate levels, where he develops teaching, research and extension activities related to Linguistics, specifically, to the domains of the Portuguese Language and the Brazilian Sign Language (LIBRAS). E-mail: alexandre.sousa@ufac.br

A EDUCAÇÃO DE SURDOS NA MODALIDADE DA EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS: QUESTÕES BIBLIOGRÁFICAS INICIAIS

Deaf education in youth and Adult Education Modality: initial bibliographic questions

Camila Caroline de Lima Silva
Shelton Lima de Souza

RESUMO: O presente trabalho intitula-se "A educação de surdos na modalidade da educação de jovens e adultos" e tem como objetivo apresentar possíveis considerações acerca da educação de surdos na Educação de Jovens e Adultos (EJA). Conduzindo a língua de sinais para o campo de debate das políticas públicas de acesso linguístico e refletindo como é a educação de surdos, consideramos importante um levantamento bibliográfico, por meio de teses e de dissertações do Portal de Periódicos da Capes, a partir de produções científicas, cujas configurações de pesquisa desenvolveram resultados para se refletir a inserção de pessoas surdas na EJA. Esse levantamento de informações nos deu/dará possibilidade de refletir sobre como tem sido as pesquisas no Brasil sobre os descritores "educação de surdos" "educação de jovens e adultos" no referido Portal. Em relação à proposta metodológica para produção/geração de dados, optou-se por uma abordagem qualitativa com procedimentos bibliográfico-analíticos de teses e de dissertações identificadas no Portal de Periódicos da Capes. Com isso, em um dos resultados iniciais deste trabalho, mostra uma carência acentuada sobre trabalhos referentes à inserção de pessoas surdas na EJA, principalmente, na região Norte do Brasil, demonstrando a necessidade de trabalhos nesse viés.

Palavras-chave: Educação. Surdos. Jovens. Adultos.

ABSTRACT: The present work is entitled "The education of the deaf in the modality of youth and adult education" and aims to present possible considerations about the education of the deaf in youth and adult education - EJA. Leading sign language to the field of debate of public policies on linguistic access and reflecting on what education for the deaf is like, we consider important a bibliographical survey through theses and dissertations of the Portal da Capes based on scientific productions, whose configurations of research developed results to reflect the inclusion of deaf people in EJA. This survey of information gave/will give us the possibility to reflect on how research has been carried out in Brazil on the descriptors "education for the deaf" "education for young people and adults" in the aforementioned Portal. Regarding the methodological proposal for data production/generation, a qualitative approach was chosen with bibliographic-analytical procedures of theses and dissertations identified on the Capes Portal. One of the initial results of this work shows an accentuated lack of works related to the insertion of deaf people in EJA, mainly in the North region of Brazil, demonstrating the need for work in this bias.

Keywords: Education. Deaf. Young people. Adults.

Biodatas:

Camila Caroline de Lima Silva: Doutoranda pelo Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2022) e Mestre em Educação pelo Programa de Pós Graduação em Educação pela mesma instituição. Possui Licenciatura em Pedagogia pela Faculdade Futura. Possui Graduação em Licenciatura em Letras Libras pela UFAC conclusão (2019). Especialista em Comunicação Alternativa, Tecnologia Assistiva e Libras conclusão (2017) pelo Centro Universitário Uniseb (COC). Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Libras, Educação Profissional e Ensino Médio Integrado. Membro dos Grupos de Pesquisa: Grupo de Estudos Linguísticos, Literários e de Tradução (IFAC). E-mail: caroline.camila@sou.ufac.br

Camila Caroline de Lima Silva: Doctoral student at the Graduate Program in Letters: Language and Identity at the Federal University of Acre - UFAC (2022) and Master in Education at the Graduate Program in Education at the same institution. She holds a degree in Pedagogy from Faculdade Futura. Graduated in Bachelor of Arts in Libras by UFAC (2019). Specialist in Alternative Communication, Assistive Technology and Libras concluded (2017) by Centro Universitário Uniseb (COC). She has experience in the area of Literature, with emphasis on Libras, Professional Education and Integrated High School. Member of Research Groups: Group for Linguistic, Literary and Translation Studies (IFAC). E-mail: caroline.camila@sou.ufac.br

Camila Caroline de Lima Silva: Estudiante de doctorado en el Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad de la Universidad Federal de Acre - UFAC (2022) y Magíster en Educación del Programa de Posgrado en Educación de la misma institución. Es licenciada en Pedagogía por la Facultad Futura. Graduada en Licenciatura en Artes en Libras por la UFAC (2019). Especialista en Comunicación Alternativa, Tecnología Asistiva y Libras concluida (2017) por el Centro Universitário Uniseb (COC). Tiene experiencia en el área de Literatura, con énfasis en Libras, Educación Profesional y Bachillerato Integrado. Miembro de Grupos de Investigación: Grupo de Estudios Lingüísticos, Literarios y de Traducción (IFAC). Correo Electrónico: caroline.camila@sou.ufac.br

Shelton Lima de Souza: Doutorado em Linguística (2017) pela Universidade Federal do Rio de Janeiro/UFRJ Professor Adjunto Nível IV de Linguística e Língua Portuguesa no Centro de Educação, Letras e Artes/CELA da Universidade Federal do Acre/UFAC. Professor permanente do Programa de Pós-graduação em Letras: Linguagem e Identidade/PPGLI/UFAC e do Programa de Pós-graduação Profissional em Letras/ProfLetras/UFAC Coordenador do Laboratório de Interculturalidade/Labinter/PPGLI/UFAC. Membro do grupo de pesquisa GEADEL (Grupo de Estudos em Análise do Discurso e Ensino de Línguas). Sócio da Associação Brasileira de Linguística (Abralin). E-mail: shelton.souza@sou.ufac.br

Shelton Lima de Souza: PhD in Linguistics (2017) from the Federal University of Rio de Janeiro/UFRJ Adjunct Professor Level IV of Linguistics and Portuguese Language at the

Center for Education, Letters and Arts/CELA of the Federal University of Acre/UFAC. Permanent Professor of the Graduate Program in Letters: Language and Identity/PPGLI/UFAC and of the Professional Graduate Program in Letters/ProfLetras/UFAC Coordinator of the Interculturality Laboratory/Labinter/PPGLI/UFAC. Member of the research group GEADEL (Group of Studies in Discourse Analysis and Language Teaching). Member of the Brazilian Association of Linguistics (Abralin). E-mail: shelton.souza@sou.ufac.br

Shelton Lima de Souza: Doctor en Lingüística (2017) por la Universidad Federal de Rio de Janeiro/UFRJ Profesor Adjunto Nivel IV de Lingüística y Lengua Portuguesa en el Centro de Educación, Letras y Artes/CELA de la Universidad Federal de Acre/UFAC. Profesor Titular del Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad/PPGLI/UFAC y del Programa de Posgrado Profesional en Letras/ProfLetras/UFAC Coordinador del Laboratorio de Interculturalidad/Labinter/PPGLI/UFAC. Miembro del grupo de investigación GEADEL (Grupo de Estudios en Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas). Miembro de la Asociación Brasileña de Lingüística (Abralin). Correo Electrónico: shelton.souza@sou.ufac.br

O PAPEL DA ESCRITA DA LÍNGUA DE SINAIS (ELS) EM SIGNWRITING (SW) NA COMUNIDADE SURDA BRASILEIRA

The role of sign language writing (ELS) in signwriting (SW) in the brazilian deaf community

Crisiane de Freitas Soares
Joeli Teixeira Antunes
Luana Isabel Gonçalves de Lima

RESUMO: A presente pesquisa objetiva fomentar o papel da Escrita da Língua de Sinais em *SignWriting* na comunidade surda brasileira usuários da Língua Brasileira de Sinais – Libras. Neste sentido, é necessário compreendermos que toda ação discursiva e práticas linguísticas ocorrem por meio de textos orais/sinalizados, ou escrito com a presença semântica que envolve a gestualidade e o olhar, na fala/sinalização, ou elementos pictóricos e gráficos, na escrita (Marcuschi; Dionísio, 2007). Sendo assim, faz-se necessário refletir que a língua e a escrita são um dos bens mais importantes para o homem, indiferente da época, povo e/ou cultura, ou seja, uma prática social que produz e organiza as formas de vida, ações e conhecimentos. Segundo Marcuschi e Dionísio (2007), a língua nos torna únicos, permitindo a cooperação de forma intencional, não apenas por instinto, além de ser o conjunto da atividade do trabalho em prol da construção de identidades sociais e individuais. Justificamos a elaboração deste artigo por considerarmos relevante que a Libras apresente uma escrita de forma consolidada para fins de ensino-aprendizagem e demarcação da comunidade surda brasileira. Esta pesquisa caracteriza-se, metodologicamente, de cunho qualitativo e de natureza bibliográfica, reunindo informações e dados que serviram de base para a construção da pesquisa. Portanto, conclui-se a necessidade de se estabelecer uma escrita para a língua de sinais, como forma de registro da cultura do povo surdo brasileiro, pois não há como desassociar a sinalização da escrita, tendo em vista que elas precisam coexistir para que apresente, cada uma, o seu papel na história.

Palavras-chave: Língua Brasileira de Sinais. Escrita da Língua de Sinais. SignWriting.

ABSTRACT: This research aims to promote the role of Sign Language Writing in SignWriting in the Brazilian deaf community users of the Brazilian Sign Language - Libras. In this sense, it is necessary to understand that all discursive action and linguistic practices occur through oral/signaled texts, or written with the semantic presence that involves gestures and the look, in speech/signalling, or pictorial and graphic elements, in writing (Marcuschi; Dionísio, 2007). This makes us reflect that language and writing are one of the most important assets for man, regardless of the time, people and/or culture, that is, a social practice that produces and organizes forms of life, actions and knowledge. According to Marcuschi and Dionísio (2007), language makes us unique, allowing cooperation intentionally, not just by instinct, in addition to being the set of work activities in favor of building social and individual identities. We justify the elaboration of this article because we consider it relevant that Libras presents a consolidated form of writing for teaching-learning purposes and demarcation of the Brazilian deaf

community. This research is characterized, methodologically, of a qualitative and bibliographical nature, gathering information and data that served as a basis for the construction of the research. In conclusion, we understand the need to establish writing for sign language, as a way of recording the culture of the Brazilian deaf people, as there is no way to dissociate signage from writing, as they need to coexist, each one presenting its role in history.

Keywords: Brazilian Sign Language. Sign Language Writing. SignWriting.

Biodatas:

Crisiane de Freitas Soares: Mestra em Linguística pela UFSC. Especialista em Libras pela Signorelli. Bacharela em Letras/Libras pela UFSC. Professora pelo Instituto Federal Riograndense – IFRS. Tradutora e Intérprete de Libras pela Universidade Federal de Pelotas – UFPel. E-mail: crisiane.soares@riogrande.ifrs.edu.br

Crisiane de Freitas Soares: Magíster en Lingüística por la UFSC. Especialista en Libras por Signorelli. Licenciada en Letras/Libras por la UFSC. Profesora del Instituto Federal Riograndense - IFRS. Traductora e intérprete de Lengua brasileña de señas (LIBRAS) de la Universidad Federal de Pelotas - UFPel. Correo electrónico: crisiane.soares@riogrande.ifrs.edu.br

Crisiane de Freitas Soares: Master in Linguistics by UFSC. Specialist in Libras by Signorelli. Bachelor in Letters/Libras by UFSC. Professor at Instituto Federal Riograndense - IFRS. Libras translator and interpreter from the Federal University of Pelotas - UFPel. E-mail: crisiane.soares@riogrande.ifrs.edu.br

Joeli Teixeira Antunes: Doutora em Letras Estudos Literários pela Universidade Federal de Uberlândia – UFU. Mestre em Letras pela Universidade Estadual de Montes Claros – Unimontes. Docente do Departamento de Comunicação e Letras/Unimontes. E-mail: joeli.antunes@unimontes.br

Joeli Teixeira Antunes: Doctora en Estudios Literarios de las Letras por la Universidad Federal de Uberlândia – UFU. Maestría en Letras de la Universidad Estatal de Montes Claros – Unimontes. Docente del Departamento de Comunicación y Literatura/Unimontes. Correo electrónico: joeli.antunes@unimontes.br

Joeli Teixeira Antunes: PhD in Letters Literary Studies from the Federal University of Uberlândia – UFU. Master in Letters from the State University of Montes Claros – Unimontes. Professor at the Department of Communication and Literature/Unimontes. E-mail: joeli.antunes@unimontes.br

Luana Isabel Gonçalves de Lima: Mestra em Estudos da Linguagem (UFOP). Especialista em Libras (UCDB). Licenciada em Letras/Libras (EFICAZ) e licenciada em Letras (UFV).

Tradutora e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa (UFV). E-mail: luana.lima@ufv.br

Luana Isabel Gonçalves de Lima: Maestría en Estudios del Lenguaje (UFOP). Especialista en Libras (UCDB). Licenciada en Idiomas/Libras (EFICAZ) y Licenciada en Idiomas (UFV). Traductora e Intérprete de Lengua brasileña de señas (LIBRAS)/Lengua Portuguesa (UFV). Correo electrónico: luana.lima@ufv.br

Luana Isabel Gonçalves de Lima: Master in Language Studies (UFOP). Libras Specialist (UCDB). Degree in Languages/Libras (EFICAZ) and a degree in Languages (UFV). Libras/Portuguese Language Translator and Interpreter (UFV). E-mail: luana.lima@ufv.br

PRÁTICAS BILÍNGUES E A EDUCAÇÃO DE ALUNOS SURDOS

Bilingual practices and the education of deaf students

Daniane Pereira
Raimirys Costa Rocha
Raquel Schwenck de Mello Vianna Soares

RESUMO: O objetivo deste texto é abordar a utilização da Língua de Sinais Brasileira (LSB ou Libras) no ensino para pessoas surdas e seu impacto na inclusão educacional. É de suma importância, pensar na inclusão educacional para estudantes surdos, através do oferecimento de educação bilíngue, onde a LSB é utilizada como língua de instrução por ser sua primeira língua (L1) e a Língua Portuguesa (LP) escrita como segunda língua (L2), proporcionando uma formação eficaz, levando em consideração suas diferenças culturais e linguísticas. A Lei nº 10.436 (Brasil, 2002) reconhece a LSB como a língua da comunidade surda brasileira. A Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (Brasil, 1996), que defende uma educação que atenda a todas as necessidades dos alunos, foi alterada pelo artigo 3° da Lei no 14.191 (Brasil, 2021) para estabelecer a modalidade de educação bilíngue para pessoas surdas. Essa mudança enfatiza a necessidade que as escolas ofereçam uma educação bilíngue de qualidade aos alunos surdos, respeitando a diversidade humana, linguística, cultural e identitária. Concluímos, portanto, que o contexto educacional deve se apoiar na educação bilíngue para sujeitos surdos, pois, práticas bilíngues possibilitam que aprendam a LP escrita como L2 de maneira contextualizada e significativa (Quadros; Schmiedt, 2006, p. 41). Assim, se o professor de LP conhece as características linguísticas do aluno surdo, ele será capaz de encontrar soluções para as dificuldades relacionadas à aquisição de uma L2 por esse aluno, contribuindo para promover comunicação, informação, educação e inclusão.

Palavras-chave: Bilinguismo. Inclusão. Língua de Sinais Brasileira.

ABSTRACT: The purpose of this text is to address the use of Brazilian Sign Language (LSB or Libras) in teaching deaf people and its impact on educational inclusion. It is extremely important to think about educational inclusion for deaf students, by offering bilingual education, where LSB is used as the language of instruction because it is their first language (L1) and Portuguese (LP) is written as a second language (L2), providing effective training, taking into account their cultural and linguistic differences. Law No. 10,436 (Brasil, 2002) recognizes LSB as the language of the Brazilian deaf community. The Law of Guidelines and Bases of National Education (Brasil, 1996), which defends an education that meets all the needs of students, was amended by Article 3 of Law No. 14.191 (Brasil, 2021) to establish the modality of bilingual education for deaf people. This change emphasizes the need for schools to offer quality bilingual education to deaf students, respecting human, linguistic, cultural and identity diversity. We conclude, therefore, that the educational context should be based on

bilingual education for deaf subjects, as bilingual practices enable them to learn PL written as L2 in a contextualized and meaningful way (Quadros; Schmiedt, 2006, p. 41). Thus, if the LP teacher knows the linguistic characteristics of the deaf student, he will be able to find solutions to the difficulties related to the acquisition of an L2 by this student, contributing to promote communication, information, education and inclusion.

Keywords: Bilingualism. Inclusion. Brazilian Sign Language.

Biodatas:

Daniane Pereira: Doutoranda em Letras (UESC). Mestra em Letras (Unimontes). Especialista em Libras no Contexto da Educação Inclusiva (Faculdade Prisma); especialista em Educação Especial e Inclusiva (UFABC); especialista em Atendimento Educacional Especializado na Perspectiva da Educação Inclusiva (IFNMG). Licenciada em Letras Libras (IFNMG) e licenciada em Letras (UNOPAR). Professora de ensino superior (UFSB). Fone: (38) 99118-4524. E-mail: daniane.pereira@ufsb.edu.br

Daniane Pereira: Estudiante de doctorado en Letras (UESC). Maestría en Letras (Unimontes). Especialista en Libras en el Contexto de la Educación Inclusiva (Facultad Prisma); especialista en Educación Especial e Inclusiva (UFABC); Especialista en Atención Educativa Especializada desde la Perspectiva de la Educación Inclusiva (IFNMG). Licenciada en Idiomas Libras (IFNMG) y Licenciada en Idiomas (UNOPAR). Profesora de Educación Superior (UFSB). Teléfono: (38)99118-4524. Correo electrónico: daniane.pereira@ufsb.edu.br

Daniane Pereira: PhD student in Letters (UESC). Master in Letters (Unimontes). Specialist in Libras in the Context of Inclusive Education (Faculty Prisma); specialist in Special and Inclusive Education (UFABC); Specialist in Specialized Educational Assistance from the Perspective of Inclusive Education (IFNMG). Licensed in Libras Languages (IFNMG) and licensed in Languages (UNOPAR). Higher Education Professor (UFSB). Phone: (38)99118-4524. E-mail: daniane.pereira@ufsb.edu.br.

Raimirys Costa Rocha: Especialista em Educação Especial e Inclusiva (FACUMINAS); Especialista em Ensino e Interpretação em Língua Brasileira de Sinais - Libras (UNIFB). Tradutora e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa (SME Brumado/BA). E-mail: raimirys@gmail.com

Raimirys Costa Rocha: Especialista en Educación Especial e Inclusiva (FACUMINAS); Especialista en Enseñanza e Interpretación en Lengua de Signos Brasileña - Libras (UNIFB). Libras/Traductora e intérprete de portugués (SME Brumado/BA). Correo Eléctronico: raimirys@gmail.com

Raimirys Costa Rocha: Specialist in Special and Inclusive Education (FACUMINAS); Specialist in Teaching and Interpretation in Brazilian Sign Language - Libras (UNIFB). Libras/Portuguese translator and interpreter (SME Brumado/BA). E-mail:

raimirys@gmail.com

Raquel Schwenck de Mello Vianna Soares: Doutora em Educação (UCSF). Especialista em Libras com ênfase em interpretação (Unimontes); especialista em Pedagogia Inclusiva com Ênfase em Libras (ISEIB); especialista em Língua Espanhola: fluência e produção de textos (ISEIB). Licenciada em Letras – Libras (Eficaz); licenciada em Letras Espanhol (Unimontes). Professora de ensino superior (UFVJM). Fone: (38) 9982-8240. E-mail: raquel.schwenck@ufvjm.edu.br

Raquel Schwenck de Mello Vianna Soares: Doctorado en Educación (UCSF). Especialista en Libras con énfasis en interpretación (Unimontes); especialista en Pedagogía Inclusiva con Énfasis en Lengua brasileña de señas (LIBRAS) (ISEIB); Especialista en Lengua Española: Fluidez y Producción de Textos (ISEIB). Licenciatura en Idiomas – Libras (Efectivo); Licenciatura en Artes en Español (Unimontes). Profesor de enseñanza superior (UFVJM). Teléfono: (38) 9982-8240. Correo electrónico: raquel.schwenck@ufvjm.edu.br

Raquel Schwenck de Mello Vianna Soares: PhD in Education (UCSF). Libras specialist with emphasis on interpretation (Unimontes); specialist in Inclusive Pedagogy with Emphasis on Libras (ISEIB); Specialist in Spanish Language: Fluency and Text Production (ISEIB). Degree in Languages – Libras (Effective); Bachelor of Arts in Spanish (Unimontes). Higher education professor (UFVJM). Phone: (38) 9982-8240. E-mail: raquel.schwenck@ufvjm.edu.br

OS DESAFIOS DO TRADUTOR INTÉRPRETE NAS ESCOLAS DE ENSINO FUNDAMENTAL II EM RIO BRANCO, ACRE

The challenges of the interpreting translator in elementary schools II in Rio Branco, Acre

Débora Kássia Neves Chaves

RESUMO: A presente pesquisa tem como objetivo analisar os obstáculos que os Tradutores Intérpretes de Língua de Sinais (TILS) enfrentam em seu cotidiano em escolas da Rede Estadual de Educação do Ensino Fundamental II, de Rio Branco-AC, as quais têm a presença de TILS regentes no local. Como aporte teórico, embasamo-nos em Quadros (2004) e Oliveira (2020) ao abordarem a questão do direito da comunidade surda ao acesso à educação em sua língua e a importância para que isso ocorra de modo eficaz. Em Lacerda (2000a, 2000b, 2002, 2004) e Gomes (2020) ao destacarem que, algumas dificuldades enfrentadas pelos TILS ocorrem porque, em inúmeras vezes, encontra-se na posição de educador dentro da sala de aula, o que mostra que somente a "só" interpretação é insuficiente para o aprendizado eficaz. Metodologicamente, a pesquisa apresenta característica documental por ser, segundo Gil (2002), uma "fonte rica e estável de dados", possibilitar uma leitura aprofundada das fontes e não exigir o contato direto com os sujeitos da pesquisa. Aliado a esse aspecto, como fonte primária teremos os resultados de um questionário online desenvolvido com a proposta de identificar quais são os desafios do TILS nas escolas estaduais de Ensino Fundamental II, de Rio Branco-AC. Como a pesquisa ainda está em andamento, ainda não temos resultados a apresentar.

Palavras-chave: TILS. Ensino Fundamental II. Surdo. Dificuldades.

ABSTRACT: This research aims to analyze the obstacles that Sign Language Interpreter Translators (TILS) face in their daily lives in schools of the State Education Network of Elementary Education II, in Rio Branco-AC, which have the presence of regent TILS on site. As a theoretical contribution, we are based on Quadros (2004) and Oliveira (2020) when addressing the issue of the right of the deaf community to access education in their language and the importance for this to occur effectively. In Lacerda (2000a, 2000b, 2002, 2004) and Gomes (2020) when highlighting that some difficulties faced by TILS occur because, on numerous occasions, they are in the position of educator within the classroom, which shows that only "only" interpretation is insufficient for effective learning. Methodologically, the research has a documental characteristic because, according to Gil (2002), it is a "rich and stable source of data", enabling an in-depth reading of the sources and not requiring direct contact with the research subjects. Allied to this aspect, as a primary source we will have the results of an online questionnaire developed with the proposal to identify what are the challenges of TILS in state schools of EF II, in Rio Branco-AC. As the research is still ongoing, we do not yet have results to present.

Keywords: TILS. Elementary School II. Deaf. Difficulties.

Biodata:

Débora Kássia Neves Chaves: Graduanda em Letras Libras, pela Universidade Federal do Acre, UFAC. Atualmente, é voluntária em uma escola Municipal, como assistente escolar nos anos iniciais de ensino. Com a conclusão da Graduação, pretende ingressar na área de educação infantil e especial. E-mail: debora.chaves@sou.ufac.br

Débora Kássia Neves Chaves: Graduating in Libras Languages, from the Federal University of Acre, UFAC. Currently, she is a volunteer at a municipal school, as a school assistant in the initial years of teaching. Upon graduation, she intends to enter the area of early childhood and special education. E-mail: debora.chaves@sou.ufac.br

Débora Kássia Neves Chaves: Estudiante de posgrado en Libras, por la Universidad Federal de Acre, UFAC. Actualmente, es voluntaria en una escuela municipal, como asistente escolar en los primeros años de la docencia. Al graduarse, tiene la intención de ingresar al campo de la primera infancia y la educación especial. Correo Eléctronico: debora.chaves@sou.ufac.br

GÊNERO DISCURSIVO PROPAGANDA: UMA PROPOSTA DIDÁTICA PARA A INCLUSÃO DE ALUNOS SURDOS NO ENSINO FUNDAMENTAL II

Discursive genre advertising: a didactic proposal for the inclusion of deaf students in elementary education II

Dhenniky Emanuely Portela da Costa
João Carlos Paiva Xavier

RESUMO: Este texto tem como objetivo geral apresentar uma proposta didática desenvolvida para alunos do 7º ano do ensino fundamental II, considerando habilidades relacionadas à análise crítica de propagandas e à produção de cartazes persuasivos. Através dessa proposta, espera-se que os alunos surdos sejam capazes de compreender os elementos da propaganda, sua influência e a importância de serem consumidores conscientes. Além disso, nas discussões propostas, oportuniza-se aos alunos surdos expressarem as ideias e perceberem como a persuasão ocorre por meio desse gênero e, posteriormente, que criem suas próprias propagandas. Como aporte teórico, embasamo-nos em Bakhtin (2016), Fiorin (2011) ao salientarem ser pelo discurso que os sujeitos interagem socialmente, isto é, ao pensarmos na propaganda, verifica-se, ancorados nos autores que o discurso é bivocal e dialogizado, ou seja, não há uma separação explícita entre quem enuncia e quem é citado. Isso significa que, ao compreenderem os impactos das propagandas na formação de opiniões e comportamentos, pode desenvolver-se a consciência crítica e o consumo responsável. Por fim, estudar o gênero discursivo propaganda para educação surda é relevante e atual, pois permite aos alunos surdos compreenderem melhor o mundo da publicidade e sua influência em nossa sociedade.

Palavras-chave: Propaganda. Surdos. Proposta de didática.

ABSTRACT: The general objective of this text is to present a didactic proposal developed for students in the 7th year of elementary school II, considering skills related to the critical analysis of advertisements and the production of persuasive posters. Through this proposal, deaf students are expected to be able to understand advertising elements, their influence and the importance of being conscious consumers. In addition, in the proposed discussions, deaf students are given the opportunity to express their ideas and understand how persuasion occurs through this genre and then create their own advertisements. As a theoretical contribution, we base ourselves on Bakhtin (2016), Fiorin (2011) when they emphasize that it is through the discourse that subjects interact socially, that is, when we think about advertising, it is verified, anchored in the authors, that the discourse is bivocal and dialogized, which means, there is no explicit separation between who enunciates and who is quoted. This means that, by understanding the impacts of advertising on the formation of opinions and behavior, critical awareness and responsible consumption can be developed. Finally, studying the discursive genre advertising for deaf education is relevant and current, as it allows deaf students to better understand the world of advertising and its influence in our society.

Keywords: Advertising. Deaf. Didactic proposal.

Biodatas:

Dhenniky Emanuely Portela da Costa: Graduanda em Letras/Libras, pela Universidade Federal do Acre – Ufac. E-mail: dheninik.costa@sou.ufac.br

Dhenniky Emanuely Portela da Costa: Graduating in Libras, for University Federal of Acre. E-mail: dheninik.costa@sou.ufac.br

Dhenniky Emanuely Portela da Costa: Estudiante de Lengua brasileña de señas (LIBRAS) en la Universidad Federal del Acre. Correo Eléctronico: dheninik.costa@sou.ufac.br

João Carlos Paiva Xavier: Tradutor e intérprete de Língua Brasileira de Sinais-Português à serviço da Universidade Federal do Acre e graduando em Letras/Libras pela mesma instituição. E-mail: joao.xavier@ufac.br

João Carlos Paiva Xavier: Brazilian Sign Language translator/interpreter in University Federal of Acre and graduating in Libras. E-mail: joao.xavier@ufac.br

João Carlos Paiva Xavier: Traductor e intérprete de Lengua de Señas Brasileña-Portugués al servicio de la Universidad Federal de Acre y graduaado en libras. Correo Eléctronico: joao.xavier@ufac.br

A FÁBULA COMO PROCESSO DE ENSINO-APRENDIZAGEM PARA ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II: UMA PROPOSTA DIDÁTICA

The fable as a teaching-learning process for deaf students in elementary education II: A didactic proposal

Eloí Daiana Corrêa de Souza Valente
Késia de Souza Miranda

RESUMO: Este texto tem por objetivo apresentar uma proposta didática relacionada à fábula, com foco para alunos surdos do 7° ano do Ensino Fundamental II. Teoricamente, considerou-se a linguagem como prática social, sendo ela realizada por meio dos gêneros discursivos em constante conexão com a vida social (Bakhtin, 2016; Fiorin, 2011). Em Cavalcanti e Loubet (2023), por argumentarem que a literatura surda é capaz de auxiliar no processo de ensino-aprendizagem, pois, assim como no ouvinte, explora o conhecimento de mundo do indivíduo, por isso, a literatura tem um papel na construção da cultura e da identidade surda. Metodologicamente, desenvolveu-se uma proposta didática com o gênero fábula, pois considerou-se estar em consonância com a BNCC (2017), ao indicar que o estudo das narrativas ficcionais promove certa autonomia no educando por mostrar detalhes descritivos, sequência de eventos, imagens e vídeos apropriadas para sustentar o sentido do texto, os marcadores de tempo, o espaço e a fala dos personagens.

Palavras-chave: Fábula. Alunos. Surdos. Proposta de didática.

ABSTRACT: This text aims to present a didactic proposal related to the fable, focusing on deaf students in the 7th year of Elementary School II. Theoretically, we consider language as a social practice, which is carried out through discursive genres in constant connection with social life (Bakhtin, 2016; Fiorin, 2011). In Cavalcanti and Loubet (2023) for arguing that deaf literature is able to assist in the teaching-learning process, because, as well as in the listener, it explores the individual's knowledge of the world, therefore, literature has a role in the construction of deaf culture and identity. Methodologically, we developed a didactic proposal with the fable genre, as we consider it to be in line with the BNCC (2017), by indicating that the study of fictional narratives promotes a certain autonomy in the student by showing descriptive details, sequence of events, images and continuous videos to sustaining the meaning of the text, the markers of time, space and the speech of the characters.

Keywords: Fable. Students. Deaf. Didactic proposal.

Biodatas:

Eloí Daiana Corrêa de Souza Valente: Graduada em Letras Português pela Universidade Federal do Acre e Graduanda em Letras Libras pela mesma universidade. Professora da Rede

Estadual de Educação do estado do Acre. E-mail: eloi.souza@sou.ufac.br

Eloí Daiana Corrêa de Souza Valente: Graduated in Portuguese Language from the Federal University of Acre and Graduating in Libras Language from the same university. Teacher of the State Education Network of the state of Acre. E-mail: eloi.souza@sou.ufac.br

Eloí Daiana Corrêa de Souza Valente: Licenciada en Lengua Portuguesa por la Universidad Federal de Acre y Graduada en Lengua brasileña de señas (LIBRAS) por la misma universidad. Docente de la Red Estatal de Educación del estado de Acre. Correo Eléctronico: eloi.souza@sou.ufac.br

Késia de Souza Miranda: Graduanda em Letras Libras pela Universidade Federal do Acre. E-mail: kesia.miranda@sou.ufac.br

Késia de Souza Miranda: Graduating in Libras Languages from the Federal University of Acre. E-mail: kesia.miranda@sou.ufac.br

Késia de Souza Miranda: Estudiante deLengua brasileña de señas (LIBRAS) en la Universidad Federal de Acre. Correo Eléctronico: kesia.miranda@sou.ufac.br

AS CARACTERÍSTICAS DAS NARRATIVAS DE PRODUÇÕES DE ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL

The characteristics of the narrative of productions by deaf high school students

Emily Souza Rodrigues
Jerliane de Oliveira Martins

RESUMO: Os surdos têm, prioritariamente, a Língua Brasileira de Sinais (Libras) como meio legal de comunicação. No entanto, a escrita do português é algo comum e urgente em sua vivência, haja vista a necessidade constante do uso desse instrumento nas diversas esferas sociais, principalmente, em relação aos acontecimentos que giram em torno de si, do outro e do mundo. Diante disso, este trabalho visa investigar quais características narrativas podem ser encontradas nas produções textuais de alunos surdos do ensino fundamental, de modo a verificar quais aparecem, como é construída sua sequência lógica e como são marcados tempo e espaço nessas histórias. A fundamentação teórica deste estudo está pautada no Modelo Narrativo de Adam (2019 [1992]) e nas pesquisas de Meirelles e Spinillo (2004), Rosa (2009), dentre outros. Para este trabalho, foram analisadas quatro narrativas escritas por alunos surdos do Ensino Fundamental. Essas produções, que provêm do trabalho de Meirelles e Spinillo (2004), foram construídas com base em uma sequência de imagens apresentadas aos alunos pelas autoras. Quanto aos resultados, observou-se que os textos narrativos produzidos por sinalizantes e oralizados apresentam início, meio e fim, manifestando lógica no desenvolvimento das histórias, ainda que os personagens nem sempre sejam adequadamente descritos e a dimensão tempo-espaço, devidamente marcada.

Palavras-chave: Português escrito como L2. Texto. Narração. Protótipo Narrativo.

ABSTRACT: The deaf have, as a priority, the Brazilian Sign Language (Libras) as a legal means of communication. However, writing in Portuguese is something common and urgent in their experience, given the constant need to use this instrument in different social spheres, mainly in relation to events that revolve around themselves, others and the world. Therefore, this work aims to investigate which narrative characteristics can be found in the textual productions of deaf elementary school students, in order to verify which ones appear, how their logical sequence is constructed and how time and space are marked in these stories. The theoretical foundation of this study is based on the Narrative Model of Adam (2019 [1992]) and on the research of Meirelles and Spinillo (2004), Rosa (2009), among others. For this work, four narratives written by deaf elementary school students were analyzed. These productions come from the work of Meirelles and Spinillo (2004) and were built based on a sequence of images presented to students by the authors. As for the results, it was observed that the narrative texts, constructed by signers and oral deaf, presents a beginning, middle and end, demonstrating logic in the development of the stories, even if the characters are not always clearly described

and the time-space dimension is duly marked.

Keywords: Portuguese written as L2. Text. Narration. Narrative Prototype.

Biodatas:

Emily Souza Rodrigues: Graduada em Letras Libras, pela Universidade Federal do Acre. Atualmente realiza pesquisas na área do ensino de português como segunda língua para alunos surdos. E-mail: emily.souza@sou.ufac.br

Emily Souza Rodrigues: Graduated in Libras at the Federal University of Acre. She currently conducts research in the area of teaching Portuguese as a second language to deaf students. E-mail: emily.souza@sou.ufac.br

Emily Souza Rodrigues: Licenciada en Lengua brasileña de señas (LIBRAS) por la Universidad Federal de Acre. Actualmente realiza investigaciones en el área de la enseñanza del portugués como segunda lengua para alumnos sordos. Correo Eléctronico: emily.souza@sou.ufac.br

Jerliane de Oliveira Martins: Graduada em Letras Libras, pela Universidade Federal do Acre. Funcionária Pública da Secretaria de Educação e Cultura do Estado do Acre, como Professora de Libras. Atualmente realiza pesquisas na área do ensino de português como segunda língua para alunos surdos. E-mail: jerliane.martins@sou.ufac.br

Jerliane de Oliveira Martins: Graduated in Libras at the Federal University of Acre. Civil servant at the Secretariat of Education and Culture of the State of Acre, as a teacher of Libras. Currently conducts research in the area of teaching Portuguese as a second language for deaf students. E-mail: jerliane.martins@sou.ufac.br

Jerliane de Oliveira Martins: Licenciada en Letras-Libras por la Universidad Federal de Acre. Funcionaria de la Secretaría de Educación y Cultura del Estado de Acre, como profesora lengua brasileña de señas (LIBRAS). Actualmente realiza investigaciones en el área de la enseñanza del portugués como segunda lengua para alumnos sordos. Correo Electrónico: jerliane.martins@sou.ufac.br

DESATANDO NÓS: AVANÇOS E DESAFIOS NA EDUCAÇÃO BILÍNGUE DE SURDO NO CONTEXTO DA LEI Nº 14.191/21

Untying Knots: Advances and Challenges in Deaf Bilingual Education in the Context of Law nº 14.191/21

Karlene Ferreira de Souza
Claudia de Souza Martins Lima

RESUMO: Este trabalho tem como objetivo problematizar a vinculação da Educação de Surdos à Educação Especial, apresentando ações da comunidade surda que resultaram na formulação da Lei nº 14.191/21. O estudo em andamento analisa, criticamente, a referida lei, as competências e metas da Diretoria de Políticas de Educação Bilíngue de Surdos (DIPEBS), disponibilizadas no site oficial do Ministério da Educação, e as competências da Comissão Nacional de Educação Bilíngue de Surdos (CNEBS). Utilizou-se como metodologia a análise crítica de documentos educacionais que tratam da política linguística para a educação de pessoas surdas. O atual arranjo de legislação, comissões e diretorias oferece um cenário propício para a construção de uma política nacional de fortalecimento da rede de escolas e classes bilíngues, que têm a Língua de Sinais Brasileira (LSB) como língua de instrução e socialização. A recente emancipação da Educação de Surdos da modalidade de Educação Especial, que ainda não foi regulamentada pelo Conselho Nacional de Educação (CNE), será amplamente discutida. A diversidade linguística, cultural e identitária das pessoas surdas, características citadas na nova lei, já é objeto de discussão por parte de autores conceituados na área, como Skliar, Thoma, Lopes, Klein, Lunardi e Dorziar, os quais fundamentam essa pesquisa. Os resultados preliminares indicam avanços na promoção da Educação Bilíngue para Surdos com a Lei nº 14.191/21, reconhecendo a LSB e valorizando a diversidade linguística e cultural dos surdos.

Palavras-chave: Educação de surdos. Política linguística. Língua de Sinais Brasileira.

ABSTRACT: This paper aims to problematize the linking of Deaf Education to Special Education, presenting actions of the deaf community that resulted in the formulation of Law No. 14.191/21. The ongoing study critically analyzes the referred law, the competencies and goals of the Directorate of Policies for Bilingual Education of the Deaf (Dipebs), made available on the official website of the Ministry of Education, and the competencies of the National Commission for Bilingual Education of the Deaf (CNEBS). The methodology used is the critical analysis of educational documents dealing with language policy for the education of deaf people. The current arrangement of legislation, commissions and boards offers a propitious scenario for the construction of a national policy to strengthen the network of bilingual schools and classes that have the Brazilian Sign Language (LSB) as the language of instruction and socialization. The recent emancipation of Deaf Education from Special Education, which has

not yet been regulated by the National Education Council (CNE), will be widely discussed. The linguistic, cultural and identity diversity of deaf people, characteristics cited in the new law, is already the subject of discussion by renowned authors in the area, such as Skliar, Thoma, Lopes, Klein, Lunardi and Dorziar, which underlie this research. The preliminary results indicate advances in the promotion of Bilingual Education for the Deaf with the Law No. 14.191/21, recognizing the LSB and valuing the linguistic and cultural diversity of the deaf.

Keywords: Deaf education. Linguistic policy. Brazilian Sign Language.

Biodatas:

Karlene Ferreira de Souza: Doutoranda em Letras: Linguagem e Identidade da Universidade Federal do Acre (Ufac) e Mestre (2018) em Educação pela mesma instituição. Possui graduação (2009) em Ciências Biológicas pela União Educacional do Norte (UNINORTE) e em Letras Libras - Língua Portuguesa (2022) pelo Centro Universitário Estácio de Ribeirão Preto. Atualmente é Professora Assistente da Universidade Federal do Acre, atuando nos diversos cursos de formação de professores, em especial no curso de Licenciatura em Letras Libras. É também membra do Grupo de Pesquisa História e Cultura, Linguagem, Identidade e Memória (GPHCLIM) e do Grupo Estudos e Pesquisas em Educação e Linguagem (GEPEL). E-mail: karlene.souza@ufac.br

Karlene Ferreira de Souza: Estudiante de Letras: Lengua e Identidad por la Universidad Federal de Acre (Ufac) y Máster (2018) en Educación por la misma institución. Es licenciada (2009) en Ciencias Biológicas por la União Educacional do Norte (UNINORTE) y en Letras Libras - Língua Portuguesa (2022) por el Centro Universitário Estácio de Ribeirão Preto. Actualmente es Profesora Adjunta en la Universidad Federal de Acre, trabajando en diversos cursos de formación de profesores, especialmente en el curso de Licenciatura em Letras Libras. También es miembro del Grupo de Investigación en Historia y Cultura, Lengua, Identidad y Memoria (GPHCLIM) y del Grupo de Estudios e Investigación en Educación y Lengua (GEPEL). Correo Eléctronico: karlene.souza@ufac.br

Karlene Ferreira de Souza: PhD candidate in Letters: Language and Identity at the Federal University of Acre (Ufac) and Master (2018) in Education from the same institution. She graduated (2009) in Biological Sciences from União Educacional do Norte (UNINORTE) and in Letras Libras - Língua Portuguesa (2022) from Centro Universitário Estácio de Ribeirão Preto. She is currently Assistant Professor at the Federal University of Acre, working in various teacher training courses, especially in the course of Licenciatura em Letras Libras. She is also a member of the History and Culture, Language, Identity and Memory Research Group (GPHCLIM) and the Studies and Research in Education and Language Group (GEPEL). E-mail: karlene.souza@ufac.br

Claudia de Souza Martins Lima: Doutoranda em Letras: Linguagem e Identidade da Universidade Federal do Acre (Ufac) e Mestre (2018) em Educação pela mesma instituição.

Possui graduação (2010) em Pedagogia pela Universidade de Brasília (UnB). Especialização em Educação de Surdos/Libras/Interpretação (2012). Atualmente é Professora Adjunta da Universidade Federal do Acre, atuando principalmente no ensino da Libras no curso de Letras Libras e demais licenciaturas. É também membro do Grupo de Pesquisa História e Cultura, Linguagem, Identidade e Memória (GPHCLIM); Grupo de Estudos em Análise de Discursos e Ensino de Línguas (GEADEL) e do Grupo de Estudos e Pesquisas em Educação e Linguagem (GEPEL). E-mail: claudia.lima@ufac.br

Claudia de Souza Martins Lima: Estudiante de doctorado en Letras: Lengua e Identidad por la Universidad Federal de Acre (Ufac) y Máster (2018) en Educación por la misma institución. Graduada (2010) en Pedagogía por la Universidad de Brasilia (UnB). Especialización en Educación de Sordos/Libras/Interpretación (2012). Actualmente es Profesora Adjunta en la Universidad Federal de Acre, trabajando principalmente en la enseñanza de Libras en el curso de Letras Libras y otras carreras. También es miembro del Grupo de Investigación Historia y Cultura, Lengua, Identidad y Memoria (GPHCLIM); del Grupo de Estudios sobre Análisis del Discurso y Enseñanza de la Lengua (GEADEL) y del Grupo de Estudios e Investigaciones en Educación y Lengua (GEPEL). Correo Eléctronico: claudia.lima@ufac.br

Claudia de Souza Martins Lima: PhD candidate in Letters: Language and Identity at the Federal University of Acre (Ufac) and Master (2018) in Education from the same institution. Graduated (2010) in Pedagogy from the University of Brasília (UnB). Specialization in Deaf Education/Libras/Interpretation (2012). She is currently an Adjunct Professor at the Federal University of Acre, working mainly in the teaching of Libras in the course of Letras Libras and other degrees. She is also a member of the Research Group History and Culture, Language, Identity and Memory (GPHCLIM); Study Group on Discourse Analysis and Language Teaching (GEADEL) and the Group of Studies and Research in Education and Language (GEPEL). E-mail: claudia.lima@ufac.br

A LITERATURA SURDA E SUAS CONTRIBUIÇÕES NO CAMPO DOS ESTUDOS SURDOS

Deaf literature and its contribution in the field of deaf studies

Maria Aldenora dos Santos Lima

RESUMO: A literatura surda é um campo recente de pesquisa que vem provocando interesses entre estudiosos e pesquisadores surdos e ouvintes, expandindo-se a cada dia, principalmente, no contexto educacional agregando ao campo dos Estudos Surdos. Este artigo objetiva analisar os resultados da produção disponível sobre a literatura surda e conceituar os tipos de produções literárias que estão conectadas às representações da comunidade surda. De abordagem qualitativa, foi realizada uma revisão sistemática de artigos na base indexada Google acadêmico. Os descritores usados para a busca foram: literatura surda, Língua de Sinais, Cultura Surda, publicados nos últimos quatorze anos (2008 a 2021). Esse recorte temporal se fundamenta na intenção de coadunar com a data da publicação da Política Nacional de Educação Especial na Perspectiva da Educação Inclusiva Brasil (2008). Neste intervalo foram localizados 11 (onze) artigos sobre a temática em foco, após a leitura selecionamos 04 (quatro) para as análises. Os resultados mostraram que a literatura surda se constitui através de elementos culturais; a Libras, identidade surda e a cultura surda entendendo a surdez como diferença. Esses artefatos recontam também a experiência das pessoas surdas, no que diz respeito, direta ou indiretamente, a relação entre as pessoas surdas e ouvintes, que são narradas como relações conflituosas, benevolentes de aceitação ou de opressão surda.

Palavras-chave: Cultura Surda. Língua de Sinais. Literatura Surda.

ABSTRACT: Deaf literature is a recent field of research that has been provoking interest among deaf and hearing scholars and researchers, expanding every day mainly in the educational context, adding to the field of Deaf Studies. This article aims to analyze the results of the available production on deaf literature and conceptualize the types of literary productions that are connected to the representations of the deaf community. Using a qualitative approach, a systematic review of articles in the Google Scholar indexed database was carried out. The descriptors used for the search were: deaf literature, sign language, deaf culture, published in the last fourteen years (2008 to 2021). This time frame is based on the intention to be consistent with the date of publication of the National Policy on Special Education in the Perspective of Inclusive Education Brazil (2008). In this range, 11 articles were located on the subject in focus, after reading we selected 04 for analysis. The results showed that deaf literature is constituted through cultural elements; Libras, deaf identity and deaf culture understanding deafness as a difference. These artifacts also recount the experience of deaf people, with regard, directly or indirectly, to the relationship between deaf people and hearing people, which are narrated as conflicting relationships, benevolent acceptance or deaf oppression.

Keywords: Deaf Culture. Sign language. Deaf Literature.

Biodata:

Maria Aldenora dos Santos Lima: É doutora em Educação pela Universidade Federal do Paraná-UFPR (2022), Mestre em Educação pela Universidade Federal do Amazonas-UFAM (2015). Especialista em Pedagogia gestora-IVE (2005); Especialista em Educação Especial e Inclusiva – FACINTER (2012); Especialista em Língua Portuguesa-UFAC (2014); Graduada em História pela Universidade Federal do Acre - UFAC (2005); Professora do Centro de Educação e LETRAS-CEL-UFAC; ministra as disciplinas de Língua Brasileira de Sinais-Libras e Fundamentos da Educação Especial; Coordenadora do Núcleo de Apoio Pedagógico a Inclusão-NAI/PROAES/UFAC. Pesquisadora na área da Educação Especial na Perspectiva Inclusiva e Educação de Surdos. E-mail: mariaasl11@yahoo.com.br

Maria Aldenora dos Santos Lima: Is a PhD in Education from the Federal University of Paraná-UFPR (2022), Master in Education from the Federal University of Amazonas-UFAM (2015). Specialist in Managerial Pedagogy-IVE (2005); Specialist in Special and Inclusive Education – FACINTER (2012); Specialist in Portuguese Language-UFAC (2014); Graduated in History from the Federal University of Acre - UFAC (2005); Professor at the Center for Education and LETRAS-CEL-UFAC; teaches the disciplines of Brazilian Language of Signs-Libras and Fundamentals of Special Education; Coordinator of the Pedagogical Support Center for Inclusion- NAI/PROAES/UFAC. Researcher in the field of Special Education from an Inclusive Perspective and Education for the Deaf. E-mail: mariaasl11@yahoo.com.br

Maria Aldenora dos Santos Lima: Es Doctora en Educación por la Universidad Federal de Paraná-UFPR (2022), Máster en Educación por la Universidad Federal de Amazonas-UFAM (2015). Especialista en Pedagogía Gerencial-IVE (2005); Especialista en Educación Especial e Inclusiva - FACINTER (2012); Especialista en Lengua Portuguesa-UFAC (2014); Graduada en Historia por la Universidad Federal de Acre - UFAC (2005); Profesora del Centro de Educación y LETRAS-CEL-UFAC; enseña las disciplinas de Lengua Brasileña de Signos-Libras y Fundamentos de Educación Especial; Coordinadora del Centro de Apoyo Pedagógico a la Inclusión- NAI/PROAES/UFAC. Investigadora en el área de Educación Especial desde una Perspectiva Inclusiva y Educación para Sordos. Correo electrónico: mariaasl11@yahoo.com.br

O ESTÁGIO SUPERVISIONADO NA FORMAÇÃO INICIAL DOS ACADÊMICOS DE LETRAS LIBRAS: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA

The supervised internship in the initial training of libras students: a systematic literature review

Sandy Honorato Rocha Mendonça
Fernanda de Cássia Bortolini

RESUMO: O presente estudo apresenta uma Revisão Sistemática de Literatura (RSL) com o intuito de identificar a quantidade de produções que discutem a disciplina de Estágio Supervisionado na formação dos acadêmicos do Curso de Letras Libras, em nível de mestrado e doutorado no Brasil, cujos trabalhos foram divulgados pela Base Digital Brasileira de Teses e Dissertações (BDTD). Com isso, em um recorte temporal de dez anos (2012-2022), um total de 05 (cinco) dissertações foram analisadas, todavia apenas 02 (dois) estudos estabeleciam relação entre Estágio Supervisionado e Letras Libras. Dessarte, os resultados revelam que o quantitativo de trabalhos publicados ainda é pequeno no Brasil, principalmente em cursos de pós-graduação Stricto Sensu, e que faz-se necessário que estudiosos foquem em investigar mais a Libras em seus diversos aspectos.

Palavras-chave: Estágio Supervisionado. Letras Libras. Surdo. Formação Docente

ABSTRACT: The present study presents a systematic literature review (RSL) with the aim of identifying the number of productions that discuss the discipline of Supervised Internship in the training of academics from the Libras Language Course at the master's and doctoral level in Brazil, whose works were published by the Brazilian Digital Base of Theses and Dissertations (BDTD), in the ten-year period (2012-2022). A total of 05 dissertations were analyzed, but only 02 studies established a relationship between Supervised Internship and Libras Letters. The results reveal that the amount of published works is still small in Brazil, mainly in Stricto Sensu postgraduate courses, and that it is necessary for scholars to focus on further investigating Libras in its various aspects.

Keywords: Supervised Internship. Libra letters. Deaf. Teacher Training.

Biodatas:

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Servidora pública na Secretaria Municipal de Educação - SEME (Educação Infantil e Ensino Fundamental Anos Iniciais) e no Instituto Federal do Acre – IFAC como docente na área da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS. E-mail:

sandyrocha82@gmail.com

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. Servidor público en la Secretaría Municipal de Educación - SEME (Educación Infantil y Primeros Años de la Escuela Primaria) y en el Instituto Federal de Acre - IFAC como docente en el área de Lengua de Señas Brasileña - LIBRAS. Correo Eléctronico: sandyrocha82@gmail.com

Sandy Honorato Rocha Mendonça: Master's student in the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre, developing research in the area of Teacher Training and Teaching Work. Public servant at the Municipal Department of Education - SEME (Children's Education and Elementary School Early Years) and at the Federal Institute of Acre - IFAC as a teacher in the area of Brazilian Sign Language - LIBRAS. E-mail: sandyrocha82@gmail.com

Fernanda de Cássia Bortolini: Mestranda do Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Acre, desenvolvendo pesquisa na área de Formação de Professores e Trabalho Docente. Orientadora Educacional no Kumon Instituto de Educação. E-mail: fernada.bortolini@sou.ufac.br

Fernanda de Cássia Bortolini: Estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Educación de la Universidad Federal de Acre, desarrollando investigación en el área de Formación Docente y Trabajo Docente. Asesor Educativo en el Instituto de Educación Kumon. Correo Eléctronico: fernada.bortolini@sou.ufac.br

Fernanda de Cássia Bortolini: Master's student in the Graduate Program in Education at the Federal University of Acre, developing research in Teacher Training and Teaching Work. Educational Advisor at Kumon Institute of Education. E-mail: fernada.bortolini@sou.ufac.br

PROPOSTA DIDÁTICA PARA ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II: COMPREENDENDO AS LEIS DE TRÂNSITO

Didactic proposal for deaf students in elementary school II: understanding traffic laws

Sara de Sousa Meneses
Maria Regiane da Paixão Kaxinawá
Maria Luzia da Silva Lima

RESUMO: Este texto tem por objetivo apresentar uma proposta didática voltada para a educação no trânsito. O foco são alunos surdos do 7° ano do Ensino Fundamental II, por considerar ser, na infância, necessário ter o conhecimento e a educação sobre as regras no trânsito. Como aporte teórico, embasamo-nos em Bakhtin (2016), Fiorin (2011) por destacarem que os gêneros possuem uma interconexão com a vida social por meio dos enunciados concretos. Em Lopes e Loubet (2023), ao argumentarem que a inclusão e a acessibilidade são fatores predominantes para acolher as diferenças, sendo o caminho para vivências humanizadas no trânsito. Metodologicamente, faz-se uma proposta didática, com a finalidade de mostrar aos educandos surdos a relevância de se obter conhecimentos importantes que auxiliaram na formação como cidadãos responsáveis, tornando-as em pessoas comprometidas com o meio em que vivem. Ao desenvolver uma proposta didática, espera-se que os resultados contribuam, significativamente, para a conscientização dos educandos no trânsito em seu cotidiano e enfatizar que o trânsito é um espaço de convívio social. Por fim, formar cidadãos mais conscientes e responsáveis no tráfego é de extrema relevância para a sociedade.

Palavras-chave: Regras de trânsito. Alunos. Surdos. Proposta de didática.

ABSTRACT: This text aims to present a didactic proposal focused on traffic education. The focus is on deaf students in the 7th year of Elementary School II, considering that it is necessary to have knowledge and education about traffic rules. As a theoretical contribution, we base ourselves on Bakhtin (2016), Fiorin (2011) for highlighting that genres have an interconnection with social life through concrete statements. In Lopes and Loubet (2023) when arguing that inclusion and accessibility are predominant factors to welcome differences, being the path to humanized experiences in traffic. Methodologically, we make a didactic proposal in order to show deaf students the relevance of obtaining important knowledge that will help in their formation as responsible citizens, making them people committed to the environment in which they live. By developing a didactic proposal, we hope that the results will significantly contribute to the awareness of students in traffic in daily lives and emphasize that traffic is a space for social interaction.

Keywords: Traffic rules. Students. Deaf. Didactic proposal.

Biodatas:

Sara de Sousa Meneses: Graduanda em Letras-Libras pela Universidade Federal do Acre. E-mail: sara.meneses@sou.ufac.br

Sara de Sousa Meneses: Estudiante de Letras-Libras en la Universidad Federal de Acre. Correo Eléctronico: sara.meneses@sou.ufac.br

Sara de Sousa Meneses: Majoring in Libras at the Federal University of Acre. E-mail: sara.meneses@sou.ufac.br

Maria Regiane da Paixão Kaxináwa: Graduanda em Letras-Libras pela Universidade Federal do Acre. E-mail: maria.regiane@sou.ufac.br

Maria Regiane da Paixão Kaxináwa: Estudiante de Letras-Libras en la Universidad Federal de Acre. Correo Eléctronico: maria.regiane@sou.ufac.br

Maria Regiane da Paixão Kaxináwa: Majoring in Libras at the Federal University of Acre. E-mail: maria.regiane@sou.ufac.br

Maria Luzia da Silva Lima: Graduanda em Letras-Libras pela Universidade Federal do Acre. E-mail: maria.luzia.s.l@sou.ufac.br

Maria Luzia da Silva Lima: Estudiante Letras-Libras en la Universidad Federal de Acre. Correo Eléctronico: maria.luzia.s.l@sou.ufac.br

Maria Luzia da Silva Lima: Majoring in Libras at the Federal University of Acre. E-mail: maria.luzia.s.l@sou.ufac.br

A INCLUSÃO DO ALUNO SURDO NA UNIVERSIDADE: DIFICULDADES E ESTRATÉGIAS NO PROCESSO DE ENSINO-APRENDIZAGEM

The deaf students' inclusion in the university: difficulties and strategies in the teaching-learning process

Vivian Gonçalves Louro Vargas
Lucas Vargas Machado da Costa
Shelton Lima de Souza

RESUMO: A chegada dos alunos surdos no ensino superior tem gerado muitas inquietações e/ou angústias nos docentes que, em sua maioria, possuem dúvidas na escolha das metodologias de ensino e avaliação para serem utilizadas com esse público. Assim, propõem-se apresentar as dificuldades recorrentes dos processos de inclusão desses alunos na universidade e elencar algumas estratégias que podem ser utilizadas quando se tem um aluno surdo em sala de aula. É de suma importância que os docentes se familiarizem com os sujeitos surdos e sua forma visual de interação com o mundo, não estigmatizando esse aluno como alguém que tem uma deficiência, mas sim uma forma diferenciada de se relacionar com seu entorno, sendo este, por meio de recursos visuais e da língua de sinais. Desse modo, pesquisadores como Skliar (2001) e Ferreira (2011) apresentam esses sujeitos sob uma visão sócio-linguística-cultural, cuja educação deve ser pensada respeitando essas especificidades. A partir de entrevistas com surdos universitários, tem-se percebido, ao decorrer da investigação-base deste trabalho, que existe uma necessidade de revisão para que os surdos tenham suas especificidades linguísticas e culturais respeitadas no ambiente universitário, para que os prejuízos que têm ocorrido em sua vida escolar, não se perpetuem no nível superior.

Palavras-chave: Ensino superior. Inclusão. Surdos.

ABSTRACT: The deaf students in higher education have generated many concerns and/or anxieties among professors, who, for the most part, have doubts about the choice of teaching and assessment methodologies to be used with this public. Thus, it is proposed to present the recurrent difficulties of the processes of inclusion of these students in the university and to list some strategies that can be used when there is a deaf student in the classroom. It is extremely important that professors become to know deaf students and their visual way of interacting with the world, not stigmatizing this student as someone who has a disability, but a different way of relating to their surroundings, through visual resources and sign language. Thus, researchers such as Skliar (2001); Ferreira (2011), present these subjects under a socio-linguistic-cultural view, whose education must be thought of respecting these specificities. Through interviews with deaf university students, it has been noticed during this research that much needs to be revised so that the deaf have their linguistic and cultural specificities respected in the university environment and that the losses they have had in their school life are not perpetuated at the academic level higher.

Keywords: University education. Inclusion. Deaf.

Biodatas:

Vivian Gonçalves Louro Vargas: Doutora pelo Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade da Universidade Federal do Acre (Ufac); Mestre em Letras pelo Programa de Pós-Graduação em Letras: Linguagem e Identidade (PPGLI) da Universidade Federal do Acre (Ufac). Possui graduação em Letras - Inglês (2004) e graduação em Pedagogia (2009) pelo Centro de Ensino Superior de Juiz de Fora, pós-graduação Latu Sensu em Tecnologia Assistiva, Comunicação Alternativa e Língua Brasileira de Sinais pelo Centro Universitário Uniseb. Atualmente é Professora Assistente, Nível 2, da Universidade Federal do Acre, área de Língua Brasileira de Sinais - Libras. Tem experiência na área de educação, atuando principalmente com temas relacionados aos surdos, à língua de sinais, ao bilinguismo, à inclusão e ao ensino. E-mail: vivian.vargas@ufac.br

Vivian Gonçalves Louro Vargas: PhD from the Graduate Program in Letters: Language and Identity at the Federal University of Acre (Ufac); Master in Letters from the Graduate Program in Letters: Language and Identity (PPGLI) at the Federal University of Acre (Ufac). She holds a degree in Letters - English (2004) and a degree in Pedagogy (2009) from the Higher Education Center of Juiz de Fora, a Latu Sensu postgraduate degree in Assistive Technology, Alternative Communication and Brazilian Sign Language from the Uniseb University Center. She is currently Assistant Professor, Level 2, at the Federal University of Acre, area of Brazilian Sign Language - Libras. She has experience in the area of education, working mainly with topics related to the deaf, sign language, bilingualism, inclusion and teaching. E-mail: vivian.vargas@ufac.br

Vivian Gonçalves Louro Vargas: Doctora por el Programa de Posgrado en Letras: Lengua e Identidad de la Universidad Federal de Acre (Ufac); Máster en Letras por el Programa de Posgrado en Letras: Lengua e Identidad (PPGLI) de la Universidad Federal de Acre (Ufac). Es licenciada en Letras - Inglés (2004) y licenciada en Pedagogía (2009) por el Centro de Enseñanza Superior de Juiz de Fora, posgrado Latu Sensu en Tecnología Asistiva, Comunicación Alternativa y Lengua de Señas Brasileña por el Centro Universitario Uniseb. Actualmente es Profesora Asistente, Nivel 2, en la Universidad Federal de Acre, área de Lengua de Señas Brasileña - Libras. Tiene experiencia en el área de la educación, trabajando principalmente con temas relacionados con los sordos, la lengua de signos, el bilingüismo, la inclusión y la enseñanza. Correo electrónico: vivian.vargas@ufac.br

Lucas Vargas Machado da Costa: Mestrando do Programa de Pós Graduação em Letras: Linguagem e Identidade da Universidade Federal do Acre (Ufac). Possui graduação em Pedagogia pelo Centro de Ensino Superior de Juiz de Fora (2011) e Graduação em Libras - Faculdades Integradas de Ariquemes (2019), Pós-Graduação Lato Sensu "Agente Bicultural em Libras - Instrutor e Intérprete" (UNINTER - 2016); certificação de Proficiência no uso e ensino da Língua Brasileira de Sinais - Libras - Nível Médio - Ministério da Educação. Atuou como

professor de Libras na rede municipal e estadual nas cidades de Juiz de Fora (MG) e Rio Branco (Acre) e em cursos particulares; foi professor substituto do Magistério Superior, na Universidade Federal do Acre, na área de Língua Brasileira de Sinais e docente efetivo da Universidade Federal de Roraima, com área de concentração em Estudos da Tradução e da Interpretação. Atualmente é professor efetivo de linguística do curso de Letras-Libras da Ufac. E-mail: lucas.vargas@ufac.br

Lucas Vargas Machado da Costa: Master's student in the Postgraduate Program in Letters: Language and Identity at the Federal University of Acre (Ufac). Graduated in Pedagogy from the Higher Education Center of Juiz de Fora (2011) and Graduated in Libras - Faculdades Integradas de Ariquemes (2019), Postgraduate Lato Sensu "Bicultural Agent in Libras - Instructor and Interpreter" (UNINTER - 2016); certification of Proficiency in the use and teaching of the Brazilian Sign Language - Libras - Medium Level - Ministry of Education. He worked as a teacher of Libras in the municipal and state network in the cities of Juiz de Fora (MG) and Rio Branco (Acre) and in private courses; he was a substitute professor of the Higher Magisterium, at the Federal University of Acre, in the area of Brazilian Sign Language and effective professor at the Federal University of Roraima, with a concentration area in Translation and Interpretation Studies. He is currently an effective professor of linguistics in the course of Letras-Libras at Ufac. E-mail: lucas.vargas@ufac.br

Lucas Vargas Machado da Costa: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad de la Universidad Federal de Acre (Ufac). Licenciado en Pedagogía por el Centro de Educación Superior de Juiz de Fora (2011) y Licenciado en Libras - Faculdades Integradas de Ariquemes (2019), Postgrado Lato Sensu "Agente Bicultural en Libras - Instructor e Intérprete" (UNINTER - 2016); certificación de Competencia en el uso y enseñanza de la Lengua Brasileña de Señas - Libras - Nivel Medio - Ministerio de Educación. Trabajó como profesor de Libras en la red municipal y estatal en las ciudades de Juiz de Fora (MG) y Rio Branco (Acre) y en cursos particulares; fue profesor suplente del Magisterio Superior, en la Universidad Federal de Acre, en el área de Lengua Brasileña de Señas y profesor efectivo en la Universidad Federal de Roraima, con área de concentración en Estudios de Traducción e Interpretación. Actualmente es profesor efectivo de lingüística en el curso de Letras-Libras en la Ufac. Correo electrónico: lucas.vargas@ufac.br

Shelton Lima de Souza: Doutorado em Linguística (2017) pela Universidade Federal do Rio de Janeiro/UFRJ Professor Adjunto Nível IV de Linguística e Língua Portuguesa no Centro de Educação, Letras e Artes/CELA da Universidade Federal do Acre/UFAC. Professor permanente do Programa de Pós-graduação em Letras: Linguagem e Identidade/PPGLI/UFAC e do Programa de Pós-graduação Profissional em Letras/ProfLetras/UFAC Coordenador do Laboratório de Interculturalidade/Labinter/PPGLI/UFAC. Membro do grupo de pesquisa GEADEL (Grupo de Estudos em Análise do Discurso e Ensino de Línguas). Sócio da Associação Brasileira de Linguística (Abralin). E-mail: shelton.souza@sou.ufac.br

Shelton Lima de Souza: PhD in Linguistics (2017) from the Federal University of Rio de Janeiro/UFRJ Adjunct Professor Level IV of Linguistics and Portuguese Language at the Center for Education, Letters and Arts/CELA of the Federal University of Acre/UFAC.

Permanent Professor of the Graduate Program in Letters: Language and Identity/PPGLI/UFAC and of the Professional Graduate Program in Letters/ProfLetras/UFAC Coordinator of the Interculturality Laboratory/Labinter/PPGLI/UFAC. Member of the research group GEADEL (Group of Studies in Discourse Analysis and Language Teaching). Member of the Brazilian Association of Linguistics (Abralin). E-mail: shelton.souza@sou.ufac.br

Shelton Lima de Souza: Doctor en Lingüística (2017) por la Universidad Federal de Rio de Janeiro/UFRJ Profesor Adjunto Nivel IV de Lingüística y Lengua Portuguesa en el Centro de Educación, Letras y Artes/CELA de la Universidad Federal de Acre/UFAC. Profesor Titular del Programa de Posgrado en Letras: Lenguaje e Identidad/PPGLI/UFAC y del Programa de Posgrado Profesional en Letras/ProfLetras/UFAC Coordinador del Laboratorio de Interculturalidad/Labinter/PPGLI/UFAC. Miembro del grupo de investigación GEADEL (Grupo de Estudios en Análisis del Discurso y Enseñanza de Lenguas). Miembro de la Asociación Brasileña de Lingüística (Abralin). Correo Electrónico: shelton.souza@sou.ufac.br

SIMPÓSIO TEMÁTICO 11

TERRITORIALIDADES: OLHARES, VIVÊNCIAS E SABERES DO SUL NA/PARA A PLURINACIONALIDADE

COORDENADORA:
ROSEMEYRE MORAES DE OLIVEIRA

A AVALIAÇÃO DE LÍNGUAS COMO DINÂMICA SOCIAL INSTRUMENTALIZADA PARA A NORMALIZAÇÃO DOS SUJEITOS E CONTROLE DOS TERRITÓRIOS

Language assessment as an instrumentalized social dynamic for the normalization of subjects and control of territories

Diego Fernando de Oliveira

RESUMO: A avaliação de línguas têm sido objeto de debate na literatura da Linguística Aplicada nas últimas duas décadas, especialmente em relação à sua ampla instrumentalização promovida por importantes instituições sociais, como a escola e a universidade, para a normalização dos sujeitos e de suas línguas, principalmente em contextos de migração interestatal. Considerando a falsa propaganda pluricêntrica e intercultural, promovida pelo Quadro Comum Europeu de Referência, este trabalho apresenta uma crítica às políticas para o ensino e aprendizagem de línguas adicionais do Conselho Europeu, tendo em vista a considerável influência de seus parâmetros avaliativos na educação linguística global. Este trabalho, também, visa apresentar uma análise crítica de seus critérios para a avaliação da proficiência linguística em línguas adicionais. Através da análise qualitativa de excertos de escalas de proficiência do referido documento, apresenta-se uma série de problemáticas relacionadas diretamente à imposição de normas formalistas e suas consequências no controle ao acesso de migrantes a espaços e territórios como a escola e a universidade. Espera-se que os resultados deste artigo contribuam com discussões desenvolvidas na literatura sobre avaliação, decolonialidade e políticas para migrantes em movimentos interestatais. Além disso, almeja-se fomentar a postura crítica de professores e pesquisadores em relação a instrumentalização da avaliação para a normalização dos sujeitos e de suas línguas.

Palavras-chave: Avaliação de línguas. Normalização. Migração interestatal. Línguas Adicionais.

ABSTRACT: Language assessment has been the subject of debate in the literature of Applied Linguistics in the last two decades, especially in relation to its widespread instrumentalization promoted by important social institutions, such as schools and universities, for the normalization of subjects and their languages, especially in contexts of interstate migration. Considering the false pluricentric and intercultural propaganda promoted by the Common European Framework of Reference, this paper presents a critique of the policies for teaching and learning additional languages of the European Council, in view of the considerable influence of its evaluative parameters on global language education. This work also aims to present a critical analysis of its criteria for the assessment of language proficiency in additional languages. Through the qualitative analysis of excerpts from the proficiency scales of the aforementioned document, a series of problems directly related to the imposition of formalistic norms and their consequences in controlling the access of migrants to spaces and territories

such as school and university are presented. It is hoped that the results of this work will contribute to the discussions developed in the literature on evaluation, decoloniality, and policies for migrants in interstate movements. In addition, it aims to encourage a critical stance of teachers and researchers in relation to the instrumentalization of assessment for the normalization of subjects and their languages.

Keywords: Language Assessment. Standardization. Interstate Migration. Additional Languages.

Biodata:

Diego Fernando de Oliveira: É doutorando em Estudos Linguísticos na Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho" – Unesp, sob orientação do Prof. Dr. Douglas Altamiro Consolo. Atua como professor de português como língua adicional e desenvolve pesquisa sobre avaliação de português como língua adicional em contextos de migrações interestatais. E-mail: diego.fernando@unesp.br

Diego Fernando de Oliveira: Is a doctorate student in Language Studies at the São Paulo State University - Unesp, under the supervision of Prof. Dr. Douglas Altamiro Consolo. Diego teaches Portuguese as an additional language and carries out research on assessment of Portuguese as additional language, in interstate migration context. E-mail: diego.fernando@unesp.br

Diego Fernando de Oliveira: Es estudiante de doctorado en Estudios Lingüísticos en la Universidade Estatal Paulista "Júlio de Mesquita Filho" - Unesp, bajo la supervisión del Prof. Dr. Douglas Altamiro Consolo. Trabaja como profesor de portugués como lengua adicional y desarrolla investigaciones sobre la evaluación del portugués como lengua adicional en contextos de migraciones interestatales. Correo Eléctronico: diego.fernando@unesp.br

CORPOS DE RESISTÊNCIA: A EXPRESSÃO DINÂMICA DOS TERRITÓRIOS NAS PAISAGENS MULTILOCAIS AMAZÔNICAS

Bodies of resistance: the dynamic expression of territories in the Amazon multilocal landscapes

Gisela de Andrade Brugnara

RESUMO: Na Alta Amazônia ao sul do Solimões, entre vales, rios e cidades, observa-se uma prática contemporânea no uso da indumentária étnica por alguns grupos indígenas, em sua vida de relações urbanas e multilocais extra-aldeia, como atitude performática de múltiplos sentidos: da afirmação identitária ao posicionamento político sobre o território, passando pela valorização de seus saberes tradicionais, sua ciência e sua arte. Tal atitude compõem, atualmente, um contexto de deslocamentos em rede floresta-cidade-floresta, que portam dinâmicas de resistência cultural e promovem a expansão de territorialidades nativas no espaço da cidade, materializando a floresta por meio de corpos que expressam dinâmicas reivindicatórias de sujeitos coletivos. Adornados por cores e desenhos, compostos em sintaxe ininteligível ao português, moradores e descendentes da floresta e suas diferentes etnias locais, circulam pelas cidades e se fazem ver de modo enfático e destemido, nos novos encontros com o outro, característicos de um contexto recente. Essa diversidade formal que vai narrando sobre a diferença cultural, informando sobre presenças de outras, desinvisibilizar o que os processos de dominação tentam apagar, cria um outro e novo desenho da cena urbana - agora, também, performada por corpos pintados, fazendo dançar suas ancestralidades - descoloniza e atualiza a paisagem por meio dessas cenografias dinâmicas, essas outras grafias das cenas e paisagens multilocais amazônicas.

Palavras-chave: Amazônia. Multilocalidade. Territorialidade. Cultura. Indumentária.

ABSTRACT: In the Upper Amazon, south of the Solimões River, between valleys, rivers and small towns, there is a contemporary practice in the use of ethnic clothing by some indigenous groups, in their life of urban and multilocal relations outside the village, as a performance attitude of multiple senses: from the identity affirmation to the political position on the territory, through the valorization of its traditional knowledge, its science and its art. This attitude currently composes a context of displacements in a forest-city-forest network, which carry dynamics of cultural resistance and promote the expansion of native territorialities in the city space, materializing the forest through bodies that express claiming dynamics of collective subjects. Adorned by colors and designs composed in a syntax unintelligible to Portuguese, residents and descendants of the forest and their different local ethnic groups circulate through the cities and make themselves seen in an emphatic and fearless way, in new encounters with the other, characteristic of a recent context. This formal diversity that narrates about cultural diversity, informing about other presences, making visible what the processes of domination try to extinguish, creates another and new design of the urban scene - now also performed by

painted bodies bringing their ancestors to dance, decolonizes and updates the landscape through these dynamic scenographies, these other speeches of Amazonian multilocal scenes and landscapes.

Keywords: Amazon. Multilocality. Territoriality. Culture. Costume.

Biodata:

Gisela de Andrade Brugnara: Professora associada, Universidade Federal do Acre, Centro de Educação, Letras e Artes. Doutora em Ciências pela Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo, na área de Projeto, Espaço e Cultura. Coordenadora do Laboratório de Artes e Estudos de Espaço e Cultura – Labares/UFAC, com linha de pesquisa em Decolonialidade e Interculturalidade. Temas de interesse: territórios de resistência cultural, expressões artísticas e políticas nas manifestações culturais tradicionais e populares da Alta Amazônia, diversidade epistemológica, trocas e conexões de saberes nas relações de colaboração com comunidades tradicionais e indígenas locais. E-mail: gisela.brugnara@ufac.br

Gisela de Andrade Brugnara: Profesora Asociada en la Universidad Federal de Acre, Centro de Educación, Letras y Artes. Doctora en Ciencias por la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de São Paulo, en el área de Diseño, Espacio y Cultura. Coordinadora del Laboratorio de Artes y Estudios del Espacio y la Cultura – Labares/UFAC, con línea de investigación en Decolonialidad e Interculturalidad. Temas de interés: territorios de resistencia cultural, expresiones artísticas y políticas en manifestaciones culturales tradicionales y populares en la Alta Amazonía, diversidad epistemológica, intercambios y conexiones de saberes en relaciones colaborativas con comunidades indígenas tradicionales y locales. Correo Eléctronico: gisela.brugnara@ufac.br

Gisela de Andrade Brugnara: Associate Professor, Federal University of Acre, Center for Education, Letters and Arts. PhD in Sciences from the Faculty of Architecture and Urbanism of the University of São Paulo, in the area of Design, Space and Culture. Coordinator of the Laboratory of Arts and Studies of Space and Culture – Labares/UFAC, with a line of research in Decoloniality and Interculturality. Topics of interest: territories of cultural resistance, artistic and political expressions in traditional and popular cultural manifestations in the Upper Amazon, epistemological diversity, exchanges and connections of knowledge in collaborative relationships with traditional and local indigenous communities. E-mail: gisela.brugnara@ufac.br

O ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA EM CONTEXTOS FRONTEIRIÇOS: OS CONTRATEMPOS E A NÃO OBRIGATORIEDADE DO SEU ENSINO NO NOVO ENSINO MÉDIO NAS ESCOLAS DE MÂNCIO LIMA/ACRE

The Teaching of Spanish Language In Frontier Contexts: the setbacks and the non mandatory nature of its teaching in the new high school in Mâncio Lima/Acre

Jamile da Costa Dias

RESUMO: O ensino de língua espanhola no Brasil sofre, há muitos anos, com as reformas que são realizadas nos currículos que regem a educação brasileira, a exemplo da BNCC. Perante o exposto, o objetivo deste artigo é investigar, a partir do campo da Linguística Aplicada Crítica e Transgressiva (Pennycook, 2006), sobre o ensino de língua espanhola em contextos fronteiriços diante das adversidades postas pela não obrigatoriedade do seu ensino com a reforma do ensino médio. Para isso, investiga-se as percepções dos professores de língua espanhola de cinco escolas estaduais de Ensino Médio da cidade de Mâncio Lima/Acre, que faz divisa com o Peru. Fundamenta-se nos estudos de Leffa (1999), ao abordar sobre o ensino de línguas, Yong (2021) ao tratar sobre o ensino de língua espanhola em um cenário fronteiriço e associado aos usos das TDIC, Camargo (2003; 2004), ao traçar um panorama sobre o ensino de língua espanhola no território brasileiro e Kulikowski e González (1999) por discutirem sobre o ensino de língua espanhola no Brasil. A metodologia adotada foi a de pesquisa de campo, com a utilização do formulário *on-line* para entender, a partir da ótica dos professores de língua espanhola da rede básica do município, os desafios e contratempos que estão sendo vivenciados nessa nova realidade e, também, para verificar se a disciplina de língua espanhola está sendo ofertada como obrigatória ou não obrigatória, conforme o novo ensino médio. Como a pesquisa está em fase inicial, ainda não existem resultados para apresentar.

Palavras-chave: ensino. língua espanhola. cenário fronteiriço.

ABSTRACT: The teaching of Spanish language in Brazil has suffered, for many years, with the reforms that are carried out in the curriculum, that govern Brazilian education, such as the BNCC. Therefore, the objective of this article is to investigate, from the field of Critical and Transgressive Applied Linguistics (Pennycook, 2006), about the teaching of Spanish language in border contexts in the face of adversities posed by the non-mandatory nature of its teaching with the high school reform. To this end, we investigate the perceptions of Spanish language teachers from five state high schools in the city of Mancio Lima/Acre, which borders Peru. It is based on the studies of Leffa (1999), when dealing with language teaching, Yong (2021) when dealing with Spanish language teaching in a border scenario and associated with the use of ICTs, Camargo (2003; 2004), when tracing a panorama of Spanish language teaching in Brazil, and Kulikowski and González (1999) for discussing Spanish language teaching in Brazil. The methodology adopted was field research, using an on-line form to understand, from the point of view of the teachers of Spanish language in the basic education system of this

municipality, the challenges and setbacks that are being experienced in face of this new reality and, also, to verify whether the Spanish language discipline is being offered as compulsory or not, according to the new high school system. As the research is in its initial phase, I have no results to present yet.

Keywords: Teaching. Spanish language. Border scenario.

Biodata:

Jamile da Costa Dias: Graduada em Letras Espanhol pela Universidade Federal do Acre (2020). Possui especialização em Ensino à Distância 4.0 pela FAEL (2021). Graduanda em Letras Português pela Universidade Federal do Acre (2022) e mestranda do programa de Pós Graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens - PPEHL/UFAC (2022). Pesquisadora do Grupo de Pesquisa em Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino (ELLAE). Atuou como professora substituta no curso de Letras Espanhol na Universidade Federal do Acre - Campus Floresta, durante os anos de 2021 e 2022. E-mail: jamile.dias@ufac.br

Jamile da Costa Dias: Licenciada en Lengua Española por la Universidad Federal del Acre (2020). Especializada en Educación a la Distancia 4.0 por la FAEL (2021). Estudiante Lengua Portuguesa por la Universidad Federal del Acre (2022) y estudiante de Maestría en el Programa de Posgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes - PPEHL/UFAC (2022). Investigadora del Grupo de Investigación en Educación, Lenguas, Lingüística Aplicada y Enseñanza (ELLAE). Actuó como profesora sustituta en el curso de Lengua Española en la Universidad Federal de Acre - Campus Floresta, durante los años 2021 y 2022. Correo Eléctronico: jamile.dias@ufac.br

Jamile da Costa Dias: Graduated in Spanish Language at the Federal University of Acre (2020). She has a specialization in Distance Education 4.0 from FAEL (2021). Graduating in Portuguese Language at the Federal University of Acre (2022) and master's student at the Postgraduate Program in Teaching of Humanities and Languages - PPEHL/UFAC (2022). Researcher of the Research Group in Education, Languages, Applied Linguistics and Teaching (ELLAE). She worked as a substitute teacher in the Spanish Language course at the Federal University of Acre - Floresta Campus, during the years 2021 and 2022. E-mail: jamile.dias@ufac.br

RELATOS DE EXPERIÊNCIA NA ESCOLA INDÍGENA TAMÃKÃYÃ E AS DIRETRIZES DA EDUCAÇÃO ESCOLAR NO ESTADO DO ACRE

Reports of experience at the indigenous school Tamãkãyã and the guidelines of school education in the State of Acre

Jannice Moraes de Oliveira Cavalcante

RESUMO: As políticas públicas educacionais têm se pautado na suposição de que a escola é uma engrenagem de desenvolvimento que sustenta uma ordem social democrática e igualitária. Todavia, compreendendo que a educação escolar indígena foi imposta desde o início do processo colonizatório português - cujos objetivos pautavam-se na catequização e "civilização" dos povos ameríndios, promovendo o silenciamento de indígenas que aqui habitavam e fortalecendo a hierarquia entre os sujeitos partícipes da colonização por meio de uma relação assimétrica de poder - refletiremos sobre a Educação Linguística entre os povos indígenas e como ela se efetiva por meio das políticas públicas educacionais no Estado do Acre, em particular na TI Campinas/Katukina, onde está localizada a Escola Estadual Tamãkãyã, do povo Katukina-Pano. A metodologia utilizada tem cunho etnográfico (Wagner, 2012; Cunha, 2009; Souza, 2017) que, aliada à pesquisa de campo e somadas à legislação, estão sendo realizadas na comunidade indígena Katukina. Desta feita, as reflexões são perpassadas pela Lei nº 2.965 de 2 de julho de 2015 e pela LDB, Lei nº 9.394/96, e os desafios enfrentados por educadores indígenas que estão diante das imposições do Estado frente a seus próprios modelos de educação linguística.

Palavras-chave: Políticas públicas educacionais. Educação escolar indígena no Acre. Escola Estadual Tamãkãyã.

ABSTRACT: Public educational policies have assumed that school is a mechanism of development that sustains a democratic and egalitarian social order. But understanding that indigenous school education was imposed since the beginning of the Portuguese colonial process - whose objectives were based on catechization and the 'civilization' of Amerindian peoples, promoting the silencing of the indigenous people who lived here and strengthening the hierarchy among the subjects participating in the colonization through an asymmetric power relationship - we will reflect on Linguistic Education among indigenous peoples and how it is effected through public educational policies in the State of Acre, particularly in the TI Campinas/Katukina, where the State School Tamãkãyã, from the Katukina-Pano people, is located. The methodology used has an ethnographic character (Wagner, 2012; Cunha, 2009; Souza, 2017) that, allied to field research and combined with legislation, are being carried out in the Katukina indigenous community. In this way, reflections are permeated by Law No. 2.965 of July 2, 2015, and by the LDB, Law No. 9.394/96, and the challenges faced by indigenous educators who are faced with the impositions of the State against their own models

of linguistic education.

Keywords: Public educational policies. Indigenous school education in Acre. State School Tamãkãyã.

Biodata:

Jannice Moraes de Oliveira Cavalcante: É professora Licenciada em Letras/Inglês pela Universidade Federal do Acre - Ufac (1998). Doutoranda no Programa de Pós-Graduação em Linguagem e Identidade (PPGLI) pela Ufac (2020). É coordenadora de Estágio Supervisionado do Curso de Letras/Inglês e suas Respectivas Literaturas no campus sede de Rio Branco - AC. É coordenadora do Programa Residência Pedagógica do Curso de Letras/Inglês. Tem experiência nas áreas de Letras/Inglês e atua no campo de ensino de Língua Inglesa, da Investigação e Prática Pedagógica do Ensino da Língua Inglesa e de Estágios Supervisionados. É vice coordenadora no Curso de Letras/Inglês. E-mail: jannice.cavalcante@ufac.br

Jannice Moraes de Oliveira Cavalcante: Is a Licensed Professor in English/Letters from the Federal University of Acre - Ufac (1998). She is a doctoral student in the Postgraduate Program in Language and Identity (PPGLI) at Ufac (2020). She is the coordinator of the Supervised Internship of the English/Letters Course and its respective literatures at the headquarters campus in Rio Branco - AC. She is the coordinator of the Pedagogical Residency Program of the English/Letters Course. She has experience in the areas of English/Letters and works in the field of English Language Teaching, the Investigation and Pedagogical Practice of English Language Teaching, and Supervised Internships. She is the vice-coordinator of the English/Letters Course. E-mail: jannice.cavalcante@ufac.br

Jannice Moraes de Oliveira Cavalcante: Es profesora Licenciada en Letras/inglés por la Universidad Federal de Acre - Ufac (1998). Es doctoranda en el Programa de Posgrado en Lenguaje e Identidad (PPGLI) por Ufac (2020). Es coordinadora de Prácticas Supervisadas del Curso de Letras/inglés y sus Respectivas Literaturas en el campus central de Rio Branco - AC. Es coordinadora del Programa de Residencia Pedagógica del Curso de Letras/inglés. Tiene experiencia en las áreas de Letras/inglés y trabaja en el campo de la enseñanza del Idioma Inglés, la Investigación y la Práctica Pedagógica de la Enseñanza del Idioma Inglés y las Prácticas Supervisadas. Es vicecoordinadora en el Curso de Letras/inglês. Correo Eléctronico: jannice.cavalcante@ufac.br

UMA ETNOGRAFIA DA CARTA "ME SALTE": A (META)PRAGMÁTICA EM SALCITY CARD GAME

A netnography of the card "Me salte": (meta)pragmatics in Salcity Card Game

Lidiane Martins Ribeiro de Carvalho

RESUMO: Este trabalho objetiva analisar, mediante a uma abordagem netnográfica (Kozinets, 2014) e interpretativista (Lopes, 1994), os enunciados *on-line* de seguidores do perfil de *Instagram* "@filmeiro" a respeito da carta "Me salte", possível componente do jogo soteropolitano Salcity Card Game (SCG). O referido jogo, que é inspirado nos *card games* mais populares do mundo, tais como *Magic*, *D&D*, *Spellfire* e *Yu-Gi-Oh*, tem como suleador "uma abstração fantasiosa e distópica da cidade de Salvador" (@filmeiro, 2023). Suas trezentas cartas versam narrativas simbólicas sobre nomes dos bairros, expressões populares e personagens soteropolitanos. As ilustrações que compõem as cartas de SCG são produzidas através de comandos descritivos na plataforma *Midjourney*, baseada em inteligência artificial, "sem *input* de imagens da cidade ou referências a artistas, obras ou pessoas reais" (idem, 2023). Os pressupostos teóricos que balizaram a presente análise são: a Multimodalidade (RIBEIRO, 2021), a Nova Pragmática (Rajagopalan, 2010; Silva; Ferreira; Alencar, 2014) e as Metapragmáticas da língua em uso (SIGNORINI, 2008). Demandando uma abordagem que integra prática linguística, estrutura linguística e ideologias metalinguísticas, discute-se que os enunciados se orientam por um *habitus* linguístico (BOURDIEU, 1989), rompem com a noção de língua(gem) compreendida sob uma perspectiva consensual da comunicação e apresentam questões quanto a uma suposta agência autônoma/racional de um interactante situado no nomeado Sul Global enquanto elemento metodológico para os estudos da língua(gem).

Palavras-chave: Salcity Card Game. Multimodalidade. Nova Pragmática. Metapragmática. Netnografia.

ABSTRACT: This work aims to analyze, through a netnographic (Kozinets, 2014) and interpretive (MOITA LOPES, 1994) approach, the online utterances of @filmeiro's Instagram profile followers regarding the card "Me salte", a possible component of the Soteropolitan Salcity Card Game (SCG). That game, which is inspired by the most popular card games in the world, such as Magic, D&D, Spellfire and Yu-Gi-Oh, is based on "a fantasy and dystopian abstraction of Salvador city" (@filmeiro, 2023). Its three hundred cards deal with symbolic narratives about Soteropolitan neighborhood names, characters, and popular expressions. The illustrations that make up the SCG cards are produced through descriptive commands on the Midjourney platform, based on artificial intelligence, "without input of images of the city or references to artists, works or real people" (idem, 2023). The theoretical assumptions that will guide this analysis will be Multimodality (Ribeiro, 2021), the New Pragmatics (Rajagopalan, 2010; Silva; Ferreira; Alencar, 2014) and the Metapragmatics of the language in use (SIGNORINI, 2008). Demanding an approach that integrates linguistic practice, linguistic structure, and metalinguistic ideologies, it is argued that the utterances are guided by a linguistic

habitus (Bordieu, 1989), break with the notion of language understood under a consensual perspective of communication and present questions regarding a supposed autonomous/rational agency of an interactor located in the so-called Global South as a methodological element for language studies.

Keywords: Salcity Card Game. Multimodality. New Pragmatics. Metapragmatics. Netnography.

Biodata:

Lidiane Martins Ribeiro de Carvalho: Mestranda no Programa de Pós-graduação em Língua e Cultura da Universidade Federal da Bahia (UFBA), especialista em Psicopedagogia (Unopar) e Gênero e Diversidade na Escola (UFBA) e licenciada em Letras Vernáculas (UFBA). E-mail: lidianemrc@gmail.com

Lidiane Martins Ribeiro de Carvalho: Master's student in the Post-graduate Program in Language and Culture at the Federal University of Bahia (UFBA), specialist in Psychopedagogy (Unopar) and Gender and Diversity at School (UFBA) and graduated in Vernacular Languages (UFBA). E-mail: lidianemrc@gmail.com

Lidiane Martins Ribeiro de Carvalho: Estudiante de maestría en el Programa de Posgrado en Lengua y Cultura de la Universidad Federal de Bahía (UFBA), especialista en Psicopedagogía (Unopar) y Género y Diversidad en la Escuela (UFBA) y graduada en Lenguas Vernáculas (UFBA). Correo Eléctronico: lidianemrc@gmail.com

A DECOLONIALIDADE NO ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESPANHOLA PARA TURMAS DE 7º ANOS DO ENSINO FUNDAMENTAL II

Decoloniality in the teaching-learning of spanish language for 7th grade Classes of Elementary school II

Lívia da Costa Muniz

RESUMO: O objetivo deste trabalho é estabelecer uma análise crítico-reflexiva sobre a importância da Decolonialidade no ensino-aprendizagem de Língua Espanhola para turmas de 7º anos do Ensino Fundamental II, buscando despertar nos alunos o senso crítico diante dos conteúdos apresentados na disciplina, ainda relegados pela ótica colonial e pós-moderna. Como aporte teórico-metodológico e situado na pesquisa bibliográfica, embasamo-nos em autores que dialogam sobre as pedagogias decoloniais destacado por Walsh (2013) apoiada por Albán (2009), como metodologias produzidas em contextos de marginalização, de fraturas, de lutas na busca de formar gretas que possibilitem outras maneiras de ser, estar, pensar, saber, sentir e viver. No conceito de Ensino-Aprendizagem, argumentado por Freire (1996) como uma prática de liberdade, ou seja, uma ação transformadora, no qual os sujeitos são emancipados. Por esses princípios, ao refletirmos sobre o Ensino-Aprendizagem de Língua Espanhola no viés da decolonialidade e dos estudos pós-coloniais, vemos existir um apagamento das histórias dos povos latino-americanos no período colonial e suas consequências na formação crítica dos nossos estudantes. Nesse sentido, é necessário estabelecer uma relação de sentido sobre o reconhecimento da Língua Espanhola desvinculado da noção de pertencimento a determinado território e legitimando o seu uso em contextos locais. Por fim, os resultados apontam ser necessário um reconhecimento da Língua Espanhola nos países fronteiriços, mediante uma abordagem crítica, que valorize os povos, sua cultura e sua história.

Palavras-chave: Decolonialidade. Língua Espanhola. Ensino-aprendizagem.

ABSTRACT: The objective of this paper is to establish a critical-reflective analysis on the importance of decoloniality in the teaching-learning of Spanish language for 7th grade classes of elementary school II, seeking to awaken in students the Critical Sense before the content presented in the discipline, still relegated by the colonial and postmodern viewpoint. As a theoretical-methodological support and situated in the bibliographical research, we base ourselves on authors who discuss decolonial pedagogies highlighted by Walsh (2013) supported by Albán (2009), as methodologies produced in contexts of marginalization, fractures, and struggles in the search to form cracks that enable other ways of being, thinking, knowing, feeling, and living. In the concept of Teaching-Learning, argued by Freire (1996) as a practice of freedom, that is, a transforming action in which the subjects are emancipated. By these principles, when we reflect on the Teaching-Learning of Spanish Language from the perspective of decoloniality and post-colonial studies, we see that there is an erasure of the histories of Latin American people in the colonial period and its consequences in the Critical

formation of our students. In this sense, it is necessary to establish a sense relation about the recognition of the Spanish Language detached from the notion of belonging to a certain territory and legitimizing its use in local contexts. Finally, the results point to be, more than ever, to approach, in a critical way, the importance of the Spanish Language in the border countries, by itself, in the valorization of the people, their culture and their history.

Keywords: Decoloniality. Spanish language. Teaching-learning.

Biodata:

Livia Costa Muniz - Graduada em Letras Espanhol pela Universidade Federal do Acre (2021). Possui segunda Licenciatura em Pedagogia pelo Centro Universitário FAVENI (2021). Mestranda do programa de Pós-Graduação em Ensino de Humanidades e Linguagens - PPEHL/UFAC (2022). Pesquisadora do Grupo de Pesquisa em Educação, Linguagens, Linguística Aplicada e Ensino (ELLAE). Foi professora mediadora da rede municipal de Ensino da Prefeitura de Mâncio Lima/AC durante os anos de 2021 e 2022. Atua como professora da Secretaria Estadual de Educação do Estado do Acre (2023). E-mail: liviacosta96955@gmail.com

Livia Costa Muniz - Licenciada en Lengua Española por la Universidad Federal de Acre (2021). Licenciada en Pedagogía por el Centro Universitario FAVENI (2021). Estudiante de maestría del Programa de Posgrado en Enseñanza de Humanidades y Lenguajes - PPEHL/UFAC (2022). Investigadora del Grupo de Investigación en Educación, Lenguas, Lingüística Aplicada y Enseñanza (ELLAE). Fue profesora mediadora en la red municipal de educación de la Prefectura de Mâncio Lima/AC durante los años 2021 y 2022. Actualmente es profesora en la Secretaría de Estado de Educación del Estado de Acre (2023). Correo Eléctronico: liviacosta96955@gmail.com

Livia Costa Muniz - Graduated in Spanish Language at the Federal University of Acre (2021). She has a second degree in Pedagogy from FAVENI University Center (2021). Master's student of the Postgraduate Program in Teaching of Humanities and Languages - PPEHL/UFAC (2022). Researcher of the Research Group in Education, Languages, Applied Linguistics and Teaching (ELLAE). She was a mediator teacher in the municipal teaching network of the Mâncio Lima/AC Prefecture during the years 2021 and 2022. She is currently a teacher at the State Secretariat of Education of the State of Acre (2023). E-mail: liviacosta96955@gmail.com

I CONGRESSO INTERNACIONAL DO ELLAE

ENSINOS TRANSGRESSIVOS, APRENDIZAGENS SOLIDÁRIAS – POR UMA ECOLOGIA DE LÍNGUAS-LITERATURAS-E-LINGUAGENS

Edufac